

第一章 他空思想在印度的兴起

第一节 显教传承

随顺末次转法轮的吉祥觉囊派的理论在印度如何出现，此中又分显教之传授、密教之传授二者，在此先说显教之传授。导师，清净圆满佛陀为了谐调一切徒众的界根，三转法轮。关于如何三转法轮，《楞伽经》^[30]说：“如对病患者，医生布施药；佛思诸有情，如是示教法”。《中观宝鬘论》^[31]说：“如是声明师，^[32]教徒习文字；佛为诸徒众，宣讲忍辱法”。³³根据这种说法，犹如世界上一些医术高明的医生观察病患者的身体后给予适合于病情的药物。遍知佛为了适合下、中、上徒众之根³⁴，由情器世间^[34]心力所现，按照这种道理次第宣讲佛法，使一切徒众逐渐入于教法。又如声明阿闍黎³⁵为了使弟子逐渐学习一切文字，首先让他们习读基本字母。佛陀按照一切徒众的界根，各自所能理解的程度宣讲不同佛法理论，徒众逐渐入于道次，自此求得清净之果位。

在此略说其中情形。佛陀针对小乘徒众³⁶之低等根器及大乘徒众的下根、中根、上根之根器，宣讲情器世间一切皆因业力烦恼^[37]所生和因心之坚固习气³⁸所生，以及诸法缘起、^[39]唯名假有，⁴⁰尤其宣讲世俗诸法并非实有。至于诸法之道理，佛陀按此等徒众根器的差别，分别宣讲补特伽罗⁴¹及诸法中，并无常一自在自立之物，色身等为外境，为声证贪入之基，自相未成，诸法非实有，真性为空，犹如

虚空，胜义圆成法〔42〕性一切相，恒常没有变化，以此讲说，使徒众依各自的心量知道如何能掌握。这样，二谛〔43〕的安立是佛在三转法轮中逐渐讲述的。首先，佛在印度婆罗痾斯〔44〕仙人说法野兽栖息的森林（鹿野苑）〔45〕中，主要考虑小乘种姓，初转分别四谛法轮、〔46〕以《别解脱戒经》、〔47〕《四部毗奈耶》、〔48〕《百业经》、《缘起经》、《法轮经》、《解深密经》〔49〕等大小五十部经典为代表。这次所转的小乘无量藏法轮乃佛因势因时，依不了义〔50〕而说，成为后来产生争论之根由，这是《解深密经疏》所说。

佛在印度如何宣讲大乘法？以后如何发展传播？首先，般若乘〔51〕是佛于中转法轮和末转法轮中所讲。佛在灵鹫山、〔52〕吉祥米积山〔53〕等地，为大乘中根种姓的徒众二转法轮，讲无相、〔54〕离戏论法轮，所讲经典以广、中、略品十七部《般若经》为代表，转无量藏法轮。《解深密经疏》说：“亦为因势所说，成为争论之根由”。又在印度毗舍离城（广严城），〔55〕佛主要考虑大乘种姓之上根徒众，三转法轮，讲说分别胜义、究竟诸法本性、法性光明、善逝如来藏、〔56〕不退了义、能示轮语的法轮，以《如来藏经》、《胜鬘经》、《央掘魔罗经》等多部不共经典，以及《解深密经》、《楞伽经》等二十部共同经典为代表，转无量藏法轮。这次转法轮不因势因时，唯依胜义讲说，所以不生争论。佛陀以善于解释自己思想的方法以吉祥道授教。这样的大乘法，如《入楞伽经》所说：“能依唯识，〔57〕不观外境；能依无相，超出唯识法。能依正所缘，超出无相法；瑜伽住无相，仍不及大乘”。根据这种说法，凡是正确趋入大乘者，要充分理解诸法唯心的现相，判定没有外境，由此判定诸法无实谛，即

于唯识、明性、依他起性、〔59〕世俗等也要遮止实执心，超脱说实有及唯识之理，决定无实离戏论之自性道理。由是，依附究竟本性之胜义诸相、清净法性、如来藏所缘，如果不超出无实离戏论独分的无相中观之道理，任何时候也不能觉知究竟种界的了义大乘成为无量功德中央的独体。所以，末转法轮的宗旨，如《大乘密严经》所说：“日月之珠宝，具圆满正相；日月光照射，发出自功能。阿赖耶 60 智慧 如来藏妙善；无漏具足善，变成他发出”。日月之光射向日月种类宝石，自发巨光。同样，依赖善巧方便道 61 的能作，除了种界如来藏、阿赖耶识外，从一切其他生起无漏智诸法，这种现证法是善证佛陀的究竟密意。所以，了义大中观 62〕的法源，犹如雪山水源。一般来说，佛陀二转法轮主要讲自空，末次转法轮讲胜义他空，〔63〕两者之间的区别表现在：世俗、胜义二谛所摄的一切法都是从主观成立的，这种空是自空；一切世俗谛是从主观成立的，故而为空。但是，胜义谛法性任何时候非从主观上空，其直达究竟并无改变之自色，倘若由于他人以世俗谛所执的戏论而使之空，这种空称为“他空”。世俗谛无实有，而胜义谛于究竟本性为实有。是故，舍弃二边〔64〕的了义中观大善道是佛陀在末次转法轮之经藏中所讲说。总而言之，佛陀初转法轮与中转法轮的思想为圆满思想，但佛是根据这种理论方法讲述的。这方面的说法很多，暂且略说如上。

其次，当说以后如何发展之情形。

在共同方面，佛陀三次转法轮后不久，天龙等把大乘经藏迎请到各自之地，暂时不住人间，依止小乘经藏出现了修行沙门〔65 四果〔66〕的其数不可思议的圣聚寺庙。佛涅槃后，

罗汉大迦叶⁶⁷主决小乘佛教第一次结集^{〔68〕}，迦叶付法于阿难⁶⁹。之后次第内赛衣尊者^{〔70〕}、小护^{〔71〕}、有愧^{〔72〕}三人护持教法。在有愧尊者护持教法时期，毗舍离（广严城）比丘众行十非事，⁷³宣称十非事为佛陀所说。针对这个问题，阿罗汉耶舍⁷⁴等七百阿罗汉举行第二次结集，⁷⁵破斥十非事。继耶舍之后，由付法藏师黑色⁷⁶和大善见⁷⁷两人护持教法。过了很长一段时间，右欧提毗舍⁷⁸国国王月护⁷⁹家里，文殊菩萨⁸⁰所变幻的比丘讲授大乘佛教教法，建立了经卷。据说经理师⁸¹汇集了《般若八千顷》，密乘师们整理了《摄空性经》。这时候，以前佛陀所讲的大乘经藏除了住于他处外，各种经典始于人世间弘传。在此前后有大天比丘⁸²和妙贤尊者⁸³二人产通世彼二人宣传颠倒五事⁸⁴等，使佛教教法产生争端。此后，有龙比丘、^{〔85〕}保安⁸⁶两人前后出世，随入颠倒行列，扰乱并教，发生争端，逐渐分裂出小乘四部⁸⁷与十八部，^{〔88〕}使终正证果的比丘寥寥无几。针对这些，阿罗汉和持戒大德们举行了小乘佛教第三次结集⁸⁹创立了声闻寸八部正教，把以前没有立于文字的经典对法藏⁹⁰全部用文字记载，并且作了全面的核订。在此基础上，有迎湿弥罗⁹¹大德长老徒众五千比丘出世，此力经部师之始。

小乘佛教第三次结集后，有说大乘法的大德阿毗达伽⁹²等五百说法师出世，他们从不同的地方迎请来大乘经藏、《入楞伽经》、《大乘密严经》等多部经典进行弘传，大乘佛教事实师唯识宗^{〔93〕}从此形成。继后吉祥萨乐和⁹⁴尊者出世，弘传中观教理。继后龙树论师⁹⁵护持教法，使中观教法广为弘传，从此圣地印度逐渐出现了一大批护持教法之

大士。

显教他空传承

第一：获得佛祖究竟密意之定密，胜赞剖析大乘经部的了义与不了义教法，获得开创了义大中观轨辙名号的三域学者无著论师^[96]之事迹。如《文殊菩萨根本续》所说：“名无著之比丘，精通论典之义；分别经部典籍，了义与不了义。世间明导师，具足遍入性，由此成就明，娑罗^[97]之女友。由其密咒力，生起贤妙心。为使教常住，摄经自性义。一百五十岁体衰去天界。^{98]}生死诸轮回，长期享受乐。圣人次第修，终得菩提果。”^[99]如此经典所赞颂的圣者无著，由本尊观世音菩萨^{100]}所摄受，是一位名叫昂楚玛的女婆罗门^[101]之子，成为帝王族^{102]}士夫，基本上熟习一切共通与不共明处之经义。考虑到《般若经》的密意难以通达，为了明见佛尊，跟从阿闍黎阿哈达^[103]于幻网坛城接受灌顶，^[104]欲将鲜花奉献给弥勒佛。后来，无著论师来到鸡足山^[105]的一个洞穴中修行弥勒法十二年，得亲见弥勒佛。在这个期间他修得了上师教法禅定。^[106]一次弥勒佛问无著：“想要得到什么？”无著回答说：“我祈求大乘教法弘传。”弥勒听后对无著说：“握住我的衣边。”无著论师刚握住弥勒佛的衣边已经来到兜率天宫，^[107]约居住了相当于人间数半五十年即二十五年的时间，遍闻大乘佛教诸法，心中默记全部经义。尤其是对弥勒佛主要钻研末次转法轮经义，摄集大乘经部思想所著的《究竟一乘宝性论》、《辩法法性论》、《辨中边论》、《现观庄严论》《经庄严论》等《慈氏五论》^[108]逐句逐章研究，获得了各种不同门类的禅定。弥勒法是从究竟佛义、不退还了义教法著成的，非常明确地提出了他空大

中观的见修。无著论师掌握了弥勒佛的全部精神，证得菩提之后返回了人间，善为开示了义大中观之轨辙。

第二：无著论师的同母弟弟世亲论师〔109〕出生于印度婆罗门种姓，开初熟读声闻部诸经藏，不信大乘佛教。有一次，当他闻听其兄圣者无著的亲传弟子、说讲大乘教法的两位比丘宣讲《不尽慧经》〔110〕和两部《十地经》〔111〕后，心中对大乘佛教生起敬信，于是来到兄长无著论师跟前闻习了一遍大乘佛教诸经，掌握了全部内容，开始弘传一切大乘教法，尤其重视传播弥勒佛所说的末次转法轮思想。从他以后次第传承如下。

第三：恒河〔112〕弥底尊者，恢复了从很早以前泯灭的微妙而难解的大仙道，使如来经藏格言狮子之巨大声音重新响起。

第四：阿哇达底巴大德，即噶哇扎巴贝，他曾见弥勒佛，彻底舍弃二取〔113〕错误之垢而禁戒行〔114〕。

第五：寤乃喜哇，他是迦湿弥罗人，是到达了胜乘经义大海的彼岸，以吉祥梵行〔115〕为严饰的大比丘，明见甚深本性义。

第六：瑜伽自在婆罗门萨杂杂纳，〔116〕他是中印度第一大柱婆罗门仁青多杰〔117〕之后裔，曾受本尊神加持〔118〕，通达无数教语。

以上诸位大德善持佛陀末次转法轮时所说密意，即胜义中观的成规，使之在圣地印度弘传。在萨杂杂纳之后，开始在雪域西藏传播。

第七：悉译师噶哇多杰，他亲见吉祥胜乐本尊〔119〕，成为许多智者的顶髻宝饰。他在雪域西藏发出他空中观见的巨

声，于迦湿弥罗无喻城证得金刚身〔120〕。

第八：出生于赞氏族姓的戒行精严的大德智迈喜饶，他精通弥勒教典，觉知了义中观善道。

第九：堆巴达玛尊追，他精通甚深学处与多种续部经典，获得弥勒佛的摄受。

第十：朵地方的年·益希窘乃，他显明教法心要。

第十一：江顿两兄弟，即绛曲嘉和宣努绛曲，他们俩共同重视传播弥勒佛和无著论师的思想。

第十二：觉顿巴·曼朗楚臣，曾亲见金刚手菩萨〔121〕显现，并能役使护法神。

第十三：热贝饶哲，曾受不动怙主〔122〕加持，证悟经论教义。

第十四：结顿巴，他以听闻讲说弘传胜义谛之心要。

从第十五辈开始到更钦觉囊哇〔123〕之间，传承不断，其中不仅是一种传承，而是以其他多种方式在印度和雪域西藏弘传般若乘¹²⁴到甚深胜义谛的教理。对此有很多说法。有诸赞道：

如来胜义密意莲花林，
随转季节暂时闭而合；
弥勒佛语如太阳光芒，
使得具缘的莲花开放。

第二节 觉囊派密法传承

一、佛陀如何宣讲

《时轮根本续》〔125〕说：“非常清净殊胜法，从初解脱

如来佛。一切贤良诸大德，文殊菩萨我成就。”根据这种说法，以前佛在般若乘中提出了了义法性如来藏圆满理论。这里，佛陀在讲述大密无上乘法时，提出了非常清净的法性，从初大解脱善逝如来以及普贤胜义诸相本质，以此相善讲阿赖耶法性，即是密宗的他空大中观。这些在空乐双运〔126〕自性中现起的方便有六种，着重是加在金刚身上的脉、气、明点〔127〕的殊胜方便的大密无上大法库，佛陀以毗卢遮那佛〔128〕身大转法轮，又以法界语自在等的身形安住，向不共密乘的一切殊胜化机开示并加以摄益，不久便可将其安置于殊胜双运之位。又，佛陀住世的某个时候，佛陀的徒众阿罗汉们飞向他洲，来往飞行，被邬仗那〔129〕地方之王因陀罗菩提〔130〕视见，由于距离遥远没有看清是何物。于是，因陀罗菩提王问诸位大臣：“这些红鸟群是什么？”众臣回答道：“主公，这些非鸟，而是大仙人佛陀的声闻弟子。”因陀罗菩提王听后迫切希望见到佛，众臣说：“距离遥远不可到达”。国王听后，进行祈祷，第二天正午佛陀和五百阿罗汉〔131〕到来，国王盛大供养，请求成佛的方便。这时，佛陀说：“国王，舍弃贪欲，依从三学〔132〕和般若六度。”〔133〕国王回答说：“我与众女人共行五妙欲，〔134〕寻求成佛的方便。”以诗祈求道：

在瞻部洲〔135〕美丽花园，
变成狐狸也如成仙，
舍弃妙欲的解脱，
无论何时也不愿要，乔答摩！〔136〕

这时，声闻徒众隐身不见。这时，从天空发出声音说。
此处无八补特伽罗。〔137〕

也没有声闻与独觉；
文殊菩萨神通广大，
变幻为声闻与独觉。

据说这时候，毗卢遮那佛转大法轮等，变化无量曼荼罗，^[138]为因陀罗菩提王传授灌顶，使其成为（就）双运之身，并交付给国王一切续部，^[139]国王大加弘传，把续写成卷册，最后与众王妃隐身化去，成为受用圆满身。^[140]从此之后，经由众多男女瑜伽自在者广弘从初住的大毗卢遮那佛等证得方便快捷。另外，依赖受用佛殊胜事业之相的吉祥金刚瑜伽母、金刚手菩萨、文殊金刚等身的无量身相，向各成就自在者传授大秘乘的近道，证得原始自然俱生智^[141]，犹如幻术一般，出现了非常众多的持解脱贤劫明咒者，这些全都是由密乘他空中观自然乐空俱生胜义殊胜诸相智、善巧方便甚深道所证得的。特别是无上续部之王时轮的密乘教法的捷径是我们的鲜花天降的法缘，这与《正说文殊菩萨名号经》所说：“第一佛无因，智慧身天成，殊胜初三身¹⁴²佛五身¹⁴³之自性”的意思相同。《时轮根本续》说：“大手印不变之乐，从不变所生之身，皈依于部主时轮，名之为遍知智慧身。”意思是究竟经义和一切本性如来藏，在此无上密乘位，佛陀如何讲述无为法^[144]天成智的三身或五身、大手印殊胜不变乐自性、遍知智慧身、时轮基果¹⁴⁵无别自性，即佛陀如何宣讲生圆二次第¹⁴⁶道所证的方便。《时轮根本续》说：“佛于灵鹫山，宣讲般若法；佛于迦礼迦，¹⁴⁷讲说秘密法”。在共同化机方面，佛陀在灵鹫山讲般若法；在不同化机方面，佛陀在迦礼迦山讲秘密法。

关于讲述以《时轮根本续》为主的密乘一切续部，《

轮后摄续》说：“（佛陀）在吉祥迦礼迦大塔〔148〕用第十力讲述佛教徒（成佛）的一切续。”根据这种说法，在印度南部吉祥山〔149〕附近的达纳室洲，〔150〕在从前迦那迦牟尼佛〔151〕，或是饮光佛〔158〕之时，传说从天上降下谷雨，因此诸大天神建吉祥迦礼迦城十万塔，塔内上下变成《时轮根本续》所说的吉祥星宿的一千六百二十尊坛城本尊，和《摄续》所说的法界语自在〔153〕或时轮身、语、意圆满七百二十二尊坛城本尊相现化，即主要从时轮的前面的意金刚宣讲《时轮根本续》等无上续部法，从其余面的三面的金刚讲续部后三续部，当时请求续部的应化众生有月贤〔154〕等香拔拉〔155〕九千六百万个城市的无量具缘众生和天龙、夜叉、大种等非人的无数众生。

密乘经藏方面，翻译成藏文的事续部〔156〕主要经典中属于如来部的经典有《三三昧耶庄严经》、《文殊根本续》；属于莲花部的经典有《不空羼索修习仪轨》、《十一面观世音陀罗尼咒》等；金刚部经典有《金刚手菩萨殊胜明续》；宝生部经典有《增绿天母陀罗尼》、《布禄金刚陀罗尼》；夜叉部经典有《天龙大种奉献陀罗尼》等。

行续部〔157〕中身部经典有《毗卢遮那佛神变加持经》、《不动金刚陀罗尼》等；语部经典没有藏文译本；意部经典有《金刚手灌顶续》。

瑜伽续〔158〕父续〔159〕类经典有：《吉祥第一殊胜续》、《金刚顶经》等；母续〔160〕类经典有。《金刚心要庄严经》。

无上瑜伽续〔161〕分父续和母续，其中父续中属于有贪随持续的经典有：《集密根本续》、《黑红阎摩德迦续》、《毗卢遮那神变加持经》、《幻网经》等，《大威德根本

续》、《七分别》等属于父续中的决断瞋续类经典；《文殊幻网经》等属于随持有痴续类经典。

母续中属于胜乐金刚部类经典的有《胜乐根本续》、《喜金刚根本续》、《佛顶骨》、《玛哈玛雅》；《四座》属于大日如来部经典；《部种世间怙主》属于莲花部；《金刚甘露》属于宝生部经典；《无上度母》属于马头明王部经典；《佛等加行》、《月秘明点》属于金刚心部经典。《时轮》既可属于胜乐金刚部，亦可属于金刚心部，这里把它归在金刚心部中。

如果把无上瑜伽续部分成三部，可以增加无二续。这样佛陀讲一切续后托付给月贤，其使无数人非人获得了所希望的成就，在其他一些人世间续部暂时没有传播。在香拔拉，月贤把一切续部经典用文字记录形成经卷，并以注释《时轮根本续》的方式广弘密法。从此，七法王^[168]、二十五位具种王^[163]、十一位有轮王传播密法，即在《时轮根本续》授记的四十三位法王在位之时，于此密乘殊胜福田广弘佛教，一切圆满，领会了义大中观密义，勤奋钻研，穷究本性。

二、以后如何发展传播

总之，在印度与大莲花王¹⁶⁴同时或者稍后文殊菩萨幻变成一名比丘来到欧提毗舍国月护王的宫殿传授《摄真实性经》。此后，很短时间内，诃梨旃陀罗王¹⁶⁵降生于旃陀罗王族中，依靠密乘道获得成就，其受用与天神相等，最后和千名随从获得持明地^[166]。下面介绍密法传承。

第一：吉祥萨乐和或婆罗门大罗睺罗^[167]出世，据说他亲自拜见了金刚瑜伽母，开始分别法性之义。然后吟唱多首金

国方便。诸王等数千人亲眼见到真实义，身体也变成了持明身，以神通飞上天空后隐由不见。大手印表示为心瑜伽者，出现数千百瑜伽师，遍及各方，利益众生，即身成佛，去到他界。

第二 龙树论师，出生于南印度毗达巴哈¹⁶⁸地方的婆罗门家族，为萨乐和的学生。七岁时由于身体多病，父母不忍心，让他与仆从到其池也方流浪，最后游历到那烂陀，¹⁶⁹ 罗睺罗堪布消除了他身体厄难后找与出家戒，教他习经。使他对于大小乘佛教诸经藏、各明处无不通晓。其后修大孔雀等明咒，¹⁷⁰ 完成了小丸眼药二多种成就和起死回生的一切技能，把一切非人作为仆从 尤其 或为避谷成就¹⁷¹ 的金刚身。传说龙树论师幻术极高冲通广大，曾通过明咒之咒力来到密乘他土，从智慧空行者那里获得口诀，迎请多部续部经典和修行方法，考虑到龙与人的广大利益，暂时抵达龙境，¹⁷² 把《十万般若颂》迎请到人间，著成解释佛陀中转法轮与未转法轮密意的《中观理聚论》和《赞颂集》，决定了究竟道理胜义智慧法身，为佛教广做善事。后来，在吉祥山住二百年，和夜叉母等侍从以密乘行而住，身上成就了三十二相好。¹⁷³ 传说最后由于布施了头，六百七十一岁差半年去世。

第三：大成就师夏哇日（猎人），龙树的徒子，生于印度舞蹈者家族。曾向龙树请求胜乐灌顶，加以修持证得心义，明见菩萨洛哲仁青（智慧宝）后，成就双运，犹如在南部山上追捕野兽，做利益佛法众生之事。以后，逐渐以行密乘道的许多成就自在证得自然俱生智。另外，在龙树师徒之时，前后依止各种密乘道修行的有上千人，其中百人成就持

明。这样的人虽然很多，但是他们非常深沉而且保守秘密，在未成就持明之前谁也不知道。所以，上师和弟子之间的传承关系知道的很少，但是以任一续部毫无阻碍地获得业缘与成就者有很多人。

时轮等续部传承：

阿闍黎毗都哇，¹⁷⁴ 生于印度摩诃岁王¹⁷⁵ 时代，金轮手变化为一位化缘者给他授记，他以神通去刘香拔拉，把许多续部经典迎请到宝贝山向多名弟子讲授，最后获得隐身成就。那些时轮教法在印度、西藏两地传播但是两地所传有许多异问，其中比较殊胜者要推卓译师¹⁷⁶ 所传的时轮。很据卓译师所说，在香拔拉难胜具种王¹⁷⁷ 时代，时轮的教法传承为：

第一：都夏钦波（大时轮足），¹⁷⁸ 圣地印度一位阎摩德迦¹⁷⁹ 瑜伽师之子，精通文殊金刚一切经咒，亲见文殊菩萨，按照本尊授记去到北印度。途中遇到了具种王的变化身，给他传授了灌顶，他修行甚深瑜伽六个月，获得神通后到达香拔拉，谒见了具种王真身，闻习《时轮》等续部和《三菩萨释》¹⁸⁰ 等多种故深教法，将其中的一些内容记在心中，把另一些写成经卷，迎请到圣地印度。他一般以修定为主，曾以眼观法制服外道魔军，显示了多种神通，最后成为虹身¹⁸¹。

第二：都夏钦波的弟子，都夏穷哇¹⁸²（小时轮足），名释利跋陀罗（吉祥贤善），学识优异，并有无碍预知神通，以讲说制伏对手，使教法传遍世间。

第三：绛曲桑波，都夏穷哇之子，曾于那烂陀寺主要修习《时轮》、《集密》、《胜乐》、《大威德》等无上瑜伽部

经典，修成了风息瑜伽〔183〕。

第四：迦湿弥罗班智达月护，〔184〕绛曲桑波的弟子，据说他在呼吸一次时能记住十六首偈 185 颂，修行时轮等密咒深义，通达持风，186 能决断大小便的流行等法，曾向盗贼作期剋印 187 使其僵硬，法力很大。他三次到过西藏，传授《明灯》、《理聚六论》、 188 《地部五论》〔189〕等，尤其是弘传时轮教法。他之后为西藏传承。

第五：卓译师喜饶札，他曾于班智达月护（月怙主）座前聆听全部教法后成为一名殊胜上师。

第六：喇嘛拉杰官巴贡却松， 190 他从月护那里闻习了一切灌顶传承、续部、讲说、口诀等。

第七：上师周顿·南木孜，〔191〕他从班智达月护学得灌顶法与圆满《注释续》。

第八：大成就师域摩·弥觉多吉， 192 他虽然没有得到法缘师长，依止周顿上师五年，学到了其所有的灌顶、续部、口诀等全部密法。后住伍由〔193〕的嘉乃地方，著书甚丰，开密乘他空宗之轨辙。

第九：曲杰旺秋，域摩·弥觉多杰之子，二十岁以前掌握了父亲所有的一切教诫。

第十：南喀俄色，曲杰旺秋之长子，精通显密经论，著有《光鬘》等多部论著。

第十一：觉奔木，曲杰旺秋的女儿，是姊妹三人中利益教法传承的第二女，是因陀罗布底的夫人勒迦夏迦拉的化身，她熟记了全部时轮续释，修炼从父亲处听来的六支瑜伽， 194 一天内圆满修成了十相，修行至第七日时，气入中脉，成为一名大成就师，广利此教法。

第十二：赛莫且哇·南喀坚赞，是觉奔木的兄长，修炼六支瑜伽，通达证悟与智慧。分别从南喀俄色和觉奔木学习了《时轮注释续》和《灌顶总示教法释莲花》，被称为“成道者”。晚年，创建了后藏伍隆赛莫且寺，故名。

第十三：坚萨哇·喜饶俄色，他按照文殊菩萨的授记，跟从赛莫且哇·南喀坚赞闻习时轮灌顶，通过修行究竟证悟，为江都尔的师徒授受，发展讲修事业。其后，扩大了时轮教法的传播范围。

第十四：遍知却古俄色，他跟从坚萨哇遍习时轮灌顶传承、口诀，证悟百倍增长。在闻习自在智时，见到了金刚上师，仅用半天时间就获得了智慧。他能流利地用梵语诵读《集密根本续》，能以梦中去净天的方法修法诵经，能同时显示许多分身。

从遍知却古俄色的弟子更邦巴突结尊追至大觉囊巴·笃补巴之间，密乘他空中观的观点教派的传承犹如流水长传不断。在西藏的传承次序上面已概要作了介绍，详细如《时轮教法史》所说。更钦钦波笃补巴以后的传承将要在后面介绍。有诗赞道：

密乘法性光明清净界，
 圆满身智大海诸技能，
 远离戏论诸相具殊胜，
 几彼各个唯是自证境。

第二章 他空见在西藏的传播发展

第一节 上部卫藏地区的传播

一、觉囊派修行地域

在雪域西藏的中心地带，千山环绕的中央、非常神圣的持地山（须弥山别名）¹⁹⁵ 仿佛密林王吉祥山（南印度一山名）。如拉克¹⁹⁶ 和叶茹¹⁹⁷ 的交界之处，从表面看去犹如胜地灵鹫山，从里看像布达拉宫，秘密如同北方乐土香拔拉，空性若吉祥迦札迦法界语自在的坛城，胜义如智慧佛陀坐在狮子宝座上，在“厄旺”（智慧空方便大乐）双运自性犹如百万修行地中间的妙高山¹⁹⁸ 一样高大，声名如日月般明亮，如此尽人皆知的大静修地觉囊¹⁹⁹ 胜地。该地具有的自性成就的功德，如同聚集了天神大仙持明们依止的山王（须弥山）的威德。地坚形美，有药域、²⁰⁰ 森林严饰、如意之果挂满枝梢，馥郁香气飘满各方，悦意之雨层云和流水声潺潺，飞禽走兽围绕周旋，把此地装扮得非常美丽。修行之处寺院林立，外形如五股金刚杵，²⁰¹ 内若轮王²⁰² 入座，两侧的国政七宝²⁰³ 和吉祥八徽²⁰⁴ 形状各异，光彩熠熠，美丽无比，希奇圆满。该地的大护法女神是从很早以前亲睹佛祖尊容，立誓守护修持、护爱佛的教法的具有法力的天女那曼杰莫，²⁰⁵ 与十 万天女共同戏乐，统治着天龙八部，²⁰⁶ 以大神通保护修行处，永远不散失舍离。莲花生²⁰⁷ 大师曾到过胜地吉祥觉囊，其后曾有努钦·南喀宁波、²⁰⁸ 昂

木哲·鲁易坚赞、²⁰⁹ 那囊巴·楚臣迥乃²¹⁰ 等人将此地作为修行处。此后，卓弥译师²²¹ 的弟子大瑜伽母贡却²¹² 曾长住此地，最后成就了虹身。之后八十年，玛久桑结来到这里长期居住，护持佛语与大圆满修行院。这之后不久成就师达尔强仁青·波²¹³ 莅居此地，开始修行时，在下面的大洞看见十五尊无我佛母²¹⁴ 和胜乐本尊。在上面的大窟穴亲自谒见了莲花生大师。被任命为莲花灌顶法主，具有无碍法力，创立了以修集密五次第法²¹⁵ 为主的新旧密法的修行院，这位成就师虽然未能闻听人间其他上师的教授，但当他阅读《三菩萨释》时，深领其义，究竟了六支瑜伽的证悟。象这样由许多殊胜大德加持过弟地方，虽然在其以前未出现我们本派的教法传承师，但是总的来说，它是胜过西藏许多修行处的一个无与伦比的胜地。

二、觉囊派在西藏的发展

在（觉囊）以前的修行院的传承之后不久的某个时期，首先有具种王的化身克塔桑波到过此地，接着来这里的有证相大成就师香更邦·突结尊追，别名更邦钦波贡德桑波。（接前面传承）。

第十五：更邦钦波·突结尊追，于水兔年（1243年）出生在多格当哇恰尔地方，曾到过萨迦、达尔²¹⁶ 等卫藏地区的多所寺院，对一切显密教法深有了解，各方面胜过曲米巴·僧格贝²¹⁷ 等一大批知识渊博的学者，在达尔和顿毛日也修习过教法。此后，他担任坚萨·喜饶欧色的江都尔寺的教法大师。学到了遍知却古哇所有的一切教诫。尤其在已经掌握热译师所传的时轮教法的基础上，从遍知却古哇（却古俄

色) 闻习卓译师所传的时轮灌顶传承、注释续及六支瑜伽教授、开始证得广大智慧。总之, 更邦钦波闻习了六支瑜伽方而十七种不同的教授口诀, 亲证受用。通过修炼六支瑜伽中的“运气”²¹⁸, 使五大²¹⁹气有力, 心中验证涌现, 每只手有十个人不能抵挡的气力。每当这时, 凡在卧室的人有些发冷战抖, 有些人发热不止, 站立不住, 卧室晃晃荡荡, 他还能无碍地通过门户墙壁。有一次他的生命遇到一些违碍, 遍知却古哇以神通查知, 前来消除了违碍, 他立即究竟证悟, 看见了十一面观世音菩萨等无数本尊。后来他结束讲说听习, 弃绝一切, 前往各个山间静修地长时间向拉萨大昭寺的释尊像(觉卧)^[220]和十一面观世音像祈祷, 得到了观世音菩萨的直接传授的解释百教的授记。在他居住赛卡尔琼(后藏一地名)时, 心中想起自己是成就师赛顿普明的转世, 并且认识当时的老施主们。在他开始写作《续部心要》之初, 出现了清净观相, 在他考虑要写作《时轮摄续心要》而祈祷时, 同时亲见历代具种法王(香拔拉国的历代国王), 并给他指教, 三次出现了善相。当时, 永宁地母十二尊^[221]中的主母那曼且莫(林药佛母)再三请求他到觉囊去, 他回答说: “时机还未到, 这次不来, 三年后再来”。其间他去拉萨、叶尔巴²²²等前藏地区广利众生, 会集以前的内外缘起。三年后他应杰、扎、纳三寺堪布、僧徒们的一致请求来到这块殊胜之地(觉囊), 据说当时常住这个地方的修行者有三十人。更邦钦波·突结尊追来到觉囊后的第一年里住在桑宗, 然后应曲布人的恳请, 在曲布空行具乐寝殿自始至证得善相, 写完了《时轮根本续释心要》, 用文字记录了现有的六支瑜伽耳传口诀, 亲见时轮本尊, 得到了授记, 这是

《六支瑜伽广本讲义》在西藏出现之始。此后，他莅临杰普德丹，看见了瑜伽自在布拉哇巴（亦即吉祥法护，印度八十四位大成就师之一），又汇编了《道果法文书》，从修习新旧密乘诸法门发展教法，从其中诸派中有六百名大修习者经常聚集在他身边，他让他们全部得到了良好的证悟，实践证悟了密乘他空大中观空乐双运自性的殊胜方便六支瑜伽。他多次讲授《时轮根本续广释》，每年讲授两次《时轮根本续释心要》。晚年，他莅居吉普德丹寺主持了义修行传承教法的寺院二十一年，²²³从此我们的教法传承称为“吉祥觉囊派。”他委任绛赛钦波嘉哇益希为继承法座，他说：“此地已无应教化之人，要去别土”。准备逝去，又因绛赛钦波嘉哇益希患病，他又延长了数月寿命。又说，他临去世时，由于各位弟子的祈祷，又生活了半月。他于71岁时的阴水牛年（元皇庆二年，1313年）仲春二十五日凌晨无疾而终，逝往兜率天宫。这时候正值萨迦五祖中的法王八思巴晚年或稍后。²²⁴

第十六：更邦巴的继承者赛嘉哇益希，火蛇年（南宋宝祐五年，1257年）生于多康²²⁵地区，幼年时候是噶玛拔希²²⁶的僧徒，因为噶玛拔希性情粗暴，使他非常惧怕，（噶玛拔希看到这种情况后）说：“不要那样”，这样嘉哇益希消除了惧怕心理，依止习经多年，学到了噶玛拔希所有的一切教诫，进行修习，却没有出现多大的体验和技能。上师噶玛拔希说：“（你）去各个修行地，对佛法不要拘泥某一派，你会遇见一位好上师。”按照师傅的教导，他去到夏尔哇绛央钦波活佛身傍长期居住，闻习了许多显密教法；拜见曲杰更邦。突结尊追后获得极大信仰，随从修炼六支瑜

伽，圆满证悟。更邦钦波犹如倾倒宝瓶一般把全部知识传授给了赛嘉哇益希，当他提出要返回鲁山间修行地时，终央钦波不同意因此他创左建了德庆寺。在修行六支瑜伽的同时讲授佛法，意住大慈悲自性，所以得名为“绛赛钦波”（大菩萨）。后来，他奉突结尊追之命，出任觉囊寺住持，在两所寺院（觉囊寺和德庆寺）护持发展修行事业，出现了一顶丰礼便能知见本性法身的待殊技能。他主持法王更邦钦波寺院（觉囊寺）八年后传位给克增云凡嘉措，于阳铁猴年（元延祐七年，1320年）仲春十日上午在帕摩曲宗禅院圆寂，享年六十四岁。

第十七：克尊云丹嘉措，他是绛赛钦波的兄弟、弟子和法座继承人，于铁猴年（南宋景定元年，1260年）出生在多格卡尔娘²²⁷地方的一个旧密咒师家庭，在依止的多所寺院中主要学经于达尔寺。后来，从学于多名密教上师，尤其从夏尔哇绛央钦波习经，成为绛央钦波心传大弟子和支法弟子。他为了求学，曾七绛央大师的指示准备去汉地，但是因念起以前与曲杰更邦巴师徒建立的师生关系，来到觉囊寺跟随更邦钦波·突结尊追闻习甚深道教授，在二十一天时间当中彻底圆满了夜脉瑜伽^{〔228〕}十相。在修炼白只瑜伽^{〔229〕}之时，获得身体跃功的体验，一次能跳一箭射程距离及抛出石子的距离，并且不受山谷河流阻挡跳跃到觉囊寺，这些都是在修炼七天期间发生的，当他清醒以后已经成为一个大空性者，神通无碍。他对于教法没有未听说或不知道的现象，是圆满究竟的大德身，其戒律的芳香到处飘散。他起初按照《续部》中所说的依止上师的方法依止更邦法王，以后绛赛钦波继承更邦钦波的法座，他又象依止更邦钦波·突结尊

那样依止绛赛钦波，绛赛钦波去世后他主持觉囊寺，护持佛法传承（道统）之教，七年后，他任命更钦钦波笃补巴为寺院（觉囊寺）住持。他却任后约两年，于阴火兔年（元泰定四年，1327年）仲秋五日逝往净土，终年六十八岁。

第十八：更钦笃补巴·喜饶坚赞，他通达显密合一的真实大中观独一的自性般若乘位，使得如来藏与密乘殊胜之时第一佛陀等所讲的甚深了义密意。即一界之圣者如是现证的方便因果的各个乘²³⁰大库，以从不依赖其他的无垢经教之道不退了义轮的妙语在西藏圆满并广为弘传，成为犹如善施胜土的第二次拔拉。这位善施空前新善相功德的作者、完成第二佛尊的作为与善业的大法王，开了义中观轨辙的具种王化身的遍知者，难以述说其名号，若为了觉囊派而称呼其名称，则应为喜饶坚赞贝桑布，因我们的福德而获得他成为我们的上师的缘份，乃是惊奇稀有之处。《大法鼓经》等授记说：“离车族^{〔231〕}之子（亦称离遮毗族之子），一切世间之人见之，皆称“欢喜”，未来时将于迦尤日²³²成为持吾名之比丘。”《尊胜佛母续》说：“如来涅槃后，一千五百年，如我比丘生，持教赭面国。^{〔233〕}流水绿树地，迦尤山之城，父名智自在（意希哈秋），母叫楚臣坚（戒严），子具佛名号，树我教法幢，变成法螺号（幡）”。这样在数部经续中多次预言的更钦笃补巴以佛陀自己历辈出世的作法护持徒众，这从胜义谛来说是他在无边无际的虚空之中，从很早以前已经证得无上菩提，又于此土以殊胜方便的奇异转生来利益众生。有诗赞道：

拥有遍观十力的语露，
犹如胜义无畏的狮声，

赠以大菩萨见喜名字，
持有佛子禀性而殊胜。

1. 殊胜大密乘的坛轮
有白莲幻变的乐舞，
种胜离漏转趋双运，
布施大乐开转法轮。

〔此偈是说笃补巴以前的第一次化身是白莲尊者（白玛噶波）〕

2. 须弥山上证胜智，
佛密意甚深库主，
龙树藏世教庄严，
贤哲宝鬘很美丽。

〔此偈是说笃补巴以前的第二次化身是龙树藏（龙树宁波）〕

3. 吸吮帝释²³⁴甘露香气飘，
殊胜菩萨禁戒彼处持，
妙法增胜般若最上库，
凡彼大乘种姓欢喜祥。

〔此偈是说笃补巴以前的第三次化身是法胜（却帕）〕

4. 雪域宝法诸疆域，
正法统治护大地，
拉萨松赞²³⁵以善业。
重建大地皆圆满。

〔此偈是说笃补巴以前的第四次化身是吐蕃赞普松赞干布〕

5. 拂洲铜色须弥山，
密咒禁戒欢喜宴，
调伏罗刹²³⁶护趣界，
持明师尊莲花生。

〔此偈是说笃补巴以前的第五次化身是莲花生大师（白玛迥乃）〕

6. 所做希有诸神变，
遍观化机诸界根，
四身自在自性中，
早已证悟之佛陀。

〔此偈是说笃补巴在先世已经成佛，为教化众生而降世〕

如是以偈语略述上师本生，现在概要叙述更钦大觉囊师于此浊时²³⁷作为三界²³⁸法王的示现的事迹。其中又分为：初期自利、中期利教益民、末期事业圆满。

第一，先述初期自利之情形。

笃补巴·喜饶坚赞，于阳水龙年（元至元二十九年，1292年）生于阿里地区笃补班仓^{〔239〕}地方的迦尤日城，父亲名叫益希旺秋，母亲名叫拉姆楚臣坚。降生的情形如同第二个王子顿珠^{〔240〕}一样希奇，其家族世代信奉旧密法（宁玛派）。他幼年依止喇嘛杰当巴等多位上师学习宁玛派教法和《中观理聚六论》等，通晓工艺学。十一岁时，从堪布楚臣宁波等人受沙弥戒，取名为“喜饶坚赞”，学习拼读及经典注释等。十四、五岁，经师要求他在寺院做杂事，次年，在洛吾堆^{〔241〕}遇见了在前去雅孜^{〔242〕}的途中的杰顿嘉央扎巴^{〔243〕}大师，从其闻习三鬘方面的实践口诀及教法。杰顿嘉央扎巴返回途中，他又去拜谒，随其学习密法及因明论著

《集量论》。^[244]二十一岁时，他隻身逃到喇嘛杰顿巴处钻研《现观庄严论》、《量决定论》、《俱舍论》、《入行论》，以及密乘多种教法，为期一年半，掌握了《四部大论》及其注释本的全部内容。为准备开始讲经时的服装，他去到达那，^[245]随从阿闍黎仁钦益希修炼了为期三个月的石子避谷术，^[246]同时，闻听了一遍慈氏法讲解，然后讲经，前后三个月。他在很短时间内听习了广、中、略三种《般若经》，就能全部记诵。在巡回卫藏大部分寺院辩经时，他以其智慧技能、学识仪态和所掌握的《十万般若颂》等多部经典的词句，顺达大小经典论著，舌战群雄，因此被僧徒赞誉“遍知者”，得名为“更钦”（“遍知者”）。

总之，笃补巴·喜饶坚参前后从三十多位大师闻习显密乘教法，其中的大部分时间师事杰顿嘉央，闻习了无数显密乘大小经典和七十余种灌顶教诫。时轮教法方面，他也是最初在这位大师身前学习，精通了时轮灌顶传承、口诀等。在传授教法几年后，他请求曲龙僧团的堪钦索南扎授近圆戒，遍闻《戒律本经》及其注释，精通经义，成为一名身大德。

三十岁时，他来到觉囊寺办事，敬仰觉囊派的修行方法。此后他到拉萨、粗朴^[247]等地与曲杰让雄巴^[248]多次讨论佛法义理，让雄巴在经典的讲论方面不如上师笃补巴，但是具有很好的预知神通，对笃补巴预言说：“你很快会在见地、修行、说法诸方面比现在更加殊胜”。

三十一岁，他再次来到觉囊寺跟从克尊云丹嘉措闻习许多灌顶与教诫，专修六支瑜伽，除了特定的请求教法的时间外，不与任何人相见，住在喀觉德丹地方，通达六支瑜伽中的收摄、禅定的证悟。上师对他快速讲授，他请求上师纠正

迷惑，即加以修持，按续部所说具有了通达命脉运气的征象。此后，他去拉萨祈愿，住在叶尔巴的一座楼房中静修。然后返回上部在杰普为上师更邦曲扎贝重新讲授一次《时轮根本续广释》，又根据克尊钦波的指示，为五十名善知识讲授了一日《时轮根本续广释》。

第二，中期利益教法及众生的情形。

此后，笃补巴遵照上师的严切指示，出任觉囊寺住持。克尊钦波云凡嘉措非常高兴，在将近两年的时间里不分昼夜地给他传授灌顶教理、注释续等他所掌握的一切教法。一般来说，更钦笃补巴从杰顿嘉央和克尊钦波闻习了无数难以记名的教法，认真全面地阅读了一遍能够找到的翻译成藏文的经论著，毫无混淆地掌握了各种经义。他住在喀觉德丹时，心中生起了他空的殊胜见修，数年间未向其他人讲述过。以前，曲杰更邦钦波突结尊追预言：“此处将会出现弟子超过师傅，徒孙超过弟子，徒孙的弟子超过徒孙的情景。他将 在现在的桑丹贡玛²⁴⁹地方讲经，未来时将在中部兴建佛塔。”根据这仲预言，更钦笃补巴到达觉囊寺数年后，为建造十万佛塔²⁵⁰奠基，登上桑丹贡玛的法座，他根据自己的理解和传授技巧向十余名善知识讲授十部心经的注释，撰写了认多零星的他空见师语，经书及法语遍布各方，由于善通学者的心里很难理解，对于因此前来谈论和请求辩论者，他都使他们的疑团犹如雪落大海即刻溶化，前来见他的人都对教派理论获得真实理解，对上师生起敬仰。对于从远处捎来日信和写来驳辩书者，他给予符合价教理论的答复使他们获得定解。后来，教派中的争论平息，他请四方善知识的敦请，撰写《了义海》²⁵¹等介绍教派理论方面的著作十六部，解释

《时释根本续》章节方面的文章十八篇，《般若经注疏》、祈愿文二十五篇，大慈悲法方面的文章二十三篇，赞颂万面的十四篇，介绍十万佛大塔的文章五篇。金刚鬘灌顶方面的文章三篇，书牋八篇，祈愿方面的三篇，吉祥颂方面的四篇等，前后写作的书籍很多。由于他通达如来总的教法和了义大中观显密道理，用无垢清净经教科判，使因果乘一切法门显明。

修建十万大佛塔之际，昆虫非常多，他通过诵咒作佛事，弹指间昆虫全部消失。当时，天空布满了虹光，无水的地方山溪水绵绵流出，无量宫顶与伞盖佛堂顶都是仅用一天时间安置完毕。每当出现暴风骤雨时，他都念诵咒语，使之立刻平息。大家多次看见他同时在法座前说法，又在诸工匠处安排，又在卧室内静修，他的身体能同时分现在三个地方。甚至有几次看见他身体同时分现在八个地方，人和非人奉献修建十万佛大塔的顺缘，^{〔254〕}尽力做工，以希奇神通毫无困难地圆满成就了内外工程，出现了无数妙好善相的吉兆，以盛大的开光喜筵庆祝建成了福德的圣土。他先后在觉囊、普摩曲宗²⁵³和吉尔哇普^{〔254〕}的人无法到达的岩面上顷刻间登上去修建了多尊佛塔，其中的一些如今还存在。

笃补巴大师首次来到觉囊寺时，从觉囊沟口向上看见天空中有时轮圆满坛场，此后无数次看见本尊神，于此不作详细说明。他和圣观世音菩萨谈话犹如与常人谈论一样，他把宝帐怙主、^{〔255〕}多闻子²⁵⁶象仆人一样役使，他每次向本尊礼敬发愿，都有佛部文殊、金刚部金刚手、莲花部观世音菩萨、圣度佛母、药师佛、^{〔257〕}弥勒佛轮流出现，也无数次看见了空行海、幻网经、大小律仪、金刚亥母、²⁵⁸金刚界等

的坛场。当他发无量光佛刹土〔259〕誓愿时，亲见无量光佛刹土。他在卧室德哇坚举行莲花生大师初十供法会时，亲睹阿闍黎莲花生与空行众前来祝赞吉祥，在修建佛塔之时，看见了他火化的人都前往极乐世界之相。他居住宾松期间，为本尊神布玛开光时，虹光上有八瑞相之色，非常明亮，从西方出现，许多各种颜色的鲜花直接降落。半夜时塔内渗进一点水等细小事情他都能立即知道；皇帝福田施主的权势的变化、国家的变化等他都能准确地预言。他早就预料到蒙古使者要来迎请，当使者前来邀请时，他却隐居娘热、〔260〕哇尔普、纳都玛 261〕等僻静地方共达四年之久，后来听到皇帝 267 降下圣旨，他可以不去朝廷，他才高兴地从隐居处回到觉囊寺。他住持觉囊寺十七年，其间大部分时间住在寺院里，发展修习之教法，修建了十万大佛塔，讲经说法，布施僧众，礼佛供神，为集中在寺院里的许多学者传授显密灌顶、经义注释。在聚集僧徒方面，他召集的以修行为主的法会，人数少时有上千人聚集，一般的法会人数少时有两千人聚集，人数多时则无法计量。只要是请求他讲授甚深道，听讲者没有一个人不能掌握善行的要点。当发生灾荒时，他授给弟子多种苦行，师徒不更食，把食具全部布施给苦难者。后来，他的心传弟子鲁布译师和上师乔勒南杰住持觉囊寺期间，大师到过许多隐修地。他经常静修发愿，讲授甚深道，主要做利益众生之事。这样，笃补巴大师中期说法、建塔、修缮各地寺庙的事迹非常多。他曾在昂仁〔263〕建立寺院，设立讲经院，在当他患病的十二天当中看见了佛土和难以计数的本尊神。仁顶铁桥有一个恶魔，主人向他请求说：“若因忌讳不愿将魔烧死，就请把它带走。”发出拘禁牌后，他在

铁桥的这一边发出命令，对岸的铁链自动断裂，此岸的桥石迸裂出现了很多这样的奇异现象。当前藏军队开到（西藏）后藏时，^[264] 数日内他只讲修心法，念诵了一些忍耐的咒语，这时约有一百士兵进寺，向他身上射箭、抛石头，用各种武器砍刺，但他一点也未损伤，稳固而坐，使那些士兵心生敬仰，忏悔赎罪。又有一次，他在萨迦寺庭院内传授灌顶，智慧降下之乐声传出，在寺院忏悔之人亦能感觉到智慧降临，他每做一次灌顶，都有智慧降下。夏·扎巴僧格²⁶⁵ 等大德同声预言他是（香拔拉）具种王的化身，琛·洛桑扎巴多次亲眼看见他是圣者观世音菩萨之真身，侍从南喀绛曲亲眼看见他是文殊菩萨，修持佛金刚藏和心地纯洁的男女修行者们看见他是具足相好端严之身（即佛陀），如此奇异之相多至不可思议。事实上因为笃补巴大师是观世音菩萨的化现，有与具种王白莲法王无二的自性，所以有具种王的化身的美称。由于他显现为时轮教法之主，因此与他同时代的大多数善知识几乎全都听受过与此法有关的各种教授。据称跟他听完灌顶教诫、口诀的人有好几千，得到灌顶和全部教授的有上万人，闻听殊胜上部灌顶和汇集各种教授而生起体验者不可计数。

总之，笃补巴大师从一切教门弘扬佛法，尤其是在他的指导下，藏区的一切山洼都布满了金刚瑜伽修行者，在一切讲经寺院回响着从《心经》^[266] 和《宝性论》开始的不退还法轮的教语如来藏的狮子之声，根据《大法鼓经》中授记，在八十余年中教法如是常住。那以后，由于有许多虽然追求高明见解但又贪恋不了义和世俗之本性的人出现，他的教法不如以前显明，但是直到劫末，修行金刚瑜伽、如来藏的传统

仍能保持不绝。在中期出现如此之多，皆为尊者的恩惠。

此外，尊者笃补巴开始在萨迦寺专心闻习佛法时，多次讲授四大柱^[267]和《中观理聚六论》、《入中论》、^[268]《慈氏五论》后四论，^[269]除这些之外，前后又讲了十部不同的经典。后来他前去静修再没有建立持续护持的讲经院，而是为聚集在一起的许多求学者多次讲授《慈氏五论》、《中观理聚六论》、《般若经》、《般若心经》、《三菩萨释》、《灌顶概论》、《呼金刚续那饶广释》^[270]等，对《中观论》、^[271]《入行论》、^[272]《集习论》、^[273]《呼金刚三续》、^[274]《空行海》、《金刚鬘》、《集密明灯》、《红黑大威德根本续》等每次都要讲授两遍。他还按照各人的愿望，多次传授坛城仪轨、《金刚鬘》灌顶，以及《胜乐根本续》、《喜金刚续》、《集密根本续》、《阎摩德迦》、《金刚界》、《马头明王续》、《金刚橛》等新旧密乘灌顶教法，还多次讲解陀罗尼的各种教导。其中常讲的主要经典有《般若波罗密多经》、《现观庄严论》、《般若波罗密多心经》、《究竟一乘宝性论》、《时轮根本续灌顶品》、《三菩萨释》等，认为一切乘的了义都是从这些经典开始的。但是，他间或专心于修炼密法，说法之时也不需要观看经典决择、温习与思考，除了来讲经院和需要吩咐什么事之外，他大多数时间是入修甚深瑜伽。笃补巴大师的数名随从说：“以上师您这样的智慧，若有堪钦布顿大师^[275]的证观精进和专心讲说听闻，一定会象是佛陀出世一样。”他回答说：“一般来说，学习这些经论，并非仅为了理解，而是从多资粮门积累资粮并通过修行而了解。现在摄集精要之时，只有专心修行才有大功德。”笃补巴大师晚年，经过西部的

曲隆、伍由、尼木、〔576〕、南木〔277〕、堆龙〔278〕等地，莅临拉萨居住了十一个月。前藏的各大上师、善知识、地方官员、世俗信徒等纷纷前来拜见，他在所到之地讲授甚深道金刚瑜伽，为众士夫发菩提心，讲解六字真言。〔279〕他居住拉萨期间，有鬼魔为害时，他发给令纸即可帮助人们免其害，据说每天来向他请求令纸的人很多，最多时每天有上百人，传授甚深道教授七次，其中分为前面的各次分别有一百、二百、五十各种人士参加，最后一次被称为大教导，有大德一千八百余人参加。他指导无数僧人修行甚深道，使乞丐以上的人也对佛法生起信仰，他在大道、街市、僻静处等为数千入传授最上秘密灌顶，〔280〕不要说是众人，就连在路口的狗以上的生灵也表现出智慧降临的多种仪态。另外，他还讲授了一遍《时轮根本续释》、《现观庄严论》，二遍《灌顶概论》、《呼金刚续那饶广释》，三遍《中观理聚六论》，十遍《般若波罗蜜多心经》，讲授了无数次《山法了义诲论》等。从尼木到拉萨途中，他传授运气法，使二百多人达到了证悟程度。他从拉萨动身返回觉囊寺时，前来礼拜的人群马群在江塘〔281〕山坡上容纳不下。途经拉萨河下游的羊卓〔282〕年楚河上游等地时，为当地寺院僧人和信徒讲甚深教授，并且预言：“在香布孜阿〔283〕会出现许多证悟如来藏意义者。”

若说更钦笃补巴与第二如来布顿大师的谈论，据说布顿大师不能与他辩论。有这样一个故事，以前布顿大师想来觉囊寺看十万佛大塔，布顿在梦中梦见自己来到觉囊沟口时，更钦笃补巴说了声“帕”，布顿便从梦中惊醒，所以未能看到大佛塔。更钦笃补巴无论到什么地方，前来请求发菩提心和请求传授六字真言，授与沙弥、沙弥尼、出家、近圆戒者

络绎不绝。他从逝世前大约五年开始就停止了大小便，早上猛厉火^{〔284〕}爇乐拥起，无昼夜、时分之差别，不吃东西也不饥，吃了也能消化。由于这样，他有时许多天不吃饭，也不饥饿，仍有力量，间或一天不吃饭，多吃也没有不消化的现象。他这样的纯熟佛法的尊者和普通人绝对不同，具有密法教主金刚手菩萨的体性。

第三，后期事业圆满的情形

更钦笃补巴返回觉囊寺后将近两年时，登上了大法会的首座上，对僧众说：“《了义海》是你们的法缘，”身上光彩明亮，此时天空有声，花雨与虹光遍布。笃补巴大师说：“藏地夏热冬寒，我不习惯，今年要去找寻一个热的地方。”近侍欧珠贝请问道：“去何热土？”大师回答说：“去极乐世界。”近侍等人理解为是指卧室德哇坚（意为“极乐世界”）。大师说：“把各位老僧大德唤来秘议。”各位老僧大德聚集大师身前商谈，受听教诲。大师这样说：

白发铁钩置于我头上，
皱纹之绳紧束我身体，
七马之主^{〔285〕}已达西山口，
今年我要从此地出发。

此地如猴如鱼如孔雀，
如猴之时你等大弟子，
如我正行见修及行果，
但愿多出持教比丘僧，
弘法盛布一切正法宴。

他这样做了各种不可思议的预言后，在阴铁年（元至元

二十一年，1361年）孟冬上弦初六日初更时色身摄于法界，终年七十岁。当时，大地摇动，虹光闪耀，花雨飘落，奇相显现，众僧连续七天为他修持发愿。这个期间，从哇尔普到杰^{〔286〕}地方之间，雅鲁藏布江水双倍增长。《续部》中说：

诸佛的眉间白毫，^{〔287〕}

如鱼享受月甘露；

秘密隙尘天尽日，

凡此如同顶髻宝。

正如这种说法，修持祈愿结束时，菩提心从头顶涌出。在饮一杯茶的顷刻间雅鲁藏布江水在觉囊河谷口倒流，其间一些人能来往于江中。此后，火化他的遗体时，烟全部化成了虹光，陶土色的光明遍布，天空出现了许多器乐声和芳香飘荡等奇兆。尸骨的脊梁骨上出现许多时轮手印，额骨上出现大密马头明王，右肩成为不动金刚，后颈窝上凸起佛颅，手指骨上凸起观世音菩萨像等多种神像和大空五字²⁸⁸等多尊语塔，右旋白海螺等意塔、舍利²⁸⁹资粮等，如此奇异现象很多。

觉囊派大师更钦笃补巴的十三位如同佛、菩萨的幻化的亲传弟子，若加十三位弟子的一位门徒共十四人，对他们的事迹在下面略作介绍。

1. 虚空藏菩萨^{〔290〕}化现的更邦曲札贝，阴水羊年（至元十九年，1282年）生于热隆，^{〔291〕}出生时出现了许多奇兆。五岁时，精修各种学科，七岁时，进入佛门，钻研《律经》《俱舍论》、《量决定论》及声明学。获得了智者之学识。二十一岁时，巡回前后藏地区寺院辩经，跟从多位学者闻习佛法。二十三岁时，莅临觉囊寺跟从云丹嘉措受近圆戒。二

十五岁时，会见了更钦笃补巴，从其遍习教法，在顿巴意希班觉献给他的却桑寺〔292〕创建了讲经院。他曾作为笃补巴的代表去内地传教，著作有《佛法基道果论》、《续部分别论》以及历算方面的著作多部。他通晓翻译，曾翻译了《文殊室利欲见》等经典。水兔年（元至正二十三年，1363年）被恶人绛巴僧底所害，临终时奇相多现，享年八十一岁。

2. 除盖障菩萨〔293〕的化身译师洛追贝，阴土猪年（元大德三年，1299年）生于多麦地区，直到五岁也未吸吮过母乳，自己懂得嘛呢和诵经。十五岁以后，得到了精通《现观庄严论》、《释量论》、《俱舍论》、《律经》等论著的智者美名。巡回前后藏地区各大寺院辩经。二十五岁时，他在扎仁木跟从邦译师〔294〕闻习声明学，听邦译师说到更钦笃补巴的声名，慕名来到觉囊寺谒见笃补巴，在笃补巴身前请教所有翻译成藏文的佛经注疏。四十一岁时，被委任为觉囊寺住持，事业宏伟，著作甚丰，内容涉及经典注释、介绍经义、密法、历算等方面。水猴年（至正十三年，1353年）藏历十二月初八圆寂，终年五十五岁。

3. 弥勒菩萨的化身萨桑玛底班钦，阳木马年（至元三十一年，1294年）生于阿里地区，刚出生后即行走三步，口诵作弥勒菩萨化身利益众生之偈。从四岁开始念读《弥勒五论》，从十五岁起，获得了大学者的称号，从师闻习灌顶、经教、口诀。二十五岁，莅临夏鲁寺，〔295〕跟从堪钦受近圆戒，在夏鲁寺夏季法会上从讲授《空行海续》的经院里听到了更钦钦波笃补巴的事迹，由于敬仰之心，不由自主地来到觉囊寺，向更钦笃补巴请求传授其所有的教法，成为精通一切知识的上首弟子之一。另外，他又从更邦曲扎贝和译师洛

哲丹巴闻习了多种教法知识。他在达哇坚赞所献的萨桑噶丹寺说法。又在绛林因第巴多拉巴的敦请，建立了觉囊吉祥标准塔。他的著作有佛经注释、《声明论广释》、《入行论释》、《取舍明论》、《算浅本论》等。火龙年（明洪武九年，1376年）娄宿月（藏历九月）十五日去世，终年八十三岁。

4. 普贤菩萨〔296〕的化身止贡译师嘛呢迦室（国师？），阴土牛年（至元二十六年，1289年）生于吉普。〔297〕三岁时，用桑止达语〔298〕读诵《普贤行愿王经》。十五岁以后刻苦钻研《现观庄严论》、《量决定论》、《俱舍论》、《律经》等四部大论，尤其是修习梵语，成为一名殊胜的译师。他住持止贡寺〔299〕期间，使寺院的纪律得到了改善。二十一岁时，他谒见了前去聂塘〔300〕的更钦笃补巴，闻习时轮灌顶、教诫等无量甚深法，成为笃补巴的根本大弟子。他曾与二十五名博学者辩论获胜，以经教决定了他空见。他在居住觉囊寺的八年时间里主要讲授《时轮根本续释》。水兔年（至正二十三年，1363年）孟春（藏历五月）初十于大鹏身禅院圆寂，享年七十五岁。

5. 金刚手菩萨化身的尚顿嘉沃索南扎，阳铁龙年（至元六年，1340年）生于拉萨河（吉曲河）〔301〕下游地区。从六岁开始入寺学习，十四岁时熟练地掌握了《现观庄严论》、《量决定论》以及声明学，巡回拉堆、夏鲁等地区辩经时，因听上师让雄巴讲说更钦钦波笃补巴的事迹，生起敬仰，于是来到更钦笃补巴大师座前闻习热译师、卓译师所译传的时轮灌顶等无数甚深教法，证悟圆满。另外，请求传授了《三菩萨释》。六十四岁时，他在拉旺哇献给他的白地寺修建了

佛殿和三所依，〔302〕在十五年间，他主要讲授《时轮根本续释》等，贤能弟子很多。其著作有《时轮释难》等。土狗年（明永乐十六，1418年）孟夏（藏历四月）十八日去世，享年七十九岁。

6. 译师仁青桑波的化身塘波且·贡噶本，阴铁羊年（元至顺二年，1331年）生在朗堆地方。十二岁时，通晓《现观庄严论》、《量决定论》、《俱舍论》、《律经》等论义，被称为“辩论王”。此后，他闻习时轮灌顶教授及经论注解，被尊称为“合格的噶居”（一种学位）。当时，他见到《佛法总释祈祷文》，感戴更钦笃补巴大师，来到觉囊寺跟从笃补巴大师学习，全面掌握了甚深灌顶教授，并且闻习了显密经论多部。四十八岁时，他作为仁青桑波大师的替身居住达纳寺，〔303〕六年中讲授《时轮根本续释》等甚深法，弟子很多。五十七岁时，被迎请到雅隆，〔304〕阿闍黎益希班觉把寺院托付给他。他在那里修建了三所依，开展了《续释》的讲习听受，著有《金刚鬘精要》等。水马年（明建文四年，1402年）五月初八日逝往法界，享年七十二岁。

7. 文殊菩萨化身的曼曲卡哇〔305〕·洛追坚赞，阳土虎年（至元四年，1338年）出生在西藏拉萨河下游堆隆地区。十三岁以后刻苦攻读共通学处和《四部律典》。三十岁时，掌握了《量决定论》的一切词义，被尊为“辩论王。”之后，他根据梦中金刚亥母授记，在萨迦寺拜见了被邀请来讲经的更钦笃补巴大师，跟从其闻习时轮灌顶、经教注释等。四十八岁时，从曲扎贝学习多种灌顶传承，从译师洛追贝闻习《三菩萨释》等密法，请求曲杰乔勒南杰讲授了时轮灌顶传承、注释续，共同利益众生。在接受温伦珠贝所献的扎西曼

曲禅院之后，移居该禅院广做师徒授受工作。他按照梦中的吉兆，请求萨桑班钦讲授弥勒教法，教诲没有佛教知识的人掌握教语、因明、密法，使他们从经教辩论中得胜。后来，他在曼曲修建了三所依，著有《喜金刚续第二品释》。水蛇年（明永乐十一年，1413年）某月初十日上午圆寂，终年七十六岁。

8. 无著论师化身的曲杰仁钦楚臣，阴木鸡年（元至正五年，1345年）生于恰章^[306]地方。从八岁开始进入佛门，依止多名大德精修显密经义，听闻许多灌顶传承、口诀，特别是根据上师让雄巴的授记，来到觉囊寺师事更钦笃补巴，闻习显密教法，证悟殊胜。后来，他向更邦曲札贝、译师洛追贝和萨桑班钦请求教法。五十八岁时，堪布诺桑把堆隆南杰寺献给他，他接管后在寺院内修建了三所依，在贡塘寺^[307]讲授六支瑜伽教法，以《现观庄严论》、《量决定论》立宗答辩，辩败多名因明大师。后来，他再次在南杰寺^[308]讲授《明轮根本续释》。其著作有《入二资粮道广释》、《入二资粮道略论》等。当内地的（汉族地区）使者来西藏请法王时，他在拉萨的释尊殿塑造了法王身像。火猴年（永乐十四年，1416年）五月十六日伴诸证相去世，终年七十二岁。

9. 阿扎雅提婆^[309]的化身噶绒哇·拉耶坚赞，阴土羊年（延祐六年，1319年）出生于德塘^[310]地方。他从小就开始依止多位大德刻苦钻研《现观庄严论》、《量决定论》、《俱舍论》、《律经》等论著，二十岁时，掌握了四部大论的全部思想。此后，在贡塘与多位班智达辩经，辩败对方。另外，跟从许多大成就师闻法，在听到更钦笃补巴的声名后前去敬礼皈依，请求传授了许多显密教法，净相^[311]倍增；从

曲扎贝、译师洛追贝、曲杰乔勒南杰、涅温巴等人听受了不少教法。后来，阿闍黎曲扎贝将噶绒寺^{〔312〕}法座交付给他，他住持寺院多年，进行讲经授教活动。之后，绛曲桑波堪布将乃钦南喀佐寺^{〔313〕}献给他，他在那里建塔立像，雕印经卷，讲授《时轮根本续释》等密典。铁蛇年（明建文三年，1401年）六月初八日伴诸证相圆寂，终年八十三岁。

10. 释迦友的化身曲杰平措贝，木龙年（大德八年，1304年）生在澎域。^{〔314〕}从十六岁开始跟从多位学者学习《现观庄严论》、《量决定论》、《俱舍论》、《律经》等论著，通晓各种经典；跟从上师让雄巴、多丹扎巴僧格闻习许多灌顶教授。当时因见到了《了义海》，对更钦钦波笃补巴生起信仰，在那塘寺谒见了更钦笃补巴，闻习时轮灌顶和六支瑜伽，证悟殊胜，唱起忆想起前世之道歌。并且在上师身前多次闻习《续释》等甚深教诫。他应邀去桑浦寺^{〔315〕}时，笃补巴大师唱歌教诲，这期间向布顿大师等著名学者请教过教法。此后，他在桑浦寺等寺院讲经说法，在拉萨的色拉、哲蚌^{〔316〕}等寺院与该寺僧人立宗辩经，受到了参加辩经僧人们的普遍称赞和尊敬。他在澎域创建了迦拉巴禅院，雕像立塔写经，针对听众的界根，多讲佛法。著作有《摧破金刚陀罗尼》等。火蛇年（明洪武十年，1377年）六月伴诸征相圆寂，终年七十四岁。

11. 大成就师域摩·弥觉多吉的化身塘顿穷哇·洛追贝，阴水牛年（元仁宗皇庆二年，1313年）生于前藏地区，降生时出现诸本尊洗礼等奇兆，刚生下即行走一步，口诵前生今世偈语。六岁时出家，从师多位善知识，闻习《现观庄严论》、《量决定论》、《俱舍论》、《律经》等四部大论和

时轮灌顶传承、口诀，得到了“智者”称号。此后，跟随前去更钦笃补巴处听法的上师顿月坚赞师徒来到觉囊寺，在更钦笃补巴座前闻习时轮灌顶和六支瑜伽等，证悟殊胜；从笃补巴那里辨认出了以前域摩·弥觉多吉用过的禅带，被认为是域摩哇的真正化身，请教了内外诸法。并且从曲扎贝、译师洛追贝、萨桑班钦、乔勒南杰等人闻习佛法。在堆隆南杰寺作为前世的替身住持寺院，普降续部的法雨，事业宏伟。铁羊年（明太祖洪武二十四年，1391年）二月初八日逝世，奇相显现，终年七十九岁。

12 (19)、更钦笃补巴的法位继承人，地藏菩萨^{〔317〕}的化身乔勒南杰，阳火马年（元大德十年，1306年）生于西藏阿里地区，为雅察王^{〔318〕}的一位应供大喇嘛之子，早年隐居数年。后来去洛沃^{〔319〕}跟从亲叔父学习密法，钻研《入中论》和《入菩萨行论》。幼年时在大型法会上讲经，使听讲者都感到惊奇。这之后他想要去卫藏就独身逃离家乡，经贡塘、萨迦，最后来到扎仁木，在一年的时间里学习《现观庄严论》、《量决定论》、《入中论》等，精通了三部大论的全部内容。然后，他到贡塘寺居住两年，长期学法，熟习一切经义。二十一岁时，他巡回卫藏各地辩经，由于年岁较轻，思想敏锐，精通一切经义，在思维辩经、讲说方面没有匹敌。因此，蔡巴的官长迦德给他取名“乔勒南杰”（意为“遍胜”）。他在蔡贡塘寺^{〔320〕}学习蔡巴噶居的教法后，返回到扎仁木，想要研习更钦笃补巴的中观他空见，就前来觉囊寺，谒见了正在绕行佛塔的笃补巴大师，两人在拉章（活佛居室）广泛谈论了七天，受益非浅，获得了他空见思想为诸佛的密意、一切佛法的法性的认识，知道破斥他空见的各

种论点只不过是虚幻的图画，没有真实意义，遂对更钦笃补巴产生了不可减退的信仰。当时，他从更钦笃补巴闻习了各种法缘，领会了《时轮根本续》经义，遂前往觉囊寺，请求传授时轮灌顶，护持甚深道教授，证悟圆满，毫不困难地掌握了《续部广释》。他前后跟从更钦笃补巴闻习了灌顶和许多显密教理，作了笃补巴多年的侍从僧。他跟从布顿大师闻习了《般若经》、《佛说名号经》，在秀浦寺^{〔321〕}担任住持多年，又担任昂仁寺^{〔322〕}僧官，著述般若、因明。正当听讲事业兴旺之时，译师洛追贝去世，他担任堪布住持觉囊寺达六年之久。在同时住持昂仁寺和觉囊寺的情况下，还抽时间于赛卡尔琼^{〔323〕}地方静修，数年后更钦笃补巴去世。此后不久，他去蔡贡塘等地方弘传时轮教法，晚年再次担任觉囊寺法座，其无阻的神通的事迹很多。当时有关他七十三岁时身体会有大违碍的说法，弟子们请求作消减病厄的法事。乔勒南杰大师说：“可以的话，我能活到八十一岁。”七十九岁时，病情很重，他说：“今年我有不死的把握。”八十岁时，他身体转好，可是他说：“现在一定要走了。”果然全都如他所说。他的著作有《般若经诠释》等。火虎年（明洪武十九年，1386年）氏宿月（藏历四月）十一日日出东方时，他逝往极乐净土，享年八十一岁。

13. (20) 文殊菩萨化身的娘温贡噶贝，阴木鸡年（至元二十二年，1285年）娄宿月（藏历九月）初八日生于娘布^{〔324〕}地方，是康区格西娘达玛仁钦的侄子。幼年即十分聪颖，曾多次谒见更钦笃补巴，从其听法，熟记于心，是一位对上师十分爱戴的人。二十岁时，因手足患病无法行走，出现了毒龙危害的症状，更钦笃补巴到萨迦寺时，他由朋友背

去请求加持，经过笃补巴大师的诵咒加持，疾病即刻痊愈。后来，他博通显密经义，成为一名大明自在者。他长期依止乔勒南杰，获得体验，闻习《时轮》等显密教法，圆满证悟。其后长期在萨迦寺讲经听法，晚年由六百名聪慧弟子簇拥创建了孜庆寺，^{〔325〕}发展讲修事业，修建了大经堂，以金汁书写《时轮根本续释》，用金铜雕塑了大小多尊笃补巴身像。其著作有《释量论广释》、《般若经广释》等多部。他的传法弟子很多，传承他宗（格鲁派）的大师洛桑扎巴（宗喀巴）^{〔326〕}也是其弟子。土羊年（明洪武十二年，1379年）箕宿月（藏历六月）初六日圆寂，奇兆多现，终年九十五岁。

以上为更钦笃补巴的十三位亲传弟子。

14.更钦笃补巴的再传弟子巴枯拉尊者^{〔327〕}的变化策门巴索南桑布，阴铁蛇年（至正元年，1341年）生于吉普地方。五岁出家，拜更钦笃补巴为师，从十七岁至三十九岁，作为笃补巴的近侍弟子闻习佛法，深领密意。更钦笃补巴去世后，师事乔勒南杰、萨桑班钦、娘温巴等人学习显密教理，在拉岗寺^{〔328〕}讲经十一年。在接受曲贝桑波所献的策钦寺（历史不清）后，建立了前辈传法上师的讲规。九十岁时，著《般若现观庄严论释》，九十二岁时，讲授《时轮根本续广释》。水牛年（明宣德八年，1433年）一月十日圆寂，奇兆显现，享年九十三岁。其弟子有嘉哇觉桑哇等。

又有更钦笃补巴的亲传弟子强巴卡吾切或称弥纳洛追扎巴，他第一次来觉囊寺绕拜十万大佛塔时看见笃补巴大师坐在大光明中，生起不退还信仰，乃敬献了一匹缎绸、二两黄金、一套袈裟拜见，在上师身前学习内外教法达六年之久，按照更钦笃补巴授记，他去多康金刚六兄弟住穴贡嘎山^{〔329〕}

的脚下创建了义教法的根基，弘传佛教。以上这些是更钦笃补巴师徒的事迹传略。

此后，如更钦笃补巴的授记，吉祥觉囊寺法嗣次第传出，在此略述其护持教法的历代传承。

第二十一，珠钦贡噶洛追，娘温巴的心传弟子，生于夏卡哇（江孜法王）^{〔330〕} 家族，曾从娘温巴闻习《现观庄严论》、《量决定论》、《俱舍论》、《律经》、《入中论》等显教论著以及时轮讲修法，跟从其他上师广泛闻习灌顶教诫。他虽然出生于官宦家族，却从不贪恋世俗荣华富贵，专心在幽静地方修行，执掌和发展我们的教法传承，晚年通达空性。传说他为布顿大师的化身。

第二十二，嘉央贡却桑波，生于后藏拉堆绛^{〔331〕} 地方。本寺为桑丹寺，曾到过萨迦寺从堪布嘉央仁钦嘉哇闻习萨迦派教法，^{〔332〕} 从珠钦贡噶洛追听讲《时轮》等甚深教法，被司徒贡桑热丹帕巴³³³ 尊为上师，应邀去担任新建的娘堆的寺院³³⁴ 法师，在寺内创建了觉囊派的扎仓。此后，接受了东西两部“孜”^{〔335〕} 的供养，出任这两所寺院和觉囊寺的堪布，在这里虽然受到了克珠杰师徒^{〔336〕} 的诽谤，但他坚持讲完了发菩提心和金刚咒等，最后离开了寺院。相传他是萨迦上师的化身。

第二十三，南喀曲窘，早年从根本寺桑丹寺、觉囊寺和更钦索南钦波学习因明理论，然后来到嘉央贡桑的寺院，喜好教法和补特伽罗，继续闻习因明学，对他空见生起正解，听讲六支瑜伽，得到了很好的证悟，通达《时轮根本续》。此后，他到昂仁等寺院讲经，由东西两部“孜”和僧格孜哇^{〔337〕} 作他的施主，长期主持孜庆寺和觉囊寺，发展讲修

业，在十万大佛塔的法轮上涂饰了金铜汁。

第二十四，南喀巴桑，原来奉信萨迦派，曾求学于梅巴热绛巴托杰巴桑的寺院，数年间在百余所寺院学经说法。此后，在伦顶寺^{〔338〕}跟从达钦的弟子囊顿学习绛巴派^{〔339〕}所传时轮，跟从嘉哇南喀闻习觉囊派所传六支瑜伽，生起很好的体验。他建立哲蚌寺^{〔340〕}，弘扬佛法，做了一些利益众生的事业。

以后的传承依次为：热译师妙宝（仁特那跋陀罗）、巴丹贡噶周却、堪布隆热嘉措、至尊多罗那他。下面要分别介绍。中间有诗赞颂道：

广阔凉爽妙天道，
法主兽明舞^踏者，
皆为了义教之友，
白光俱除愚痴暗。

胜法白衣此地著，
妙善圆满施光明，
凡此空前希有地，
喜施良缘众生心。

五浊^{〔341〕}愚痴黑暗中，
甚深定秘光明友，
法王若月徒群星，
明示心教胜他人。

了义胜宗后四时，^{〔342〕}

圆满殊胜法密意，
具种自在调伏田，
通晓如是诸法义。

依止正宗雪山顶，
无垢经教绿鬃燃，
了义无畏狮声吼，
破立掌摇如狮子。

雪域万贤顶髻宝，
善辨究竟本性空，
离敌讲大中观义，
佛法教主笃补巴。

观音菩萨幻乐舞，
转变了义大师欺，
第二佛祖善做作，
普照法日就是你。

第二十五，这里应该介绍的是大译师妙宝（仁特那跋陀罗）生于卓巴地区。本寺为协杰扎仓，曾依止鄂金佐巴等多位上师遍修新旧密法，从班钦南喀巴桑着重学习时轮教法，证悟圆满，亲见观世音菩萨等多尊本尊，创建了多格曼当和日吾止增（历史不清）等多所寺院。著作有《大悲观音解授法》和《六支瑜伽讲义》等。其弟子上师贡噶周却的历史生平后面要作介绍。

第二十六，妙宝的亲传弟子堪钦隆热嘉措，生于娘堆第巴藏康巴³⁴³ 家族。曾在色多坚地方广泛闻习显密教法，尤其跟从上师贡噶周却学习时轮灌顶传承、口诀以及对未来的预言，认定转世等，被奉为江孜寺的堪布。另外，他长期担任过邦康措巴等僧团的堪布，上师的再世化身坐床后，他担任经师负责传授一切教法，直至圆寂。

他之后执掌了义教法的至尊大德为贡噶宁布扎西坚赞贝桑布（即多罗那他），若略述与其历辈有关的功业，可分两部分：本生和事迹。

其本生中有十三世奇异本生。第一辈，至尊佛常住一切自在轮三密总摄论（胜乐）与人两者的自性，随顺一切徒众共同事业之界根而讲说，是印度班智达巴尔哇佐吾的转世，成为服用圣者龙树师徒教授甘露的幸运者，精修三藏³⁴⁴和五明，^{〔345〕}纯熟一切佛法，登上智者之冠，依靠本尊度母而获得成就。后来，在那烂陀寺与执持外道马鸣^{〔346〕}派系的、被称为外道班智达、辩论超群的杂扎哇日德进行辩论。如果说各种辩论词句，这位大德以没有障碍的（流利的）回答和渊博的教理知识制服了外道僧，并以其威力战败了对手，从敌论中大获全胜，弘扬佛法。逝世之时，非常忧愁，泪水飘动。诗道：

龙树行走吉祥山，
阿耶提婆^{〔347〕}去本性，
释迦师友^{〔348〕}恬静睡，
龙菩提^{〔349〕}降临异地。

龙树师徒如云去，

佛陀教法日光消，
恶劣外道布黑暗，
呜呼众生离盲相。

第二辈，《时轮根本摄续后续》说：“手持天杖、^{〔350〕}骨饰、长腰鼗鼓、^{〔351〕}酒器，得到了“那波”之名。”如此所预言的阿阇黎黑行者，生于南印度桥萨罗国^{〔352〕}所属的距孟加拉国不远的欧茹布夏^{〔353〕}地方的婆罗门家族。小时候即聪慧，通晓声明学和医学、工艺学等，由于宿缘醒悟，亲见许多智慧瑜伽母。此后，来到拥有五百名班智达、佛法兴盛的那烂陀寺受比五戒，居住多年，圆满闻习三藏、四续部，成就了各种密咒、禅定，住修时有多尊瑜伽母显现加持，使他获得了殊胜禅定。然后按照瑜伽母授记，抵达北印度城市杂兰达拉纳谒见了居住在这里的成就师杂兰达热巴，礼敬祈求摄受，杂兰达热巴发现他有缘，传授灌顶教诫。通过实修，有一次他毫无困难地钻墙而过，据说他还能直钻石山。在修炼禅定或其他法时，清楚地看见胜乐金刚坛场，诸位本尊的问答消除了他的疑虑。当他赞颂或唱金刚歌时，大地摇动，花雨飘落，或发出声音，或光明闪动。当时，他考虑是否到了入行的时间时，被空行本尊制止，再次修炼时，虽然没有很好地修成刀、银水、宝库、丸等许多共同成就。但是当他以自力成就之时，再考虑是否入行时，没有得到杂兰达热巴上师的许可，而是奉命在哲达拉日（北印度一地名）地方从空行噶哇桑姆的手中迎来了《怛特罗和合明点》，对空行母稍作了伺察，未能得到殊胜技能。此后，杂兰达热巴派遣他带着骨饰去邬仗那请求空行母加持，空行母

加持后捎给杂兰达热巴结印，〔354〕黑行者向喇嘛献骨饰之前，结印已经毁坏而未得到好的，但因为是大持明咒师，上师和空行授赐，摄受各类弟子，给与各种成就，有三十五名瑜伽弟子和三十七名瑜伽母弟子。有一段时间，阿闍黎黑行者自己成就了杀死对方、育养、硬化、堕罪、调集等殊胜看法，上师杂兰达热巴授给以前空行的加持骨饰，并鼓励说：“现在你做明戒之行，但不要德布廓扎，顺利地去八大寒林〔355〕和其他一切地方。”根据教导，阿闍黎黑行者去行境时，未拿七伞而转，七鼗鼓没有敲打者而自动敲响，有时，一时足未融地而离去；有时，起尸乘骑花鬘，以八种看法或十种看法每天做有情事。好几次伞盖和七鼗鼓各发展成一百，众随从也以神通来往，以这样的方式去寒林和各大境，广做利益众生事业，逐步抵达德布廓扎地方。在这里由于魔女、外道空行母哇呼日诵明咒、做怒视法，使阿闍黎患病死亡。他修成殊胜中阴界成就后，又以大神通为了调伏徒众，显示了许多身相。〔356〕

第三辈，仁特那巴拉，生于杂哈日卡扎地区仁特那巴拉（印度地一方名，附近，父亲名叫嘛呢迦波哇，母亲名热达纳哇德，属于四大种姓中之帝王族，刹帝利种姓），以前在杂兰达热巴身边生为黑行者时，有一曾遭受上师的嘲骂之人，由于一些缘起，他转生为现今的国王，现出恶念，招来住那里的一切佐给〔357〕教徒，让人供奉，使大地旋转。他以郭罗迦夏（印度一学者名）的禅定知道后十分惊异，为了调伏该国王而前往，心中思考到一切得道者的弟子也被愚痴的国王作为奴仆使唤，极其忿怒地住在国王的门口，使那里的大象、马不吃草，小孩不吃奶。国王知道郭罗迦夏是一位具大威力

得道者后，允许王妃先去礼敬大成就师的请求，他首次布施给王妃牟陀罗。^{〔358〕}之后，国王自己也来礼拜忏悔，大师布施给国王一件协杂日牟陀罗，取名“仁特那巴呼拉”，各位佐给僧人也来礼敬，把郭罗迦夏的手放在国王头上，刹时国王得到成就，显示了得道者仁特那巴呼拉的样子。据说命名掘地处出现的海为“仁青嘉措”（意为“宝海”）。

第四辈，前弘期佛教旧派（宁玛派）学者绒索曲桑，^{〔359〕}生于西藏四茹^{〔360〕}之中藏茹下部的纳隆绒（又叫“完绒”），父亲名叫绒完仁青楚臣。幼年开始用梵语念经，吐字清楚。其祖父绒完云丹仁钦曾预言他是班智达弥底杂什纳³⁶¹的化身。在绒格河^{〔362〕}边谒见了阿底峡^{〔363〕}大师。阿底峡把手放在他的头上后用梵语问道：“做什么？”他对答如流。阿底峡大师很惊奇地授记说是：“黑行者的化身。”他从十一岁始修因明理论，十三岁以后全部学完。据说他通晓一切知识，一次他在噶尔东·楚臣桑波和多顿僧格坚赞座前闻习佛法时，梦见用怛特罗秘密要点作糌粑，佛等加行³⁶⁴作染料而食，就此他请教了阿闍黎。阿闍黎说：“是掌握此二者（即怛特罗和等加行）之相。”当地人就关于这个方面传出了奇谈笑话。诗道：

穆巴蔡顿³⁶⁵通文字，
 仪轨法纪弥扎^{〔366〕}通，
 声量桂库^{〔367〕}二师通，
 会集一切为妙法。

在这里，绒索曲桑大师著作有：《法句经广释》、《般若经释》、《十五支》、《佛等加行广释》、《大圆满见修口诀》、《净治新教恶趣》及《大威德敌面释说》，并且和

西藏四茹同期的学者们进行辩经，校正错误，使参加辩经者都感到惊奇，尊为“上师”。另外，他跟从多名印度班智达闻习无量内外明处教诫，了解彻底，对修持和前弘期时的其他教义作了深入的研究。圆满念修母续、阎摩德迦、金刚橛，用威力制服了藏区八大地方神，³⁶⁸使诸神各自奉献了诚心而归顺。他还多次以钻入徒岩悬崖显示了各种神通。晚年，他专诵梵文经典，为十六岁的女儿益希坎卓传授灌顶和续部传承，身体直接空行，这样希奇的故事很多。

第五辈，拔绒·达玛旺秋（拔绒噶居派开创者），羊年（金太宗天会六年，1127年）生于彭域热贝窘乃地方，父亲名叫顿巴·洛追窘乃，母亲名叫觉姆穷玛。七岁时，出现了这样一件事，一位具有空行因相³⁶⁹的妇女说：“我也是塔波拉杰³⁷⁰的弟子，这位上师和你有业缘。”他曾梦见东方一道白光融入心脏，八岁时，跟从堪布达玛僧格³⁷¹和轨范师旺秋宣努受出家戒，取两位师长全名的各一半，命名为：“达玛旺秋”。旺秋宣努传授了从秋布译师所传的怙主哲古玛³⁷²朵玛灌顶，并告诉他说：“除了我以外，这位护法对你最重要，其救护很大。”十一岁时，格西恰域哇³⁷³到他的弟子新建的寺院参加佛塔开光典礼时，他请求恰域哇传授了噶当派四尊³⁷⁴的修行教诫；跟从格西博多哇³⁷⁵的亲传弟子珠布隆哇学习了《慈氏五论》、《集学论》、《入行论》，掌握了全部内容，领会了“三士道”³⁷⁶的教导，对以前在堪布身前所学的《律经》又进行了很好的温习。当时，他从孩提时的欢喜心态中觉醒后说：“以后，我不需要任何东西，只想见上师塔波拉杰，请教修行口诀。”由于这种强烈愿望，他去到各种山、崖寻找，遇到一名不知从何处

来的象雪山瑜伽师那样把头发扎成椰子形的青年，他上前询问，那青年说：“我从塔波来，^{〔377〕}是上师拉杰的弟子。”他说：“那么，请你领我前去。”那青年说：“顿琼，你是我的上师的应化弟子，很快就会见到他的。”那青年说毕，即消失得不知去向。于是，他受此鼓动，于二十一岁时来到上师塔波拉杰的身前，在初十日会供时拜见了上师，塔波拉杰把他叫到里面进行了面谈，使他不由自主地生起了多种明乐禅定。上师塔波拉杰说：“你以前已修完了教授，未指导传授修行而生起，命名你心中证法为‘探求独明’。”坛城中所供颅^{〔378〕}内盛满了酒，塔波拉杰取此授给达玛旺秋，他考虑到成就，即全部饮下。上师说：“对你不需要授灌顶亦可得到，我的本尊红色小金刚亥母今后会护持你，”说完后，把自己所有的此本尊灌顶教诫传授给了他。在那时，他虽然身患重病，仍一心礼敬上师，故疾病痊愈。有一天，上师塔波拉杰骑邀请者的马出行，遇到疯狗，他比其他随从僧人更不顾身命地保护，将他背着的上师的手杖、竹笔，如绳索绞合，捆住疯狗脖子，投入水中后，由于上师的慈悲，使疯狗恢复了理智，这样的希奇故事很多。后来，塔波拉杰说：“你需要的一切教法已经传授，现在你去北面拔绒静修地修行。”言毕给了他一两黄金和书籍等所需要财物。他请求道：“那么，在三十天之内我们师徒共住，以后你可在禅院修我的丧葬佛事。”在他们共住期间，塔波拉杰去世了。从二十八岁开始，他按照上师的指示，去北面拔绒地方进行长寿修行，除了会见送口粮者之外，专心修行谁也不见。由于其慈悲之力，受到了野兽飞鸟的恭敬，且受到达隆巴^{〔378〕}止贡巴^{〔379〕}等大德们的侍奉，得到了空行母的经常摄受。他

于羊年（南宗淳熙十四年，1187年）二月二日子时伴诸异兆圆寂，享年七十三岁（应为七十岁）。

第六辈，更邦俄色贝，香巴噶居派大师，他在后藏娘堆距乃宁寺不远的尤禅院示现为一个得麻疯病的舍弃一切的瑜伽师之身，成为一个懂得仪轨的乞丐。穷波南觉^{〔380〕}给他授给护法的灌顶。他曾在拉堆巴贡却喀身前闻习教法，由于瑜伽的自由，白天去行乞，晚上住在任一岩穴，内以清净殊胜瑜伽度时。当时，喇钦扎巴坚赞^{〔381〕}的四大弟子萨哇·旺秋扎、努巴·仁增扎、完德·喜涅扎、噶尔·释迦扎中的前三人各建造了一尊佛像，扎巴坚赞主持了开光仪式，当噶尔准备修建佛像时，喇钦说：“尚未到装藏的殊胜时间，”因而推迟了一段时间。后来，更邦俄色贝（阿哇都德巴）去世，喇嘛扎巴坚赞对噶尔说：“现在到了你建佛像的时候，你去娘堆，在那里的山坞中有当年的黑行者为利益众生而示现的麻风身色，现在已经去世，你把他的头盖骨割下拿来，装藏塔内 这里从前有此所缘。据说噶尔奉师命取来了头盖骨，放在喇钦手中观看时，头盖骨上显现出有六十二尊胜乐、天神的圆满坛城，把这些装入了佛像心脏。

第七辈，尚顿周扎坚赞（宁玛派大师），生于山南和止贡两地交界处，父亲名叫尚阿仁特那，母亲名叫杰曼。从入胎到降生，父母都做了许多奇异的梦，出生时，天空电光闪动，雷声轰鸣，于是，被父亲取名为“周扎坚赞”（意为“雷声胜幢”）。早年，父亲给他传授本尊、阎摩德迦、时轮、黑敌阎摩德迦灌顶，讲授生圆二次第法。当他修念时，别人看见时轮、阎魔德迦等本尊身显现，他不看人间的食物，而是以食用退敌天母所赐的东北木里顶的甘露为生。此

后，他奉父母之命，娶一位名叫杰巴宗的女子为妻。此外，巡礼萨绛洞的佛像时，天神和赞神聚集了山南四部的魔军制造障碍，他用时轮阎魔德迦敌身收服魔军，使他们各个忠诚于他。据说他按照尊者授记，以狠诛法降伏夺取萨尔地方人生命的魔女，以人皮^{〔382〕}为卡尔阿寺天女塑像制作了一幅华盖。后来，用神通幻变出酒库为家乡人民造福。据说最后被邀请到萨迦派的拉章周卡尔讲经授教，利益众生，一直到逝世。

第八辈，止贡噶居派大师吕拉囊巴·桑杰热钦，是卡热吕·扎巴贝之子，降生时奇兆显现。父亲扎巴贝精通密法，给他传授了许多灌顶。他六岁开始讲《阎魔德迦续》，七岁来到格西尤涅的寺院闻习《量决定论》，并作了笔记。是年，喇嘛尚^{〔383〕}把他迎请到贡塘寺坐床，他在此会见了止贡巴·仁钦贝（1143—1217），按照止贡巴的吩咐从格西多杰宣努等人受近圆戒，学习了一些比较粗浅的知识。后来，他第二次来到止贡寺，向止贡巴敬献了曼荼罗等学习五圆满法的学费，证悟了法性无等持，远离戏论。十三岁时，他很想去印度学习翻译，但前后时机不巧合，未能如愿，故重新师事止贡巴听讲口诀，敬献了被称为孔雀帐的吕氏^{〔384〕}天灵盖，遭到当地僧众的责难。他前后四次向止贡寺大法会布施了许多财物，包括金银、神像供品、上品绸缎、各种良马、呢绒、皮张、食品等，据说共折合金粉藏升半驮。当时，聚集在那里的僧俗群众达五万五千五百二十五人。他神通广大，钻墙无阻，用法力平息洪水，能使死蜂复活，显示了许多成就征相。又据说，他曾以佛法统治尼泊尔等地，清除了惯罪，首创善例。在拉齐^{〔385〕}等僻静的地方修行，注释《集灵根本续》。他的弟子很多，有的成为大德，有的成为导师

五十六岁时，他莅临念青唐古拉山³⁸⁶腰创建了颇似止贡寺的一所寺院，招徒传授灌顶讲经，把僧众安排在成熟解脱之道上；寺院戒律严明，在该寺学法的僧人达一千人。于猴年仲秋初八日黎明圆寂。

第九辈，新密法师萨木迦跋陀罗，铁兔年（元至元二十八年，1291年）生于山南、门域、止贡三地交界处的拉隆热萨寺，父亲名叫顿巴贡钦，母亲名叫曲尼建。幼年跟从舅父桑杰贝受居士戒，毫不费力地掌握了各种读诵和印（度）、汉（地）、蒙（古族）、尼（尼泊尔）、迦（湿弥罗）等地的各种文字，无数空行秘籍、水火文字以及雕塑佛像，绘画天神像、木雕、坛城画线、黑白历算、医术、声明学、词藻学、修辞学等，被尊称为“更钦”（意为“遍知”）。从十三岁至二十三岁之间受出家戒、近圆戒，闻习教典，圆满掌握了这期间所学的一切知识。他在噶尔拉洞静修金刚手大轮十八尊生圆二次第法期间，对寺院管家说帕里仁钦岗³⁸⁷有当年嘉哇拉囊巴³⁸⁸亲手所绘并开光的扎迦贤画。人们说：“嘉哇拉囊巴的真正转生现在噶尔拉洞静修金刚手法，向那里送去画像。”管家根据他的说法，取来扎迦贤画献给他，因此被称为是“吕氏的拉囊巴的再生。”此后，他为堪布仁钦嘉哇等一百余人传授大轮灌顶，其中的具缘弟子看见了多尊本尊神主仆。他亲见护法，并按护法的授记，以金铜铸造了兄妹护法像，奇相具足，并举行了开光。他舅父去世后，他建造灵塔祭祀，多发布施。后来，为汇集在白岩寺的僧人讲解《噶丹六论》，³⁹⁹传授灌顶口诀，做利益人、非人等应化众生之事。为巴日兄弟讲授教法。他六十九岁时腿有病，行动不便，于水猪年（明洪武十一年，1378年）一月一日委任

洛桑嘉措为教法继承人后去世。

第十辈 曲格鲁派大师嘉央曲杰，羊年（明洪武十二年，¹1378年）生于桑耶地方桑珠林寺的协敖家。曾梦见空行授记自己为吕拉囊巴等的再生。在泽当寺^{〔390〕}出家 游历桑浦、^{〔319〕}觉摩隆等寺院精修《现观庄严论》、《释量论》、《俱舍论》、《律经》等四部大论；在甘丹寺^{〔392〕}从宗喀巴大师闻习《辨了义不了义论》^{〔393〕}和《集密注释》等多种显密甚深法，受近圆戒，自身成为功德海。后来，根据乃琼护法^{〔394〕}的“五千僧人的成就”的预言，创建了哲蚌寺。^{〔395〕}他能讲三十部经卷，每天诵习多种密咒仪轨及承事本尊的修法。据说他曾连续得到文殊菩萨、龙树论师、寂护论师、^{〔396〕}宗喀巴大师的关心，亲见具有五种颜色的风，这样的奇异故事非常多。蛇年（明英宗正统十四年，1449年）四月十八日圆寂，终年七十一岁。

第十一辈，曲杰尼协，生于僧伽罗（即斯里兰卡）^{〔397〕}海彼岸的止桑布^{〔398〕}地方。父亲名叫扎哈玛室杂德，母亲名叫班玛。幼年从班智达弥耶尼玛等人受出家戒、近圆戒，弥耶尼玛大师曾授给他一尊姿态优美的独髻母本尊像，他带着像在夏孜山（印度一山名）修行，亲见本尊母，得到了以后去五台山的授记。曾去印度朝拜了金刚座^{〔399〕}等佛教圣地，战败了外道僧的进攻。二十三岁时，根据本尊母的授记，来到五台山，受到文殊菩萨的续加持。此后，随同数名藏族商人来到藏北达隆，拜见阿旺扎巴，一年后由达隆巴服侍来到噶玛曲扎嘉措^{〔400〕}（1454—1506）跟前习法。著作有《佛陀颂》、《忏悔》等。他在布达拉（宫）山建立住处，专讲印度所传的反映坛城尺度的《尺度经》，然后离开布达拉，经过贡

嘎、后藏抵达色多坚寺传授十明和佛母开许法，从班钦释迦却丹闻习灌顶后，由杰更噶周却的父母服侍北上来到阿里，对更噶周却之母说：“要借一住房。”之后，经过贡塘去尼泊尔，从班智达孜萨赛学得总摄论（胜乐）灌顶，装扮成一位瑜伽师抵印度金刚座大菩提塔前礼供发愿，返回途中船毁遇难。

第十二辈，上师更噶周却，火兔年（明武宗正德二年，1507年）生于阿里下部地区洛吾曼塘的涅顿释迦牟尼的家族，当时父亲本仲·次旺桑波五十八岁，母亲二十二岁（次旺桑波的第二个妻子），请求热顿法王取名为“卓玛奔”（意为“十万度母”）。预言他具有良好的大德习气，因此他将入佛门。四岁时，从仲巴曲杰受皈依戒^{〔401〕}和居士戒，念读《佛本生经》，掌握了基本内容。七岁时，向仲巴曲杰请求教授《红阎魔德迦五本尊灌顶》，取名为“协当南木达多杰”（意为“真正清净金刚”）。这一年，他闻习了离弃四耽著^{〔402〕}教授，生起了殊胜证悟，掌握了摄类、历算及佛教经论内容，在济仲僧众面前进行了考试。另外，了解了《现观庄严论》、《释量论》、《俱舍论》、《律经》、《慈氏五论》后四论以及《入行论》、《致亲友书》^{〔403〕}的内容，在仲巴曲杰面前进行了考试。并且向强岭巴、仲巴曲杰两位大师请求了许多开许法，成就了念修。十岁时，从仲巴曲杰受沙弥戒，取名为“更噶周却”，闻习居士八律仪、^{〔404〕}拼法等根本注释教诫，请求巴迦达等为堪布，讲授经典、印度论著、噶丹派教语，以及开许法等，系统地学习了道果法。十三岁时，在去卫藏途经萨迦，于克扎宗跟从更邦仁波且闻习吉祥怙主融入岩门四面怙主开许法，出现了希有现象。后来

到色多坚，在阿木迦桑底座前闻习因明理论，深解其义。另外，从其他名师受学密教方面的灌顶传承，从这里返回故地，高兴地拜见了班钦强岭巴和仲巴曲杰。其后由俄尔钦师徒和仲巴曲杰等人分别作堪布、轨范师授近圆戒，被三位大师委任为仲巴曲杰寺住持，朝拜了大昭寺内释迦牟尼和小昭寺内的释迦不动金刚佛像，派人去色多坚布施。他曾见妮格空行母，求授妮格六法。^{〔405〕}在扎当多杰宗看见了多闻子、马头明王、八主，^{〔406〕}梦见人马牛讲授《心要三义》，多次出现妮格等来到空行的会供曼荼罗坛场，^{〔407〕}明显猎人加持授灌顶，从本尊与上师闻习多种甚深教法，本尊与空行给他赐名为“坚贡珠贝巴俄”（意为“依怙成就勇士”）。他直接依止四十余名上师学者闻习显密教法，其中的杰江隆巴给他赐名为“洛萨嘉措德”（意为“明慧海部”），根据嘉贡勒嘉所得到的“交付怙主化身的法主之手”的授记，给他圆满传授了妮格方面的十三种法，尤其请求了从大译师仁钦桑波经过南喀巴桑传出的时轮圆满法。莅临扎什伦布寺后受到了班禅洛桑丹巴的供养。曾前后两次去昂仁寺跟随数名上师听受佛法，回到阿里、卫藏等地寺院为无数胜劣僧俗群众普降法雨，被拉堆绛首领阿旺南杰扎西道吉、仁邦法王阿格旺秀、久旦贡波扎巴多杰、嘉哇拉赛尼协旺波、多吉丹的叔侄、羊卓万户长丹增、第巴更邦仲巴、江孜法王之母阿达嘉姆等上层人士尊奉为上师，讲授灌顶传承、口诀、度母怙主、耳传《四部量论》、^{〔408〕}贡仁巴所传的周却百种教授、修心法、《心要三义》、《心性安息论》、《十六明点》^{〔409〕}、《般若六教授》、希解派^{〔410〕}的五道、《慈氏五论》、《呼金刚大轮生圆次第》、《时轮教诫》、《六支瑜伽》、《道

果论》、《集密五次第论》、《胜乐根本续》、《金刚四座》、《那绕六法》、^{〔411〕}《妮格六法》、大手印俄玛等一百二十八种灌顶、教诫为代表的觉囊派、香巴噶居派^{〔412〕}萨迦派的多种灌顶教诫，以及长寿灌顶、^{〔413〕}长寿、祥施等旧派甚深大圆满法。他曾两次会见了第二世达赖喇嘛格敦嘉措，^{〔414〕}第一次见面时，双方进行了愉快的会谈，第二次见面时，建立了法缘关系，请求传授了《教授宝鬘根本论》。

总而言之，这位大师以显密道胜证，用白业广利众生，被委任为色多坚、贝科德钦（白居寺）、孜钦、昂仁等寺院法台后工作热情，关心寺院发展。专心修持瑜伽时，获得了“解心结”之名，其间一段时间主持过觉囊寺。他晚年创建了曲隆绛孜寺，主要发展密修院。著名弟子有：多仁贡噶坚赞、却古拉旺扎巴、克旺强巴伦珠、堪布隆热嘉措、杰仲·更噶巴桑等。由此明示关于以前本生及以后的转世的预言，圆满佛法众生的事业。火虎年（嘉靖四十五年，1566年）一月初八日色身溶化于法界，享年六十岁。

第十三辈，噶协萨窘，生于印度迦耶城，^{〔415〕}父亲罗摩拔拉达日曾为摩揭陀、^{〔416〕}磨吐罗、^{〔417〕}扎耶迦^{〔418〕}等地之王，信奉外道。在宫殿楼上举行的庆祝王子诞生的宴会上，在让婆罗门做供养事时，突然出现了不知从哪里来的一位瑜伽师，婆罗门们让他走，这时人们惊奇的发现瑜伽师以及婆罗门的供品都不知去向。此外，又出现了另外一名瑜伽口念“达巴古茹那摩”（意为“顶礼尊师”），诵毕隐身不见。后来有一次，国王为王子举行生日盛宴，由于国王本人信奉外道，在一百由旬周围内外让其他出家人守护，不准流散人员到此。正值供施房向无爱子^{〔419〕}身供施之时，突然

出现了一位瑜伽师，在供施水器中洗浴，诸婆罗门准备殴打时，瑜伽师说了声“帕扎耶”，使供施房倒塌，大家非常恐惧。这时瑜伽师对国王说：“你孩子的前身为佛种，不应该举行生日喜宴和婆罗门供施，应广供瑜伽师。”国王问道：“你是谁？”瑜伽师回答：“迈迦纳塔”。国王按照瑜伽师之吩咐行事，给王子取名为“罗摩廓巴拉”。后来王子亦诵佛与阿闍黎廓热夏之咒。母亲拉格玛属于刹帝利种姓，从初信佛，曾邀请三位班智达、持金刚师、乞缘者教王子读诵《佛陀颂》，授本尊灌顶施明咒，使他忆念前世，尤其忆念起前世在西藏点燃法灯之事，使大家感到惊奇。从乞讨者格巴莫扎学习发菩提心和多种甚深教法，勤修瑜伽。有一次，当他行至森林时，看见一棵树下有一名吸吮甘露的成就师欧廓拉那塔的直传弟子麦迦那塔或名杂拉那塔的瑜伽师，三只猴子和一头熊为他的侍从，一起挡风，使他的心生敬仰。瑜伽师对他加持，授教后说：“孩子，不要回家，住这儿。”王子奉命住在那里，他的父亲因阿闍黎没放他的儿子回家感到很气愤，于是派了两千骑兵去讨伐，但都被阿闍黎定住，大家非常惊奇，经过再三礼敬，使被定住的兵士被解释，国王被唤来后也感到惊奇，诚心礼敬忏悔，阿闍黎授给窝布德明点。从此以后，王子有时住在三位阿闍黎处，有时住在王宫，还经常与父亲一起去班遮巴哈等地。他曾从阿闍黎阿难达扎雪德学习度母念诵经，立刻显相，并以希奇神通游玩于拉杂止哈等圣地及森林、城市。据说他在八年中圆满完成了上等大士要百年才能完成的事业。以上为十三世本生的事迹。

第二十八代觉囊寺住持的事迹，分为初期、中期、末期

三部份叙述。

第十四辈，至尊贡噶宁布转世即是觉囊寺第二十八任住持，阴木猪年（明万历三年，1575年）箕宿月（藏历六月）十八日，生于保护藏区的永宁地母十二尊之中金刚翠聪绿炬地母守护之地卡热章⁴²⁰ 沟头、以前热译师的传承次第出世的居处，即现在被叫做曲科顶地方的东西两部热氏之中的东热贡噶僧格所建的寺院的地方。其祖父持咒师楚臣嘉措有四个儿子，长子南杰平措为贡噶宁布之父，母亲名叫多杰布噶拉姆。他出生时被包在颜色象五色彩虹的肚子一样的东西里，将其破开后里面是一个婴儿，身上的皮肤有血脂明点若系有黄丹色的梵绳，手足上有法轮之相，身上发出藏红花的芳香。婴儿睁眼观看各方，口诵三遍松跋里咒语，当时，祖父给他取名为“班玛斯觉多吉”（意为“莲花伏魔金刚”）他出生的奇兆还有附近园子里群花竞相开放，天空连降七天花雨，鸟雀齐鸣，众兽嬉戏，人畜无病，老人增寿，青年强壮等，长到八个月时能来回走动，一岁时会说话，一开始就再三说：“我是喇嘛更噶周却，”清楚地说出了前辈的施主、僧院、神衣、三所依，并且命近侍班觉服侍，大家听后都感到非常惊奇。有一天，协敖（指斯觉多吉）和侍从们在家中吃饭时，突然出现了一位肌肤为青蓝色，身着布袍和虎皮袈裟，手拿润湿的人头盖骨、长发髻，头缠长头巾的瑜伽师，其他人都非常害怕，唯独年轻的转世童子非常高兴，向瑜伽师致礼后交谈起来，瑜伽师授给他摧破金刚的沐浴法和一根铁杵。据说这件铁杵原莲花生授给措嘉，措嘉传给那囊顿觉木，⁴²¹ 那囊顿觉木埋藏在桑耶寺，⁴²² 最后被上师雍顿⁴²³ 发掘出来。瑜伽师用膳后离去。

贡噶宁布小时候看见了许多净相，讲说适合于老、中、青三者各自情况的教法，当他看见三所依时，生起敬心，自然具有慈悲菩提之心。未经学习即自己懂得读写普通文字，特别是本尊护法的现观、根本咒语、朵玛仪轨^[424]等。三岁五个月半时，曲杰丹增巴为了认定灵童去谒见，他除了清楚地辨认出绛达孜^[425]的鼗鼓外，因未多做交谈而延迟了一段时间。此后，堪钦隆嘉措在颇章噶波期间，于虎年（明万历六年，1578年）阴历八月十五日傍晚，由空行本尊授记，以后浪卡子第巴^[426]又加以敦请，由于这些原因和前辈上师（更噶周却）给堪布本人的授记文书等极为相符合。于是，选认灵童的各位大师确信无疑，选择了圆满缘起迎请灵童。四岁时，负责迎请灵童的隆热嘉措安排夏仲扎西道吉旺波召集途中各地上层人士，以骑士一百六十五名作为随从准备在江孜迎请，隆热嘉措自己为了赎取灵童和献礼来到灵童住地，双方会面时，由于宿慧清楚，彼此都感到非常高兴，隆热嘉措和浪卡子第巴向灵童及其父母敬献了厚礼。

十月四日（原注：九月二十五日），灵童从住地起驾逐渐向后藏进发，对第巴、侍从、僧众等前后拜见的人灵童都能认识谈话，如同前辈时一样。在曲隆绛孜寺举行坐床大典时，前辈的门徒多仁贡噶坚赞、心传弟子拉旺扎巴、堪钦隆热嘉措、克旺强巴伦珠、杰仲更噶巴桑等全部弟子汇集一起，盛宴庆贺。

八岁时，经过师徒商议，请来达隆巴钦波更噶坚赞前来授与出家戒，取名为“贡噶宁布扎西坚赞，”净相中变化的善知识印度学者杂拉那塔赐名为“多罗那他”（意为“救度怙主”）。以后他依止克却强巴伦珠闻习显密经论。得到

智者的学识；从多仁贡噶坚赞闻习以道果为主的多至不可思议的灌顶教诫；从扎堆却古拉旺扎巴闻习以那饶六法、大手印为主的一切无量口诀，现观开悟了内甚深道，获得了金刚十二住智慧，即成就自在之位；从杰仲更噶巴桑学习时轮和怙主教诫，被委任为觉囊（派）寺住持。堪布隆热嘉措给他传授了时轮灌顶、《时轮续》、《注释续》、《口诀》、六支瑜伽的加持义传承，他深领诸义，证悟究竟。闻习觉囊派教法后开始钻研布顿派^{〔427〕}教法，闻习了各大上师的著作、印度文古书、更钦笃补巴全集，以及多种教诫论著。从克珠桑杰益希、持金刚益希旺波等著名学者闻习萨迦、觉囊、香巴噶居、夏鲁、^{〔428〕}主巴噶居、^{〔429〕}达隆噶居等教派的教法和四续部的一切灌顶教理、口诀；跟从印度大成就师格茹洛学巴桑杰贝巴贡波闻习了密乘续部生圆二次第全部灌顶，讲授了以前西藏没有的五百余部密乘无上瑜伽部中的发菩提心方面的教法，这样具有代表性的事迹还有很多。

另外，他前后向印度数名瑜伽师求授甚深法和内外明处、声明学等，熟习一切密意。到将近二十岁时，由持律师贡噶坚赞为堪布，强巴伦珠为阿阇黎（轨范师），杰仲更噶巴桑等为羯摩师^{〔430〕}和补缺师提前给他授了比丘戒，成为外如声闻乘，内如佛子菩提心的大持密咒师。前后请求了这些上师传授各种教法。

中期事迹：

贡噶宁布二十一岁时，根据上师贡噶坚赞、阿阇黎强巴伦珠的“住持觉囊寺”的口头命令，于阴历八月八日吉祥日正式登上了觉囊寺堪布宝座，发放任职茶，从准备到移交的顺缘都很好。之后，他住修于吉普，创立一年中不间断的觉

囊大时轮的教授，每一次教授都很顺利。阴历一月初九日，举行大时轮教授朵玛仪轨。首先介绍净译教授。从印度阿闍黎素乃巴难室利和布拉哇杂拉等学者钻研一切甚深教授，深领全义。觉囊寺修供法会期间，又立时轮彩色细砂，为各修行院的七百余名僧人传授十一面观世音菩萨圆满灌顶。

二十六岁时，他莅临热振寺〔431〕等寺院法会建立法缘，尤其是登上在扎僧格雪的当年宗喀巴坐过的宝座讲授菩提道次第法。他礼拜能够耐火的梵文书籍〔432〕时，用两种语言（梵语和藏语言）讲授《黑阎魔德迦续》，其勇猛气概和表达清晰使热振寺僧众都感到惊奇，交口称赞，如此广利教法及众生。根据阿闍黎仁波且强巴伦珠之命，在修缮觉囊寺十万大佛塔时，在三角形红沟中间，有一座用心无法测量的水晶山，佛塔形状大小不定，无间隙，无量佛、菩萨请求各塔，诸尊塔发出隆隆的法语。当时，天降花雨，十方众生供奉，大家异口同声地说：“方便住智慧，诸佛的宫殿；七十二尊佛，随从有万万，无量光乐土。”问道：“此山是何山？”显相回答说：“威德塔。”这显然是指的觉囊派为了增益洁白的善业，服侍十万大佛塔，每年的定期讲授后，他还不断传授教诫，举行朵玛仪轨。

二十九岁的春天，他住在觉囊寺，每天黎明弥勒佛从密云中出现，每当这时大师想到弥勒佛最后溶化在自己身上，体验自己正向天龙魔鬼、夜叉等非人说法，这些境相消散后，他从根本上知道他空中观见。他亲眼看见了更钦笃补巴，并前后多次给他授记，还在梦中去到香拔拉，清楚地看见庄严之地。去到迦拉波〔433〕宫殿，谒见了十地菩萨〔434〕之身贵种王，对他讲了话。此后，他在桑丹寺〔435〕钻研道果等

甚深教法，比以前更多地宣传觉囊派的时轮教法，以⁴³⁶见胜乐三秘庄严之善妙体验消除了桑珠孜王子的身体违碍，利益众生。广做祭祀自己的上师扎顿巴遗体的仪轨百业。

三十六岁时，在讲授时轮教法时，壤塘寺⁴³⁶僧人（蒙古的上师）桑杰贝师徒来到觉囊寺向觉囊修行院施放斋僧茶，他为修行者授灌顶教诫，并向三条河谷的百姓等征派僧差；月供更钦笃补巴，年供更邦巴突结尊追、绛赛巴·嘉哇益希、克尊云丹嘉措师徒三人。猪年（明万历三十九年，1611年），他在教授时轮时，为许多人剃度出家为僧。他应康巴·弥纳巴等人请求，为壤塘寺数名僧人讲授六支瑜伽；为扎西宗新僧授戒剃度。

三十九岁时，他为多康北部地区娘杰寺活佛噶宇坚赞僧格的转世灵童、噶宇巴的两名侄子、康区僧人伦珠等多人讲授道果、六支瑜伽等密法，应温波伦珠的劝请，著《六支瑜伽讲义利见》，应这些人的恳求派隆热嘉措主仆去康区传教，利益众生。当时，藏巴第悉彭措南杰⁴³⁷向他敬献了寺院庄园和寺属百姓，请求完成修建了义教法之根基的顺缘。经过内部和外部勘查地形等，在具足许多善相的宗的城堡前面，出现了许多新建达丹丹曲林寺⁴³⁸了义欢喜园的根基的妙汇缘起。

四十一岁的阴木兔年（明万历四十三年，1615年）阴历二月十一日举行盛大镇压地煞仪式。⁴³⁹三月八日，规画尺度，举行正式地仪式，善相无量。之后，建立作坊，修建了二十余间经堂、一百间僧舍及围墙，用金铜铸造了内供三所依、大型七世佛像，⁴⁴⁰以及尺寸稍小于七世佛像的饰有各种珠宝的无量寿佛像、度母像、大佛母像和布禄金刚像，用金

铜铸造了大型胜乐本尊全身像。另外，建造了如来八塔、〔441〕无触塔或《时轮》所说的佛塔，各以金、铜珠宝镶嵌，造型庄严，工艺精湛。无量光佛金像约一层楼高，在觉囊寺新建的三所佛殿之中雕塑了金铜弥勒佛大像，约两层楼高，另有多尊药泥、香泥等混塑佛像。多次刻印了全集四十余包和全套《丹珠尔》、《甘珠尔》经典，缝制绸缎佛像十八幅。对这些希有三所依所献的宽大顶饰、瓶座等上等供物遮盖了一切，看不见盖顶椽木，供品及其他供物无数，又有跳神用的部分服饰及跳朵玛舞用的各种面具、乐器上百件。在十三年内，他按照更钦笃补巴建十万大佛塔时的例子，完成了各种奇异之功业，以言语难以形容。

约在四十三岁时，关于壤塘寺嘉哇僧格的第二代转世的事，虽然本波徐仓宣称仁辛巴的协敖章松即是，〔442〕但他（多罗那他）的心中已经对这是否准确无误有了明查，明确地授记说：“即使是也对壤塘寺没有益处。”但是，他们没有听取这一预言，派遣阿盖活佛、〔443〕管家嘉哇贝〔444〕等人前来迎请。多罗那他为康巴冲粗活佛、岗巴温波、〔445〕顿木杂温波等二十名康巴人传授了六支瑜伽和百种教诫等教法，再次按照前规建立时轮教授。虽然仁辛巴活佛动身前去康区，但是根据以前多罗那他的授记行至吉雪扎噶尔〔446〕时去世了。先前在达丹丹曲林寺经堂七世佛像建成的首次开光仪式上，第悉彭措南杰从前藏来到桑珠寺，授给大师羊脂玉的印，赐给管家更噶巴桑一枚红檀香木花押印。〔447〕

以后，多罗那他大师逐渐广做利益教法和众生的事。五十四岁时，他为益希嘉措详细讲授《胜乐根本续不共释》，作了很好的记录和解释。另外，他讲授显密经典注释、灌顶

传承法门，使一切徒众成熟解脱。

五十九岁时的鸡年（明崇祯六年，1633年）二月二十四日，强佐更噶巴桑去世，他非常关心，给杰增成勒旺姆作了嘱托和安排，在他以前用的木碗的把柄上出现了天成阎魔德迦像。继后，他直接讲授法王羯磨的阎摩德迦诸口诀，写了《法王分别再释难易解》。这时，他说：“在清楚的见相中，具誓法王（羯磨法王）莅临此地，而明妃一回也没有来”。这清楚地证明妃正在给兄妹护法供茶和接待。在这方面，大师为多麦巴伦珠嘉措传授了《宝帐怙主十忿怒护轮金刚石寨母讲义》和实修轨范仪则。

总而言之，杰增仁波且多罗那他著作甚丰，包括《佛百业》、《印度佛教史》以及各大班智达传记多部。显教经典注释方面有《般若波罗蜜多心经释》、《普贤经释》等，大乘中观他空见与教派方面多部，《时轮》、《胜乐》、《集密》、《大威德》等密乘续部仪轨著作多部；《时轮》、《胜乐》、《集密》生圆二次第法注释等密乘经典注释方面多部，以及《佛陀赞》、《资粮》、《祈愿》等总共十四包，〔448〕收成全集。根据第二佛所说觉囊派意趣，对显密和了义大中观作了明确的说明解释和发展。对于我派历辈事业仪式，若如侍从一样的巴贡扎甘护法、诺金盖扎巴、扎热巴巴孜嘉尚、独髻佛母南曼嘉姆、切巴赞扎杰、当噶尔扎赞、孜钦桑拉等奉命完成了。对巴科尔德庆、孜钦秀仇、嘉、桑丹（桑顶）、塔巴岭、达丹群佩等寺的保管员和卫藏地区不同派系的大多数寺院进行了卓有成效的管理和维护，根据藏巴第悉更噶饶丹旺格嘉波〔449〕的安排，任命其侄拉巴更噶尔巴〔450〕为强佐。

后期的事业：

杰布仁波且对杰增成勒旺姆和各位弟子讲述了关于未来的预言、佛教增减盈亏（兴盛衰败）以及国政的变化，^{〔451〕}任命嘉央活佛桑杰嘉措为了义教法的乐园达丹丹曲林寺的住持。他说：“这一次之后，我再不在曲隆修行院和觉囊讲解了。”在觉囊讲授了时轮教诫和修持。他又说：“现在放心了，把桑杰嘉措活佛已安排在达丹丹曲林寺法座之上，在我去世后会忙碌一阵”。一般来说，他智慧广博，能与大家随顺，但是孜方面（指第悉藏巴）没有考虑过他，我与第悉藏巴同心同德，正是为此。现在负担轻了，除了今年，亦不再进行定时讲授。现在著作的事也是如此，除了不便拒绝的敦请者外，再不做任何事，闲坐为好。”成勒旺姆请求道：“总之，从整个佛教，尤其是了义教法考虑，请求你长寿。此外，即使转生，也请你转生为利益我们派的大德，请慈悲摄持。”多罗那他说：“大家能一心一意祈求，倘若了解缘起变化，亦可利益此教。”

这样，多罗那他大师完成利益教法和众生的大业后，于阴水猪年（明崇祯八年，1635年）四月二十八日为利益他界众生而逝往药师佛土，^{〔452〕}享年六十一岁。达丹丹曲林寺和各修行院的弟子们以及各位敬仰大师的首领广献供养，为他举行盛大的超荐。他的继承事业的无数弟中有执掌觉囊派的桑杰嘉措活佛、克旺益希嘉措、堪钦仁钦嘉措、克珠洛哲南杰、岗波活佛、曲杰阿旺巴、曲吾穷哇活佛、大师的堪布贡噶扎西坚赞、阿格旺波活佛、哲布活佛、夏仲上师仲、曲杰仁顶巴、时轮夏尔钦巴、曲杰拉欧巴、比丘宁波塔耶、强巴云丹贡波、阿旺更噶索南、更噶成勒旺姆、后藏王子贡噶丹

贝坚赞等，除了这些弟子，上下一切弟子都主持自宗。佛教施主藏巴第悉彭措南杰父子、〔453〕绛达〔454〕扎西道吉、羊卓丹增弥居旺格嘉波（羊卓达垅万户的万户长。羊卓达垅，即今西藏浪卡子县）等许多有无限权势的人也对他礼敬供奉。上述简略介绍了第十四辈尊胜转世的事迹。

一般来说，觉囊更钦钦波笃补巴喜饶坚赞色身集于法界时，向更邦曲扎贝等心传大弟子们授记未来情形时说：

大圣普贤化身具智慧，
名曰克增桑杰摄政者。

根据这个预言，吉祥觉摩胜林从乔勒南杰以后的法嗣是克增桑杰参建，这时正值拉堆绛王南杰扎桑护持教法。克增桑杰参建之后由钦饶绛曲僧格主持寺院，法王热丹帕巴创建了巴科曲德寺，未超过历辈觉囊法嗣授记时间，于此不再赘述。据说觉桑哇、曲贝贡波、索南桑波、喜饶桑波、曲贝桑波、索南坚参以前都是香拔拉具种王的化身，觉囊派教轨，没有参杂其他的东西，他们都是贤哲博学之大德。此后是贝丹仁钦、曲窘坚赞、贡噶勒巴、南喀桑波、仁钦扎西。杰仲更噶巴桑以前如何主持寺院及加持教义传承方面、灌顶传承、口诀方面的传承有多种不同的说法。在多种传承说法中，这里所要说的是大家所熟知的加持教义传承。

第二十九，法嗣继承人贡噶仁钦嘉措，生于后藏，为第巴那塘巴之子。曾拜见了上师贡噶宁布，并跟从他受出家戒和近圆戒。尤其闻习甚深道金刚瑜伽灌顶传承、口诀，通过修行证悟圆满。宿慧醒悟，智慧圆满，一日能记诵长条经文十八页。另外，请求教授了显密多种教法，熟记所授的一切密意。达丹丹曲林寺阿阇黎去世后，他继承法位住持寺院，

在任职的十五年当中平等护持讲经院和修行院。晚年，居住密乘日吾德庆寺，发展觉囊派讲修事业。心传弟子有：洛追南杰、安多·更噶巴桑等，其中的几人下面要介绍。诗道：

善趣⁴⁵⁶ 妙道远离云，
百光徒众遍十方。
极浊眼药满黑光，
密光千笑很希奇。

文殊密意日舞后，
嘉言十二主⁴⁵⁷ 光辉，
更钦密意莲花开，
语天教日定是你。

大乘佛教如意珠，
善供讲说修行幢，
众生愿满自在王，
庆喜藏子⁴⁵⁸ 愿成佛。

第三章 觉囊派在多康多麦 地区的传播发展

第一节 开始如何传播

如前所述 法主更钦笃补巴曾经预言道：

热忱善根康区〔459〕人，
宿慧醒悟强巴卡吾切，〔460〕
富饶功德茂盛树，
现在该去多康〔461〕地。

根据这种授记，强巴卡吾切在康区则曲河上游金刚六兄弟的住处，欧吾贡嘎雪山脚下创建了义教法的根基，发展佛教讲修事业。此后不久，正如更钦笃补巴大师临终前所说的：

正教衰败恶种生，
黑本 462 猴身白帽者，〔463〕
出生松曲〔464〕本教盛，
恶见 黑暗绕大帐。

尔时贵种化身生，
佛法千光名称宝，〔465〕
生于多康擦瓦绒，〔466〕
发出正见 狮子声。

尽除一切邪见种，
多康大地弘我教，
其徒经师有无数，
释迦教法能常住。

更钦笃补巴所预言的仲仁特那室利（宝吉祥），生于瞻部洲东君国王（指汉地帝王）之边地嘉摩擦瓦绒。他曾去吉祥觉囊寺，师事乔勒南杰师徒，闻习显密甚深教法，掌握了所传授的全部知识，成为四种之主。更钦笃补巴曾经这样说：

从我去后几天内，
四业〔467〕白电若铠甲，
文殊菩萨智胜乐，
消除邪见暗忿怒。

比丘大雄矮小者，
胡须具足名祥宝，
来到此地大禅院，〔468〕
随入弟子你后面。

美味正法甘露足，
玛格佐格〔469〕此地方，
依止水边山沟中，
人们崇信本教地，
阿弥兄弟传佛法。

在夜叉伏藏主寺院，

主讲时轮之讲修法，
甚深金刚乘^{〔470〕}之妙道，
成为众生敬奉之处。

根据大师的预言，为了寻找建寺的地方，仲仁特那室利从觉囊寺返回康区，由于则曲河^{〔471〕}水瀑涨，不能渡河，住在那里。他考虑“所预言的寺院地址就在这里，而且当地还有一所寺院，应如何做？”他首先的办法是提出：“需要借一住宿之地，”送去了见面哈达，原来那所寺院是座本教寺院，^{〔472〕}寺院的本教僧也回赠了见面哈达和坐垫等，很好地建立了缘起。此后，仲仁特那室利显示了许多神变，使本教徒把寺院献给了他，他们各自归家。木蛇年（1365年）仲·噶细仁青贝（即仲·仁特那室利）在本教寺院的遗址上创建了吉祥壤塘大寺，^{〔473〕}建立了了义教法的根基，他主要发展讲修佛法，传授甚深善规修行教法，开始了弘传佛法的事业。这时正是觉囊寺由嘉央官却桑波住持寺院的时期。

从此，仲·噶细巴在多麦壤塘寺以无量息、增、坏、伏所化之业，教化边区一些难以教化的粗野的有情众生，引导他们进入了义密乘法门，广利教法及众生，使佛教弘扬、众生幸福。据传当时全寺聚集了以寺院住持堪钦贡却坚赞、泽细·仁特那格尔底、阿盖尼玛俄色、曲杰宣努坚赞、嘉哇桑波等为首的僧人一千来名。

第二辈，曲杰嘉哇桑波，^{〔474〕}生于多康麦（多康下部）地区的雅雪巴姆宗巴地方。他在曲窘南喀宗建立了修行胜幢，获得很大成就后去世，留下了许多神奇的故事。他一生广做利教益民之事，被颂为弥勒佛的变化。

在此略说嘉哇桑波之前的本生及其以后的化身的事迹。在无数劫以前，他是毗卢遮那佛（大日如来佛）身前的一位名叫绛赛杂雅迈智的人，具有殊胜菩提发心。以后在毗婆尸（即胜观佛）^{〔475〕}座前如大海般聚积二资粮（即福德资粮与智慧资粮），还有一个时候在兜率天宫以白幢^{〔476〕}执为弥勒佛。后来在印度生为圣者无著，其后依次为精通梵藏两种语言的藏族著名译师绰普强巴贝、^{〔477〕}更钦笃补巴的心传弟子萨桑弥底班钦、生于多麦雅雪地方的曲杰嘉哇桑波、香拔拉法王多杰娘波（金刚藏）座前的大臣更噶帕以及后藏精通翻译、利益众生的大德、生于索康多（位于杜曲河流域，又名素青达木宗）地方的壤塘寺住持嘉哇僧格^{〔478〕}等。

莲花生大师曾明确授记说：“嘉绒曲廓多堆^{〔479〕}地，名叫宗隆^{〔480〕}的小山沟，父名俄色母卓玛，龙蛇年生名字有‘嘉’。通晓讲辩著诸学识，教传东方^{〔481〕}利众生，千名比丘僧围绕，不知我为莲师^{〔482〕}变。寿元之量七十四，^{〔483〕}若能勤修长寿咒，当能活到八十四。颠倒浊时^{〔484〕}一切人，如理敬心祈求得，与彼缘量生兜率。”如此所授记的曲杰嘉哇僧格班觉桑波，生于叫做多绒的宗隆所属的多秀钦地方，为众敬天（王）降四部种姓^{〔485〕}之中的贡嘉纳波种族，先祖贡却嘉的不曾中断的世系中，父亲名叫贡嘉哇欧色，母亲名叫巴杰卓玛，作为他们的儿子而降生。十三岁时，知晓内外诸法，莲花生大师曾三、四次亲自驾临加持，传授灌顶，故美名远播，成为多康地区唯一的太阳。这一年，他到被称为更钦笃补巴的化身的仁特那格尔底的身前去见到上师时，他看见上师即是观世音菩萨，在呈现礼物时，他清楚地看见上师的本尊、佛陀、菩萨等溶入上师身中，他请求传授了许多教

法，在以仲噶细哇创建的壤塘大寺堪布贡却坚赞为首的多名僧人中受了沙弥戒，取名为“班觉桑波。”此后，他莅临嘉摩擦瓦绒（嘉绒）地区的雅拉拉孜寺，在曲窘南喀宗闭关静修六个月，证悟本性精义。而后，他想到成就自在者甲都喜饶坚赞座前时，即看见吉祥天女迎接和空行六臂狮面怙等本尊显现，故而前往，跟从甲都大师闻习多部显密经典和灌顶传承二次第疏释辨析、口诀等。在返回孜托嘉哇宝库地方以后，看见佛陀、菩萨犹如密云布满天空，跟从赛雪持金刚师坚赞僧格学习许多灌顶教诫，证验方便道生起次第法时，明显出现吉祥大黑天〔486〕（音译“摩诃伽罗”）、兄妹护法和骑羊护法〔487〕等修行顺缘。之后，他再次来到壤塘寺，二十三岁时，在仁特那格尔底座前启开续部海多种坛城，圆满闻习灌顶传承。在十三位堪布、轨范师中间和素卡哇云丹嘉措一起受近圆戒。从此开始逐渐摄受徒众，在壤塘寺顺利地证得持教胜幢的成就相，为以阿哇活佛等十三位大德为首的数千名僧人广转显密、续部及时轮讲修、辩、闻、著灌顶传承等适合于每位徒子的甚深法轮，把他们按置于成熟解脱的善道上，这些美名到处传扬。因此，被大明皇帝（原注：大明皇帝成祖八月八日北京起兵）、〔488〕蒙古永谢布、〔489〕以及蒙古、绛、〔490〕赞拉饶丹〔491〕等王者尊为政教共主，赐给金册、金印〔492〕等。他在壤塘寺修建天成康玛尔佛殿〔493〕之时，当地人们个个奉献了建立喜筵的顺缘，寺院对每个人亦给予证悟缘起之名的吉祥誓愿，完成外部建筑而建造内住佛像时，在向各护法神广发食子、〔494〕托付事业时，出现了两名身着金盔金甲的巨人，他思想没有一点阻碍地受到莲花生大师与空行桑哇益希〔495〕等的加持。巨人说完“一齐成就”

后，隐身不见。佛像建成后举行开光典礼时，以至尊上师和轨范师坚赞僧格为首的十三位大弟子和内外比丘一百人开诵《集密根本续》、《喜金刚续》、《时轮根本续》等续部多种曼荼罗咒，观修供养七日，每日进行开光供奉，发放布施，出现了无数使大家信服而希奇之相。其中从能仁王（即“佛陀”）的色身出现了许多纯金色的光环，犹如电掣，铺盖大地，布满天空，从光身中间发出了一种悦耳的声音，说偈语道：

“若尔出现此偈陀，
前劫中已证等觉，
慈悲发心为众生，
八万良缘〔496〕净土中，
圆满弥勒讲授记。”

在此五遍悦耳温语之中，一切士夫都见闻到了。如是建立了以康玛经堂为主的分寺一百一十三所，佛塔一百一十三座。另外，他还成为九吉祥、五镜、〔497〕八滩〔498〕的主人。内部的教法的管理者为嘉摩擦瓦绒地方的擦科哇·阿旺扎巴〔499〕的侄子曲扎嘉措以僧装俗人〔500〕担任，从此分衍出的种族非常多。

曲杰嘉哇僧格班觉桑波六十九岁时，住于证悟大乐之中，宣讲以大本性一切轮回涅槃执持器世间和有情世间的一切乐舞的无量事业传记胜义法性的道情金刚歌。之后，僧众弟子都从赛雪传承，为了嘉达寺〔501〕等子寺，以教诫窍诀利益众生。他居住巴朗岗寺〔502〕一年，广转法轮。此后，应萨迦刺嘛南喀坚赞〔503〕的邀请来到萨迦派寺院讲经，建立了大尊胜塔，〔504〕举行开光典礼时，看见从塔内发出光辉，并且

听到悦耳的声音，出现了许多使人惊奇的相状。临别时该寺全体僧人一致请求他留下来长期居住，护法亦出面劝请，但是他没有答应众僧的请求而决定返回壤塘寺，以宣努坚赞的转世灵童等四大活佛为首的万名僧人在距离壤塘寺一百的路途中执仪仗迎接，请他到壤塘寺大乐卧室后，他登上金刚鬘四十九尊彩色坛城向全体僧人传授灌顶。

其后两年，他在绛普金刚座闭关静修。七十二岁时，身体欠佳，应侄子扎西嘉措的请求返回到壤塘寺，向各大弟子讲授适合于各自的佛教盛衰的预言和他的最后事业，为以仁特那格尔底的转世仁钦贝等吉相十三大弟子为首的数千名僧人传授了适合各人缘分的甚深法后，于龙年十月八日去了变化坛城法界，当时天空虹光激荡，地上出现六种地震⁵⁰⁵动，天空发出声音，花雨降落，奇相很多。

曲杰嘉哇僧格班觉桑波的第二辈，如《传记启白》说：

为调伏本教的仁辛章松，^[506]

多罗那他预言^[507]莲足固，

成就近圆时轮生圆法，

驾临康区途中空行迎。

根据这种说法，这一辈是在卫藏地区的本波徐仓的仁辛巴的化身，在来康区途中死在吉雪扎噶尔^[508]地方，如前述的多罗那他的事迹中所述。

第三辈，曲杰洛卡哇·扎巴俄色，^[509]生于西藏洛扎地区，迎请到壤塘寺后成为曲杰仁钦的弟子，实践时轮六支瑜伽，多作念静修，证悟广大。修缮了失毁的寺庙，建立大佛塔。⁵¹⁰根据“惩治教敌，利益佛法众生”之言，他以威力消灭了教敌，利教利民。但是和格尔底桑比试法力作者是否

就是他还有疑问，可能是发生在他的前辈时的事。

第四辈，曲杰郭嘉嘉哇·伦珠扎巴，^{〔511〕}通过修炼甚深法，威力很大，是一位利益教法众生之人。在这两辈住持寺院期间，克珠洛追南杰和阿旺南杰两人前后从后藏来到壤塘寺广做利教利民之事。关于他们俩人的事迹后面要介绍。

第五辈，艾敦丹巴达结。^{〔512〕}

第六辈，曲杰释迦俄色，^{〔513〕}亦名“晋美贝吉僧格”（意为“无畏吉祥狮子”）。

第七辈：噶玛曲杰强巴。^{〔514〕}

第八辈：米滂晋美旺波。^{〔515〕}

以上诸辈为壤塘寺曲杰活佛的世系。

历辈仁钦贝^{〔516〕}活佛住持上蔡居寺，^{〔517〕}历辈阿盖活佛住持下蔡居（又名“下泽布基寺”）寺。

曲杰更钦笃补巴曾预言道：“河水倒流的南面，鸠摩罗（意为“青年”）来到康区，得我文集传康区，利教利民吉祥生。”曲杰宣努坚赞于则曲河上游创建寺院后，树立了义教法观修之独足（支撑点），讲授传播笃补巴的文集六大函。他亦有数辈传承，后来在他的修行院遗址上阿什穹^{〔518〕}上师阿旺图且新建了寺院。^{〔519〕}有诗赞道，

悦意教法祥持宫，
幼化门徒白顶髻，
执雾明点持幻术，
此显秘密善作分。

第二节 觉囊派在康区的发展

一、从后藏到壤塘的发展经过

至尊多罗那他和法位继承贡噶仁钦嘉措二人的直传弟子克珠洛追南杰以后次第嗣继法位的有恰隆哇·阿旺成勒、藏巴·阿旺南杰，这三位大德的生平事迹在这里要作概要介绍。

第三十，洛追南杰，阳土马年（明万历四十六年，1618年）生于绛曲萨热哇尔地方，父亲名叫拉达结，母亲名叫秀姆巴宗。洛追南杰出生时肚脐如系有禅带，〔520〕类似奇兆很多。他自幼自然通晓《三聚经》，〔521〕亲眼目睹弥勒佛显现。十六岁时，根据空行母劝请，在至尊贡噶宁布（多罗那他）座前削发出家，口诵驱魔咒〔522〕和吉祥偈，随手抛掷青稞。上师赐名“洛追南杰”（意为“胜慧”），授给三种彩色绸缎护身结和糖蔗等油炸面食，命他勤奋求学。经过刻苦攻读，他不久即成为贤哲。受沙弥戒后，他学到了六支瑜伽等多种教语。猪年（明天启三年，1623年）四月，他在至尊仁波且贡噶宁布座前请求传授瑜伽母灌顶，贡噶宁布把金刚铃杵（宗教法器之一）放在他的头上说：“对任何工作都应该精进努力，尤其不要忘记密法名。”

四月二十八日，至尊仁波且贡噶宁布去世，他努力为上师做礼供净障法事。此后，他从堪布仁钦嘉措受近圆戒，闻习多种灌顶教诫。在一次念修之时，他看见了白度母如意轮正在念修，告诉他说：“你的寺院是这一座。”根据白度母

如意轮的指示，他移住在犹如杂木拉的塑像（是否瞻跋拉本尊？）一样的山前的查秀盖寺（阿坝州境内的一寺名？）。后来到达壤塘寺居住，勤奋修行，开始证悟广大智慧。在五世达赖洛桑嘉措⁵²³座前，就关于时轮和中观他空见的提问作了详细的回答，使五世达赖感到满意，给予了赏赐。他曾看见笃补巴显身对他说：“你以后的事业在东方（这里的东方指西藏以东的四川藏区）。”他把这件事告诉了堪布仁钦嘉措，堪布高兴地给他传授了“三精进金刚瑜伽。”后来，果然如吉祥依怙所授记的，不久有娘波恰达等许多康区人恳请（他前去），于是他在火鸡年（清顺治十四年，1657年）阴历五月从吉普出发，途中在秀卡谒见了至尊成勒旺姆，祈请消除障碍和给予护佑，至尊成勒旺姆立即赐与了教诫，并说：“三年后定能兴旺。”他在途中还礼供了觉囊寺十万大佛塔和寺院其他的佛像塔等，征兆都很好。然后他继续上路，中途与蒙古族永谢布部建立了法缘关系。他于阴历八月抵达壤塘寺，受到了洛卡哇·嘉哇僧格等人的盛情接待。

从土狗年（清顺治十八年，1658年）开始，他为各类徒众讲授时轮灌顶，为五十余人剃度出家或授与近圆戒，举行了宝帐怙主禳解修行仪式，亲眼见到了怙主。在抛洒真言芥子时，对有罪过之人出现了雷击等应验。他年复一年地传授教法，修行密法，建立佛塔。

羊年（清康熙六年，1667年），他举行扎迦达朵玛回遮仪式时，真言芥子顶端出火，气势很大。他向多（即杜柯河地区）、则（则曲河流域）、玛（玛柯河流域）三个地区的信仰者讲授了《金刚鬘》等灌顶教诫。有一次，应察科部落⁶²⁴首领桑杰奔木的邀请，去讲授了许多灌顶传承。

许法等。在传授六臂怙主开许法时，清楚地见到怙主显现，他临返回壤塘寺时，供施双方难分难舍，他留下弟子囊索娘波囊赞等在察科河地区护持事业。

这样，洛追南杰在康区居住了十二年，做了许多有利于佛法众生的大事，最后没有答应赛温成勒娘波等人的挽留，决定去西藏。猴年（康熙七年，1668年）阴历四月上弦日（上半月）从壤塘寺起程，途经蒙古地区时受到了盛情招待，看见了盖扎巴拉（本尊名）的身形，说：“再不会有违碍。”供祭塘拉山神（即塘古拉山）后非常高兴。他于十一月抵达拉萨，礼供祝愿后，到达丹丹曲林寺向聚会的上师发放了斋僧茶。在闭关静修期间，为周盖更噶巴桑（四川阿坝人）等数名求学者讲授了各自希求之教法。之后，他礼供了周却（即更噶周却）和至尊（多罗那他）两位师长的灵塔，为普达寺布施了斋茶，行善积德，火化了至尊（多罗那他）的遗体。他在数年内主修密法，做利益佛教和众生之事。水猪年（清康熙二十三年，1683年）圆寂，享年六十六岁。更钦笃补巴曾预言他是：“（更钦）自己母亲的化身。”

第三十一。更钦笃补巴曾说：“一位突然降生之化身和我一样，为胜义教法完成事业。”更钦这一预言所说的人即是恰隆哇·阿旺成勒，他于阳木马年（清顺治十一年，1654年）生于曲萨尔（西藏后藏地方名）地方。他从小即显出大德的举止行为，十六岁时，伯父洛追南杰为了让他继嗣法位而剃度他出家，他一开始制伏了恰隆金刚岩的赞神，而且让令赞神随时迎送他。

直到二十岁时，他修习了《俱舍论》、《入中论》、《现观庄严论》、《律经》等，毫无困难地掌握了四论的全

部内容，并在五世达赖喇嘛洛桑嘉措身前进行了考试。又跟从洛追南杰闻习时轮生圆二次第甚深教法，修炼六支瑜伽，升起了与讲解量相顺应的证悟。康区壤塘寺把他作为前辈上师的法位继承人，但是因其父母的阻留，未能去嗣位。

二十四岁时，随伯父来到达丹丹曲林寺，因伯父洛追南杰去世和寺院改名⁵²⁵等缘故，一时无固定住处。他一个晚上能熟记箭杆长的《集密根本续》经文十八页。很清楚地梦见自己去了五台山，⁵²⁶清楚地见到五尊文殊菩萨的坛城。后来，他在阿摩达卧室修行了六年金刚瑜伽、六臂法，成就了受用事业。他曾住持擦尔贡彭措伦珠寺四年，向周盖温波等人传授甚深教授灌顶，念诵先行七法。他还跟从仁增曲央多杰闻习了北部伏藏⁵²⁷的许多经论，并向对方讲了许多觉囊派甚深道教法。

火猪年（康熙四十七年，1707年），他担任恰隆多杰扎寺⁵²⁸的堪布，创建了讲授六支瑜伽等法苑，发展讲听事业。此后舍弃一切，游历卫藏地区，分别从五世达赖洛桑嘉措闻习格鲁派教法；⁵²⁹从木觉活佛等人闻习噶居和觉囊派所传灌顶、开许法；从桑杰桑波闻习萨迦派和主巴噶居派教法；从其他各派学者闻习教法，并分别予以回讲自己的教法。

铁龙年，他在甘丹寺（又名“噶丹寺”）和哲蚌寺建立了觉囊派教法的根基，对彭措林寺（即达丹丹曲林寺，五世达赖令其改宗后更名为达丹彭措林寺）的不顺利的事情，他曾事先指出征相，因而得到法力大的声名。他曾长期担任多所寺院住持，传授教法，看见过许多本尊。受听了许多传记。后来，他为曲杰贡桑旺波等人传授六支瑜伽、灌顶传

承，称为“觉囊自语”，智慧降临的情形犹如更钦笃补巴时代涌现。

猪年（康熙五十八年，1719年），他准备秘密去康区壤塘寺，但未能如愿，来到色多坚寺讲授时轮灌顶，智慧降临，加持徒众，大家一致尊他为“喇嘛成就师”。此后，他游历到南部哲孟雄，^{〔530〕} 谒见了桑日贡噶仁钦嘉措寺的寺院住持，在噶丹孜取出了成就水（洁净之水），闻习了扎迦达法，遇见了素尔大师，进行了亲切交谈。在桑珠孜等地宣讲灌顶教授时，出现了：“以后去蒙古族地区”的梦兆。他请求班禅大师^{〔531〕} 讲授了《修行法海》（各种修行法），修缮毁坏的佛殿，向其他寺院的许多僧人讲经。迎请他的蒙古使者们抵达西藏后，拉藏汗^{〔532〕} 和班禅大师二人（对使者）说：“要象对待我们的上师一样尊奉他。”

木马年，他去到蒙古族地区，在一年多的时间里，以甚深教法给以大护持，使蒙古的王公和属下广积善业资粮。他带着许多酬金物品返回卫藏，途经玉树时听到艾杂兵^{〔533〕} 攻下卫藏，杀害了拉藏汗和扎什伦布寺后裔，由于战乱大起，他在金沙江畔居住了一年，向丹玛的曲柯地方（即四川甘孜藏族自治州金沙江西岸地区）以西的人传授教法。然后，他又回到蒙古地区居住一年，修缮了一些寺院，新建了扎仓，广做利益佛教众生之事，供施双方一起前往西藏，向各寺院发放布施、斋僧茶，以甚深教法满足了各部人众的愿望。他莅临扎什伦布寺后，为蒙古王公及其随从讲授了为期一个多月^{〔534〕} 的各种灌顶传承、口诀，为班禅的经师仲然巴次旦多杰讲授了他以前没有听过的觉囊派教法。供施双方筹资修建了顶普彭措格佩寺（位于后藏）为远近的僧人讲了数月的法。

尔后，他回到彭措林寺，在查岗（地方名）显示了圆寂的密意，由于弟子们的祈祷，身体象以前一样健康。由于弟子们的请求，他又活了一日，作了遗言授记等，于水兔年（雍正元年，1723年）神变月（藏历正月）初八日圆寂，终年七十岁。他的主要弟子有：温·阿旺南杰、杰·更桑旺波、堪钦恰巴群佩、周盖·曲窘顿珠等。

第三十二，藏巴·阿旺丹增南杰，阴铁羊年（清康熙三十年，1691年）生于协曲巴热哇尔玛地方，为前两世（指洛追南杰、阿旺成勒）的侄辈亲属，父亲名叫嘉卓，母亲名叫本姆布赤。八岁时，他跟从阿旺成勒学习读诵。十岁时，从金刚持恰隆巴钦波学得金刚瑜伽全部灌顶、口诀，并按照前世的传统进行两次七天的闭关静修。他说：“从此不断出现修持的体验。”十六岁时，在他供献胎发（即削发出家）时，恰隆巴说：“要获得前两辈上师的功业，”给他起名为“阿旺南杰”，以彭措达尔结为堪布授出家戒，以阿旺洛追为规范师授圆近戒。

从十六岁开始到二十岁，他闭关静修金刚、大威德、毗卢遮那（大日如来）等多种本尊的念修，从轨范师阿旺洛追学习《修法百门》的开许法；从班禅洛桑益希（第五世班禅）学习《修行法海》灌顶；从法王贡桑旺波受学六支瑜伽口诀、修身及脉、明点、气教授，以及三十五部了义经论为主的一切经典教理，犹如盛满宝珠之瓶，掌握了全部内容。此后，他奉恰隆巴之命，举行本尊、护法酬补仪式，了解了格鲁派教理。后来因蒙古亲王派人来迎请，他于木马年（1714年）四月上半月二十四岁时作为前辈的随从来到蒙古族地区，以前辈的侍从的身份长期居住，受到了施主们的敬仰，

了解了当地的仪轨习俗、念诵法，学会了蒙古语。他因当地人的恳请以各种方式讲授前辈所说的教法。此后不久，察科囊索和壤塘寺法王嘉哇伦珠扎巴（曲杰寺第四辈活佛）商议后派遣使者前来说：“最好是藏巴上师本人前来，实在不行也要请侄子温波前来。”由于前辈不能前去，温波自己启程前去，动身前前辈给他的名字增加为“阿旺丹增南杰”，一切施主都赠送了所需的物品。当他们行至白盐海时，前辈说：“三年后一定要回到卫藏来。”从此他们分路，前辈返回卫藏，藏巴阿旺丹增南杰主仆经过康区东柯逐渐东行，抵达冬格克噶尔（青海果洛州一地名）时，年波玉则山^{〔534〕}神等来迎接。他对众弟子说：地方神祇们高兴地迎接我们来了。”他在那里为藏巴的喇嘛传承弟子们向山神托付经常辅佐和作同路朋友的事业，明显地获得山神允诺。他从此继续前行，来到玛拉第穆（青海果洛州一地名）时，以顿木杂喇嘛更噶扎西和阿什穹首领丹增为首的贵贱人等恭敬迎接，盛宴招待。他在那里居住了十五日，讲授了《大威德》和长寿仪轨等灌顶传承、开许法，解释因果法，使在家俗人进入信仰之门，弃恶从善。顿木杂上师献了扎噶尔廓寺，^{〔535〕}他为该寺取名为“玛多阿雪珠林”（意为“玛多密法讲修洲”）。首领丹增把在阿什穹阳坡（河以北的地区）所辖的僧俗和孜噶达孜则以上的寺院部落所属的僧俗信徒作为僧源奉献给他，他知道这是地方神祇助献顺缘之相。他把手放在首领丹增的头上，把“阿什穹”部落更名为“曲寤”（护法），并且祈愿供施双方以后的善业资粮增盛，为此祝赞吉祥，做了修持觉囊派法承会使施主善乐之授记。他说：“在此雅格的后山的形状，如象一个白色的人穿着白色缎子披风骑在白牦

牛上，这比世间神中的主尊还大，因而应命名为‘域拉扎西噶尔宗’（意为“地方神吉祥白聚”）。这天是大威德灌顶的时间，从帕格水泉中出现一位白色妇女向他奉献一块珠宝。他说：“那位妇女似乎是龙米衮噶波（意为“白色怙主”），因此这水泉应叫‘噶莫帕’（意为“白色降临”），此村子应叫‘亚尔堂’，⁵³⁶以作为缘起。”而后，他逐渐来到壤塘，在梦中出现了一切地方神祇完成顺缘之相和利益佛教众生以及树立修行胜幢之相。

火鸡年（康熙五十六年，1717年）阴历九月，由吉祥壤塘寺各大活佛和僧俗部落群众迎接他到寺中，曲杰郭嘉嘉哇·伦珠扎巴说：“您能前来，显示的恩德很大，（对您的）慈悲也不能小，献上我的卧室作您居住处，我自己可以修座新居室。”他即被委任为上师。

第二年四月三日，他开始传授^法法，为壤塘寺活佛诺尔布等人讲授了为期三个多月的时轮圆满大灌顶和《修法百门》等甚深佛语。

猪年（康熙五十八年，1718年）十月，他在察科萨拉寺上师益希嘉措座前闻习了以前从未听闻过的《修法宝生如来》灌顶传承，求授了智慧本尊修行法，回讲了益希嘉措未听闻过的教法，前后在这里主持讲闻法苑两三个月。返回壤塘寺后，为曲杰伦珠扎巴等人讲授《修法宝生如来》和灌顶、经义。应阿科（四川阿坝州阿坝县境内地方名）色喇拉旺坚赞等上下阿科地区使者的邀请，于水兔年（雍正元年，1723年）一月一日莅临阿科为玛涅塔尔么寺⁵³⁷以上和多尔夏孜朗⁵³⁸以下的一切贵贱信徒讲授了各自所希望的灌顶传承、口诀、开许法，给予加持，把献给他的众多酬金作为公

共基金全部分发给了他们各自的寺院后，回到壤塘寺。

兔年十月，他应察科囊索的邀请往临嘉萨南木达寺，根据每个人的希求讲授了灌顶传承、口诀，当时他依止囊索的增上缘跟从克增云丹伦珠闻习金刚鬘圆满灌顶。他在临达库勒向扎仓的僧众讲授各人所希求的教法，从此回到壤塘寺，为来自各地方寺院的僧人讲授六支瑜伽大教授和多种其他灌顶传承、教理，使每个人生起了与解说量相顺应的证悟，据说与更钦笃补巴时期的情况一样。他曾三次派人把所得的财物送往卫藏地区，修缮了玛多阿雪珠林寺（即阿什穹嘉巴寺），绘制了壤塘寺续部经堂⁵³⁹（原注 现在的时轮信誓佛殿）的壁画，制作了无量光佛绸缎像，由二十五位轨范师按各续部的方式开光。得到了从西面有红光没入像中等将具缘人众导向大乐之吉兆，绘制完成了护法殿壁画、本尊护法肖像、装藏的经咒文，川银汁书写了《甘珠尔》，修缮了嘉卡彭措宗所属的多尊佛像塔。其间，金字政教共主们（指得到皇帝赐封的高僧）商议派使者前来邀请，他于木蛇年（雍正三年，1725年）十月莅临色。嘉木达寺⁵⁴⁰向全寺僧人讲授六支瑜伽等各人所希求之法，为每个人作了与证悟相顺应的介绍。从嘉木达寺回到壤塘寺后，于铁狗年（雍正八年，1730年）五月上弦日，根据法王郭嘉嘉哇的指示为很多僧人讲授了为期三个月的金刚圆满灌顶、六支瑜伽教授，以及其他灌顶传承教理，把所得的酬金作为顺缘，修建了内外有十六根柱子面积的佛殿（原注：弥勒前殿）。此外，又遵照囊索的恳请，九月去到嘉萨南木达寺为上千名僧人讲授了为期两月的各人所希求的六支瑜伽等法。往临扎西岗寺⁵⁴¹为僧众讲授甚深教语，向壤塘寺法王伦珠扎巴请假去西藏，未予

批准，但他仍准备启程，来到庄园拉姆达塘，诸护法未予放行。此后，他在壤塘寺上经堂举行时轮修供仪式，大家都看到瓶水沸腾等奇异征相。这之后他被邀请到果洛^{〔542〕}讲授六支瑜伽教法；为拉尔雅寺^{〔543〕}上师贡噶仁青等人讲授灌顶传承等许多教法。水鼠年（雍正十年，1732年）四月，他返回壤塘寺。这期间，彭措宗嘉前后三次派人来请，他于娄宿月（藏历九月）抵达彭措宗嘉为在此之前久患疾病以各种经忏未能治好而去世的完德加王办理丧事，其子次旺扎嘉嗣位，按其意愿传授了嗣位灌顶，次旺扎嘉把萨热寺（萨拉寺）及其田地和此王所管辖的寺院扎仓全都献给藏巴活佛，作为僧源，作了以后定时来的教语诺言。他回到自己的住处壤塘寺后，为聚集在这里的各地僧人讲授为期三个月的《修法百门》灌顶传承、教理。

木虎年（雍正十二年，1734年），法王次旺扎嘉为举行护佑仪轨，遣使者前来邀请，他前去修行了数日大威德铁城朵玛，^{〔544〕}放咒时真言芥子顶端喷火，粉碎了敌方之山，各种奇相显现，使法王及其侍从敬心大增。举行大威德金刚、长寿仪轨灌顶和长寿灌顶千供时，作了长寿灌顶偈献给次旺扎嘉王，出现了平息违缘的吉兆，法王次旺扎嘉再三尊他为上师。他返回壤塘寺后，根据萨拉哇指示，于木兔年（雍正十三年，1735年）去萨拉寺讲经，然后返回，火龙年（1736年），从壤塘寺被邀请到阿科地区讲授《修法宝生如来》等教法，为期四个月。

火蛇年（乾隆二年，1737年），他在壤塘寺卧室念诵咒语，如仪修习，很好地完成了以前修立身、语、意三所依时没有完成的工作。在进行相顺灌顶、口诀、传承之心的教授

期间，果洛、瓦述〔545〕两族发生械斗纠纷，都希望有人调解说合，他虽然公正判明彼此真伪，但是由于瓦述南杰扎西的心为魔鬼罪恶所鼓动，以坏心对他进毒，大师虽然知道他的情况，但是想到自己在这里的教化事业即将结束，应前赴他界，故作出完成恶人心愿之状，饮下毒药，示现病状。在卧室中，大师为弟子讲业果法。弟子中最著名的要推克增达结和普尔杂群佩，他把法位传给这两个人，将教法全部托付给他俩。土马年（乾隆三年，1738年）逝往法界，享年四十八岁。他为壤塘寺第一辈藏巴活佛。〔546〕

第三十三，克增达结，拥有克增桑波的一切殊胜功德，尤其是具有证悟的根基，熟习灌顶、教诫传承，执掌六支瑜伽无碍证悟的不灭传承，具有持命之相。更噶群佩的弟子夏玉群觉具有宿慧，是一名具预知神通者，这样的直传弟子很多。

第三十四，第二辈藏巴活佛贡桑成勒南杰。以前在至尊多罗那他向洛追南杰传戒时，授给白、黄、蓝三色护身结，显示了以后的转世中有三时怙主〔547〕化身出现的百种方便，符合这一缘起的被列入“三辈喇嘛”之列的贡桑成勒南杰。他伴诸异兆降生于嘉绒哇郭秀地方，自幼学习教法，尤其跟从阿旺克增达结等多名前辈大德闻习本派灌顶传承、口诀等甚深圆满法，勤修获得证悟。他曾去卫藏地区从学于噶玛巴〔543〕等大德，返回壤塘寺后执掌藏巴寝宫的法座（即住持藏巴寺），为玛多阿雪珠林寺、色嘉达寺以及阿坝（指阿坝县地区）、拉尔雅、嘉卡扎西岭以上的若如云集的僧人讲经，利益佛教众生。其生平事迹详见他的传记，于此不再赘述。

第三十五，伦珠嘉措，贡桑成勒南杰的直传弟子，证得

了甚深道猛厉殊胜智慧，具有神通。他跟从拉采上师坚赞等诸上师习法，做了对法承有利的大事，役使护法，毫无阻碍地成就了威猛伏魔法，〔549〕很有威力。他创建了雅多宫，藏巴活佛阿旺成勒的在西藏出生的转世灵童成勒嘉措去世后，于玛柯赛日或赛茹出生的金巴嘉措被认为是其转世，由温伦珠巴赎来，住于雅多宫殿，以两种规矩利益众生。他曾与阿什穹王阿旺建立了供施关系，其转世即为现今的格阿。

第三十六，第三辈藏巴活佛贡却久迈南杰，出生于果洛叶达〔550〕地区，从小安立于藏巴寺法座。他从拉采上师坚赞和温·伦珠嘉措学习时轮法，在觉囊吉普从包拉哇活佛闻习妮格法，从多位上师遍习时轮灌顶传承、口诀，以闻思修实证。关于他利益教法和众生的事迹详见其传记。

第三十七，从贡却久迈南杰的心传弟子藏巴阿旺群佩开始掌握藏巴寝宫（即藏巴寺）的修行传承。

第三十八：阿旺曲吉帕巴。

第三十九：更噶阿旺巴丹。

第四十：阿旺群佩嘉措。

第四十一：更噶克珠旺秀。

第四十二：阿旺丹巴萨协。

第四十三：阿旺多杰桑波，此人为金刚阿闍黎。〔551〕

从久迈南杰的再世化身久迈秀勒南杰开始正式确立了藏巴（重注）活佛系统。其中需要介绍之事迹很多，唯恐字多，不再赘述。有诗赞道：

执持智慧童子身，
大悲白莲若怪柳，
秘持威力大轮主，

承法弟子福缘成。

二、觉囊派在康区其他地方的发展

(一) 觉囊派教法从壤塘向多康地区的传播

觉囊派教法先从后藏传到康区壤塘，再从壤塘向多康地区是如何传播发展的呢？

(1) 我们的寺院在卫藏地区发展兴旺时期，赛温波伦珠坚赞从康区阿坝（即阿坝县）来到西藏至尊仁波且多罗那他座前敦请他撰著《六支瑜伽讲义》，请求传授了许多甚深灌顶、教理。根据至尊仁波且所说的“在康区阿坝建立了义法基”的授记，赛温波伦珠坚赞回到故乡阿坝后，首先在萨、阿中部创建了帐房寺院，与穆铁汗顿珠建立了供施关系。嘉盖王（当地部落官吏）对他的行为故意歪曲，迫使他再次去西藏达丹丹曲林寺，向至尊仁波且请教口诀教授，获得了用文字记录的帐面怙主十忿怒护轮石寨母口诀和十忿怒塔、塘卡等，依此切断了七教敌的传承，在那里弘传了义教法。

(2) 赛·娘波坚赞和赛涅·程勒娘坚曾跟从洛追南杰受学灌顶教理，在家乡（在今阿坝州阿坝县地区）传播。尤其赛·拉旺坚赞和成勒嘉措从阿旺南杰闻习灌顶传承，护持教法。后来这两个人分成了赛宁和赛斯⁵⁵²两支。

(3) 萨拉哇·更噶坚赞，从嘉摩擦瓦绒来到达丹丹曲林寺准备从至尊仁波且多罗那他习法，但是由于多罗那他已经去他界（逝世），他只好受学于至尊玛成勒旺姆，在闻习胜乐灌顶之时未能见到师长，当他疑惑这是否是因为向妇女求法之故时，被至尊母的神通查知，告诉他说：“孩子，不要悲伤，要向上看。”这时前面天空清楚显现着圆满胜乐的

全部身像，使他更加虔诚，于是请求成勒旺姆传授教法。成勒旺姆向他传授了吉祥怙主扎迦达山顶托付教法，委任守护神特别赐给一个有神力腰铃，当他返回东方（指川西北藏区），已经离去很远时，已将此物遗忘。有一天，更噶坚赞晚上向护法托付事业，早晨发现枕头上有一副铁橛。⁵⁵³之后，他来到萨拉寺修建了一尊风格别致的怙主塔，长期发展佛教。

(4) 周盖更噶巴桑，他在临达丹丹曲林寺后，从法位继承人仁钦嘉措闻习《三律仪论》和灌顶教理、口诀，修习胜乘中观他空见教法，著《中观庄严论释》，⁵⁵⁴受到了仁钦嘉措的看重。学习掌握了时轮和大威德侧究竟密义。在甘露洞从至尊仁波且多罗那他的近住弟子扎巴贝桑闻习灌顶教理、口诀专修格孜兄妹护法⁵⁵⁵开许法。看见⁷如理成就事业的象征。在觉囊寺，克珠洛追南杰给他传授了黑胜乐灌顶和热哇·次程南杰的手书《胜乐坛城图》，⁵⁵⁶赐号“多康教法明灯。”在至尊更噶成勒旺姆座前闻习了一切重要教诫，当传授其深道金刚瑜伽修身幻轮实践口诀时，至尊成勒旺姆两足成金刚跏趺，显示了久住空中的成就相。当他请求为了在康区建立了义法基而传授教诫授记时，至尊母成勒旺姆说：“寺院地形神奇美丽，冬季在湖边能找到鲜花。孩子，你要在那里建寺。”

以前至尊钦波多罗那他临圆寂时，把自己的法衣和堪布仁钦嘉措的法衣合放在一起后说：“以后有两名安多人来此大寺院。可惠施此圣物。”⁵⁵⁷后来，堪布仁波且仁钦嘉措把至尊多罗那他的法衣给了周盖更噶巴桑，而把自己的袈裟给了廓尼曲格热绛巴。周盖更噶巴桑和萨拉哇结伴回到家

乡，有一段时间他俩发现冬季纳切卡热湖^{〔558〕}边有许多盛开的鲜花，于是在这里创建了寺院。内塑弥勒佛像等三所依，由贝蔡卡哇取寺名为“桑珠林”（意为“吉祥月首如意洲”）。⁵⁵⁹他晚年住寺，看见了许多本尊神。护法母完成事业，护持了义教法修行传承。弟子有：格温曲窘顿珠等人。

(5) 格温曲窘顿珠，他去西藏达丹丹曲林寺，师事大成就师恰隆哇，闻习甚深道六支瑜伽和时轮大灌顶等法，返回家乡后住持周盖寺。⁵⁶⁰

(6) 继格温曲窘顿珠后由周盖扎巴桑珠住持周盖寺教法。

(7) 格温更噶伦珠，创建了孜朗寺。^{〔561〕}

(8) 更噶云丹嘉措，曾于孜朗寺建立了大经堂和僧舍、经院，开创了时供祈愿法会，为寺院取名为“吉祥弥居艾敦德庆林”（意为“吉祥不变了义大乐洲”）。^{〔562〕}在曲宁^{〔563〕}创建了麻泥塔尔么寺，^{〔564〕}起名为“扎西彭措林”（意为“吉祥圆满洲”），整修了蔡达阿华寺。^{〔565〕}安排了新建赛贡图旦秀勒南杰林寺（即赛贡巴寺）⁵⁶⁶的事务，举行了净地仪式。

(9) 更噶云丹嘉措的心传弟子贝·仁增南囊多杰，他于赛贡巴寺护法殿设立了佛母供物和长期朵玛仪轨，完成了朵玛修行和大朵玛常祷，现证威力技能速相，在康区下部建立了寺院，弘传了义教法修行传承。于此已叙述了种子之部份，不可能全部叙述。

(二) 略述对掌持觉囊派尊胜教法传承具有大恩者的事迹

(1) 成就自在更噶旺波，生于卫藏地区素尔家族，^[567]为达丹丹曲林寺高僧恰隆哇的直传弟子。

(2) 仁增次旺诺布，生于多康维绒东嘎尔禅院，为大臣嘎尔家族^[568]后裔。他是一位持灌顶教理、教授传承的学者，护持事业的弟子很多。

(3) 显明全部教法的嘉央曲杰窘乃，恩德很大。

(4) 拍译师素尔芒次旺更恰，在住多种有缘之中传声明学，是一位胜持法嗣者。他于图旦曲林寺^[569]大经堂屋顶设置了金屋脊宝瓶，在更钦达玛格尔底遗体前设立觉囊派所传时轮修供节（法会），托付作诵观仪轨、轨范师仪则以及按吉祥无触塔的形式尺寸建塔，曾两次去觉囊寺，发扬觉囊派的风范，整理了至尊多罗那他的文集散记，做了许多有益于佛教发展之事。

(5) 次旺更恰的直传弟子温珠芒堆噶玛仁特那，传授灌顶教理时，噶玛俄色居美把图旦曲林寺的普通僧人的辩经院改作专门的灌顶院，让僧人去传灌顶茶时，没有时间辩经，学经遂告中断。他知道了大家的心思，决定今后不派僧人去传灌顶茶，使众人高兴，他传授了全部灌顶、教理、口诀。

(6) 噶玛俄色居美，他是一位修行大师，应司徒班玛尼协旺波的鼓励来到多麦替任上师，为藏巴格隆等许多持义修行传承者传授甚深圆满教诫。

（三）在德格巴邦寺方面掌持觉囊教法的大德

在德格巴邦寺^{〔570〕}方面传出的执持觉囊派法库的教法继承人有：

（1）藏巴活佛贡却久迈南杰的吉祥壤塘寺僧人、更钦笃补巴的化身、了义修行传承教法的主宰修学者更噶艾敦活佛，曾从当地多名大德闻习一切教诫，在密乘法的证悟方面成绩卓著。他从德格活佛和贡珠云丹嘉措活佛^{〔571〕}学习体验、教法疑难的决断等甚深佛语教诫，回到家乡后建立起了义教法修行胜幢，在世间飘扬，这样的事迹很多。

继承更噶艾敦教法的历辈金刚阿闍黎居住曲杰康玛尔大殿，至今（至本书作者时）仍在弘传大密乘法。

（2）约与此（更噶艾敦时期）同时，更邦曲扎贝的转世住在则曲河下游拉日地方，成为甚深密乘教法之宝库，阿旺群增揭开了甚深秘密金刚乘法库之门，诸弟子的事业将此地方的一切徒众按排在成熟解脱上。

（3）文殊菩萨在人间之化身图旦格勒嘉措，生于巴达^{〔572〕}地方。他居住在格佩禅院，以佛法大门解释佛教，尤其解释更钦觉囊派的理论时轮生圆甚深法要，显扬大密乘法，成为显密总教的唯一庄严。

另外，以这些为代表略述前后出现在则地方（即则曲河流域）的历辈持教大德们的一切大小寺院、禅院、修行处等。

1.殊胜究竟决择密乘教法的嘉杰阿旺桑珠的寺院为止木夏禅院。

2.热泽师的化身萨玛尔上师隆多的寺院为萨玛巴则

寺。^{〔573〕}

3. 获得修行传承殊胜口诀者丹增扎巴的寺院为贡赖寺（壤塘县境内的觉囊派一寺院）。

4. 甚深瑜伽自在更噶赞桑的寺院为夏炎寺。^{〔574〕}

5. 贤正善良之士达哇扎巴赞坚的寺院为则斯寺。^{〔575〕}

6. 获得甚深道教诫的持金刚更噶阿旺的寺院为达尔阿禅院。^{〔576〕}

7. 传授殊胜嘉言者克旺阿旺措涅嘉措^{〔577〕}的寺院为拉秀禅院。这样的现存和已毁的寺院很多，^{〔578〕}在这些地方诸大德等主要作为修行之处，使讲修合一的教法的清凉光明之白光消除了后来出现的多数污垢化机的热苦。这方面的传记虽然很多，但是暂且略述如上。

（以上是在壤塘地区的觉囊派寺院）。

在其他地方的壤塘寺属寺有：

（1）自从藏巴洛追南杰驾临嘉摩擦瓦^{〔579〕}后，其转世灵童居住拉尔雅寺。

（2）阿旺南杰时期创建了玛秀亚尔堂寺。^{〔579〕}

（3）以前，法王嘉哇桑布的寺院夏拉拉孜^{〔580〕}有英秀五寺，即：巴朗寺、^{〔581〕}康山寺、^{〔582〕}包哇木热寺、杂盖哇寺、^{〔583〕}巴丹扎西岗寺。从这些寺院分出的小寺有：雅达寺、^{〔584〕}尤木底寺、^{〔585〕}协木底寺、纳尔达寺、^{〔586〕}萨拉寺、杂郭寺、^{〔587〕}江岗寺^{〔588〕}等，许多贤良大德曾来到这些寺院，护持发展了义教法修行教诫。

（四）支持觉囊派发展的各大施主

略说藏区上下各部地区香火根基兴盛，富裕的施主服侍

佛教的事迹：

(1) 遵照更钦笃补巴的教言，拉堆绛首领南杰扎桑、法王饶丹帕巴、第悉多巴等很好地完成了服务吉祥觉囊寺七百余名大修行之事务。

(2) 上师更噶周却时期，卫藏地区的各大部落供奉以曲隆绛孜和觉囊寺为主的寺院僧人。特别是第巴仁蚌巴〔600〕阿旺久扎作为佛教的大施主。后藏第巴贡邦仲供奉前后两代活佛。

(3) 杰仲更噶巴桑主持寺院时期，由三位第悉提供七百僧人的生活费用。

(4) 至尊多罗那他时期，羊卓万户长丹增弥居旺格嘉波侍奉两大寺院（即觉囊寺和达丹丹曲林寺）。拉堆绛首领扎西道结侍奉前后两代活佛。后藏第悉噶玛丹迥（旺波）和格章哇图多南杰作为佛教施主，服侍大德，供养寺院。尤其是曾以两种制度法律统治大地的藏巴第悉彭措南杰以发广大洁白之菩提心请问法王卓哇贡波：“我成就了国政的伟大事业，现在护持（国政）方面已无困难，两种制度之事，黑头人（指未出家的俗人）之事轰轰烈烈但意义很小，一般很少有人为真实意义的佛法作事，正如谚语所说‘物以稀为贵’，我们也崇信此教法，所以我要担起建立教法根基的担子，请你授给”。阴木兔年（明万历四十三年，1615年），（在其支持下）创建了吉祥达丹丹曲林寺了义教法欢乐园，过了不久，聚集了二千五百来名僧人，以后逐渐发展。

觉囊派的寺院，阴历一月举行各种祈愿法会；二月举行无量寿佛九尊（九尊长寿佛）供祀仪轨；三月举行上师修行善缘入门法会；四月举行时轮彩粉坛城修供法会；五月举行

称为“却央钦摩”的法会，从无上瑜伽二十五尊彩色细砂坛城上，聚集三千来名僧人各自修供。六月举行黑色胜乐彩色细砂坛城修供法会；七月举行回向^{〔590〕}法会；八月再次举行时轮修供法会；九月举行扎迦达朵玛和回遮法会；十月举行大威德六十尊供食法会；十一月举行宝帐怙主、多闻子等酬补仪轨大法会；十二月举行黑色胜乐修供法会。每月初六日是时轮法会；初八日是尊胜佛母法会；初九日是摧破金刚法会；初十日是瑜伽母法会；十五日诵《时轮摄略续》、胜乘大中观法。望晦日^{〔591〕}照例举行别解脱长净^{〔592〕}法会。

修供法会期间，从初一至十五日各位僧人根据一切程序修行。这样，法王第悉向达丹丹曲林寺惠施了无数百姓和寺院田地作为供养，保证寺院的供品和所需物资。以后十三年中完成了外墙和内部的佛像的建造。第悉从十八岁起在四十来年中成为西藏地区的唯一执政之王，逐步统治了西藏十三万户，^{〔593〕}其子贡噶饶丹旺格嘉波^{〔594〕}对达丹丹曲林寺供养侍奉超过了他的父亲。

至尊贡噶宁布（多罗那他）晚年给空行母成勒旺姆的遗言中授记说：“藏巴第悉过一段时间后不会再坐在高位上，藏区会遍布蒙古人，^{〔595〕}这所寺院将会稍有兴衰变化，要顺其自然发展了义教法。”根据邬坚莲花生大师的预言，所谓“藏巴王”，在从木牛年至铁蛇年的七十七年间，后藏之王传四代，^{〔596〕}会出现被称为“藏堆嘉波（后藏之王）的命令”，统治藏区。后来，从羊卓万户长丹增弥居旺嘉到顶克达姆等以及“东西二孜”（江孜的白居寺和孜钦寺）服侍达丹丹曲林寺。

（5）在康区壤塘寺。从前法王嘉哇僧格时期，寺院僧

人超过万人，分寺有一百一十三所，佛塔一百一十三座，寺院的田地广大。佛教施主有大皇帝、蒙古永谢布、蒙古族、丽江土司、赞拉饶丹王（小金川土司）等各大法王恭敬、供养、服侍寺院。

(6) 此后，克珠洛追南杰莅临壤塘寺时，被察科王桑杰奔木邀请到嘉摩擦瓦绒传法讲经。主要弟子囊索娘波囊赞在其首邑南木达建立了觉囊派神像和多幅绸制佛像，供养雅秀寺⁵⁹⁷僧人，为教法之主，聚集了三百余名僧人。

(7) 藏巴阿旺南杰到壤塘寺时，阿什穹部落首领丹增为其修建了亚尔堂显密讲修院，把则迦达孜以上地区作为该寺僧源供献，发展到现在已有僧人一千余名，佛教施主从那时至今一直由阿什穹部落担任。首邑平措宗的首领完德加请来藏巴阿旺南杰传授佛法，被尊奉为上师。

此后，首领之子达巴阿协擦·次旺扎嘉是至尊多罗那他所预言的；“他的化身是强有力的首领”的法王，他把了义教法看作系于心间的吉祥结，^[598]依止持掌觉囊派教法的数名贤哲习法。尤其按照其父对藏巴阿旺南杰所说：“我的上师唯有您一人”之言，尊奉藏巴阿旺南杰为上师，诚心为佛教善法作事，建立了时轮、黑色胜乐传规的立体坛场⁵⁹⁹，刻印了更钦笃补巴全集和本生传记，用旃檀和药泥塑造了千尊至尊多罗那他的身像，创建了曲普诺布林寺后，为该寺修建经堂，建立僧伽，塑造弥勒佛以及大成德金刚、胜乐金刚的药泥像，设立了生圆二次第法长修及修供法会，购置了舞蹈乐器、供物，绘制了护法及其众眷属画像。在（他的）宫殿中的铁格架佛堂中供放着无数印度、汉地制做的金铜佛像，吉祥怙主扎迦达怙主殿“随欲精舍”布置庄严，怙主“形态

威严，使人不敢逼视。另外，他为彭措宗的属民创建了噶居南杰顶等多所小寺庙，在嘉卡扎西林⁶⁰⁰创建了“达丹”大寺，内塑佛像塔，非常高大庄严。

有一段时间里，他进北京晋谒汉地大皇帝时，汉地的观相师知道次旺扎嘉的双眼眼珠中有一对明亮金龙后，赠名为“金龙王和龙眼”。皇帝赏赐给他官服、官位、诏书和爵位，权势很大，统治嘉摩擦瓦绒十八国⁶⁰¹（即十八土司）。他划分了汉藏释站，修造宫室大门楼，势力增盛，宏扬洁白的功业（指佛法），提高胜义教法的威望。但是，某个时候有一个邪恶者在成都府总督⁶⁰²前面诬告他，总督不加明查地进行处罚，⁶⁰³（他被冤枉处死）死时血变为奶，天空被彩虹覆盖，显现许多奇兆。

在他的后半生和其子时期，都和卫藏来迎请恰隆巴的转世的使者一起担任持掌觉囊派教法的贡噶哇·更噶南杰的转世灵童的经师，这位灵童依止经师长期发展甚深教法，如今主持着我们的数所寺院。

此王之子次旺伦珠等历辈王者先后作为胜义教法的施主，以教法护持王统。尤其在次旺伦珠的时期，他作为施主，应迦妥寺⁶⁰⁴格则班智达的请求，把卡尔喇贡噶丹巴群佩迎请到曲普诺布林寺，请求传授时轮大灌顶，由桂拉贡噶曲央绘制《佛本生百传》，成绩卓著。特别是他按以前法王次旺扎嘉摄政时期，给予以吉祥壤塘莫增群科岭寺⁶⁰⁵为首的嘉卡达丹扎西林寺以上以及果洛、阿坝地区觉囊派的一切大小寺院⁶⁰⁶教法的顺缘服侍之例，供献财物、四耳铜甌、佛塔神馐、锦缎柱面旛等，颁发了全面发展胜义教法的各种方便的命令，以这些成为教法民众的利乐的福德，使遍知甘蔗

族〔607〕尊者（指释迦牟尼）的证悟之教法，尤其是三界法王第二佛陀大觉囊巴（指笃补巴喜饶坚赞）的了义修行传承之飞幡永不衰落地飘扬，使了义甚深教法的法螺在一切大地上吹响，从一切善业之门广作服侍，使教法增盛。

以上首先叙述了吉祥觉囊派教法在印度、西藏两地从显密传承次第至更钦钦波笃补巴之间的发展经过，然后专门介绍了觉囊派密乘修行传承，即所说的显密合一的一切传承始终如一地长传不断，至今仍在弘传。有诗赞道。

断证之宝充满了如来妙智意海，
大悲层波浪花在各方显现摇动，
事业密云飘下细雨令人心欢畅，
解脱树植在良缘大地神奇美丽。

一切圆满的国土，
出现神奇的善业。
妙善满足徒众愿，
殊胜作施幻化子。

三密超越诸方轮，
万事按其意变幻。
遍离、勤勉、奇异主，
谁知普贤神通边。

嗨呀！化机意如何？
近显彼等如是作。
顺应界根开法库，

善巧方便佛功业。

是故佛讲一切法，
总共宏化善安立，
护持发展诸教根，
印藏大地射法光。

究竟佛祖甚深意，
不退了义中观语，
如来藏的意宝瓶，
不是大圣难证处。

自由分辨密义弥勒佛，
承其教诫无著与世亲，
尤其揭开雪域了义辙，
具法四依^{〔608〕} 贵种王化身。

遍集精华密意妙自宗，
吉祥胜林第二佛所说，
由是因缘大觉囊之名，
清凉之地悦耳美名扬。

始自一切胜法源，
佛法^{〔609〕} 诸理皆显扬，
先辈语中部分集，
与我等缘是为何？

世间精华师与徒，
摄益众生修行供，
智者眼见诸邪说，
清净无垢圆满做。

从此转生世代鬘，
常渴佛祖殊胜法，
具持了义教良缘，
恒常不离清净法。

此作所出诸洁白，
众生依止佛祖教，
获得无漏行法份，
不久现证四身光。

此名为《吉祥觉囊派教法史佛法明月灯》者，乃是崇信此教法的壤塘寺藏巴活佛阿旺索南贝丹乔勒南杰以吉祥物品作为善妙缘起，进行劝请，由觉囊派教法之传人阿旺洛追扎巴所撰。是以前辈圣贤之著述为基础，在觉囊派的修行传承的大法基吉祥壤塘寺于上弦十三日成就加行日圆满完成。祈愿因此（善业）遍知第四导师之教法在各方长久驻世。祈愿吉祥！赞曰：

辨别多尘清净自性离戏论
不证智慧有寂普遍若大海，

大中观妙规舍弃常断离边
 遍证离境大悲如波浪飘动。
 远离偏私无定普遍示身田
 生死涅槃形象不劳而满足，
 躬身礼敬初住最上第一佛
 达丹内界不动天成庄严寺。

在诸身田界三时向众生 显
 示三身无量善业，
 用各种悦耳声随意向语众
 生显示一切正法；
 明知意所知处各个分明以
 此显示善巧方便，
 用悦耳的睡莲鬘语赞颂金
 刚持显示诸变化。
 从贪恋浑浊的二障中解脱
 爱染的波浪常摇潮湿大悲，
 有事无事〔60〕远离诸相明显
 三百三十六能所依星宿形象。
 遍舍一多色的千万续部白莲中
 有缘大地上教法宝树非常茂盛
 这是方便智慧双运的帝释发髻
 解缚应该尊奉的胜上住处。

从有缘千佛发殊胜菩提心
 犹如白睡莲覆盖大地看众生事

宏伟福泽中殊胜二种资粮
 不劳吐出究竟圆满显密教甜密；
 注入无量众生的双手之中
 犹如 饮用良药甘甜遍除烦恼病，
 甘蔗族尊者殊胜于其他诸佛
 拜倒在妙相轮下向神中之神（释迦牟尼） 顶礼。

瞻部洲北方清凉山中，
 圆满法库雪山王据傲，
 捣毁邪见谬论狐狸军，
 躬身 礼敬月贤等法王！

住南瞻部洲积熟咒力，
 以神通力去到迦拉波，
 请来时轮续部及疏释，
 向时轮足等传者敬礼！

显密佛法各种教宝，
 灌顶教诫搓成金线，
 具缘者佩戴此项饰，
 是历辈译师学者恩。

对常、断见的黑暗邪恶，
 以十二缘起 610 加以消除。
 断辟圆满胜道之车辙，
 大德笃补巴赐给吉祥。

熟习渊博诸知识，
明示了义藏妙规，
使雪域成为圆满地，
应向多罗那他顶礼。

不忍世间监狱围墙内，
弱小众生无依四处漂泊，
用慈悲引到大乐宅中，
躬身礼敬导师善知识。

三密功德身眼法宝库，
使那有缘睡莲园中开，
消除不信疑虑甘露滴，
应由追求解脱者受用。

空前箴言如少女唾液，
使具缘薄拘罗⁶¹¹花开放●
三信蜂蜜甘露甜美味，
时常养护释迦佛教蜂●。

正道示予诸众生，
无量功德美相饰，
无边三密众功德，
难测妙句中引述。

一切饮乳根之蕴，

艺同因时离怖畏，
善立坚足大象座，
转三乘法轮我辈喜 ●

远离与文殊相异，
遍舍邪见诸习气，
取舍之处等诸佛，
精通广处仰上师。

定语自在本尊神，
了义智能法螺响，
浸湿耳道所怖续，
又于此田重圆满。

舍弃与义无关所詮语，
语叶茂盛圆满语自在，
二取纯根不_二解脱心，
为诸凡夫讲说生议论。
再三商议悲、视美名扬，
不修美誉去行甚深义，
智者著述古代教法史。

胜水尘土凝成八瓣大地，
具法四依经教赞颂处，
二资粮日光喜宴同流，
帝青宝虚空莲_化盛开，

围绕满月边芬芳四溢，
智者嗡嗡讲具经教翅，
善做成就常持佛初地，
摧破罪过药汁无尽溢。

自动集聚诸物世间主，
若如虚空胜幢广汇集，
仿佛风变神通行十方，
金光羼索欢宴鼓响空。

聚力所生各个先辈贤哲，
在福地抛撒丰物云雨，
蛇心旃檀是无量利乐根基，
刻印之树成行芬芳四溢，
身像细净微微含笑，
犹如莲花覆盖的大海。
三密影像所生的清凉，
文字百宝因加持喷出。
三所依初雨卸去重任，
如天象⁶¹² 在虚空中巡行。
在六趣⁶¹³ 大地的深广细雨，
使利乐白莲布满世间。
在此集聚的邬波罗花，
因三时善资粮千色月光色泽洁白。
福泽增长使数十万众生
在雪山的围绕中无尽享受，

看八瓣莲花密乘花蕊上，
有不尽的殊胜艾旺〔614〕甘露
养育着善缘蜂群队伍，
任用天生的双翅在天空飞舞。
息灭违碍云火，
涌出顺缘雨云具种上师
的教语雷声震响。
用持戒律之教雨滋润，
使信仰的苗圃生长出莲花，
菩提心花蕊怒放离边见的蜜汁，
果实丰满使六度之枝叶轻摇。
但愿千万神奇河流结伴，
流入学识之主的摩竭宫中。
众生修持甚深道根基法性，
白云密布中降下圆满细雨。
修行如突然堆积肥沃尘土，
正果法身如神树极其茂盛。
离常、离断、离边，
如在广阔的虚空之中，
通晓二谛之风吹散增损的乌云。
获得二资粮妙道的天空之中，
升起有寂离边二利之日、月。
在持宝大地的中心，
二规甘露的数百乐器奏响。
释教河水十方满溢，
愿诸具慧黄衣者遍布大地！

上师佛子在这雪山环绕之地，
以善资粮日光赐给加持之流
使自他努力积聚善业之友伴，
汇入究竟四身的大海。

俱生功德的山岗极高、断证三学及闻、思、修的知识，以善贤通与辩辩著之广大功业为严饰的大善知识，入住难说名处，若为了大事需说其名，则为阿旺洛追扎巴，声名在世间犹如天鼓声遍传。微分落入耳中，亦能粉碎恶趣的业军，布施给善趣之处所，在浊世又想到护持真实秘密之教法，为了这些想法撰著《吉祥觉囊派教法史佛法明月灯》。其一摄弟子释迦比丘洛桑群佩、饶德噶哇、达哇桑布、克珠贝等等筹划刻印时，得到了温达巴·贡噶尊追、贡噶克旺和我们的帮助。另外，以旺堆、久噶为代表的慷慨好施的弟子布施了许多涅槃供物，播撒圆满宏福。画工、雕刻师以及积极为这项工作服务的人们热心聚集与此有关的福泽，肩负起教法众生之重任，所缘利他菩提心之因，依此各种缘份之时光使者（土马年，戊午）之花在开放，湖水、树木、药穗茂盛，飘荡着各种香味，于供奉三宝的姿态显现。四月十五日趣向善业遍集万变之节日完成雕刻，是由誓词圆满之后辈门徒释迦比丘洛桑群佩刻写。祈愿由此善业以上述诸人的父母为主的量等虚空的有情众生受到善知识们的护持，使佛教及吉祥佛觉囊巴（笃补巴）善规在各方弘扬发展，成为常住之因。印版供放在由第二佛陀更钦觉囊巴钦波（笃补巴）所授记赞页的圣地木增旺波山附近塘钦曲丹寺。赞曰：

“祈愿由此善业诸有关者及其父母为首的量等虚空的众生，

转生于香拔拉国土，
受具种王之摄护，
领受灌顶教诫，
完满二次第之修行，
证得金刚持之果位。 ”

注 释

(1) 界根：界，即根基。《大毗婆娑论》说：“界者，诸法种子义”。《俱舍论》说：“法种子义是界义，如一山中有铜铁金银等族说名多界。如是一身或一相续有十八类诸种族，名十八界”。六根、六境、六识合称为十八界，六根，指眼根、耳根、鼻根、舌根、身根、意根；六境，指色界、声界、香界、触界、味界、法界；六识，指眼、耳、鼻、舌、身、意六识。“根”，增生之义。《俱舍论》说：“根者是何义？最胜自在光显名根，由此总成根增上义。”根有眼、耳、鼻、舌、身五根。

(2) 三密：密教所说的秘密三业，即身密、语密、意密，其中的语密又称“口密”，意密又叫“心密”。

(3) 能仁：释迦牟尼的意译，意即释迦族的圣人。相传是古印度（六至五世纪）北部迦毗罗卫国（今尼泊尔南部提罗拉科特附近）净饭王的太子，属四大种姓中的刹帝利种姓。幼年在宫廷受婆罗门教育，二十九岁时有感于人世间生、老、病、死的苦恼，离开王宫，出家修道，经过几十年的苦修，终于在菩提伽耶的菩提树下觉悟，游历北印度和中印度地区讲解四谛、八正道、十二因缘之理，奠定了原始佛教的基本教义。据传八十岁时在拘尸那迦城逝世，著名弟子有十人。

(4) 十力：亦称“如来十力”。佛所具有的十种智力。即知觉处非处智力、知三世业报智力、知诸禅解脱三昧耶智

力、知众生上下根智力、知种种解智力、知种种界智力、知一切至所道智力、知天眼无碍智力、知宿命无漏智力、知永断习气智力。

(5) 解脱：梵语 *vimukta* 的音译，亦叫“涅槃”。指脱离一切烦恼系缚，或者说解除惑业的系缚，脱离三界的苦果。《显扬圣教论》卷十三说：“解脱是知永断和离系、清净、尽、灭、离等名之差别”。

(6) 弥勒：梵语的音译，意为“慈氏”，名“阿逸多”（无能胜）。据传生于南印度婆罗门家庭，绍释迦牟尼佛的佛位，作为补处的菩萨，先佛灭后，生于兜率天内院，经四千万岁才下到人间，在花林园龙花树下成正觉，初过去的弥勒，值佛而修得慈心三昧，故名“慈氏”。有说弥勒为传说中的菩萨，即未来佛。觉囊派认为，弥勒佛根据佛陀之意，对中观他空见作了详细的论述。

(7) 宝地：指西藏。

(8) 金刚母：：又称“金刚母菩萨”。密教的一位本尊。

(9) 觉囊巴：这里非指觉囊派，而是指笃补巴·喜饶坚参（1292—1361），因他生于西藏阿里地区的笃补班仓地方，故名“笃补巴”。他早年依止上师杰顿巴等人学习萨迦派教法，尤其精通《现观庄严论》、《量决定论》、《俱舍论》和《入行论》等四部大论。三十岁时，第一次来到觉囊寺，对觉囊派教法发生了浓厚兴趣，于是改宗学习觉囊派教法，受云丹嘉措的委托主持觉囊寺，使觉囊派的名声大振于卫藏各地，出现了创宗以来的第一次兴盛局面。以后觉囊派僧人把笃补巴尊为他们的开派始祖，认为域摩·弥觉多吉只

传密法，而笃补巴显密并传，开始了传播觉囊派显密中观他空思想之先河，所以被尊称为“法王觉囊巴”。

(10) 了义中观：即指中观他空思想。觉囊派认为，佛陀在毗舍离城（广严城）三转法轮时所讲的《如来藏经》、《胜鬘请问经》、《央掘摩罗经》、《解深密经》、《楞伽经》等经典都是了义经。他们说，这些经典要讲分别胜义、究竟诸法本性、法性光明、善逝如来藏、不退了义等，提出了中观他空见。一切法空性胜义谛是常恒不变的，在阿赖耶识中有识、智二分，此属智分，也就是胜义法尔三宝和遍住一切动静之中的界智无别的天众，它与如来藏本性住种性及续部所说的百部尊等同义。

(11) 雪域：西藏的别称。西藏地处世界屋脊青藏高原西南部，其南部为藏南谷地、喜马拉雅山和冈底斯山，北有昆仑山和唐古拉山，东有横断山脉，高山积雪，终年不化，故名。

(12) 第四导师：释迦牟尼的别号。据载时圆满劫，人寿四万岁，拘留孙佛出世，为贤劫第一佛。时三分时，人寿三万岁，拘那含牟尼佛（迦那迦牟尼佛）出世，为贤劫第二佛。时二分时，人寿二万岁，迦叶佛出世，为贤劫第三佛。斗争时，释迦牟尼佛出世，为第四导师。他生于古印度迦毗罗卫国的刹帝利种姓，父亲净饭王为该国王，他幼年居宫，二十九岁离宫出走，寻找摆脱人生痛苦之路。首先从两名婆罗门学者学习，后来到菩提伽耶的菩提树下觉悟成道后，招徒传教，创立了佛教。

(13) 菩提心：“菩提”，梵文“Bodhi”的音译，意为“觉”。即对佛理的觉悟。《大智度论》卷四说：“菩提

名诸佛道。”菩提心，指为了利益一切众生，证菩提为相而生的希求成正等觉的特殊欲望，分愿菩提心和行菩提心两种。《大智度论》卷四十一说：“菩萨初发心，缘无上道。我当作佛，是名菩提心。”藏传佛教认为，发菩提心，首先应该明确因果和平等两种意思，然后发大悲心、大慈心、大喜心、大舍心和离苦得乐心等五种菩提心。

(14) 五决定：金刚持菩萨的五种特法，即：处决定色究竟天密严刹土、时决定乃至轮回未空、身决定圆满报身、语决定大乘正教、眷属决定圣者菩萨。

(15) 变化身：简称“化身”。三身（法身、受用身、化身）之一。一般指佛为了众生的一切利益，以神通力所化现的种种身形。根据藏传佛教说法，化身有三种，第一种：事业化身，如身、语等活动；第二种：受生化身，如转世的怙佛；第三种：殊胜化身，如宗喀巴、布顿等。

(16) 释迦族：古印度一氏族名。关于其归属问题学术界有两种说法，一说为蒙古人种，另一说为纯亚利安人。

(17) 净饭王：梵语“首图驮那”的意译。据传为古印度迦毗罗卫国国王，释迦牟尼的父亲。

(18) 资粮道：“资粮”，指积累或汇集，有时也指善业。资粮道，指汇集善业之道。

(19) 加行道：亦名“方便道”。四道（加行道、无间道、解脱道、胜进道）之一。是指于三贤四善根位加力而行三学之位。《大乘阿毗达磨杂集论》卷八说：“谓此道能舍烦恼。所以者何？如是正修道时，能逐渐舍离各别上品等之烦恼所生之品类之尘”。

(20) 无学道：亦称“无学位”或“无学果”。佛教修

行的阶位之一，是大乘佛教菩萨修行所得的极果。它和见道、修道合称为“三道”。

(21) 无漏：相对于“有漏”而言。“漏”是烦恼的异名。《俱舍论》卷二十说：“从有顶天到无间狱，由彼相续于六疮门泄过无穷，故名为漏。若善释者，应作是言：诸境界中流注相续，泄过不绝，故名为漏。”无漏，指属于涅槃、菩提和一切能断除三界烦恼之法。

(22) 三种姓：亦称“三乘”。指三种不同的根器。第一：声闻种姓，又称“声闻乘”。迅在三生，迟在六十劫间（婆罗门教认为，一劫为一千个时，即人间的四十三亿二千万年）修行空法。终于现世如来之教，悟解四谛之理，以证阿罗汉果。第二：缘觉种姓，又叫“独觉种姓”。第三：大乘种姓，亦称“菩萨种姓”。无数劫间六度行，更于三十二相福因间以证无上菩提。

(23) 三次善转法轮：释迦牟尼在印度菩提树下觉悟成道后开始传教，首先在婆罗痾斯的鹿野苑对阿若桥陈如、跋提、婆沙波、摩诃纳和阿说示等五名弟子讲法，据说他反复三次讲四谛，谓之“三转法轮”。初转法轮是肯定四谛；第二次转法轮是指出四谛在实践中意义；第三次转法轮是证明本人已做到四谛所要达到的要求。根据藏传佛教的说法，佛第一次在鹿野苑转四谛法轮，第二次在灵鹫山转无相法轮，第三次在毗舍离城转广分别法轮。觉囊派认为，佛陀第二次转法轮主要讲自空，第三次转法轮时提出了他空见。

(24) 觉囊派：藏传佛教宗派之一。源自十二世纪初的域摩·弥觉多吉，到了其五传弟子更邦·突结尊追（1243—1313）时，在后藏觉摩囊地方创建了觉囊寺，正式创立了觉

囊派。这一派发展到笃补巴·喜饶坚赞（1292—1361），由于受拉堆绛等地方势力的支持，加上笃补巴本人的声望，使觉囊派出现了创宗以来的兴盛局面，从这时候开始逐渐传播到多康地区，形成了以壤塘寺为中心的觉囊派寺院集团。迄十七世纪，随着多罗那他兴建达丹丹曲林寺，觉囊派再度兴盛。但是，五世达赖洛桑嘉措取得西藏地方的领导权后，迫使觉囊派僧人改宗格鲁派，把许多在西藏的觉囊派寺院改为格鲁派寺院，使觉囊派逐渐在西藏消失，把重心转移到多康地区，根据1990年的调查，现在青海的果洛州和四川的阿坝州共有觉囊派寺院二十多座，僧人上万。觉囊派主要倡导中观“他空见”，以此理论指导修炼六支瑜伽等密法。

（25）大手印：密教时轮金刚乘四手印之一，藏传佛教噶居派的主修密法。大手印，是梵文“嘛诃穆德嚧 乌 巴 德 夏”的意译。“手印”意为由空所现诸法决定不出空，分显教大手印和密教大手印两种。央贡巴·坚赞贝（1213—1258年）著的《了义海大手印》说：“大手印者，师无可示，徒无可悟，觉受无可染污，定见无可杂乱，见修行无可分，根道果无可裂，若于此显有轮寂一切诸法，勿作任何遣立、束缚、解脱、对治、矫整，就自识得而自解脱，此之谓大手印”。它分实住大手印、空乐大手印、光明大手印三种。修身的方法有七支坐法、金刚诵、宝瓶气和明点气脉等四种。

（26）大圆满：宁玛派的主修密法，也是他们的最高法门。“大圆满”者，先前离垢之智、明空觉了，即内心的纯净。尽此现实世界，生死涅槃诸法都在明空觉了之中，圆满无缺，明空觉了是解脱生死的最上方便，除此之外再无其他殊胜方便，故名“大”。又说心性本空为法身，自性光明为

报身，大慈普照为化身，三身的一切功德自然圆满，即是一切法的真实义，故名“大圆满”。大圆满法门分心部、界部和教授部三种，以教授部为最高。教授部又分外、内、秘密和无上四部，无上教授部称自性大圆满心髓金刚藏乘，简称“大圆宁提”。（见《隆庆七藏》、《宗教流派镜史》、《青史》等）。

（27）中观派：亦称“大乘空宗”。印度大乘佛教两大学派之一。公元三、四世纪，由龙树和提婆师徒二人所创，到了七世纪分裂成以佛护、月称为代表的中观应成派（随应破派）和以清辨为代表的中观自续派（自立量派）。这一派主要以八不缘起的哲学方法解释“缘起性空”，主张一切皆空，有即是空，空即是有，假有性空，不着二边。在认识论人，这一派提倡名言与实相统一。中观学派发展到八世纪，在思想上出现了一个转回的趋势，以胜义谛性空为基础，吸收了瑜伽行学派的观点，形成了瑜伽中观派，创始人为寂护论师。觉囊派自称为中观派，但是他们把龙树、月称、清辨、寂护等人为代表的中观派称为“普通中观派”，而把他们自己称“大中观派”。

（28）自空：即自性空，中观学派的主要见解。认为世界上的一切事物现象，包括人的认识活动都是一种相对、相互依存的关系，是一种假借的概念和名相，其本身没有独立的实体性，故名。宗喀巴把这一理论发展成了“缘起自性空。”

（29）他空：藏传佛教觉囊派的主要哲学观点。认为一切事物都有它的真实本性，这个本体常恒不变（这是就胜义谛言）。但是，人们在思惟活动中，由于认识上的迷惘，把

本来存在的事物说成是空，而否定其绝对独立的实体。所以，性空只能是由迷惘认识加在自体上的东西“空”。是“他空”，而非“自空”。多罗那他的《中观他空心要》说：“圆成实如来藏者，任何时候自性不空，其他世俗从初住空。圆成实胜义谛是他空非自空，这样，诸世俗在他性空上自己的本性也空，是因为胜义是从他性空，故此说是他空中观”。（参阅《山法了义海论》和《中观他空心要》等）

(30) 《楞伽经》：全称《大乘入楞伽经》，大乘佛教经典之一。据说是佛陀在楞伽山（斯里兰卡岛古名）所说，是与《解深密经》同为论述唯识思想的重要经点，其主要内容是讲述五法、三性、八识、二无我等教义，偏重于对哲学理论的探讨。全经共十八品，由法成译成藏文。汉文有四种译本，一宋求那跋陀罗译，名《楞伽阿跋多罗宝经》四卷；二元魏菩提留支译，名《入楞伽经》十卷；三唐实叉难陀译，名《大乘入楞伽经》七卷；另一种译本已失传。觉囊派非常重视这部经。

(31) 《中观宝鬘论》：全称《宝行王正论》或《为王所说宝鬘论》、《致国王书》。龙树著，梵文原本现存。这是一部表达大乘佛教政治观点的颂文体裁的论著，书中专门对甘蔗王讲如何治理国家，如何信仰佛教。鲁耶坚赞和巴曹尼玛扎等译成了藏文，汉文由陈真谛译。

(32) 声明师：亦称“胜论派师”，或“声论派师”。古印度哲学派别之一。《唯识述记》说：吠世史迦，此翻为胜，造六句论，诸论罕匹，故云胜地。或胜人所造，故名胜论。“创始人迦那陀，公元前二世纪后期生于普罗诃沙地方，著《胜论经》，全书共十卷，三百七十颂，专门阐述

界各种现象的差异。十六世纪以后，这一派逐渐失去影响。此派的其他论著有《范畴与法的论纲》、《正理的芭蕉树》、《光之颈饰》、《七句义论》、《思择要义》、《叙述裁定》和《胜崇十句义论》等。

(33) 忍辱法： “忍辱”、梵语“*kṣānti*”的意译，六波罗蜜多之一。忍受诸侮辱恼害而无恚恨。《维摩经·佛国品》说：“忍辱是菩萨净土，菩萨成佛时三十二相庄严，众生来生其国。”

(34) 情器世间：亦称“器世间”。两种世间之一。指一切众生居住的国土。《俱舍论》说：“如是已说有情世间，器世间今当说。”

(35) 阿阇黎：梵文的音译，意译为“轨范师”。是教授弟子矫正行为，传授知识，为其轨则师范高僧的敬称。唐沙门玄应著的《一切经音义》卷十五说：“阿阇黎，经中或作阿祇利，皆讹也。应言阿遮利夜，此云正行。又言阿遮梨耶，此云轨范。旧云，善于法中，教授令知，名阿阇黎。”《四分律》中说有五种阿阇黎，即出家阿阇黎、受戒阿阇黎、教授阿阇黎、受经阿阇黎、依止阿阇黎。

(36) 小乘徒众：亦称“小乘种姓”或“劣乘种姓。”大乘佛教兴起后对原始佛教的贬称，一般指声闻和独觉弟子。

(37) 烦恼：佛教所说的贪欲瞋恚痴等诸惑烦恼心身。

《大智度论》卷七说：“烦恼者，能令心烦能作恼故，名为烦恼。”卷二十七说：“烦恼名，略说则三毒（贪、瞋、痴），广说则三界九十八使，是名烦恼。”它有根本烦恼和随烦恼两种。

(38) 习气：烦恼的别名。内心对各种善、非善、处中的外境，长期惯习之气隐存沾染于心识之上者。

(39) 诸法缘起：佛教理论之一。所谓缘起就是诸法由缘而起，或者说一切事物或现象的生起都是相对的、相互依存的关系或条件，如果离开了这种关系和条件事物现象就不能生起。《缘起经》说：“云何名缘起？初谓依此有故彼有，此生故彼生。所谓无明缘行，行缘识，识缘名色，名色缘六处，六处缘触，触缘受，受缘爱，爱缘取，取缘有，有缘生，生缘老死。起愁叹苦忧恼，是名纯大苦蕴集，如是名为缘起初义。”后世学者对缘起有不同的解释，提出了各种各样的缘起。

(40) 唯名假有：中观学派主要哲学观点之一。认为一切事物现象包括名言概念和人的认识活动都是一种假借之名，实际上没有独立存在的实体和自性。实相与假名相联系，由世俗的名言概念所得的认识都是戏论。

(41) 补特伽罗：梵文《pudgala》的音译，又名“富特伽罗。”旧指人或众生，现指取五趣轮回的数取趣，即往来于数数诸趣之间的神识。《瑜伽师地论》卷八十三说：“补特伽罗者，谓能数数往取诸趣……。”佛书中有三补特伽罗、四补特伽罗和七补特伽罗之分。

(42) 胜义圆成法：觉囊派的见解之一。认为圆成实是远离自证自明的一切戏论，即法性、法界、空性、胜义谛等名的差别。圆成胜义谛（胜义谛圆成法）是他空。（见《山法了义海论》等）。

(43) 二谛：佛教用来探讨一切现象世界的两种真理，即世俗谛（俗谛）和胜义谛（第一义谛）。世俗谛是迷情所见

世界之事相，胜义谛是胜者所见的真实的理性。“真”即离虚妄；“谛”，其理决定而不动。《中论·四谛品》说：“诸佛依二谛，为众生说法，以一世俗谛，二第一义谛。”《大智度论》卷三十八说：“佛法中有二谛，一者世俗，二者第一义谛。”

(44) 婆罗痾斯：梵文“*vārāṇasi*”的音译，又译“贝勒拿斯”等，意译为“王舍城。”古印度中部的国名。《大唐西域记》卷七说：“婆罗痾斯国，周四千余里。国大都城西临殑伽河，长十八九里，广五六里。闾阎木节比，居人殷盛，家积巨万，室盈奇货。人性温恭，俗重强学，多信外道，少敬佛法。”婆罗痾斯河西有阿育王塔，河东北十余里处有鹿野伽蓝，佛陀在其附近初转法轮。

(45) 鹿野苑：古印度一地名，位于婆罗痾斯国，即今瓦腊纳西城西北约十公里处，是释迦牟尼初转法轮的地方。《大唐西域记》卷七说：“婆罗痾斯河东北行十余里，至鹿野伽蓝，区界八分，连垣周堵，层轩重阁，丽穷规矩。僧徒一千五百人，并学小乘正量部法。大垣中有精舍，高二百余尺，上以黄金隐起作庵没罗果，石为基陛，砖作层龕，龕匝四周，节级百数，皆有隐起黄金佛像……。”据传这个地方曾是弥勒菩萨和护明菩萨受记处。

(46) 四谛法轮：释迦牟尼初转法轮的别称。因为，初转法轮主要宣讲苦谛、集谛、灭谛、道谛和八正道，故名。

(47) 《别解脱戒经》：佛所说的律仪四根本经，包括《比丘僧别解脱戒经》、《比丘尼别解脱戒经》，前部经百颂，二卷，后一部经八百颂，由鲁耶坚赞翻译。主要阐述显示息诤七法为主的比丘别解脱戒经和显示三百六十四条堕

罪为主的比丘尼别解脱戒经。

(48) 《四部毗奈耶》：即《四部律典》。佛在初转法轮时所讲的戒律方面的四部经典。(一)《律分别》，亦称《分辨教》，鲁耶坚赞翻译八十三卷，二万四千九百颂。主要讲别解脱戒的制定。(二)《律上分》，亦称《请问品》，鲁耶坚赞译。(三)《律本事》，全名《根本说一切有部毗奈耶本事》，噶哇贝孜翻译，共一百零三卷，三万二千七百颂。(四)《律杂事》，全名《说一切有部毗奈耶杂事》，共五十九卷，二万四千六百颂，班觉等人翻译。

(49) 《解深密经》：印度大乘佛教瑜伽行学派的基本经典之一。以阐述大乘佛教境、行、果为中心，分序、胜义谛相、心意识相、一切法相、无自性相、分别瑜伽、地波罗蜜，如来成所作事等八品，对阿赖耶识，三性作了详细的解释，被觉囊派看成是了义经典。汉文有四种不同的译本，藏文由益希德翻译。

(50) 不了义：佛教名词。相对于了义而言。谓未了未尽之说为不了义。《宝积经》卷五十二说：“若诸经中，有所宣说，厌背生死，欣乐涅槃，名不了义。若有宣说生死涅槃二无差别，是名了义。”佛教各派从不同的角度和方法作了各自相异的解释。觉囊派认为，佛陀二转法轮主要讲自空，末次转法轮讲胜义他空，三次转法轮中，前两次所讲的经典是佛陀因势所说，成为争论之根由，所以是不了义经典，末次转法轮所讲经典，不因势因时，唯依胜义讲说，不生争论，是了义经典。(见《山法了义海论》、《解深密经》等)。

(51) 般若乘：音译“波罗蜜多乘”。一般指大乘佛教

教法。

(52) 灵鹫山：亦称“鹫峰山”，音译“姑栗陀罗矩吒”或“耆闍崛”。北印度佛教圣地，山形似鹫，名又以山上鹫鸟多，故名。它位于古印度摩揭陀国之正中名上茅城，五山周围如城郭，是为摩揭陀国旧都，自此东北四、五里有王舍城，毗婆婆罗王新都，从此东北十里是灵鹫山，即五山中的最高山，在上茅城之旧都东北十四、五里。《大唐西域记》卷九说：“宫城东北行十四、五里，至姑栗陀罗矩吒山，接北山之阳，孤标特起，既栖鹫鸟，又类高台，空翠相映，浓淡分色。如来御世垂五十年，多居此山，广说妙法。”

(53) 米积山：古印度摩揭陀国一地方名，相传佛陀在这里第二次转法轮，说四谛人生实践中的意义。

(54) 无相：佛教名词。无形相之意。《涅槃经》卷三十说：“涅槃名为无相，以何因缘名为无相？善男子，无十相故。何等为十？所谓色相、声相、香相、味相、触相、生住坏相、男相、女相，是名十相，无如是相，故名无相。”

《大宝积经》卷五说：“一切诸法本性皆空，一切诸法无自性。若空无性，彼则一相，谓无相。因无相，故彼清净……”。觉囊派是依《解深密经》和弥勒、无著、世亲的著作讲无相的。

(55) 毗舍离城：梵文“*vāi'sali*”的音译，亦译“吠舍厘城”，意译“广严城”，位于今印度干达克河以东，即比哈尔邦的穆查发浦尔。相传释迦牟尼逝世后一百年，七百比丘曾于此举行第二次结集。《长阿含经》第十八卷《阎浮提洲品》说：“雪山右面有座城，名毗舍离，其城北有七黑

山，七黑山北有香山。”

(56) 如来藏：自性藏之义，以一切诸法不出如来自性，即一切隐藏在一切众生贪瞋烦恼中的自性^{清淨}的如来法身。《大方等如来藏经》说：“我以佛眼观一切众生，贪欲恚痴之诸烦恼中有如来智、如来眼、如来身。”觉囊派根据《解深密经》等认为，如来藏即佛性，众生如佛亦有成佛的自性，一切有情众生即是如来藏。

(57) 唯识：梵文“毗若底摩怛喇多”的意译。“唯”者简别义，简别识外无法；“识”者，了别义，了别之心有三种、八种之分。认为诸法存在于认识中，认识无非是心意识的分别作用。《唯识论》卷七说：“唯识言有深意趣，识言总显一切有情，各有八识。六位心所，所变相见，分位差别，及彼空理所显真如。识自相故，识相应故，二所变故，三分位故，四实性故，如是诸法皆不离识，总立识名，唯言但遮愚夫所执离诸识实有色等。”

(58) 瑜伽：梵语“yoga”的音译，意为“相应”或“观行”。”最早出现于古印度《吠陀》经典中，有调息、制惑、禅那、静虑、思择、三昧等六层含义，成为一种净罪、调身，以求神我一体的修行方法。佛教把它作为一种修行方法承袭下来，分为苦行法和持心法两种。相应有为境相应、与行相应、与理相应、与界相应和与机相应等五义。

(59) 依他起性：瑜伽行学派所说的三性之一。遍计执所依的自性为“依他起性”，即依因缘而生的一切法。在三性中，依他起性假有，是三性的中心。觉囊派认为，依他起性是存在于能所执法中的识，遍计执是假有，依他起为实有，圆成实不是安立有，也非实有，而是无戏论有。依他起

为有的空性，分为不净依他起和清净依他起两种。

(60) 阿赖耶：即阿赖耶识，梵文“*Ālaya*”的音译，意为“无没”或“识”。瑜伽行学派所说的八识之一，即第八识，是一切所执法的总依，能发生一切法，它含藏有自性各别的诸法名言种子。

(61) 方便道：亦称“加行道。”“方便”即通于教道之智。教道是利益他的手段和方法，根据这种说法称大小乘佛教为方便。“方”为方法，“便”为使用。《大集经》卷十一说：“能调众生悉令趣向阿耨多罗三藐三菩提是名方便”。“道”为涅槃之道，能修方便加行而引入无间道。

(62) 了义大中观：觉囊派为了与中观应成派、中观自续派、瑜伽中观派相区别自称为“了义大中观派。”

(63) 胜义他空：藏传佛教觉囊派的主要见解之一。《山法了义海论》说：“胜义他空者，因果摄集的蕴住自空，谓破此等得他蕴等，故说有除自空外的他蕴界，谓此等为空性，从自空善立他空，即胜义他空”。

(64) 二边：指常边和断边。

(65) 沙门：梵文“*śramaṇa*”的音译，意译为：勤劳、勤息、修道、息止等义。对出家人的泛称，剃除须发，止息诸恶，调御身心，能勤修善品，趋向涅槃。《俱舍论》卷二十四说：“诸无漏道是沙门性，怀此道者名曰沙门，以能勤劳息烦恼故”。《阿含经》卷四十七说：“沙门名息心，诸恶永已尽，梵名清净，除去诸乱想”。沙门有四种：胜道沙门、示道沙门、命道沙门和污道沙门。

(66) 四果：即沙门四果。或叫“声闻乘四果”。指预流果、一来果、不还果和阿罗汉果。《杂阿含经》卷二十九

说：“何等为沙门果？谓须陀洹果、斯陀含果、阿那含果、阿罗汉果。何等为须陀洹果？谓断三结。何等为斯陀含果？谓断三结，除贪恚痴。何等为阿那含果？谓尽五下分结。何等为阿罗汉果？谓永尽贪恚痴及一切烦恼。”《大毗婆沙论》卷一百四十一说：“四沙门果者，谓一预流果，二一来果，三不还果四阿罗汉果。此四以各二法为性，一无为，二有为。无为果者，谓预流果以择灭三界见所断为性；一来果，以择灭三界见所断及欲界修所断前六品为性；不还果，以择灭三界见所断及欲界修所断为性；阿罗汉果以择灭三界见修所断为性。有为果，以随共所应皆无漏之五蕴为性。”

(67) 大迦叶：又名“摩诃迦叶”，意为“饮光”佛陀十大弟子之一。他生于古印度王舍城摩诃娑陀罗村，是大富婆罗门尼拘卢陀羯波之子，据说诞生于毕钵树下。其家族为大迦叶族，故名。长大后娶毗耶离城迦罗毗迦叶毗罗婆罗门之女跋陀罗迦卑梨耶为妻。十二年后丧失父母，出家为僧，寻访名师习经。后来谒见了佛陀，脱去僧伽梨侍奉佛陀，著佛所授的类扫衣，证得了阿罗汉果。佛陀死后主持了第一次结集。

(68) 第一次结集，也叫“王舍城结集”或“五百人结集。”佛灭后不久，五百阿罗汉相会于摩揭陀国王舍城外毕波罗窟或七叶窟，迦叶主持，阿难诵经藏，阿那律诵律藏。关于这次结集有许多不同说法，《阿育王传》卷四说：“迦叶与五百罗汉同至毕波罗窟，先使阿难结集修多罗藏，次使优婆离结集毗尼藏，后迦叶自结集摩得勒伽藏，《十诵律》和《四分律》等有不同之说。

(69) 阿难：梵文“Ānanda”的音译，又名“阿难

陀”，意译为“庆喜”或“欢喜”。佛十大弟子之一。《佛本行经》、《大智度论》等说他是古印度解饭王之子，提婆达多的弟弟，生于佛成道之夜。佛寿五十五，阿难二十五岁时出家，从侍佛二十五年受持一切佛法，在佛灭后举行的第一次结集会上，他结集修多罗藏。

(70) 麻衣尊者：音译“商那和修”或“奢搦迦”等，意译为“胎衣”、“自然衣”等。付法藏第三祖，因其世着商那迦衣，故名。出家后从阿难习法。《毗奈耶杂事》卷四十说：“其子生时以奢搦迦衣裹身而出，因即名为奢搦迦。”

《付法藏传》卷二说：“商那和修，由愿力故，处母胎著商那衣。”

(71) 小护：又名“近护”、“近藏”或“大护”，音译为“优婆鞠多”，异名有“邬婆鞠多”、“优波笈多”、“优婆鞠提”等。《阿育王经》卷七说：“邬波鞠多，此翻大护也”。《西域记》卷四说：“邬波鞠多，此云近护。”他是付法藏第四祖，阿育王的帝释，摩实罗国鞠多长者之子，从学于商那和修，获得了阿罗汉果。（详见《付法藏因缘传》、《阿育王经》和《阿含经》等）

(72) 有愧：音译“地底伽”或“提多伽”、“提地伽”等。付法藏第五祖。他是古印度摩实罗国人（即“孔雀城”，位于今印度朱木拿河西岸的马土腊）。（详见《毗奈耶杂事》卷四十、《阿育王传》卷五等）。

(73) 十非事：亦称“十非法事”。佛灭后约百余年，以毗舍离为中心的东方跋耆族的比丘规定了十事，即角盐净、二指净、夏坐食净、他聚落净、酥油蜜石蜜和酪净、饮闍楼伽酒净、无缘坐具净、所习净、赞同净、受蓄金银钱

净，以耶舍为首的西方比丘则认为“十事”非法，争论的结果规定十事非法。

(74) 耶舍：亦叫“耶舍陀”，意译为“名称”或“名闻”。《毗奈耶》卷四十说：“具寿阿难陀有弟子在婆飒婆聚落，号曰名称，梵云耶舍。”他出生于婆罗门种姓，出家后归依佛门，证得了阿罗汉果，获得了六神通。佛灭后百年，为摩揭陀国华氏城鸡园寺上座，劝阿育王建八万四千座佛塔。后来于跋耆国毗舍离城集七百罗汉举行第二次结集，主张十事非法。（见《阿育王经》、《毗奈耶杂事》等）

(75) 第二次结集：亦称“毗舍离结集”或“七百人结集。”佛灭后一百年，在耶舍陀长老的主持下，于毗舍离城波利迦园举行第二次结集，争论的中心问题是十事非法。

《大唐西域记》卷七说：“（吠舍厘城）城东南行十四、五里，至大窣堵波，是七百贤圣重结集处。佛涅槃后百一十年，吠舍厘城（即毗舍离）有诸苾刍，远离佛法，谬行戒律。时长老耶舍陀住桥萨罗国，长老三菩伽住秣兔罗国（摩突罗），长老厘波多住韩若国，长老沙罗住吠舍厘国，长老富闍苏弥罗住婆罗梨弗国，诸大罗汉心得自在，持三藏，得三明，有大名称，众所知识，皆是尊者阿难弟子。时耶舍陀遣使告诸贤圣，皆可集吠舍厘城。犹少一人，未满七百。”

《善见律》卷一说：“世尊涅槃已一百岁时，毗舍离跋闍子比丘，毗舍离中十非法起。”

(76) 黑色：音译“迦楼”或“迦罗”。释迦牟尼佛死后传承其教法的七代付法藏师中的第六代。

(77) 大善见：音译“苏跌里舍那”。七代付法藏师中的第七代。《毗奈耶杂事》卷四十说：“尔时邬彼笈多，

法付嘱具寿地底迦（有愧），此既弘通正法教已。转付具寿黑色，次复转付具寿善见（苏跌里舍那）。如是等诸大龙象皆已迁化，大师圆满佛日既沈世无依怙。如是渐次至一百一十年后。”

（78）欧提毗舍：古印度原孔雀王朝都城名。

（79）月护：音译“沙摩陀罗”，孔雀王朝第一国王。据说他出身低微，被难陀驱逐在外，亚历山大入侵印度时，他和一位名叫闍那伽的婆罗门回到摩揭陀，利用找到的财宝募集了一支雇佣军，推翻了难陀王达那，占领了旁遮普，建立了孔雀王朝，公元前321年左右称王，不久征服了北印度，向南直捣纳巴达河地方，势力很大，国家富强。据说他晚年皈依了耆那教。

（80）文殊菩萨：亦称“文殊师利”或“曼殊室利”、“妙吉祥”等共有十几种异名。其顶结五髻，以表大日的五智，手持剑，以表智慧的利剑，驾狮子以表示智慧的威猛，是释迦牟尼佛的左胁侍。据传释迦牟尼死后，他宣讲大乘经典。

（81）经理师：又叫“经量部”或“正量部”。小乘佛教十八部之一。据载佛灭后四百年初从说一切有部分出，因为对说一切有部专重阿毗达磨论书不满，以《阿含经》为量建立自己学说，故名。

（82）大天比丘：音译“摩诃提婆。”中印度摩突罗国一商人之子，出家于大众部。据载，当时国王阿输迦当着大天比丘，想杀上座部诸僧，因此他们逃到迦湿弥罗国。《大唐西域记》卷三说：“摩竭陀国无忧王，以如来涅槃之后，第一百年命世君临，威被殊俗，深信三宝，爱育四生。时有五

百罗汉僧、五百凡夫僧，王所敬仰供养无差。有凡失僧摩诃提婆，唐言大天，阔达多智，求名实，潭思作论，理违圣教，凡有闻知，群徒异议。无忧王不识凡圣，同情所好，当授所亲，召集僧德赴菟伽河欲沉深流，总从诛戮。时诸罗汉既逼命难，咸运神通，凌虚履空，来至此国，山巖谷隐。”

(83) 妙贤尊者：音译“须跋陀罗”或“苏跋陀罗”。佛最后的弟子之一。曾住雅穆挈洲，主持佛教。十六罗汉之一。《涅槃经》卷四十说：“佛告阿难，是娑罗林外有一梵老，名须跋陀，其年极老已百二十，虽得五通，未舍骄慢。”根据《大般涅槃经》的说法，拘尸那城的梵老，寿一百二十，精通四围陀经，聪明多智，得五神通，得非想非非想定，闻佛涅槃，去到佛的住处，闻听八神道，遂成为阿罗汉。

(84) 五事：据载佛死后一百，佛教僧团因对大天比丘关于教义的五种见解一五事看法不同，分裂成上座部和大众部。五事，即不净（余所诱）、不染无知（无知）、处非处疑（犹豫）、使人不得自知（他令人）、道因声起，成为第三次结集争论的主题。《异部宗轮论》说：“其五事者，如彼颂言：余所诱无知，犹豫他令人，道因声故起，是名真佛教。”

(85) 龙比丘：部派佛教时一位学者。生平不详。

(86) 保安：亦称“坚慧”。部派佛教时一位学者。

(87) 小乘四部：小乘佛教最早分裂出的四部，即大众部，音译为“阿离耶莫诃僧祇尼迦耶”，上座部（阿离耶悉地陞揆尼迦耶、说一切有部（阿离耶慕揆萨婆悉底婆拖尼迦耶）、正量部（即犍子部，音译为“阿离耶三蜜栗底尼迦

耶”）。藏传佛教认为，大众部以俗语诵戒，上座部以鬼语（非雅利安系的地方语言）诵戒，说一切有部以梵语诵戒，正量部以杂语诵戒。

（88）十八部：小乘佛教十八部。属于大众部的有一说部、鸡胤部、多闻部、说假部、制多山部；属于上座部的有说一切有部、犍子部、法上部、肾胃部、正量部、密林山部、化地部、法藏部、饮光部、说转部和经部，这是觉囊派的划分法。

（89）第三次结集：亦称“波吒利弗城（华氏城）结集。”据载阿育王即位十七年，佛灭后二百三十五年，目犍连帝须为上座，聚集一千比丘于波吒利弗城诵出法藏，目犍连自作论事一千章，驳击外道邪说。这次结集的主要目的是想拚除掺杂在佛教的其它教义。当时阿育王笃信佛法，外道僧们穷于衣食而混进佛教队伍，装成比丘形，混杂了佛教教义，为淘汰正邪而举行结集。《善见律》卷二说：“王（阿育王）白诸大德，愿大德布萨说戒。王遣人防卫众僧，王还入城，王去之后，众僧即集。众六万比丘，于集众中，目犍连子帝须为上座，能破外道邪见徒众。众中选择知三藏得三达智者一千比丘，如昔第一迦叶众，亦如第二须那拘集众出毗尼藏无异，一切佛法中清净无垢，第三集法藏，九月日竟，大地六种震动，所以，一比丘说，名为第三集也。”

（90）对法藏：亦称“阿毗达磨藏。”指佛教经、律、论三藏中的论藏。

（91）迦湿弥罗：梵文的音译，旧称“罽宾”，古印度西北部一国名，即现在的克什米尔。《大唐西域记》卷说：“迦湿弥罗国，周七千余里。四境负山，山极峭峻，虽

有门经，而复隘狭，自古邻敌无能攻伐。国大都城西临大河，南北十二、三里，东西四、五里。宜稼穡，多花果，出龙种马及郁金香、火珠、药草。气序寒劲，多雪少风。服毛褐，衣白纁。土俗轻僇，人性怯懦。国为龙护，遂雄邻境。……伽蓝百余所，僧徒五千余人。有四窠堵波，并无忧王建也，各有如来舍利升余。”

(92) 阿毗达迦：最早宣讲大乘教法的古印度一学者。多罗那他的《印度佛教史》说：“西方有罗叉湿婆主出世，他对于佛教也作了大事业。西南方守罗史咤国有婆罗门鸠梨迦，当时听到生于盎伽国的大长老难陀阿罗汉奉持大乘教法，为了听闻大乘就把他请来。在此时期无数宣说大乘的善知识在各地一齐出现，所有这些人各自从圣观世音、秘密主、文殊、慈氏等闻法，纯是证得法流三摩地的。大德阿毗达迦、毗迦多罗、伽堕阁提毗耶迦罗崛多罗睺罗室多罗阁那多罗和大优婆塞僧伽多罗等说法者均五百人出现”。（中国佛教协会印行）

(93) 唯识宗：亦称“瑜伽行派。”大乘佛教两大学派之一。由无著、世亲兄弟两人所创，渊源于弥勒菩萨，以万法唯识的法门为主要宗旨。

(94) 萨乐和：古印度婆罗门种姓的一名学者，最初宏扬大乘密教，据传是龙树论师的师傅。《印度佛教史》说：“约当此王（旃檀波罗王）即位之时，大阿闍黎婆罗门罗睺罗贤（萨乐和）来到那烂陀。他也从大德讷里瑟拿受具足戒，听闻声闻诸藏，也有人说从大德罗睺罗光受具足戒，他的亲教师也叫讷里瑟拿，这个讷里瑟拿不是付法传承中的那个人。虽曾从阿毗达迦第几位阿闍黎听受大乘法，但主要从

秘密主等几位主尊听受大乘经续，弘扬中观教义。”又说：“吉祥萨罗河或大婆罗门罗睺罗住于婆罗门行时，五百瑜伽行阿闍黎出现，据说后来在他的一生中除《十万般若》以外，大部分大乘经典都已出现。”

(95) 龙树论师：亦称“龙猛”，是梵文“那伽阇刺树那”的意译。大乘佛教中观学派的创始人。三世纪时，生于南印度婆罗门种姓，自幼通晓婆罗门的吠陀经典，七岁到那烂陀，受学无量寿陀罗尼、大小乘佛教教法，获得大孔雀女、拘留拘罗、九夜叉、大黑天等神成就。回到南印度后开始创立学说，广传教法，得到了桥萨罗国国王的支持。晚年，去到东南印度靠近阿摩罗缚底大塔西北五十公里的吉祥山著书立说，直到被杀。主要著作有《大智度论》、《中论》、《菩提资粮论》、《六十颂正理论》、《七十空性论》、《十二门论》、《回诤论》、《宝行王正论》等。藏传佛教把他推崇为密教始祖。

(96) 无著论师：梵名“阿僧伽”或“阿僧法”。瑜伽行学派创始人。约400年生在北印度健陀逻国多路沙布逻地方。根据《婆薮槃豆法师传》说，父亲桥尸迦为国师，母亲名叫比隣特，弟兄三人。早年于萨婆多部出家，学习大乘教法，获得了成就。《印度佛教史》说：“他在觉方王时代受生，是名叫钵罗迦沙尸罗即极明禀赋女的婆罗门女。她忆持宿世，从小乍见暂闻经论宗义，自然通晓，经常供养观世音，自然住于十善道，……长大以后，和一个王族结合，生一个具相婴儿（无著），举行增慧仪式。稍长大时，母亲会文字、算术、八观察、文法、辩论、医药、工巧和十八明处等，都很熟练明了。”他从弥勒菩萨受学，继承了弥勒的

思想。《三藏法师传》卷三说：“城西南五、六里，有故伽蓝，是阿僧伽菩萨说法处。菩萨夜升翻史多天，于慈氏菩萨所，受瑜伽论庄严论大乘论中边分别论，昼则下天，为众说法。阿僧伽亦名无著，即健陀罗国人也。佛灭度后，一千年中，出现于世，从弥沙塞部出家，后信大乘。”著作有《显扬圣教论》、《顺中论》、《金刚经论》、《大乘阿毗达磨集论》、《摄大乘论》、《六门教授习定论》等。（见《印度佛教史》等）

(97) 婆罗：梵文的音译，意为芸香树。

(98) 天界：又名“天趣。”六道（六趣）之一。据传欲界有六重天，并色界、无色界诸天，它的依处在诸趣之顶，故名天。自然之道，法尔之理，谓天道。《无量寿经》卷下说：“天道自然，不稠磋跌。”

(99) 菩提果：觉知了达佛理后所获得的成就。有时指“涅槃”。

(100) 观世音菩萨：梵文名“阿缚卢积低伐罗”。亦称“观自在”、“观世音自在”等。随持如来的八大菩萨之一，被认为是雪域西藏的保护神。其集一切佛语，大慈大悲，恒常瞻众生，当众生遇难时只要念其名号，就会前来拯救解脱。《法华经》说：“苦恼众生，一心称名，菩萨即时现其音声，皆得解脱，以是名观世音。”关于其住处，《大方广佛华严经》卷六十八说：“于此南方，有山名补恒洛迦，彼有菩萨，名观自在。……见其西面严谷之中，……观自在菩萨于金刚宝石上，结跏趺坐。”

(101) 婆罗门：梵文“Brāhmaṇa”的音译，意为“清淨行”、“梵行”等。古印度四大种姓之一。据传为奉事大

梵天而修净行的一族，属于僧侣和学者阶层。《大智度论》卷十说：“在家中七世清净，生满六岁皆受戒，名婆罗门。”《长阿含经》卷六说：“我婆罗门种为最上第一，余皆卑劣。我种洁白，余黑冥。我婆罗门种出于梵天，生自梵口，现法之中得清净之解，后亦清净。”他们以行五法为主。《大唐西域记》卷二说：“一日婆罗门，净行也，守道居贞，洁白其操。”

(102) 帝王族：亦称“刹帝利”，意为“田主”或“王种”。古印度仅次于婆罗门的第二种姓、属于国王、武士阶层。佛典中把刹帝利种姓放在四种姓的第一位，掌握政治和军事大权。《大唐西域记》卷二说：“二曰刹帝利，王种也（旧曰刹利，略也），奕世居临，仁恕为志。”《大智度论》卷三十二说：“刹利者，王及大臣也”。

(103) 阿哈达：亦称“阿罗诃多”。与无著论师同时代的一位著名学者，无著论师曾从他接受灌顶习法。《印度佛教史》说：“这样，共同的三藏和大乘的经典都易于了解，但心思难以理解般若波罗蜜多所诠，并不重复，并不错乱，为了这个专一思虑面见主尊，就在上述阿罗诃多阿闍黎处接受灌顶，掷花投中无能胜佛”。据史书记载，阿罗诃多生活在羯摩旃陀罗王时代，出家精研三藏，修炼大宝藏瓶法，获得了成就。

(104) 灌顶：梵文“阿鼻诃左”的意译，是取水灌顶之义。古印度国王即位时，取四海水，以四宝瓶盛之，于象牙上灌即位者顶，表示已经授位，是一种即位仪式。佛教兴起后仿效这种方法，为了于其人加行成就，嗣阿闍黎位时，设坛授灌顶。《大日经疏》卷八说：“如西方世人，受灌顶

法时，取四海水及境内一切河水，具置宝药谷等，作境内地图，令此童子居狮子座，以种种珍宝庄严。所统眷属，随其大小，列次陪奉。韦陀梵志师，坐于象宝，以临其后，持此宝水，以注象牙，令堕其顶上，而后唱令，以告众人。又叹说古先哲王治人济代之法。如是随顺行者，当得寿命长远，本枝繁盛，克绍转轮之业。若不作如是事者，则当自退其位，殒身绝嗣，如是一一教诲之。今此法王子灌顶，则不如是，陈列密严佛土法界大图，坐于妙法莲花自在神通狮子之座，以本性清净智慧慈悲水具含万德，而灌其心。尔时诸菩萨众，下至八部众生，莫不欢喜赞喜而生敬仰。时阿闍黎，以法王遗训而教训之。”灌顶有二种灌顶、三种灌顶、四种灌顶、五种灌顶之分。二种：传教灌顶和结缘灌顶；三种：摩顶灌顶、放光灌顶、来生求果灌顶；四种：除难灌顶、成就灌顶、增益己身灌顶和得阿闍黎位灌顶；五种：阿闍黎灌顶、受明灌顶、息灾灌顶、增益灌顶和降伏灌顶。

(105) 鸡足山：梵文“屈屈吒播陀耆耆”的意译。古印度摩揭陀国境内的山名，摩诃迦叶的入寂处。《大唐西域记》卷九说：“莫诃河东入大林野，行百余里，至屈屈吒播陀山，亦谓窣卢播陀山（唐言尊足山）。高峦峭绝，壑洞无涯；山麓溪涧，乔林罗谷；岗岑岭嶂，繁草被岩；峻起三峰，傍挺绝巘；气将天接，形与云同。其后尊者大迦叶波居中寂灭，不敢指言，故云尊足。”

(103) 教法禅定：亦称“世法禅定”。“世法”，即世谛之法 或世间之法、因缘生之法、可毁之法。《胜鬘经》说：“大悲安慰哀愍众生为世法母。”《华严经》卷二说：“佛观世法如光影。”“禅定”，亦名“静虑”，即思

惟修者思惟所对之境，心定一境而离散动。禅定有四种。

(107) 兜率天宫：亦称“知足宫”或“覩史天宫。”欲界的天处，此天位于夜摩天和乐变天中间，依空而居，人间四百年相当于此天一昼夜，人间十四万四千年为此天一年。它分天处内外处，内院为弥勒菩萨的净土，外院为天欲的欲乐处。

(108) 《慈氏五论》：据传是弥勒佛著的五部论著。关于五论，汉藏两系佛教的说法各异，藏传佛教所指的五论是《现观庄严论》、《经庄严论》、《究竟一乘宝性论》、《辨法法性论》、《辨中边论》。汉传佛教所说的五论是《瑜伽师地论》、《分别瑜伽论》、《大乘经庄严论》、《中边分别论》（《辨中边论》）和《金刚般若波罗蜜多经论》。

(109) 世亲论师（约400—480）：亦称“天亲”，梵名“婆薮槃豆。”大乘瑜伽行学派创始人之一。生于北印度健陀罗国富娄沙富罗城，是国师婆罗桥尸迦的次子，为无著论师之弟。早年从说一切有部出家，学习三藏，博学多闻。后去迦湿弥罗。依止众贤，研究毗婆沙，十八部精义，撰写了《七十空性论》，破外道的《僧佉论》；著《阿毗达磨俱舍论》，受到阿逾国国王的皈依和优待。最后在兄长无著的再三劝说下，改宗大乘，研修大乘教义，著书阐述瑜伽行（唯识）理论。《印度佛教史》说：“他（世亲）的父亲是个具足三吠陀的婆罗门，世亲在圣者无著出家以后那一年降生，这两位阿闍黎是同母兄弟。……于是在吉祥那烂陀出家，精研一切声闻三藏，还要穷究对法义理，决定十八部宗义，通达一切学问之道，前往迦湿弥罗，主要依止众贤阿闍

黎，精通毗婆沙、十八部的各各论典、各部不同的经律外道六师的所有的学说、一切辩论法术。”他的著作有《大乘经庄严论释》、《中边分别论释》、《摄大乘论释》^⑧、《十地经论》、《大乘五蕴论》、《大乘成业论》、《唯识十二论》、《唯识三十论》、《佛性论》等，并为《大涅槃经》《华严经》、《般若经》、《法华经》等作注。

(110) 《不尽慧经》：大乘佛教经典之一。经中从二谛、法性等方面对了义和不了义经进行了详细的区分。宗喀巴非常重视这部经。

(111) 《十地经》：全经九卷，唐尸罗达摩翻译。详说佛的十地。藏文有释迦慧、世亲、日成三人的注释本。

(112) 恒河：亦称“殑伽河”或“恒伽河”、“弥伽”等。印度大河流之一，位于印度和孟加拉国境内，被印度教视为圣河。传说恒河水从毗湿奴的脚尖流出，自天而降。湿婆神为了拯救大地，截断河水，让它流入自己的眉稍，再分七条溪流淌下。有些书则记载说恒河从牛口、狮子口或金象口出。《长阿含经》说：“阿耨达池东有恒伽河。”

(113) 二取：亦称“二执”，即执着常边和断边。

(114) 禁戒行：简称“戒行”。依授戒作法一旦发得戒体者，能随顺戒体而如法动作三业，谓之戒行。

(115) 梵行：“梵”者，清净义，断除淫欲之法为梵行。或者说梵是以涅槃而名，此道能直接到涅槃，故名梵行。《大智度论》说：“断淫欲天皆名为梵天，说梵者皆摄色界，以是故断淫行法名为梵行”。

(116) 萨杂杂纳：又名“萨阇那”。仁钦多杰（宝金刚）之孙，父亲名叫摩诃阇那。古印度一位修行获得成就的

著名学者。

(117) 仁青多杰：即“仁钦多杰”，意为“宝金刚。”印度著名学者，被称为中央第一大柱，他生于中印度婆罗门家族，父亲是一位与佛教僧辩论失败后转入佛门、精通佛法的班智达，名叫“诃梨跋陀罗。”他是一名优婆塞，三十岁时在迦湿弥罗学习，了达一切经咒明处。后至摩揭陀，修行于金刚座，宣讲密乘众多法门以及七部量论、慈氏五论等，返回迦湿弥罗后，修建寺院，传授显密教法。

(118) 加持：梵文名为“地瑟陀囊”(adhiṣṭhāna)。“加”，加被义；“持”，摄持。加附佛力于众生，而任持其众生，或者佛所加的三密力于众生的三业任持。有时祈祷为加持。《法华经·安乐行品》说：“此经是一切过去、未来，现在诸佛之神力所护故。”《即身成佛义》说：“加持者，表如来大悲与众生信心，佛日之影，现众生心水曰加。行者心水能感佛日日持”。加持有二种三种之分，如一切如来加持、四佛加持以及师弟、曼荼罗加持等。

(119) 胜乐本尊：音译为“晒鲁迦。”密教的一位本尊名。《藏汉大辞典》解释为：“出现证大乐智道果次第之无上母续及其本尊名”。它有许多异名。

(120) 金刚身：金刚不坏之身，即如来法身坚如金刚不坏。《涅槃经·金刚身品》说：“如来身者，是常住身，不可坏身，金刚之身”。《大宝积经》卷五十二说：“如来身即是法身，金刚之身，不可坏身，坚固之身，超三界最胜之身。”《大涅槃经》卷三说：“如来身是常住之身，不可坏之身，金刚之身，非杂食之身，即是法身。”

(121) 金刚手菩萨：梵名“伐折罗播尼”(vajrapā-

ni)。亦称“金刚萨埵”或“普贤菩萨。”此菩萨手持金刚杵，乘骑白象，站在佛的右边。《菩提场庄严陀罗尼经》说：“释迦牟尼左边画圣文殊师利，种种宝璎络壮严，双膝跪坐在莲花之上，二手捧钵作出献佛之姿势。佛之右边画圣金刚手菩萨，面带愤怒相，一切宝使身庄严，手握金刚杵，作旋转势。双膝跪坐在莲花上，瞻仰如来”。

(122) 不动怙主：亦名“不动佛”或“不动如来。”东方阿闍如来。《维摩经·阿闍佛品》说：“有国名妙喜，佛号无动。”《佛说大教王经》说：“结破魔印，右手舒五指以按地，左手五指执持衣角，入东方不动如来三昧。”

(123) 更钦觉囊哇：指更钦笃补巴·喜饶坚赞。（见(9)觉囊巴条）

(124) 般若乘：亦称“般若部”。属于般若部类之意，即《大般若波罗蜜多经》及其支派经典。

(125) 《时轮根本续》：时轮金刚乘教法的主要经典。

《经》中对大宇宙小宇宙的关系、修行仪轨、灌顶、人体生理机能等各个方面作了详细阐述。全经共有一万二千颂，藏文只翻译了其中的“灌顶总说”部分。共有二十余种译本，成为藏传佛教各派的必修课程。

(126) 空乐双运：觉囊派修炼六支瑜伽所要达到的最高果位。“空”，即空性慧，用字母“旺”，（མཉམས་པ་）表示；“乐”，即大乐方便，用“艾”（ལྷོ་ལྷོ་）表示，智慧和方便结合修炼。

(127) 明点：《藏汉大辞典》解释说：“（明点）是大乐的精髓或种子。”存在于体内脉道之中。

(128) 毗卢遮那佛：梵名“vairocana”，亦称“毗

卢遮那如来”。意为“遍照”、“光明遍照”。《华严经》

《梵网经》、《大日经》等说法不一、《华严经》卷二《卢舍那佛品》说：“彼之诸菩萨已见此光，观莲花藏庄严世界海。于佛神力光明之中说偈，修无量劫海功德，供养十方一切佛，教化无边众生海，卢舍那佛成正觉。放大光明照十方，从诸毛孔化身如云出，随众生之器而开化，得方便清净道……。”《梵网经》卷上说：“我已于百阿僧祇劫心地修行，以之为因，初舍凡夫成等正觉，号为卢舍那，住莲花胎藏世界海。”《杂阿含经》卷二十二说：“破坏诸暗冥，光明照虚空，今毗卢舍那，清净光明显。”密教尊毗卢遮那佛为教主，文殊与普贤是其两大胁侍。《千臂千钵大教王经》卷一说：“说教之根宗，本有三、一者毗卢遮那法身，本性清净出一切法，金刚三摩地为宗。二者卢遮那法身，出圣性普贤愿行力为宗。三者千释迦氏现千百亿释迦，显现圣慧身，流出曼殊室利身，作般若母为宗。”

(129) 邬仗那：梵文“udyāna”的音译，苑囿之义。

北印度健驮罗国北部的古国名，即现在的斯瓦特河（苏婆伐窣堵河—今巴基斯坦北境，喀布尔河支流）流域。其东方是印度河，乌刺尸国和迦湿弥罗国相对。《大唐西域记》卷三说：“乌仗那国，周五千余里，山谷相属，川泽连原。谷稼虽播，地利不滋。多葡萄，少甘蔗，土产金、铁、宜郁金香，林树蓊郁，花果茂盛。寒暑和畅，风雨顺序。人性怯懦，俗情谄诡。好学不动，禁咒为艺业。多衣白氎，少有余服，语言虽异，大同印度，文字礼仪，颇相参预。崇重佛法，敬信大乘。夹苏婆伐窣堵河旧有一十四百伽蓝，多已荒芜。昔僧徒一万八千，今渐减少。并学大乘，寂定为业，喜

诵其文，未究深义，戒行清洁，特闲禁咒。律仪传训有五部焉：一、法密部（法藏部），二、化地部，三、饮光部，四、说一切有部，五、大众部。天祠十有余所，异道杂居，坚城四五，其王多治，豐揭厘城（今巴基斯坦北部的Miankal-ai）城周十六、七里，居人殷盛”。

(130) 因陀罗菩提：古印度邬仗那国国王名。皈依佛教后，修行获得了成就。

(131) 五百阿罗汉：证得阿罗汉果的五百圣者。关于五百罗汉的出现各经论说法各异。《增一阿含经》卷四十二说：“佛在罗阅城伽蓝陀竹园时，聚大比丘众五百人，”称为五百罗汉。《十诵律》卷四十八说：“今日世尊，与五百阿罗汉入首波城”。《法苑珠林》说：过去九十一劫有一名婆罗门好学广博，常教五百豪族童子，即现在所说的五百罗汉。《大唐西域记》卷三根据传说记载说：“摩揭陀国无忧王以如来涅槃之后第一百年，命世君临，威彼殊俗。深信三宝，爱育四生。时有五百罗汉僧、五百凡夫僧，王所敬仰，供养无差。有凡夫僧摩诃提婆，阔达多智，幽求名实，潭思作论，理违圣教，凡有闻知，群人异议。无忧王不识凡、圣，因情所好，觉援所亲，召集僧徒赴殒伽诃，欲沈深流，总从诛戮。时诸罗汉既逼命难，咸运神通，凌虚履空，来至此国，山栖谷隐。时无忧王闻而悔惧，躬来谢过，请还本国。彼诸罗汉确不从命，无忧王为罗汉建五百僧伽蓝，总以此国持施众僧。”

(132) 三学：戒学、定学和慧学的总称，佛教全部内容的概括。戒学，音译为“毗奈耶”学，泛指为出家僧人和在家信徒所规定的一切戒规，防止身、口、意三不净业。它

分止持戒和作持戒两种。定学，即增上定学。修持佛法者集中思想，生起观慧，观悟佛理，清除一切私心杂念及烦恼。慧学，“慧”即“般若”。佛教认为修行者通过智慧，断除一切烦恼，从生死轮回的彼岸往度到涅槃彼岸。

(133) 六度：即六波罗蜜多。大乘佛教所说的从生死此岸到达涅槃彼岸的六种方法或途径。布施度，要求僧人具备施舍心，施与他人以财物、体力和智慧，积累功德，以求解脱；持戒度，为禁止一切不符合佛教教义的思想和言行所作的规定，作为一种修行的方法，被看成是超世间的手段忍辱度，要求僧人安于苦难与耻辱，忍辱到彼岸，精进度，以佛理修善断恶，清除烦恼的过程，以策励心遍修佛法，以求到达彼岸，是成就菩提，修行佛道的必要条件。禅定度，心专注境，观想特定对象，生起一切正量智慧之果，悟解佛理的一种思惟修习活动。智慧度，即“般若度。”以智慧往度彼岸。

(134) 五妙欲：简称“五欲”。佛教所说的为追求色、声、香、味、触五境而生起的五种情欲。《大智度论》卷十七说：“著五欲者，名为妙色、声、香、味、触。”有时指外贪、内贪、苦贪、色贪、坏聚贪。

(135) 赡部洲：旧称“阎浮提，”须弥山四大部洲之一，人世间的总名。它位于四大洲的南面，故称“南赡部洲。”此地中央有赡部树，以树名洲。又赡部洲树下生好金，名赡部檀金，以此命名洲。一洲分四主，雪山以南为象主，以北为马主，以西为宝主，以东为人主。《长阿含经》卷十八《阎浮提品》说：须弥山南有一天下，名阎浮提。此土南狭北广，纵广七千由旬。人面亦尔，像此地形。”

(136) 界答摩：即“瞿昙”。意译为“地最胜”或“泥土。”古印度刹帝利种族之一姓。据传是瞿昙仙人的后裔，释迦佛就属此姓。《十二游经》说：“有遮迦越王，名瞿昙氏。”

(137) 八补特伽罗：“补特伽罗”意为人、数取趣。八补特伽罗，指小乘佛教之果，即预流向、预流果、一来向、一来果、不还向，不还果、阿罗汉向、阿罗汉果。

(138) 曼荼罗：梵文的音译，意为“坛城”或“坛场。”筑起方圆的土坛安置诸尊，以祭供者，是为曼荼罗的自体，坛中聚集具足诸德成为一大法门。《师子壮严王菩萨请问经》说：“道场之处当作方坛，名曼荼罗，广狭随时。”

《大日经疏》说：“曼荼罗，是具种种德义，即是如来秘密之德。”曼荼罗有大曼荼罗、三昧耶曼荼罗、法曼荼罗、羯磨曼荼罗之分。

(139) 续部：梵名为“怛特罗”部。专门解释密教时轮金刚乘教法和灌顶、道次第建立、修法和法术的经典。它有七续部、六续部和四续部之分。七续部，指阿底峡所说的事部、行部、思惟部、两俱部、瑜伽部、大瑜伽部和无上瑜伽部。六续部，指事部、行部、瑜伽部、父续、母续和无二续。四续部，指事部、行部、瑜伽部和无上瑜伽部。

(140) 受用圆满身：即受用身，三身之一。由法身加持，依其本而出现之身为受用身。《现观庄严论》说：“具三十二相、八十种相好，受用大乘，故名如来之受用圆满身。”《成唯识论》卷十说：“受用身有二，一自受用，二他受用。”自受用，指佛累劫积德所得的永恒不灭、能使自己受用广大法乐之色身。他受用，指佛为住十地诸菩萨现大神通，使其受用大乘法乐之功德身

(141) 自然俱生智：“自然”，任运天然，或无因而自然。《无量寿经》说：“天道自然，”“无为自然。”“俱生，”即俱生起，不假借邪师、邪教、邪思惟对于境自然生起者为俱生起。“自然俱生智，”指不借用功用而生起的佛的一切种智。

(142) 三身：指三种佛身，即法身、受用身和变化身。法身者，显法成身、具力、无畏，集佛之一切功德，智慧往度彼岸。法身加持所生之身为受用身。变化身，指佛为了度脱世；众生，随三界六道的不同状况和需要而现之身。

(143) 五身：指自性身、智慧法身、受用报身、世俗变化身和智慧身。

(144) 无为法：相对于有为法而言。无因缘条件而生之法，即离生灭、造作，无因无果法。《大毗婆沙论》卷七十六说：“若法无生无灭，无因无果，得无为之相，是无为之义。”《俱舍论》卷六说：“云何无事法？谓诸无为法。所谓无事，谓无体性，毗婆沙师承认此说。”

(145) 基果三位 基、道、果 大圆满法之二。基位大圆满，即自然身，亦称无师自然妙智，是众生相续之中从本初具有空智无分别之慧。果位于大圆满，指修行所得到的圆满果位。

(146) 生圆二次第：生起次第和圆满次第法的合称。时轮金刚乘密法，属于无上瑜伽部方便续。生起次第法是为求净治四生习气，解脱凡庸见、闻、觉知之缚，现见本尊、真言、智慧本性而修习的瑜伽，它在一现证上有死、中有、生等净罪方便。分为细分生起次第和粗分生起次第两种，有念修、近修、修行、大修等四支念修。圆满次第，指于金

身严守要窍，依靠有堪能风、脉、明点，以四空现证光明，以四喜现证生慧的特殊智慧。它有咒瑜伽、三时耶瑜伽、形瑜伽和智慧瑜伽等四种。

(147) 迦扎迦：意为“米积山。”古印度一山名，著名的佛教圣地，据传释迦牟尼佛曾于此山讲授密法。详情待考。

(148) 吉祥迦扎迦大塔：可能指位于印度东南部的驮那羯磔迦地方的“阿摩罗缚底”大塔，据说此地原为制多山部的传教中心，塔身刻有“大制多”的字样。待考。

(149) 吉祥山：古印度一山名。位于古印度 桥萨国阿摩罗缚底塔西北五十公理处。龙树曾于此山讲法。

(150) 达纳室洲：古印度一地方名。位于南印度吉祥山附近。

(151) 迦那迦牟尼佛：亦称“迦那加牟尼”或“羯那伽牟尼”，意为“金寂”或“金仙人。”贤劫四佛中的第二佛，过去七佛中的第五佛，人寿三万岁时生于清净城。《长阿含大本经》说：“过去九十一劫，时世有佛名毘婆尸如来。

次，过去三十一劫中有佛名尸弃如来。復次，即彼三十一劫中佛名毘舍婆如来。復次，此贤劫中有佛名拘楼孙。又名拘那含，又名迦叶，我亦今于贤劫中成最正觉。”《大智度论》卷九说：“贤劫之前九十一劫，初有佛名鞞婆尸。第三十一劫，中有二佛，一名尸弃，二名鞞怒婆附。是贤劫中有四佛，一名迦罗鸠 食陀，二名迦那伽牟尼，三名迦叶，四名释迦牟尼。”

(152) 饮光佛：音译为“迦叶佛。”过去七佛中的第

六佛，贤劫四佛中的第三佛，于现世人寿二万岁时出世而成正觉。据载，举行过一次说法集会，有弟子二万人参加。是释迦牟尼前世之师，曾预言将来释迦必定成佛。

(153) 语自在：即语菩萨。

(154) 月贤：又名“月善。”古印度香拔拉国第一代国王，据说继位之后，他是第一个传讲《时轮根本续》的人。

(155) 香拔拉：古印度北方一国名。传说是保存密教经文的地方。周围雪山环绕，中间陆地上有一大城，城内有王宫、佛教徒修法坛城等，其创建者为苏堪德拉王。

(156) 事续部：音译“迦里耶怛特罗，”简称“事部”。据宗喀巴解释是从掉举或笑等义引生而来。密教四续部之一。是妄以明空性理，常我的色彩尚不浓，重于事相。修行方法有：我所真实、本尊真实、念诵真实和静虑真实，分花鬘、甘露和冠冕三种灌顶。有如来部、莲花部、金刚部、珍宝部、夜叉部、世间部等六部和十四种誓言。其经典可分为吉祥续、观世音续、金刚手续、注释续、不动金刚续等类。

(157) 行续部：简称“行部。”音译为“咱里耶特罗，”亦称“修密。”以《毗卢遮那现证菩提根本续》及《后续》中的《住心品》的菩提心为因，大悲为根本，方便为究竟，等修身语外业，以随机的方便普度一切众生。分身、语、意三续，有花鬘、甘露、冤冕、铃、杵、名号等六种灌顶和十四种誓言。

(158) 瑜伽续：以配合行续的方便为究竟而融摄世俗，以如来作在家相的大日为中心，以金刚手为其护翼，主修内心方便瑜伽，或以修能知能证深广胜二谛和合相应无二之定

为主。分佛部、金刚部、珍宝部、莲花部、羯摩部，有水、甘露、冠冕、铃、杵、名号、金刚阿闍黎等七种灌顶。

(159) 父续：亦称“方便续”或“空行父续”、“瑜伽续”等。从生起次第说，如果曼荼罗凡五如来现天子相，或以天子为正尊，或眷属多数为天子者，即是父续。从圆满次第说，凡是正说曼荼罗圆满次第的经和蕴界处清净的经典即是父续，分贪种续、瞋种续和痴种续。

(160) 母续：别名“瑜伽母续”或“空行母续”、“般若续”。时轮金刚乘密法。以《胜乐金刚根本续》为主要经典 主要阐述智慧空分及咒、仪轨等。从生起次第说，有金刚菩萨部胜乐金刚部、常部、金刚日部、莲花舞自在部和马头明王部 要讲方便慈悲、智慧空性、方便行、智慧见、方便幻身、智慧光明、方便生起次第智慧圆满次第、方便四有、智慧四净 凡是正说空点和细微瑜伽圆满次第的经都是母续。

(161) 无上瑜伽续：又称“大瑜伽续。”通过方便和智慧的合作，达到佛的境界。这种密法重视心印传承、放光表示传位和口诀传承 以《集密根本续》、《喜金刚续》和《大印明点》等为主要代表经典，被分成方便、智慧、方便智慧无二续三类。有瓶灌顶、秘密灌顶、智慧灌顶和句义灌顶四种。

(162) 七法王：指香拔拉国的七代法王，即月贤、天自在、威严、月施、天大自在、众色和天具自在。据传这七代法王都传讲《时轮根本续》及其《摄续》。

(163) 二十五位具种王：相传中香拔拉国的二十五代法胤：妙吉祥称、白莲、佳善、尊胜、善友、宝手、遍入藏、日称、报善、海胜、难胜、太阳、众色、月光、天边、护国、拥祥、狮子、镇服、巨力、不灭、人中狮王、大自

在、天边尊胜和勇武轮王。

(164) 大莲花王：音译“摩诃钵德摩难陀。”公元前四世纪中叶难陀王朝第一代君王。据载，他出身微贱，父亲是理发师，母亲为宫廷的高等妓女，他意志坚强，精力充沛，曾因受到王后的宠爱而接近王廷，谋害国王，刺刹了迦罗输伽王，建立了难陀王朝。

(165) 诃梨旃陀罗王：即孔雀王朝缔造者旃陀罗笈多王。“旃陀罗”，亦名“旃荼罗”，译曰“屠者。”执暴恶人，在印度四种姓之外的一种低贱种姓，专以屠杀为业。《玄赞》卷九说：“旃陀罗，云屠者不律仪也。正言旃荼罗，此云严炽，恶业自严，行持幟帜，摇铃持竹为自标故。”

(166) 持明地：“持明”，梵文音译“陀罗尼”，意为“真言”或“明咒”，指到达明咒处。

(167) 罗侯罗：星宿名，亦称阿修罗王。佛十大弟子之一，密行第一。曾于法华会上迺于大乘。受 译七宝华如来之记别，以生于阿修罗王障蚀月时，故名。这里指“萨乐和。”（见萨乐和条）

(168) 毗达巴哈：古印度南部地名，在桥萨罗国境内，据传龙树菩萨就出生在这里。

(169) 那烂陀：印度著名的佛教寺院，位于印度中部的摩揭陀国，为钵迦罗阿逸多王所建，历代相续增建。据吕澂先生考证那烂陀寺是笈多王朝的“帝日王为北印一个叫曷罗社槃社的比丘兴建的。后历代扩建，到玄奘去印时已有六大院，义净去印时则发展到八大院，规模异常宏伟。”《大唐西域记》卷九说：“从此北行三十余里，至那烂陀（施无厌）僧伽蓝。闻之耆旧曰：此伽蓝南庵没罗林中有池，其龙名

那烂陀，傍建伽蓝，因取为称。从其实义，是如来在昔修菩萨行，为大国王，建都此地，悲悯众生，好乐周给。时美其德，号施无厌，由是伽蓝因以为称。其地本庵没罗园，五百商人以十亿金钱买以施佛，佛于此处三月说法，诸商人等亦证圣果。佛涅槃后未久，此国先王钵迦罗阿迭多，敬重一乘，尊崇三宝，式占福地，建此伽蓝。”多罗那他的《印度佛教史》则说：“那烂陀原是圣者舍利佛诞生之地，后来也是舍利弗及八万阿罗汉眷属入涅槃的地方，中间婆罗门村空废，那里有圣者舍利弗塔一座，阿育王大行供养后兴造一个佛堂。之后，大乘的最初五百阿闍黎商议，见到在圣者舍利弗处宣说大乘，则对于大乘人们有教法极为昌盛的象征；若在目犍连处宣说，则只是有权势增大唯佛法不增长的象征。于是由婆罗门兄弟建立八座庙宇，将一切大乘经卷收藏在那里。这样，那烂陀寺的创建人为阿育王，扩大法产的是五百阿闍黎和牟陀伽罗瞿氏兄弟，发展的是罗睺罗贤，使之最极发达的是龙树。”

(170) 大孔雀明咒：亦称“孔雀神咒。”根据《孔雀经》所说，有一名比丘名叫莎底，出家不久，为众破薪营浴事，有大黑天蛇自朽木孔出，螫比丘的右足拇指，毒气遍身，闷绝于地，口吐沫，阿难苦诉佛，佛对阿难说，我有摩诃摩瑜利佛母明王大陀罗尼，有大威力，能灭一切诸毒怖畏灾恼，摄受一切有情，故名。

(171) 避谷成就：亦称“金丹术。”凭借花草药、石求延年益寿之术。

(172) 龙境：即“龙宫”。据传龙树论师曾随从大龙来到龙宫（据吕徵先生考证是古印度北部龙族居住之地），

读了许多深奥经典，感到在这里看到的比外面流行的多十倍。

(173) 三十二相好：简称“三十二相。”佛所具有的不同凡俗的三十二种显著特征：千辐轮、足善住、手足作网、手足细软、七处充满、指纤长、跟圆长、身广洪直、足踝端厚、身毛上靡、繫泥耶瑞、立手摩膝、势峰藏密、身金色、皮肤细滑、身毛右旋、眉间白毫、狮子上身、肩头圆满、肩膊圆满、得最上味、身分圆满、乌瑟膩沙、广长舌、得梵音声、狮子颌轮、齿鲜白、齿平整、齿齐密，四十齿、目紺青、牛王睫。

(174) 毗都哇：古印度摩醯波罗时的一位学者。《印度佛教史》说：“约当摩醯波罗王的下半生，毗都阿闍黎请来《时轮根本续》，在此王时代弘扬辩论家庄严亲教师即慧生密出世，瑜伽师莲花钩、大祇多梨、黑誓愿金刚、他伽那阿闍梨等出世。……他的弟子时轮足也显然就是在这个国王的时代出世。”

(175) 摩珂波罗王：古印度摩揭陀国国王，摩醯波罗王之子，在位四十一年，主要在欧达丹普梨寺供养声闻僧众，“供给五百比丘和五十位说法者的生活，并建立该寺的下院邬鲁婆娑寺，在那里也供给五百仙陀婆声闻的生活。在毗讷罗摩尸罗，一仍旧贯，作为应受供养者的中心。在吉祥那烂陀也设置几处法产。在苏摩补梨、那烂陀、三辛等寺也设置很多法产。”（见《印度佛教史》）

(176) 卓译师：指卓·喜饶扎，藏族著名的佛经翻译家，曾去印度、尼泊尔等地留学，精通翻译，翻译了《时轮》，等多部密典。

(177) 难胜具种王：亦名“贵种白胜王”或“具种白胜王。”传说中香拔拉国的国王，公元806年即位，建立作用派的历首，在位二百二十一年，1026年示寂。

(178) 都夏钦波：又名“大都夏”，意为“大时轮足。”印度密教大师。据《青史》记载，他是中印度王种，善巧五明，是一位获得所有共同成就的大德。他曾去香拔拉求法，后来到中印度对毗洛扎阿扎德雅、杜哇郡勒洛哲、塔巴窣及塔巴、僧格坚参、塔耶朗巴嘉哇等五位班智达说法，这五人受法后去布纳巴哈山中，传法给那若班钦等人。

(179) 阎摩德迦：即大威德，或能怖金刚，密教一本尊名。文中指修阎摩德迦法的瑜伽师。

(180) 《三菩萨释》：三部密教典籍。指金刚手菩萨所著的《胜乐经首品释》，金刚心菩萨所著《金刚心释》和白莲法王著的《时轮经无垢光广释》。

(181) 虹身：亦称“光身。”修炼密法后所得的一种身体。

(182) 都夏穷哇：即小都夏，意为“小时轮足。”印度著名的密教大师。据《青史》说，他是都夏钦波教法的继承者，格涅降曲之子。他曾于伯父贡巴哇和都夏钦波座前听法，故称都夏穷哇。住中印度时，他舌战许多班智达，名声大振。

(183) 风息瑜伽：六支瑜伽之一。指持风瑜伽。这种法是根据运气生于力，于脐完成宝瓶气后，为了于心、喉、额、顶髻等完成宝瓶气，先完成脐（丹田）等五气，持取风、心、中脉的明点，修行使其坚固。为了更进一步发挥此二支之效力，长“嘿木”猛力使下泻气提高，短“嘿木”的上面

吸气，连续修炼逐渐引气向下。然后平稳通过大腿，将气从足之肘前骨引出，再以反持气的方式，由长“嘿木”引出，各信受大小便二门，猛力将气扬起，使入二门。如果再继续修炼使左右命气、下气等和合，溶于中脉称持风。

(184) 月护：即月怙主，迦湿弥罗著名学者。据《青史》说：他是一位婆罗门种姓，十年时间中学习父亲所传教法，一次能记十六偈。后来奉母命入习佛法，成为一名大学者。他熟习藏语，来藏翻译了《胜义近修》和《时轮广释》，撰写了《时轮无尽明灯教授释论》和《根本智论释》，传授时轮教法。离开西藏后去印度金刚座等佛教圣地传法。

(185) 偈：即“颂”或“首”，音译“伽陀。”一般分“首卢伽陀”、“佉句伽陀，”前者为通，指句；后者为“别，”即颂。

(186) 持风：即风息瑜伽。（见183条）

(187) 期尅印：即手印，表示各种含义的手势。

(188) 《理聚六论》：全称《中观理聚六论》。龙树著。藏传佛教各派必修的六部大论，即《中论》、《七十空性论》、《回诤论》、《六十颂正理论》、《细磨研论》和《宝鬘论》。

(189) 《地部五论》：亦称《五部地论》。《瑜伽师地论》的别名，即指其中的本地分、摄抉择分、摄事分、摄异门分和摄释分。关于其作者，藏文典籍说是无著论师著，汉文典籍认为是弥勒所说，汉藏文两种译本不尽相同。

(190) 拉杰官巴贡却松：意为“修行宝护。”据《青史》说，他是澎宇人（拉萨市北面）。月怙主来藏后，他集自己所有财物，共得黄金六两，献给班智达月怙主，作为

求法费用，并用自己的身、语、意三门虔诚作供，而求得《时轮续释》的全部教授。后来他传法给哲布贡波钦波和色·却曲安达等人。生卒年待考。

(191) 周顿·南木孜：意为“天积”。西藏著名的佛学家。早年从多师研习佛经，在学术上很有造诣。晚年拜见了月怙主，奉命从贡却松学习《时轮续释》，获得证悟。月怙主第二次来藏时，他再去拜见，得到了真传。域摩·弥觉多吉从其受学《时轮》教法。

(192) 域摩·弥觉多吉：觉囊派创始人。十二世纪初叶，生于后藏欧尤地方，从小以修炼密法而著名。根据现在觉囊派僧人说，他开创了觉囊派密法，笃补巴则是显密双修之师。（详见《多罗那他全集》）

(193) 伍由：后藏地区之地名。

(194) 六支瑜伽：亦称“六加行。”密教时轮金刚乘圆满次第法修炼气息的六种方法，觉囊派的主修密法。第一：收摄，内分昼瑜伽和夜瑜伽；第二：禅定，亦称“静虑”，修炼方法同收摄；第三：运气，亦称“行风”；内分语要点和心要点；第四：持风；第五：随念，亦称“作念；”第六：三摩地，意为“等持”。（详见《多罗那他全集》）

(195) 持地山：须弥山的别名。佛教所说的世界中心。其上有九山八海，中心山为须弥山，八海八万由旬，顶上为帝释天所居，其半腹为四天主所居，周围有七香海、七金山，第七金山外有咸海，其外围叫铁围山，赡部洲等四大洲在威海四方。

(196) 如拉克：西藏古地名。中区前后藏四茹之一。

般以哲地的杜瓦纳拉为中心，东至降纳札，南与尼泊尔的

朗纳接界，西至拉更亚米，北至杰麻拉恩一带地区古名。约当今后藏与阿里连境的南部地区。（《藏汉大辞典》）

(197) 叶茹：吐蕃王朝时期划分的四茹之一。以南木林为中心，东至朗马，南至聂拉木，西至皆麻拉古（杰麻拉恩），北至黑河麦底卡一带地区古名。

(198) 妙高山：须弥山别称。其光辉高度均胜于其他诸山，故名。《俱舍论》说：“妙高山王四宝为体，谓如次四面北东南西，金银吠璃琉，颇胝迦宝。”

(199) 觉囊：觉摩囊的简称。更邦突结尊追曾于此创建了觉囊寺，是觉囊派的弘教中心。它位于今日喀则地区的拉孜县境内，被佛教徒看成是林药佛母居住之地。

(200) 药域：西藏的别称，草山的异名。

(201) 五股金刚杵：“金刚”的异名。“金刚杵”原为古印度的一种兵器，密教借它作为一种标帜，断烦恼，伏恶魔。《诸部要目》说：“金刚杵者，菩提心义，能怀断二边契中道。中有十六大菩萨位，亦表十波罗蜜，能摧十种烦恼、成十种真如，便证十地，证金刚三业，护金刚智，坐金刚座亦是一切智智。”它有独股、三股、五股和九股金刚杵之分，其中的五股金刚杵，表示金刚界的五部，合两头为十杖，以表十波罗蜜多。“股”为枝义。《五种结护》说：“五钴杵显五智也。中直者此正义无方便。边曲者，是权义而带方便故也。”

(202) 轮王：即转轮王。梵名“遮迦越罗”。据载此王身具三十二相，即位时，由天感得轮宝，转其轮宝，而降伏四方。故名。《俱舍论》卷十二说：“从此洲人寿无量岁乃至八万岁，有转轮王生。灭八万时有情富乐寿量损灭众恶渐

盛非大人器，故无轮王。此王由轮旋转应导，威伏一切，名转转王。施設足中说有四种，金银铜铁轮应别故。如其次第，胜上中下逆次能王，领一二三四洲。”

(203) 国政七宝：亦称“轮王七宝。”指金轮宝、神珠宝、玉女宝、主藏臣宝、白像宝、紺马宝和将军宝。

(204) 吉祥八徽：亦称“八瑞相。”指吉祥结、妙莲、宝伞、右旋海螺、金轮、胜利幢、宝瓶和金鱼。

(205) 那曼杰莫：意为“林药佛母。”据传是西藏的保护神之一，分管觉囊等地。

(206) 天龙八部：亦称“鬼神八部。”《大威德根本续》说有阎罗、鬼、罗刹、药叉、人非人、地祇、妖、魔等。又一种说法是：天、龙、夜叉、乾达婆、阿修罗、迦楼罗、紧那罗、摩睺罗等八部。

(207) 莲花生：印度著名的密教大师。原为古印度邬仗那国人（今巴基斯坦斯瓦特地区），寂护（705—762）的妹夫。根据多罗那他的《莲花生传》（1610年著）记载，他是摩揭陀国天护王时出生在邬仗那的王族，初名莲花光明，从名师学习佛典，通晓声明及各明处，得“莲花金刚”之美称。后跟从阿闍黎寂色学习密法，有所证悟，得密号为莲花生。他游历印度各地，广访密教大师，成为佛吉祥智的四个证得现法涅槃的弟子之一。后来从学于吉祥狮子，掌握了大圆满法。八世纪中叶，由于寂护的荐举，受赤松德赞的邀请来藏传法，以各种咒术战胜了本教徒，设计建造了桑耶寺，试度藏族七名青年出家，教授翻译，被尊为藏密之祖，亲切地称呼为“邬坚仁波且”（意为“邬仗那的宝贝”）。据说他晚年去印度的达罗毗荼建寺传法十二年之久。

(208) 努钦·南喀宁布：八世纪时藏族著名的佛经翻译家，曾受赤松德赞的派遣去印度留学，主修密法，翻译了多部密典。多罗那他著的《后藏志》说：“赤松德赞王派遣努·南喀宁布、哲、嘉哇洛追、朗周·贡却窘乃等五人和一名官员共六人去印度，在印度拜见了阿闍黎哈本迦罗，阿闍黎哈本迦罗建立半圆形六十八坛城授灌顶，亲见六十八尊胜乐金刚。……把一火一部传授给努·南喀宁布，在藏地弘传。”（详见《后藏志》等）

(209) 昂木哲·鲁易坚赞：即觉热·鲁易坚赞。赤松德赞时的九大著名译师之一。根据《后藏志》所说：觉热·鲁易坚赞的寺院分为中觉热、香觉热和娘觉热。在犹如青龙一样的娘曲河（年楚河）附近，后山如鹏翅之边，从远处看如深谷，这就是鲁易坚赞的出生地，这里曾有觉热寺。

(210) 那囊巴·楚臣窘乃：藏族著名的学者，以修炼密法而著称。（生平事迹待考）

(211) 卓弥译师：即卓弥·释迦益希（994—1078）藏族著名的佛学家，以传道果而闻名。曾受阿里王扎西孜巴后裔的派遣去印度超岩寺学习了八年，先后学习了般若、戒律和密法。以后又去东印度学习四年，向般若因陀罗如其专修密法，回藏后创建了牛古垅寺，主要传授母续密法及般若学。

《青史》说：“卓弥也就在辛底巴座前，首先听讲《毗奈耶》；其次听讲般若波罗蜜多；此后多次听受密法，成为大善巧师。”又说：“以密宗诸续部的各方面来说，卓弥大师是极善巧，而且复具有修各本尊身像之法。他建立了讲说父续、母续等许多经教之规，特别是广大宏扬诸《瑜伽续部广释》及诸仪轨作法等。所以对佛法作了极大的发展。”玛

尔巴、昆·贡却杰波都曾向他学过法。

(212) 贡却：这里指萨迦派的创始人昆·贡却杰波（1034—1102）。他早年跟随父亲学习宁玛派教法，卓弥从印度留学回来后，他从卓弥学习“道果”教授，成为卓弥译师的得意门徒。1073年，他在后藏仲曲河谷的萨迦地方创建萨迦寺，以此为根本道场形成萨迦派，“道果”教授成了他们修行的最高法门。如果从教法传承关系上看，卓弥·释迦益希应该是萨迦派的初祖。

(213) 达尔强仁青桑波：这里是否指大译师仁青桑波？如果是他，从时间推算他应该在卓弥的前面，虽然他们俩是同时代人，但根据史书记载，仁青桑波长卓弥译师三十来岁，不可能晚卓弥译师八十余年去觉囊修行。

(214) 无我佛母：亦称“空性佛母。”佛教的本尊名。

(215) 集密五次第：密教典籍。根据觉囊派的观点，应该是《金刚诵次第》、《所缘心次第》、《我加持次第》、《现证菩提次第》和《双运次第》。（详见《多罗那他全集》）

(216) 达尔：今西藏自治区拉孜县境内地名。

(217) 曲米巴·僧格贝：十三世纪藏族一位著名学者，生平事迹不详。

(218) 运气：亦称“行风”。“六支瑜伽之一。分语要点和心要点两种，前者的修炼方法是，微执外气之时，肛门紧闭，猛力下引下泻至肚脐，上气信受“唵”声，直至腹部，下气舒直，若有不适感觉，再作小呼吸，其间风处信受“嘿木”音。然后逐渐以细长力放出，信受“阿木”音调，如此反复修炼。心要点是信受三学的音调，主要以自证风、入

处、醒起等置空色和受风触的一智。如果稍加修炼，使气反行时，集中精力修空色，待气入里面时，心自性受色有，等置于心。住时平等置于气、空色和心，以语宝瓶多按摩头、手、足、上下腹部，头旋转，上身弯曲，手舞动，足伸缩，扯打。反复修炼先慢后猛，忽长忽短，忽升忽降。

(219) 五大：一般指地、水、火、风、定，此处指人体（小宇宙）的五大。

(220) 释尊像：文成公主进藏时带到拉萨的觉卧佛像，据说是释迦牟尼十二岁时的等身像，现供于拉萨大昭寺。

(221) 永宁地母十二尊：立誓永远保护藏土的十二尊主要地祇女神：遐迩名扬地母、页岩孚佑母、普贤地母、魔后地母等为四魔女神；独具支眼地母、贤德明妃地母、刚烈尊胜地母、白衣龙后地母等为四药叉女神；藏土孚佑地母、太一济世地母、丽质冰心地母、翠聪绿炬地母等为四女医神。

(222) 叶尔巴：亦称“也巴”。西藏拉萨市东北一地名。

(223) 二十一年：指更邦·突结尊追主持觉囊寺二十一年。

(224) 八思巴是萨迦五祖中的第五祖，生于 1235 年，曾任元朝帝师，统管十三万户，卒于 1280 年，他比突结尊追早去世三十三年，应该说突结尊追主持觉囊寺是在八思巴去世之后。

(225) 多康：古译“朵甘思”，青海和康区的总称。相当于今青海省、昌都地区、四川甘孜藏族自治州境内金沙江流域。元明两朝分别在这里设朵甘思田地里管军民都元帅

府和朵甘行都指挥使司。古藏文典籍把多康分为六冈，其中的色摩冈指金沙江和雅砻江之间偏北地区，擦瓦冈，指怒江和澜沧江之间地区；玛康冈，指澜沧江和金沙江之间偏北地区；绷波冈，指金沙江和雅砻江之间偏南地区，玛朵冈，指青海境内黄河以南至雅砻江上游以东地区；木雅热冈，指雅砻江中游以东地区。

(226) 噶玛拔希：原名叫却杰喇嘛，噶居派黑帽系第二世活佛。公元1204年，他生于康区哲垅地方的赞波务家族，幼年在粗朴寺出家，学成返回到康区招徒传教。1247年，他第二次来到粗朴寺，此后不久应忽必烈的召请，来到川西北的绒域色都会见了忽必烈，离开忽须烈后辗转灵州（宁夏灵武）、甘州（张掖）等地。1256年去蒙古会见了蒙哥，受赐黑色僧帽及金印。1283年死于粗朴寺。

(227) 多格卡尔娘：旧称“堆噶尔本。”即西藏阿里地区的噶尔县。

(228) 夜脉瑜伽：简称“夜瑜伽。”六支瑜伽中收摄支的修炼方法之一。主要于暗室两足成金刚跏趺，两手握拳置于大腿，脊椎伸直，喉咽俯垂，舌抵上鄂，眼微睁，观顶髻。然后三除气味，使气自然存留。这时心要舍弃一切三时的杂念戏论，以极不注意也不放松的方式修炼瑜伽。（详见多布巴的《全集》和多罗那他的《六支瑜伽》）

(229) 白昼瑜伽：简称“昼瑜伽。”六支瑜伽收摄支的修炼方法之一。修炼时的坐法同夜瑜伽，在无云无微风，天空晴朗时，身体与眼睛不能直对日光，防止直接照射。眼大睁观看蓝天，烟等十相显示眼前。修炼时要遍舍一切思惟。

(230) 因乘和果乘所包括的各个法门。佛教所说的

乘，指显教法相乘，果乘指密教金刚乘。

(231) 离车族：亦称“离遮毗族”，音译为“栗咕婆子”，意为“薄皮。”古印度毗舍离城刹帝利种之名，因其祖先从一胞肉中生，故名。

(232) 迦尤日：西藏阿里地区山名，据载笃补巴·喜饶坚赞生在此山附近。

(233) 赭面国：西藏的别称。藏族肤色较深，古代对其所居之地有此称呼。

(234) 帝释：梵文音译为“释迦提婆因达罗。”意为“天帝”。佛教所说的忉利天主，居须弥山之顶喜见城，统领他之三十三天。《大日经》卷一说：“初方释天王，安住妙高山，宝冠被瓔珞，持跋折罗印，及诸余眷属，慧者能分布。”

(235) 松赞：即吐蕃王朝第三十二代赞普松赞干布。在他摄政期间，派吞弥桑布札等贵族青年去印度等地留学，创立了藏文，按照佛教的十善律制定了法律，建造大小二昭寺，加强了与尼泊尔、唐朝的友好联系，国富民强。

(236) 罗刹：佛教所说的恶鬼的总名，暴恶可畏。原为印度古民族的名称，迄雅利安人入主印度，成为畏恶之名词。

(237) 浊时：五浊恶世，劫未寿等渐变鄙恶，犹如渣滓，故名。五浊：寿浊、烦恼浊和众生浊、劫浊见浊。

(238) 三界：佛教把凡夫生死往来的世界分为三界，(1) 欲界，有淫欲与食欲二欲的有情住所。(2) 色界，此界在欲界之上，离淫食二欲的有情住所。

(3) 无色界，此界无一色，无物之物，无身体，亦无宫殿

国土，唯以心识住于深妙之禅定，故名。

(239) 笃补班仓：笃补，地方名：班仓，家族名。

(240) 顿珠：释迦牟尼幼年的名字。

(241) 洛吾堆：西藏日喀则地区的地名。（待考）

(242) 雅孜：这里可能指孜钦寺。

(243) 杰顿嘉央扎巴：十三世纪时萨迦派的一位著名学者，笃补巴主要从他习法，对《现观庄严论》、《量庄严论》、《入行论》、《俱舍论》等四部大论深有研究。

(244) 《集量论》：佛教因明学论著。陈那论师（约440—520年）著。全书共分六品：现量品、为自比量品、为他比量品、观喻似喻品、观离品和观过类品，他在提出个人观点的同时，破斥他人观点，把量区分成现量、比量、提出了相分、见分和自证分等三分说。

(245) 达那：地名。位于今西藏自治区谢通门县境内。

(246) 石子避谷术：简称“避谷术”。宗教徒凭借花草药石以求长寿之术。

(247) 粗朴：西藏拉萨市西北部地方名，即今堆龙德庆县境内。这里有噶居派噶玛噶居的主寺粗朴寺，1187年由塔波拉杰的弟子都松钦巴·曲杰扎巴（1110—1193年）创建。

(248) 曲杰让雄巴：噶居派黑帽系三世活佛，原名“让雄多杰”（意为“自然金刚”）。他于1284年生在西藏日喀则地区的贡塘地方，五岁到粗朴寺从学于噶玛拔希的门徒邬坚巴。两年后出家，十八岁受比丘戒。他游历前后藏地区，遍修噶居、噶玛、希解等派教法，分别在类乌齐和前藏地区创建了噶玛拉当寺和德钦当寺。1331年和1332年他先后

两次接到元文宗的诏书，召他进京。1332年十月，他进京谒见了刚即位不久的元宁皇帝，并且为皇帝和皇后传授灌顶。1334年，他回藏途中去五台山、宁夏等地传教。1338年，第二次进京朝觐，次年病逝于北京。

(249) 桑丹贡玛：指觉囊寺一佛堂名。

(250) 十万佛塔：笃补巴·喜饶坚赞住持觉囊寺期间，在寺内建造的一座大佛塔，据说塔内供奉着十万尊（夸张的说法）佛像，故名。

(251) 《了义海》：全称《山法了义海究竟不共中观教诫》，简称《山法了义海论》。笃补巴·喜饶坚赞著。觉囊派必修课程。全书根据《解深密经》、《入楞伽经》和弥勒、无著、世亲的论著，对他空中观进行了详细的论述，同时阐述了如来藏，认为如来藏即佛性，住于众生的心中，众生和佛一样也有成佛的本性。

(252) 顺缘：二缘之一。善为顺缘。对于生死苦果来说，善为逆缘，恶为顺缘；就佛果而言，为对于佛果菩提者，逆佛道之道为逆缘，顺佛道之道为顺缘。这里指一切好的条件。

(253) 普摩曲宗：可能是靠近觉囊寺的一个地方？具体方位待考。

(254) 吉哇尔普：西藏西南部地名。可能位于今吉隆县境内？（详细情况待考）

(255) 宝帐怙主：密教的一位本尊名。

(256) 多闻子：亦名“毗沙门。”四大天王之一。佛教当中当作护法天神，兼施福的神，位于胎藏界曼荼罗在外金刚部院的北方门侧，身绿色，右手持伞，左手拿着银鼠。夜

叉作为它的侍从，八大名将奉命管理所属一切地方。

(257) 药师佛：全名“药师琉璃光如来，”异名“大臣王佛”或“医王善逝佛。”为东方净琉璃国的教主，常发十二誓愿，救众生之病，治疗无明的痼疾。《药师琉璃光如来本愿功德经》说：“佛告曼殊室利，东方去此过十殑伽沙等佛土，有世界名净琉璃，佛号药师琉璃光如来。”

(258) 金刚亥母：密教一本尊名，即上乐金刚阴体佛母。一般头现猪形，女身，作为上乐金刚的明妃。

(259) 无量光佛刹土：“无量光佛，”十二佛之一。《楞伽经》卷五说：“大势至法王子，与其同伦五十二菩萨，即从座起，顶礼佛足，而白佛言，我忆往昔恒沙劫，有佛出世，名无量光，十二如来继一劫，其最后佛名超日月光佛，彼佛教我念三昧。”“刹土，”即国土，无量光佛所居住的国土。

(260) 娘热：西藏日喀则地区地名。（待考）

(261) 纳都玛：后藏地区地名。

(262) 这里所说的皇帝可能是元惠宗妥灌帖睦尔。他从1333年继位至1368年被朱元璋所灭，在位39年，前后三次改年号。笃补巴也正好在这个期间住持觉囊寺。

(263) 昂仁：县名。在西藏西部多雄藏布江流域，今属日喀则地区管辖。

(264) 这里指降曲坚赞（1302—1394年）统领乌斯藏各万户联军攻打萨迦之事。公元一三五四年，他击败了萨迦地方政权，统一了卫藏地区，建立起帕摩竹巴地方政权。据《汉藏史集》所说，绛曲坚赞从小去萨迦寺担任达尼钦波桑波贝的管事，后来被任命为帕竹万户长。“最后在五十五岁

的阴水猴年二月五日，担任了为解救被拉康拉章的兵马围困在拉孜的本钦甲哇桑布而集合起来的乌斯藏各万户联军的统帅，于五月五日派兵驻守萨迦，擒获本钦。”

(265) 夏·扎巴僧格：即噶居派红帽系第一世活佛扎巴僧格（1283—1349年）。他是崩波地方夏家族旺吉支族的人，故名“夏”。十三岁出家，十七岁始学噶居派教法，修炼“拙火定”，很有成就。二十五岁以后先后在粗朴、桑浦等寺学习，之后师事让雄多杰，学经于德钦寺。他不但通本派教法，而且勤修噶丹、觉囊等派密法，成为一名很有名的学者。1333年，他在粗朴寺以东创建了乃囊寺，招徒传教。

(266) 《心经》：全名《般若波罗蜜多心经》。全经一卷，被认为是《般若经》类的提要，阐述四蕴、三科、四谛、十二因缘等皆空的佛教义理，认为般若能度一切苦，得究竟涅槃。汉文有七种译本，藏文由仁钦德等人合译。相传有注疏二百余种。

(267) 四大柱：指《现观庄严论》、《量决定论》、《俱舍论》和《入行论》。《现观庄严论》是瑜伽行学派的主要论著，弥勒著。主要论述三智、八事七十义。《量决定论》，亦称《量抉择论》，印度因明学大师法称著，是其学说的中心。《俱舍论》，全称《阿毗达磨俱舍论论》。世亲论师著。书中主要反映了当时流行于迦湿弥罗的说一切有部关于世界、人生和修行的主要学说。《入行论》，全名《入菩提行论》，寂天论师著。全书共三卷，六百颂，十章，其中的前三章叙述菩提心功德、忏悔、受菩提心，以求世俗、胜义两菩提心。次三章论述思想不能放逸，正知佛法，忍辱，以求生已不退。其次三章叙述六度之中的精进、禅定、般若

等，以求增长知识，慧度彼岸。最后一章发愿虔诚佛法，利益一切有情众生，度脱苦海。欧·洛丹喜饶翻译。

(268) 《入中论》：全名《入中论根本颂》。大乘中观应成派主要论著，月称（约600—950）著。全书共十品，根据《十地经》十种发心为纲目分十一地详细讲述入观的次第、慧度及决择二谛，破除唯识的道理，是由深观、广行两种方法修学中观之学。巴曹、尼玛扎翻译。

(269) 后四论：指《大乘经庄严论》、《宝性论》、《辨法法性论》、《辨中边论》。

(270) 《呼金刚续那饶广释》：即《呼金刚续广释》，那饶巴著。无上瑜伽部论著。

(271) 《中观论》：简称《中论》，龙树著。中观学派的根本论著。全论共四卷，主要阐述“八不缘起”和“实相涅槃，”以及诸法皆空的大乘中观学说。相传此论的注释有七十余家，它的思想对后来大乘学说的发展影响很大。汉文由鸠摩罗什译，藏文本由鲁易坚赞翻译，名《中观根本智论释》。以后其他人根据梵本又作了校订。

(272) 《入行论》：全称《入菩提行论》。寂天论师著。（见279条）

(273) 《集学论》：全名《集菩萨学论》。寂天论师著。欧·洛丹喜饶和喜饶窘乃翻译，共十四卷。主要内容阐述菩萨学处以及道果教授等。

(274) 《呼金刚三续》：指呼金刚类中的《呼金刚根本续》、《空行母不共金刚歌注释续》和《多数密续共通注释续吉祥桑布札后续》。

(257) 布顿大师：全名布顿·仁钦珠。藏族著名的学

者。元人译作“卜思端”。公元1290年，生于后藏，原属绰浦噶居派，学过噶居、噶丹、萨迦、宁玛等派教法，知识渊博。晚年应邀莅临夏鲁寺，开创了夏鲁派。他著作甚丰，德格版《全集》共26函，200余种，对西藏所传重要显密经论注释颇多。他撰写和编订的《佛教大宝藏论》和《丹珠尔目录》在藏传佛教史上影响很大。

(276) 尼木：今西藏自治区的尼木县。位于拉萨市西面雅鲁藏布江北岸。《元史》译作“聂摩。

(277) 南木：指西藏自治区日喀则地区所属的南木林。

(278) 堆龙：今西藏自治区堆隆德庆县。位于拉萨市西北面堆隆河流域，县人民政府所在地驻郎卡欧协。

(279) 六字真言：即“六字陀罗尼咒，”或“观音六真言”。秘密莲花部根本真言，佛教所说的除苦成佛的方便，指唵、嘛、呢、叭、咪、吽。“唵”表示佛部心，真言发语词。念唵字时，自己的身、语、意三业要应于佛的三身与佛成为一体，除天道生死苦。“嘛”和“呢”表示宝部心，意为珍宝，它能满足一切愿望，除去阿修罗战争之苦和人造生老病死苦。“叭”和“咪”意为“莲花，”表示莲花部心，以莲花表示法性的纯洁无瑕，能除畜生道劳役之苦和饿鬼道饥渴之苦。“吽”表示金刚部心，意为只有依靠佛的力量，才能除去诸苦，获得正觉，成就一切，普度众生成佛。它能除地狱道寒热之苦。

(280) 秘密灌顶：密教一切灌顶之法，是受传法阿闍黎后的秘密灌顶，这种灌顶是见谛阿闍黎的灌顶，进入无上密乘坛场，成熟身心相续，授秘密灌顶、智慧灌顶和语句灌顶。

(281) 江塘：这里可能指羌塘，因为羌塘平原东西长约二千四百公里，南北宽约七百公里，地面辽阔坦荡。文中形容迎接的人多，就连羌塘平原这样大的地方也容纳不下。

(待考)

(282) 羊卓：今西藏自治区山南地区所辖的浪卡子县。十三世纪，元朝在这里设置了羊卓达垅万户。

(283) 香布孜阿：后藏地名。可能位于今江孜附近。

(284) 猛厉火：又名“脐轮火”。修炼圆满次第法时，集中意念坚守脉、气、明点，使脐中针影“阿”字燃起喜乐，任其自然，除去一切烦恼，生起俱生妙智。

(285) 七马主：亦称“七马王”。太阳的别名。

(286) 杰：西藏地名。约位于拉萨西南九十多公里处。

(287) 白毫：如来三十二相之一。据佛经记载，世尊佛眉间有白色之毫相，右旋宛转，如日正中，发出光明，初生时长五尺，成道时有一丈五尺，名白毫相。《大般若经》卷三十一说：“世尊眉间有白毫相，右旋柔软，如靛罗绵，鲜白光净，如珂雪等，是三十一”。

(288) 大空五字：亦称“大空五不变”。觉囊派观点之一。根据《山法了义海论》所说：诸佛所说坚固不变，不变之名相在东南西北之中犹如铁刀画，此为第一不变大空。在此之后“智慧”之名分别“第三空，”如触蕴、火界、眼、味、手、行，这无障碍，等味一致，此智即是第三不变大空。此名之相，于中间牢固之相南面没有两种明点，此明点之名分别第四空是前者之“江”（ཇ）字。所以，为识蕴、水界、舌、色、足、取，这些无障碍，等味一致，此明点即是第四不变大空。此名之相于中相之北有一明点，……由

一殊胜之名叙说第二空，如行蕴、风界、鼻、触、语根、大便漏，这些无障等味一致，此殊胜即是第二不变大空。此名之相于中间牢固相之东没有说棍相如画，由第二殊胜之名说第五空，如色蕴、地界、身根、味、肛门（便道）所诊，这些无障，等味一致，此殊胜即第五不变大空。

（289）舍利：佛的身骨，总名死尸。佛教所说的是戒、定、慧三学的熏修所成者。《金光明经·舍身品》说：“是舍利者，即是无量六波罗蜜功德所重。……舍利是戒、定、慧所熏修，甚难可得，最上福田”。它分全身舍利和碎身舍利两种。

（290）盛空藏菩萨：八大菩萨之一。空慧的库藏，犹如虚空，故名。是胎藏界曼荼罗虚空藏院的中尊。《大集经》卷十四《虚空藏品》说：“何因缘故名虚空藏，佛告速辩菩萨，善男子，譬如大富长者多诸民众，无量库藏财宝充满，能行布施，心无怪倍，若行施时，贫穷往者，随意所需，开大宝藏，悉能给与，彼诸众生皆得适意，长者施己，心喜无悔。善男子，虚空藏菩萨亦复如是”。

（291）热隆：西藏自治区江孜县境内地名。这里有周巴噶居派的主寺热隆寺，该寺由藏巴嘉热·益希多吉（1161—1211年）创建。

（292）曲肠寺：位于拉萨市附近的堆隆德庆县境内。

（293）除盖障菩萨：八大菩萨之一。除盖障院中的主尊菩萨，又是金刚界曼荼罗贤劫十六尊中之一尊。《大日经》卷一说：“次行者于右方，次作大名称除一切盖障，执持如意宝”。这位菩萨经常左手持莲花，莲花上置摩尼宝珠，右手作施无畏，是大慈大悲拔除一切障恶之菩萨。

(294) 邦译师 原名“邦·洛追丹巴”。他生于公元1276年，曾随从多名学者钻研佛法，翻译了印度佛学家佛慧的《集量论注疏》和《时轮经义疏·显真论》，著有《三身明论》等。

(295) 夏鲁寺：位于今日喀则县城附近的丛堆区。夏鲁派主寺。十一世纪时，由界家族的界·喜饶窘乃创建。他早年随从洛顿·多杰旺秋出家习法，后去印度留学，成为一名知识渊博的学者。1320年，在夏鲁万户长扎巴坚赞的支持下，又进行扩建，邀请布顿大师住持寺院，开创了夏鲁派。（详见多罗那他的《后藏志》160页）

(296) 普贤菩萨：又名“普贤萨埵”。释迦牟尼佛的右胁侍。他常乘白象，主一切诸佛的理德、定德、行德，与文殊的智慧，证德相对。

(297) 吉普：后藏一地名。

(298) 桑止达语：又名“善构语”。古印度四大语族之一。一般指公元前四世纪印度的书画语言，拥有丰富的文献。

(299) 止贡寺：又名“止贡梯寺”。止贡噶居派主寺。原寺是由帕木竹巴的弟子木雅贡仁所建，1179年，止贡巴·仁钦贝（1143—1217年）进行了扩建。位于今西藏墨竹工卡县境内。

(300) 聂塘：拉萨市西郊曲水县境内地名。噶丹派创始人阿底峡和仲敦巴曾在这里传法建寺。

(301) 拉萨河：原名“吉曲河”，这里指拉萨河下游。唐书称“逻娑川”。因河水流经拉萨市郊故名拉萨河。它源自念青唐古拉山南麓，流至曲水汇入雅鲁藏布江。

(302) 三所依：指身、语、意三所依，一般佛像为身所

依，佛经为语所依，佛塔为意所依。

(303) 达纳寺：西藏日喀则县北部的一所寺院。属于噶居派。

(304) 雅隆：即雅隆寺。位于今西藏自治区山南地区。

(305) 曼曲卡哇：即曼曲卡地方的人。曼曲，河名，在西藏自治区聂拉木县境内，发源于海拔 8012 米的希夏邦马峰，为朋曲河支流。

(306) 恰章：地名。位于西藏墨竹工卡县境内。

(307) 贡塘寺：蔡巴噶居派寺院。位于西藏拉萨市东郊。由蔡巴噶居派创始人向蔡巴·尊追扎（1123—1194）于 1187 年创建。

(308) 南杰寺：位于西藏拉萨市西北面堆龙河流域。

(309) 阿扎雅提婆：简称“提婆”，意为“圣天”。梵名又叫“迦那提婆”，中观学派创始人之一。他原为斯里兰卡的王子，幼年学习婆罗门学说，学识渊博，能言善辩。后来慕名去到侨萨罗国的吉祥山拜见了龙树，作为常随弟子学习大乘教法，曾多次代表龙树与外道僧辩论获胜，名声很大。《印度佛教史》说：“僧伽罗洲（斯里兰卡）的国王般遮室利甘有一个具相之子，长大之后，立为储君，但他切愿出家。从亲教师摩提婆出家受具足戒，通晓所有三藏后，为了瞻仰各地的寺塔而到赡部洲。龙树阿闍黎将要到商羯罗王处到吉祥山去的时候与他相遇，在吉祥山依止阿闍黎跟前获得采炼等多种成就后，最后阿闍黎付与心要教法。龙树阿闍黎谢世以后，在邻近的南方一带与弟子以听法说法等利益众生”。据以后长期住在那烂陀，在南方的郎伽那地方去世。主要著作有《百论》、《四百论》、《百字论》等。

(310) 德塘：地名。位于西藏拉萨附近。

(311) 净相：亦称“清净现分”。现见一切情器世间均是净土，均是佛身佛智的所示现。

(312) 噶绒寺：后藏地区寺院，具体方位不详。

(313) 乃钦南喀佐寺：后藏地区觉囊派寺院。（具体位于何处，待考）。

(314) 澎域：又名“澎波”。位于西藏自治区拉萨市北面，澎域年楚河流域。

(315) 桑浦寺：噶丹派的一所著名寺院。位于拉萨西南部，1073年由阿底峡的弟子俄·雷必喜饶所建。初名“内郭托寺，”后更名桑浦寺。这所寺院以提倡因明辩论而著名，直到十五世纪一直是西藏地区讲授因明的重要据点。萨迦派统治西藏时期把这所寺院的几个扎仓改宗萨迦派，格鲁派兴起后，桑浦寺并入格鲁派寺院系统。

(316) 哲蚌寺：这里的哲蚌寺非指格鲁派在拉萨的哲蚌寺，而是指觉囊派的哲蚌寺，其具体所处的地理位置不详。

(317) 地藏菩萨。音译：“乞叉底薛婆”。他在忉利天受释迦佛付藏，每天晨入恒河沙禅定观察众机，是在二佛中间无佛世界教化六道众生的大悲菩萨。因为，其安忍不动如大地，静虑深密如秘藏，故名。其密号为“悲愿金刚”或“兴愿金刚”。在金刚界示现南方宝生如来之幢，在胎藏界则为地藏院中九尊之中尊地藏萨埵。

(318) 雅察王 阿里地区的一位地方官员。

(319) 洛沃：西藏阿里地区地名。（待考）

(320) 蔡贡塘寺：即贡塘寺。（见307条）

(321) 秀浦寺：后藏地区寺名。具体地理位置待考。

(322) 昂仁寺：绛巴代完巴在拉堆绛万户所在地建立的一所寺院，属于觉囊派，后改宗格鲁派。

(323) 赛卡尔琼：“赛”，神话传说中的西藏古氏族名。这里指赛地方的山寨，在后藏地区。

(324) 娘布：西藏山南雅隆地区地名。

(325) 孜庆寺：亦称“孜钦寺”。十四世纪由笃补巴·喜饶坚赞的弟子娘温贡噶贝（1285—1379）所建。根据《后藏志》所说，孜钦寺建立后，广转讲、辩、著清诤三法轮，设立讲修院，卫藏、康区的学者云集这里。之后他把法座传给喜饶帕和曲贝贡波等人。弟子有仁达哇·循努洛追、蔡门巴、涅普巴、索南桑波、香巴·更噶仁钦喜饶欧赛、洛追央巴、贡噶洛追、宗喀巴·洛桑扎巴等人。孜钦寺内雕塑有弥勒、无量光佛、观世音、金刚摧破、不动金刚、文殊、度母、尊胜佛母等佛、菩萨像。（详见《后藏志》93—97页）

(326) 洛桑扎巴：即宗喀巴·洛桑扎巴（1357—1419），格鲁派创始人。生于今青海湟中县塔尔寺附近，三岁从噶玛黑帽系活佛饶贝多杰受近事戒，之后去顿珠仁钦处学习。十六岁进藏深造，寻访名师遍习经论。二十岁时，去孜钦寺从贡噶贝大师学习觉囊派教法和六支瑜伽，听讲《现观庄严论》等。晚年在阐化王扎巴坚赞和当地地方贵族的支持下在拉萨举行大祈愿法会，创建了噶丹寺，开创了格鲁派。主要著作有《菩提道次第论》、《密宗道次第广论》、《中论广释》等，《全集》拉萨版共十八帙，一百六十多种。

(327) 巴枯拉尊者：亦名“跋陀罗”。十六罗汉之一。（详见《楞严经》等）。

(328) 拉岗寺：后藏地区的一所寺院名。（待考）

(329) 贡嘎山 四川·甘孜藏族自治州康定县境内一大雪山，海拔 7556 米，常年积雪不化，被奉为神山。

(330) 夏卡哇：亦称“夏喀巴”。西藏古氏族之一。据《汉藏史集》说，最早出现在丹玛地方，是六大族姓中（又说四大族姓）穆察噶氏的后裔。（详见《汉藏史集》、《后藏志》49 页以后）

(331) 拉堆绛：地方名。位于西藏自治区日喀则地区定日县境内，元朝时设置了拉堆绛万户。根据萨迦文书和《五世达赖自传》，拉堆绛万户有户数 2250 户，人数 13500 人。

(332) 萨迦派教法：萨迦派主要教法为道果法，这种法最初由释迦友传巴哇佐鄂，其传护法，护法传毗哇巴，之后依次传黑茹迦、无敌月、般若诺因陀罗流支、卓弥译师，卓弥传给昆·贡却嘉波，成为萨迦派的精要法门。道果法以修明空无执、生死涅槃无别为主，分显密二见，前者认为，凡习法者必须专心致志地为人行善，要以“无我”空慧，断除我执，完全脱离流转生死。断“我执”以后，须防“断见”和“常见”念头的出现，自性光明，趋入中道，以获一切智，达到涅槃境界。密教之见是亲证内心实相之见，于实相生起觉受，认识所差别之心。然后再于差别心直接指体认本无智慧俱生心，观义而修，心不散乱，所现一切成为智慧妙用，消除能所取，使其平等而住，这就是道果法所修的果道生死涅槃无别。

(333) 司徒贡桑热丹帕巴：《汉藏史集》作“热丹贡桑帕巴”。江孜第三代大司徒。公元 1389 年生于年楚河上游的甲仲地方，父亲贡噶帕是萨迦朗钦，母亲名叫玛久桑莫贝。他从小聪明好学，三岁开始跟从却吉仁钦学习佛法，二十岁

时创建了讲修院，二十四岁时修供大坛城，次年请来了大学者格勒贝，在江热修建法园，组织各方学者一起研讨佛理。二十六岁时，在年楚河上修建了一座桥。此后，他雕制佛像，迎请外地僧人来藏传法，以发展佛教，并且为贝考德钦寺（白居寺）建立围墙，为十万佛像多门塔奠基，编写了十万佛塔及第二幅缎制大佛像目录、噶丹静修地创建记等，曾被大明皇帝封为大司徒。他还与达仓宗和以诺布穹则为首的东部多宗、溪卡建立友好关系，势力曾一度发展到西部的丹喀宗、东部的羊卓、洛札等地，新增了宗、溪卡，许多地方首领都归属了他，被众人传颂为“金剛手菩萨的化身”。（见《汉藏史集》和《后藏志》51页后）

（334）娘堆的寺院：这里可能指江孜法王家族管辖的孜钦寺和江孜白居寺两大寺院。白居寺，全称“吉祥轮上乐金刚鲁希巴坛城仪轨大乐香水海寺”。简称“贝考德钦，”即“吉祥轮大乐寺”。《后藏志》说：“大法主郎钦贡噶帕诞生后到三十四岁之铁马年（1390年）建成了江喀孜佛堂三佩仁钦林”。《黄琉璃》也说是建于1390年。《汉藏史集》说：“此贝考德钦寺修建的时间是，于释迦牟尼圆寂后的三千五百五十三年（戊戌，公元1418年）六月二日奠基动工。后来贡桑热丹帕巴又进行了扩建。从这些记载看，白居寺不是一次性建成的，而是经过了两代人的好几十年建筑，才成为现在所知的白居寺。整个建筑群以大经堂和十万佛塔为中心，分散布置古巴、琴各洛、洛布干、德哇今、塞贡、四刚王马、仁定、顿各洛、拉刚、杰布久、翁卡、西乃、列珠、长米切、康萨、拉乌、下琴巴等十七个扎仓和玛岭、荣康、甘登、凯居、巴久等佛殿以及其它建筑。

十七座扎仓，分别隶属于萨迦、噶丹、觉囊、格鲁等教派。寺内最宏伟的建筑要数占地2200平方米的“贝考曲丹，”塔高九层，三十二米，有一百零八个门，七十七间佛殿、佛龛和经堂，在西藏佛塔建筑史上是独一无二的，其艺术风格独特。（详见《后藏志》49页以后、《汉藏史集》、《西藏风物志》和《黄琉璃》等）孜钦寺，（见325条）

（335）两部“孜”：可能是白居寺和孜钦寺。

（336）克珠杰 全名“克珠·格勒贝桑”（1385—1438）。宗喀巴的著名弟子，格鲁派创始人之一。他早年跟随仁达哇·循努洛追学法，1407年仁达哇把他推荐给宗喀巴，从此跟随宗喀巴左右，成为宗喀巴最得意的门徒之一。他精通显密经论，曾去江孜乃宁寺传法，应江孜法王的邀请，来到白居寺修建了格鲁派扎仓。1430年回到噶丹寺接替嘉曹杰（1364—1432）担任噶丹赤巴。班禅活佛系统建立后，他被迫奉为第一世班禅。关于他与江孜法王之关系，《后藏志》作了简单的叙述。说：“法王热丹贡桑二十五岁时，即印度人所说‘尊胜，年为江热寺奠基，从北面请来以讲说一百零四种教理为主的前克珠钦波拉耶旺波之化身克珠·格勒贝哇，尊为法师”。（见51页）

（337）僧格孜：亦称“夏布僧格孜”。在热丹贡桑帕巴的叔父大司徒索南贝的时期归入江孜法王家族的管辖地。

（338）伦顶寺：后藏地区寺院名。具体地点和建寺情形待考。

（339）绛巴派：即藏医学两大派系中，奉行绛巴·南杰扎桑的理论者，有时指传统教法北藏派。

（340）哲蚌寺：这里的哲蚌寺可能不是指格鲁派拉萨

大寺之一的拉萨西郊的哲蚌寺，觉囊派的哲蚌寺的地点和建寺情形待考。

(341) 五浊：亦称“五滓”。生劫中人寿二万劫已后，而有的浑浊不净的五法，指劫浊、见浊、烦恼浊、众生浊、命浊。《阿弥陀经》说：“能于娑婆国土，五浊恶世劫浊见浊烦恼浊众生浊命浊中，得阿耨多罗三藐三菩提”。

(342) 后四时：时轮派说：勇武法王所传佛法将存在一千八百年，分为圆满时、三分时、二分时、斗争时，每段四百五十年，称为后四时。

(343) 第巴藏康巴：后藏地区一地方官员，具体历史待考。

(344) 三藏：佛教典籍的总称，指经藏、律藏和论藏。

(345) 五明：印度佛教教授学徒的五种学问。它有大五明和小五明之分，大五明指工艺学（工巧明）、医药学（医方明）、声律学（声明）、正理学（因明）和佛学（内明）。小五明指修词学、词藻学、韵律学、戏剧学和星象学。

(346) 马鸣：梵名“阿湿缚鞞沙”。印度著名的佛学家。中印度人，学识渊博，“智周万物，道播三乘”。鸠摩罗什翻译的《马鸣菩萨传》说：“马鸣菩萨，长老胁弟子也。本在中天竺（中印度）出家为外道沙门，世智聪辩，善通论议，唱言若诸比能与我论议者，可打鞞椎，若其不能，则不足公鸣鞞椎受人供养。时长老胁在北天竺知彼可化，以神力乘空到中天竺，命众打鞞椎，与彼论议使之堕负，遂化为弟子。师还本国，弟子住中天竺弘通佛法，四辈敬服。其后北天竺小月氏国王伐于中（天竺）国，围之。中天竺王遣使问所欲，答曰：汝意降伏者，送三亿金，当相赦耳。王

此国无一亿宝，如何可得三亿耶。答言：汝国内有三大宝，一佛钵，二辩才比丘，以此与我足当二亿金也。比丘请王应其求，王听其言与之，月氏王还本国。诸臣曰：王奉佛钵固宜，比丘则天下皆是，当一亿金，毋乃太过。王审知比丘高明胜达，其辩才说法，乃感非类，七匹饿马请比丘说法，诸听者无不开悟，王系此马于众会前以草与之，马垂泪听法无念食想，于是天下知比丘非寻常，以马解其音故，遂号为马鸣菩萨，于此天竺广宣佛法，道利群生，四辈敬重，称为巧德日”。

(347) 阿耶提婆：即提婆论师。（见309条：阿扎雅提婆）

(348) 释迦师友：即释迦友。据传为龙树的弟子。

(349) 龙菩提：亦称“龙觉”。龙树的弟子，主要传播龙树的密法。《印度佛教史》说：“又东方藩伽罗国的老婆罗门夫妇有一个儿子，生活贫困，龙树阿闍黎给予很多食子，因而倍生信心。他们三个人都作了弟子，儿子作阿闍黎的侍从弟子，获得采炼成就，出家后精通三藏，此人即是龙觉阿闍黎。龙树阿闍黎住世的时候，他也作阿闍黎的侍者。龙树去世后他住在吉祥山一边的一个深窟中，专一观修十二年，得大手印的殊胜成就，寿命等同日月，就住在该地。他有两个名子：一个是那伽菩提，即龙觉；一个是那伽佛提，即龙智。

(350) 天杖：音译：“喀章噶”。古印度所用的一种手杖。

(351) 鼗鼓：宗教乐器之一。两面鼓皮之间，有绳互相连缀，可松紧以调节音调，腰部较长。（见《藏汉大辞

典》下卷图片)。

(352) 桥萨罗国：古印度国名。这里指南北桥萨罗国的南桥萨罗国。桥萨罗国，原为一国，五世纪以后，分裂成两国，一个以阿逾陀为国都，即称阿逾陀国；一个以舍卫为国都，即称舍卫国或室罗伐悉低国。

(353) 欧茹布夏：古印度南桥萨罗国境内的地方名。

(354) 结印：即“契”。密教非常重视之法。《佛顶经》说：“于寂静处，应结契印，亲承禀而受。若异此结者，诸魅及毗那夜迦而作障难，死堕地狱。不灌顶者，不发菩提心者，彼人前不应结此等印”。

(355) 八大寒林：即弃尸处。指大猛寒林、枯骨寒林、金刚焰寒林、稠从寒林、狂笑寒林、上祥寒林、幽暗寒林和啾啾寒林。

(356) 身相：身体的相貌。《圆觉经》说：“妄忍四大为自身相”。这里指身体的各种变化。

(357) 佐给：古印度一教派。

(358) 牟陀罗：高约一肘，上面有天生六字陀罗尼的一块宝石。有时指鼓。

(359) 绒索曲桑：全名“绒索·曲杰桑波”。宁玛派四个代表人物。生于后藏的空绒（纳隆绒），约与三素尔同时。据载，他从十二岁开始就精通佛典和因明、吠陀，通梵文，能翻译，著有密教典籍的注疏等，另有文法方面的著作，获得了“班智达”的称号。他所传承的教法分三个系统，即心部、自在部和教授部。

(360) 四茹：亦称“四翼”。松赞干布时，划分前后藏地区为四大区，前藏有乌茹和天茹，后藏有也茹和如拉克。

(361) 班智达弥底什纳：印度著名的佛学家。他是恒德巴和那饶巴的学生，曾舌战印度的一些著名学者和外道僧，名声很大，得到了“班智达”之称号。十世纪后半期来藏传法，因不懂藏语，在后藏的达纳靠给人牧羊为生。后来由索南坚赞请到曼垅传授佛法，不久来到康区，在丹垅塘地方讲经，并且从事翻译佛经工作，用藏文撰写了《语言门论》。弟子中较著名的有赛尊、仲敦巴和枯敦·尊追雍仲等人。（详见《后藏志》41—42页）

(362) 绒格河：后藏北部的一条河名。

(363) 阿底峡：原名“月藏”（982—1054），法号“燃灯吉祥智”。生于巴格浦尔（孟加拉达卡附近）王族。十一岁在那烂陀寺从觉贤习法，而后来到了王舍城跟密教大师阿缚都底波阇学习密法，从此去到超戒寺师事那洛波。二十九岁时，在菩提伽耶城摩底寺从戒护受具足戒，学习戒律，又从学于法护。穆斯林最后一次侵入印度前，他去金地岛（今苏门答腊岛）从法称学习密法，之后去锡兰钻研大小乘佛教经典。四十四岁时出任超戒寺首座。1042年应古格王之邀到达阿里传法，三年后被仲敦巴请到前藏教授了一大批弟子，创立了噶丹派。其著作很多，主要有《菩提道灯论》等。

(364) 等加行：密教所说的为证得自在，摄集三智而行和合修的大乘圣者瑜伽。

(365) 穆巴蔡顿：这里不知道指谁，待考。

(366) 弥扎：据传是精通佛教仪轨作法之学者，具体指谁待考。

(367) 桂库：这里可能指桂·库巴拉孜和库敦尊追雍仲二人。他俩都从阿底峡大师学过法。

(368) 八大地方神：是否指阎岁、鬼魔妖、邵多、龙、药叉、星曜等鬼神八部？待考。

(369) 因相：阿赖耶识三相之一。是万法原因之相。《成唯识论》卷二说：“此能执持诸法种子令不失故，名一切种，离此余法能遍执持诸法种子不可得故，此即显示初能变识所有因相”。

(370) 塔波拉杰：全名“塔波拉杰索南仁钦”。塔波噶居派创始人。1079年生于西藏南部塔波地区涅地方的尼氏家族。幼年学医，造洛很深，有塔波神医之称。年轻时丧妻，感到‘话’的凄凉，于公元1104年受戒出家，钻研佛法，数年后赴事米拉日巴，一年以后奉师命去前藏传教。1121年在塔波地方创建了干波寺（岗波寺），收徒布道，正式创立了塔波噶居派。著作有《塔波拉杰拾零集》和《解脱道庄严论》。1157年去世。

(371) 达玛僧格：十二世纪时藏传佛教噶居派主巴噶店的一位学者，是藏巴嘉热·益希多杰（1161—1211）的侄子，藏巴死后，他住持热隆寺。

(372) 哲古玛：即钱刀母护法。密教的一位本尊。

(373) 恰域哇：全名“恰域哇·循努欧”。噶丹派的著名学者。公元1075年生于堆龙地区，早年从堆隆巴·仁钦娘波学习，后来师事京俄哇·茨程贝。他非常重视承事师长，学得生圆二次第教授。晚年在今西藏隆子县东部的恰域地方创建恰域寺，故名“恰域哇”。1138年去世。

(374) 噶当派四尊：噶当派所供奉的释迎牟尼、观世音菩萨、不动佛和救度佛母。

(375) 博多哇：全名“博多哇·仁钦萨”。噶当派著名

学者。1031年生于澎宇地区的内氏家族，幼年在杰拉康寺出家。1058年去热振寺从师仲敦巴，成为仲敦巴著名的三大弟子之一。仲敦巴死后，他周游各地讲经，重视宣讲《噶丹六论》和《菩提道灯论》，常随弟子有千余人。后来离开热振寺另创建博多寺，开噶当派的教典派。1105年去世。

(376) 三士道：噶当派所划分的学法次第，即下士道、中士道和上士道。（详见《菩提道灯论》和《菩提道次第广论》）

(377) 塔波：地名。约在今西藏加查县和郎县境内。吐蕃时期属于天茹之中的一部，主要以塔氏为主的部落所在地。后来分成加查、郎、拉加里、匝鲁那木吉和金京五宗。

(378) 达隆巴：即达隆塘巴·扎西贝（1142—1210）。达隆噶居派创始人。他生于羊学崩热当地方扎斯征波家族的鲁格支系，十八岁出家学习噶当派教法，后改从帕木竹巴学习噶居派教法。帕木竹巴死后，他来到墨竹工卡跟随怯巴习法，1180年在藏北建达隆寺，正式形成了达隆噶居派。最后因经书和财物都被止贡巴夺去而病死。

(379) 止贡巴：指止贡噶居派创始人止贡巴·仁钦贝（1143—1217年）。他出生于今四川甘孜州邓柯县，属居热氏。早年因家乡受灾，去康区南部以诵经维持生活。二十五岁时慕名来到丹萨梯寺师事帕木竹巴。师长去世后，他住持寺院。终因与丹萨寺僧人不和而离任，于1179年来到止贡地方的一座小寺传教，最后筹资扩建寺院，取寺名为止贡梯寺，以该寺为根本道场形成了止贡噶居。（详见《止贡法嗣》）

(380) 穷波南觉：香巴噶居派创始人。穷波，族名；南觉，瑜伽。他生于1086年，从十岁开始学习梵藏两种文

字，十三岁时学习本教，后改习宁玛派的大圆满法。成年后携重金去尼泊尔深造，从世慧尊者进修梵文，兼修密法，从这里去印度，从学于弥勒巴、尼古玛等著名学者。回藏后从即日塘巴受比丘戒，在澎子建寺授法。其后到香地传教，创香巴噶居派。

(381) 扎巴坚赞：是否是指萨迦初祖更噶娘布的第三子扎巴坚赞（1147—1216）？他继承了索南孜摩的法位，主持萨迦寺，成为萨迦派第三祖。

(382) 人皮；指用十恶怨敌的头颅和四肢并具的整张皮子。

(383) 喇嘛尚：指蔡巴噶居派创始人贡塘喇嘛尚尊追扎（1123—1194）师徒。尊追扎，原名达玛扎。十三岁时和帕木竹巴结伴去拜见塔波拉杰，由于塔波拉杰年时已高，他向贡巴楚臣宁波学法。后来从帕竹·多吉杰波学习，帕竹死后他居住在丹萨梯寺，其间在噶尔家族的领袖人物噶尔·杰哇窘乃的支持下创建了蔡巴寺，从此形成了蔡巴噶居派。1187年，他在蔡巴寺附近创建了贡塘寺，以发展蔡巴噶居。

(384) 吕氏：亦称“内氏”或“娘氏”。西藏古家族名。

(385) 拉齐：地名。位于今西藏自治区定日县境内。

(386) 念青唐古拉山：山名。位于西藏自治区北部当雄县境内，海拔7117米。被宗教徒奉为神山。

(387) 帕里仁钦岗：地名。位于西藏自治区亚东县境内，海拔4200米，有高原第一城之美称。

(388) 嘉哇拉囊巴：即噶居派著名学者都松钦巴的弟子桑杰热钦。他生于雅隆地区的珠谷家族，父亲名叫吉祥

称，母亲名叫仲穷玛。九岁时从桑日热巴学习热穷巴所传教法，由于他经常著单衣修炼，故名“单衣大师”。以后师事都松钦巴等著名大师，主修密法，获得了殊胜成就。三十七岁时，从玛哲哇和甘丹巴等大师受比丘戒，取名“索郎扎巴”。七十岁时去世。（详见《青史》及书中第八辈）

(389) 《噶丹六论》：噶丹派必修的六部大论：《大乘经庄严论》（弥勒著）、《瑜伽师地论菩萨地》（无著论师著）、《集菩萨学论》（寂天著）、《入菩提行论》（寂天著）、《本生鬘论》和《集法句经》。

(390) 泽当寺：帕竹噶居派主寺。公元1351年由大司徒绛曲坚赞（1302—1364年）创建，以传授显教经典为主。位于西藏自治区乃东县中部。

(391) 桑浦寺，原名“内邬托寺”。1073年由阿底峡的弟子俄·勒贝喜饶所建。

(392) 甘丹寺：亦称“噶丹寺”。全名“甘丹南杰寺”。由宗喀巴在仁钦贝和仁钦伦布父子的支持下创建，位于今西藏拉萨市以东偏北三十公里处。

(393) 《辨了义不了义论》：格鲁派名著。宗喀巴·洛桑扎巴（1357—1419年）于1048年在惹喀岩窟著成。全书根据《解深密经》和《不尽慧经》等对了义和不了义问题作了精辟的论述，坚持《不尽慧经》的观点。

(394) 乃琼护法：原西藏地方政府所供奉的护法神之一。主要为西藏地方政府占卜吉凶，预知来世的情况。

(395) 哲蚌寺：全称“吉祥米积十方尊胜洲”。格鲁派在西藏的四大寺院之一，在拉萨三大寺中规模最大。1416年，由宗喀巴的弟子绛央却杰（嘉央曲杰1379—1449）创建，位

于拉萨市以西公里处的北山山坡上。初建时有七个扎仓，后来合并成果芒、洛赛林、德央、阿巴四个扎仓，前三个是显宗扎仓，后一个为密宗扎仓。

(393) 寂护：亦称“静命”。(705—762)。印度佛教晚期的著名学者，中观瑜伽学派的创始人。生于今印度比哈尔邦。早年出家，学习中观自续派教法，精通因明，在那烂陀寺很有名。公元743年应吐蕃赞普赤松德赞之请，来到吐蕃传教，组织翻译佛经。因受本教势力的抵制，4个月后离开西藏去尼泊尔，临别前向赞普推荐莲花生。749年再次来吐蕃，和莲花生一起主持修建了藏族历史上第一座正规的佛教寺院——桑耶寺，试度七名藏族青年出家。据传762年在吐蕃被马踢伤致死。主要著作有《中观庄严论》、《摄真实论》等。弟子莲花戒继承了其教法。

(397) 僧伽罗：亦称“锡兰”，意为“执狮子”。即今斯里兰卡，古称“狮子国”。根据佛教的传说是五百罗刹女居住之地。《大唐西域记》卷十一说：“时瞻部洲有大商主僧伽者，其子字憎伽罗，父即年老，代知家务，与五百商人入海采宝，风波飘荡，遇至宝洲”。又说：“僧伽罗国，周七千余里。国大城周四十余里。土地沃壤，气序温暑，稼墙时播。花果具繁”。

(398) 止桑布：今斯里兰卡国的一地方名。

(399) 金刚座：古印度佛教圣地，是佛陀成正等觉时的座处。位于古印度摩揭陀国（今伽耶县）。《俱舍论》卷十一说：“唯此洲中有金刚座，上穷地际，下据金轮，一切菩萨将登正觉，皆坐此座上，起金刚喻定，以无余依及余处，有坚固力，能持此故”。《大唐西域记》卷九说：“菩提树

垣正中，有金刚座、昔贤劫初成，与大地俱起，据三千大千世界之中，下极金轮，上侵地际，金刚所成，周百余步，贤千劫佛坐之而入金刚定，故曰金刚座焉”。又说：“金刚座上菩提树者，即毕钵罗之树也。昔佛在世，高数百尺，屡经残伐，犹高四五丈，佛坐其下成等正觉，因而谓之菩提树焉”。

(400) 噶玛曲扎嘉措：噶玛噶居派第七世黑帽系活佛。他生于翱地方，从小聪明好学。曾接到明朝皇帝的诏书。他生活的时代，格鲁派已发展壮大，两派之间的斗争非常激烈。

(401) 皈依戒：亦称“皈依律仪”。为一切戒律的根本。

(402) 四耽著：萨迦派教法之一。指耽著今生非佛徒、耽著轮回非出离、耽著自利非菩提心、耽著实执非正见。

(403) 《致亲友书》：亦称《诫王书》或《劝诫王书》。龙树著。书中的王指引正王，主要劝引正王相信三宝，如何对待臣民，尤其是劝王要支持佛教发展。

(404) 居士八律仪：居士八戒：不杀生、不与取、非梵行、不虚狂语、不饮酒、不涂饰鬘舞歌观听、不眠坐高广丽床、不食非时食。《俱舍论》卷十四说：“何等名为八所应离，一者杀生、二不与取、三非梵行、四虚狂语、五饮诸酒、六涂饰香鬘歌舞观听、七眠坐高广严丽床座、八食非时食”。

(405) 妮格六法：密教本尊妮格空行母所传的六种密法。①脐火暖乐自然。“脐火，”亦称“猛厉火”或“脐轮火”。当修行者修炼圆满次第法时，心中意念，坚守脉、气、明点，使脐中针影（阿字）燃起暖乐，暖乐适当，任其自

然以比除去一切烦恼生起俱生妙智。②幻身贪愤自解：修炼生起俱生妙智时，出现各种无行相的现分，此现分无自性，以此解除诸贪愤。③梦境迷乱自净；光明愚纯自醒；⑤往生不修自觉；⑥中有如来报身。

(406) 八主：指八大菩萨所现的八大明王。金刚手菩萨现作降三世明王，吉祥菩萨现两臂六头六足大威德金刚明王，虚空藏菩萨现大笑金刚明王，慈氏（弥勒）菩萨现大轮金刚明王，观自在菩萨现马头全刚明王，地藏菩萨现舞能胜明王，除盖障菩萨现不动金刚明王，普贤菩萨现步掷金刚明王。

(407) 会供曼荼罗坛场：简称“会供曼荼罗”。“会供，”即会供轮。藏传佛教每于宗教节日备办各种酒肉食品，齐集男女信徒共同举行的祭祀活动。“曼荼罗，”指坛场或举行宗教活动时的道场。

(408) 四部量论：即四部量，指现量、比量、圣言量和誉喻量。有时指法称所著的因明方面的四论：《释量论》、《定量论》、《理滴论》和《因滴论》。

(409) 《十六明点》：噶丹派必修的主要密典。“明点，”密教所说的人体气、脉、明点之中的明点。

(410) 希解派：藏传佛教宗派。兴起于十二世纪，源自印度学者帕当巴桑杰。“希解，”意为“能寂”。依靠对般若性空的认识和一系列的苦行修法，做到停止生死流转，寂灭一切苦，这一派有前、中、后三传，前传以喇穷欧色为代表，中传以玛·却杰喜饶和索穷·格敦巴尔等人代表，后传以绛赛贡噶等人代表。十五世纪以后，这一派的教法逐渐失传。

(411) 那饶六法：印度大乘佛教中观学派著名学者那饶巴所传的修道六法，由玛尔巴传入西藏。 脐火，即猛烈火。集中意念坚守脉、气、明点，以使脐中阿字逐渐燃烧，焚尽一切诸蕴烦恼，生起俱生妙智。 光明，“光”，特指世界创造前的“心”，光的接触是瞬间的，以修圆满次第法之力，显起虚空形色。 ③幻身，修行者的身体成为观想的对象，以空性为理论。实践者之心即是世界诸法，始终处于寂静状态，达到诸法皆空。 ④中有，亦称“中阴”，即前身已弃，后身未得，其间不中有。 ⑤梦，集中意念，舍弃杂念，空性光显现，梦中有世界，世界如幻影。 ⑥双运，智慧空性和大悲方便的双运，智慧光明空性和俱生大乐方便双运。

(412) 香巴噶居派：藏传佛教噶居派支派。十一世纪由琼波南觉巴所创，其思想源自印度，以传授密法为主，多采取口传心受的教授方法。据传琼波南觉巴先于澎宇建寺传教，后利用三年时间在今南木林县建寺一百零八座，故名。到了他的后辈分别建嘉寺和桑当寺而分成两个系统。十五世纪以后，香巴噶居派逐渐失传。

(413) 长寿灌顶：灌顶之一种。为了祈求长寿而传授的灌顶。

(414) 格敦嘉措：第二辈达赖喇嘛。公元1475年生于后藏，十一岁时，他作为格敦珠的转世灵童迎请到扎什伦布寺坐床。二十岁时，因与寺院高僧益希孜摩等人不和离寺出走，莅居哲蚌寺。仁蚌家族控制格鲁派以后，他离开哲蚌寺云游前后藏达二十年之久。1509年，他在塔布地区的加查宗拉摩南木措湖滨创建了群科杰寺，因此这所寺院成了格鲁派的圣地。1512年，他被邀请到扎什伦布寺担任堪布，后任哲

蚌寺法台。1530年，创建了甘丹颇章，设立总管达赖日常事务的第巴职位。1542年圆寂。

(415) 迦耶城：亦称“伽耶城”或“佛陀伽耶”。古印度一城市名，摩揭陀国国都。《大唐西域记》卷八说：“戒贤伽蓝西南行四、五十里，渡尼连禅河，至伽耶城，甚险固，少居人，唯婆罗有千余家，大仙人之祚胤也，王所臣，众咸宗敬。城北三十余里，有清泉，印度相传谓之圣水，凡有饮灌，罪垢消除。城西南五、六里至伽耶山，溪谷杳冥，峰岩危险，印度国俗称日灵山，……山顶上有石窠堵波，高百余尺，无忧王（阿育王）之所建也，灵鉴潜被，神光时烛。昔如来于此演说《宝云》等经”。

(416) 摩揭陀：音译“玛迦达，”意为“持甘露”或“无害”。古印度北部地名。《大唐西域记》卷八说：“摩揭陀国，周五千余里、城少居人，邑多编户。地沃壤，滋稼穡，有异稻种，其粒粗大，香味殊越，光色特甚，被俗谓之供大人米。土地垫湿，邑居高原，孟夏之后，仲秋之前，一平居流水，可以泛舟”。

(417) 磨吐罗：亦称“秣兔罗，”意译为“孔雀城，”即今印度的马土腊，在朱木拿河西岸。《大唐西域记》卷四说：“秣兔罗国，周五千余里。国大城市周二十余里。土地膏腴，稼穡是务。庵没罗果家植成林，虽同一名，而有两种：小者生青熟黄，大者始终青色。出细班腴及黄金。气序暑热，风俗善顺，如修冥福，崇德尚学。伽蓝二十余所，僧徒二千余人，大小二乘，兼功习学”。这个地方有释迦牟尼诸圣子舍利弗、没特伽罗子（目犍连）、布刺拿梅但丽衍尼弗曳罗（满慈子）、优波厘、阿难陀、罗睺罗、曼殊室利的

身窈堵波。

(418) 扎耶迦：古印度北部的城市名。

(419) 无爱子：遍入天名。

(420) 卡热章：卫藏交界处的地方名。

(421) 那囊顿觉木：八世纪时的一位著名学者，主传密法。

(422) 桑耶寺：藏族第一座佛教寺院。位于西藏扎囊县雅鲁藏布江北岸。全名“贝扎玛桑耶麦久伦吉珠贝祖拉康”。八世纪赤松德赞摄政时，由印度名僧寂护和莲花生按照印度欧达丹普黎寺设计修建的，历时十二年。整座寺院完全根据佛教所说的须弥山而建成，主殿三层象征须弥山，四方四殿象征四大洲，每殿配两殿，象征八小洲，主殿之南北两处建有象征日、月二轮之殿。主殿四角建有白、青、绿、红四色舍利塔，象征四大天王，外围墙，象征铁围山。采用汉、印、藏三种建筑风格。

(423) 雍顿巴：宁玛派高僧。他生于1284年，曾到过北京，受到了元朝政府的优待，奉命去天旱地方求雨。1365年去世。

(424) 朵玛仪轨：“朵玛，”即食子，用糌粑捏成用来供神施鬼的食品，即抛出食子驱鬼的一种宗教活动。

(425) 绛达孜：这里指更噶周却创建的绛孜寺。据传多罗那他是更噶周却的转世，为了确认必须让灵童辨认上一世所用过的法器。因为更噶周却晚年在绛孜寺居住传教，有些他用过的法器供放在该寺，所以选认灵童的人拿来这个寺的法器让灵童辨认。

(426) 浪卡子第巴：指浪卡子万户长。

(427) 布顿派：亦称“夏鲁派”。藏传佛教宗派。布顿·仁钦珠（1290—1364）创立。因为他主要在夏·寺传授，故名。

(428) 夏每：即夏鲁派。（见427条）

(429) 主巴噶居派：塔波噶居支派。由帕木竹巴的弟子林热·班玛多杰（1128—1188）开创，正式形成于林热的弟子藏巴嘉热·益希多杰（1161—1211年）时期，迄藏巴嘉热的弟子洛热巴和郭仓巴分裂成上主巴和下主巴，前者以热隆寺为主要道场，后者以噶波曲隆寺为主要道场。主巴噶居派主传密沙厂一火习印法，尤其重视修炼“拙火定”。

(430) 羯摩师：即羯摩阿阇黎。三师之一。“羯摩”，梵文的音译。意为“作业”，作授戒忏悔等业事的一种宣告式。揭京吓是授比丘戒时读揭摩文之人。

(431) 热振寺：藏传佛教噶丹派寺。1056年由噶丹派创始人仲敦巴（1005—1064）创建，位于西藏自治区当雄县境内。

(432) 古印度用一种不被火焚烧的东西做成纸，用宋书写梵文经典，故名。

(433) 他兰波：古印度北方香拔拉国的城市名。

(434) ；地菩萨：证得十地的菩萨。大乘佛教认为，菩萨有一卜铂即欢套地、离垢地、发光地、焰慧地、极难胜地、现前地运行地、不动地、善慧地、法云地。

(435) 桑丹寺：香巴噶居派寺院。由克尊循努创建。位于今洲布自治区浪卡子县境内，寺僧都是男人，唯独主持是女活佛，名多杰帕姆，是西藏唯一的女活佛。《后藏志》说：“多杰强（金刚持）是格玛克珠琼波南觉、木觉巴·仁

钦尊追、贝遍知或贝参玛温波、温顿杰康巴、桑杰年顿、桑杰顿巴。桑杰顿巴之弟子克珠香顿建甲寺，桑杰顿巴之弟子克尊循努生于年楚河下游窘叶哇东地方，按照上师之授记于觉摩拉日出腰、修禅定之寂静处创建桑丹寺”。

(436) 壤塘寺：即中壤塘寺。觉囊派在康区的第一所大寺院。“壤塘”意为“财神八字”。它由重洼寺（藏巴寺）、确吉寺和泽布基寺组成，其中的确吉寺由仁钦贝创建，其次是泽布基寺，分上泽布基寺和下泽布基寺。重洼寺由明代觉囊派高僧多罗那他的弟子阿旺程勒之侄阿旺丹增南杰所建。位于四川阿坝州壤塘县南木达区。

(437) 第悉彭措南杰（1586—1620）：后藏辛厦巴家族人，藏巴第悉地方政权的建立者。他的父亲才旦多吉原是仁蚌巴属下的一个贵族，1565年，他联合后藏西北的一些地方官员推翻了仁蚌巴。到了彭措南杰，于1618年推翻了帕竹地方政权，建立了第悉藏巴地方政权（藏巴汗），势力从后藏发展到前藏，基本上控制了前后藏。1621年由他的儿子丹窘旺布（1606—1642）继任为藏巴汗，继续扩充势力。1642年，固始汗应五世达赖的邀请率兵进藏打败了藏巴汗的军队，丹窘旺布被擒杀，藏巴地方政权宣告结束。

(438) 达丹丹曲林寺：全称“达丹丹曲林了义欢喜乐园。”觉囊派主要寺院。1614年，在第悉藏巴彭措南杰的支持下由多罗那他（1575—1635）创建。位于今西藏自治区日喀则地区拉孜县境内，即在觉囊寺附近。格鲁派得势后，五世达赖强迫觉囊派寺院改宗，改名“达丹丹曲林寺”为“达丹彭措林”。

(439) 密教灌顶基地仪轨之一。相度腹行地祇方位，

发掘清除，如义修造坛场基台。以药物、咒力、定力及无上清淨力施行淨治。

(440) 七世佛：简称“七佛。”佛教认为释迦牟尼佛之前有六佛：毗婆尸佛、尸弃佛、毗舍婆佛、拘楼孙佛、拘那含佛、迦叶佛，加释迦牟尼佛，通称“七佛”。

(441) 如来八塔：纪念如来八大功德而建的八尊塔：善逝塔、菩提塔、法轮塔、神变塔、天降塔、和好塔、尊胜塔和涅槃塔。《名号经》说：“一佛生处，迦毗罗城龙弥乐园。二成道处，摩迦陀国泥连诃。三转法轮处，迦尸国波罗奈城鹿园。四现神通处，舍卫国祇陀园。五从初利天下处，桑伽尸国曲女城，佛初利天安居竟，自七宝宝阶降下处。六化度分别僧处，在王舍城，提婆达多作破僧，僧众分离二处，佛化度之使归一味处。七思念寿量处，毗耶离城，佛在此思念寿量，将入涅槃。八入涅槃处，在拘尸那城。”《心地观经》卷一说：“又此光中影现如来不可思议八大宝塔，拘娑罗国净饭王宫生处宝塔。摩伽陀国伽耶城边菩提树下成佛宝塔。波罗奈国鹿野园中初转法轮度人宝塔。舍卫国中给孤独园与诸处道六日论议，得一切智声名宝塔。安达罗国曲女城边升初利天为母说法，共梵天王及天帝释十二万众徒三十三天现三道宝阶下阎浮时神异宝塔。摩竭陀国王舍城边耆闍崛山说大般若法华一乘心地经等大乘宝塔。毗舍离国菴罗卫林维摩长者不可思议现疾宝塔。拘尸那国跋提河边娑罗林中圆寂宝塔。如是八塔，大圣化仪，人天有情所归依，供养恭敬为成佛因”。

(442) 这里指嘉哇僧格的转世灵童坚参僧格之事。他生于一位本教徒家中，十岁时被噶希·坚参僧格和贡噶伦珠

选定为嘉哇僧格的再世化身，后来他们就此事请问多罗那他，多罗那他考虑到坚参僧格是位本教徒，不适宜传播觉囊派教法，于是就以神谕形式委劝参加选认灵童的诸僧不要选坚参僧格，但他们没有解会多罗那他之言，匆忙把坚参僧格迎请去坐床。

(443) 阿盖活佛：壤塘寺一位大活佛。

(444) 嘉哇贝：壤塘寺确吉活佛嘉哇僧格的管家。

(445) 温波：亦称“温布”。出家而娶妻的僧人，即僧装俗人。这里指一种职务，寺院监理人或活佛的管家，一般侄子担任。

(446) 吉雪扎噶尔：即拉萨河下游地方。

(447) 花押印：代替印鉴或铃记的鉴字。

(448) 这里指壤塘寺版。

(449) 更噶饶丹旺格嘉波：这是一位加在藏巴第悉彭措南杰及其子丹窘旺布之间的第悉，不知是何人？待考。

(450) 拉巴更噶丹巴：根据本文中记载是藏巴第悉更噶饶丹旺格嘉波的侄子，不知是哪一位？详细情况待考。

(451) 这里指清朝取代明朝之事。

(452) 药师佛土：指药师佛所居住的净琉璃世界。

(453) 第悉彭措南杰父子：指彭措南杰及其子丹窘旺布。丹窘旺布是其父病故后继任为藏巴汗的，他在第一次和蒙古族军事力量的战斗中失利后，约于1630年利用蒙古族拉尊和琿台吉之间的内讧，又一次反对格鲁派，使格鲁派受挫。1641年格鲁派领袖们请固始汗率兵进藏支援，第二年固始汗兵取日喀则，杀害了丹窘旺布，结束了辛厦巴家族控制卫藏地区24年的历史。（见注437）

(454) 绛达：即拉堆绛地方的主人，指拉堆绛万户长。

(456) 善趣：相对于恶趣而言。一般指六道中的阿罗
权、人、天三道。

(457) 十二主：太阳的别名。

(458) 庆喜藏子：指多罗那他（贡噶宁布）的弟子们。

(459) 康区：古藏文典籍对今四川、云南一带藏族居住区的称呼，有上部康区和下部康区之分。上部康区指康区北部接近青海的地区，下部康区指康区南部由桑、昂县东行至镇西一带地区。

(460) 强巴卡吾切：弥勒佛的别名。

(461) 多康：青海和康区的总称。根据我们调查的资料知道，现在觉囊派寺院主要分布在青海的班玛、甘德、久治和四川阿坝州的壤塘、马尔康、阿坝三县。其中青海三县有七所，四川阿坝州三县约有二十八所，包括自行开放的。

(462) 黑本：相对白本而言。本教创始人辛饶弥沃。盛行时期分为本地、外来和窰易三派有黑本、白本（教）两支，故名。

(463) 白帽者：对僧人的称呼。

(464) 松曲：这里可能指四川阿坝州的松播县。

(465) 名称宝：亦称“宝贝吉祥。”本名“仁钦贝（1350—1435），梵名“热纳室热”，又名“仲噶宇巴。”最早在康区传播觉囊派教法之人，也是壤塘寺之中确吉寺的创建首。他生于嘉绒地区切玛塘地方，从小受佛教思想的熏陶，八岁出家，师事上师喜饶华。十九岁时，前去卫藏地区深造，洁修《中论》、《现观庄严论》、《俱舍论》和《律经》等大小乘佛教论著，巡回各地辩经，获得了格西学位。

后来从堪布绛曲孜莫受比丘和菩萨戒，在听到笃补巴之名后，来到觉囊寺想从笃补巴习经，但笃补巴已经去世，未能如愿，改从乔勒南杰学习觉囊派教法。三十岁时，带着师傅赠赐的佛塔、法螺、经卷，用牦牛驮着返回康区传教，于1398年（又说为1425年）在四川阿坝州壤塘原本教寺址上创建了中壤塘三寺之中的确吉寺，招徒弘扬觉囊派教法。明永乐六年（1408年）被明成祖敕封为“弘教禅师。”说：“奉天承运，皇帝敕曰：朕维佛氏之教，以寂静为宗，慈悲为用，上足阴翊皇度。下足以开导群建，自昔有国者，莫不崇奖维持，兴隆其教。尔囊日领占省精明了悟，愿力宏深，恪守毗尼，心存清净，化诱善类，普劝有情，良足嘉尚，今特封尔为弘教禅师，庶阐扬于宗风，永笃忠诚，式丕承于宠命。钦哉！”他的著作有《佛经概释》、《格言金刚鬘》、《基位道果论》、《六支行讲义》等。（详见余万治和阿旺的撰文）

（466）擦瓦绒：全称“嘉摩擦瓦绒”，意为靠近汉人的山谷地区。主要指今四川的大小金川、理县、汶川等。居住在这里的藏族多为琼部，据说最早在拉萨的西北部，因地贫人饥而逐渐迁到康区北部和川西北地区。嘉绒地区有四大土司：卓克基、松岗、党坝和绰斯甲；五土屯：小金县的别思满、八角、宅垄、大金县的河东、河西。

（467）四业：佛教所说的四种不同的业果报应：黑黑业、白白业、黑白业和不黑不白业。

（468）大禅院：这里指壤塘寺。

（469）玛格佐格：指四川阿坝州壤塘县壤塘寺所在的纳木达地区。壤塘寺依山傍水，地势优美。

（470）金刚乘：真言教之异名。比喻教法坚如金刚。

《瑜祇经》说：“以金刚自性，光明遍照，清净不坏，种种业用，方便加持。救度有情，演金刚乘，唯一金刚断烦恼。”多罗那他说：“金刚乘，指诸佛清净圆满之意趣所显现的咒及其仪轨道。它比较其他乘有许多殊胜之处，主要表现在业资粮、成就修法、本尊、密咒、身体等”。金刚乘有二续部、三续部、四续部、五续部和六续部之分。

(471) 则曲河：四川阿坝州境内一河名。它发源于壤塘县中壤塘乡境内，流经壤塘县东北部，河道迂回等曲，最后注入澜沧江。

(472) 指本教的囊西寺。

(473) 壤塘大寺 这里仅指中壤塘三寺之中的确吉寺，因为它创建最早，这时候没有其它两所寺院重注寺和泽布基寺。

(474) 曲杰嘉哇桑波：亦称“确吉嘉哇桑波。”中壤塘确吉寺第二辈活佛（实际为第一辈，因为他被看成是仁钦贝的转世）。1419年出生于嘉绒地区马尔康境内雅雪巴木宗地方的一个贵族家庭，八岁始学藏文，之后去壤塘寺拜见了仁钦贝，受戒出家，学习经典，在因明方面很有成就。1443年，壤塘地区发生大地震，山体滑坡毁坏了壤塘寺，震后他组织人力财力新建了拉让扎西林，内供高达两层半楼的弥勒佛像、燃灯佛像和释迦佛像，并且筹资修建了萨拉尚且寺、康山寺、巴丹扎西岗寺、草登寺和泊尔卓寺，势力逐渐强大。明成化八年（1472年）八月，明朝政府遣使至壤塘寺敕封他为“善悟灌顶国师，”赐象牙印信。1482年去世。

(475) 毗婆尸：即胜观佛，又名“毗舍浮。”，第三十一劫中的第二佛。

(476) 白幢：此处非指白色的胜幢，而是释迦牟尼在兜率天宫内院的名称。

(477) 绰普强巴贝，简称“绰普译师。”藏族著名的佛经翻译家，噶居派的著名学者。生于1173年，为京仁波且嘉曹和贡丹热巴之侄。二十岁时，从祥格哇学习梵文，四年后赴尼泊尔深造，跟从佛陀室利学习显密教法，前后邀请弥陀罗觉格、释迦室利跋陀罗和佛陀室利等学者来藏传教。后来创建了绰普寺弥勒佛大像。1225年逝世。

(478) 嘉哇僧格：确吉嘉哇桑波的转世灵童。1508年生于杜曲河流域素青达木宗（素康多）地方的一个贵族家中，父亲叫贡却嘉哇欧色，母亲名叫巴吉卓玛。他十岁受居士戒，始学藏文及佛经，十三岁时被认定为嘉哇桑波的转身，迎请到壤塘泽布基寺专修佛法。二十三岁时，由堪布贡嘉哇授比丘戒，始摄受徒众。在他的倡导下泽布基寺兴建了以康玛尔寺为首的113所小寺和113尊塔。1550年，他进京朝供，被嘉靖皇帝敕封为大善法王，诏书曰：“奉天承运，皇帝朕亦受此曲尔基（确吉）宝师灌顶，视为根本师，普天之下尊卑人等毋须说应予崇敬。”赏赐了象牙图章、象牙盘一个、羊脂玉石作的野牛一头、玉乌龟一只、象牙小盘一个、五十两金子制的命命鸟一只、五十两银制圆盘一只、孔雀翎华盖、珊瑚帽顶，以及盔旗、官服、官帽、佛像、乐器等。授给他领属多康地区八大坝（见后）和五座神山。返回壤塘寺后，他分别在这些地区设置“宗济”和“宗陈”等机构，委派宗本和勒参巴进行管理。后来去过蒙古族地区，访问过西宁。1580年去世。

(479) 曲廓多堆：“曲廓”，意为“水之源头”；“多

堆”，亦称“杜堆”，即杜柯河上游。这里指杜曲河上游地区。

(480) 宗隆：亦称“宗木隆”。杜柯河上游地区的地名。

(481) 东方：这里指西藏的东部四川阿坝、甘孜州藏族居住的地方。

(482) 莲师：即莲花生大师。（见“莲花生”条）

(483) 嘉哇僧格的实际岁数为七十二岁。

(484) 这里指烦恼世界。

(485) 四部种姓：指西藏古代四氏族：木擦噶、阿波董、色穹札和阿甲柱。

(486) 大黑天：音译“摩诃伽罗”。密教所说的一种战神。密教认为，大日如来佛因降伏恶魔示现忿怒药叉主的形象 或有一面八臂 或三面六臂 系着人的骷髅以为璎珞 成为可畏之相，当作战神供养。《仁王经·护国品》说：“昔天罗国王有一太子名曰班足，登王位时有外道师名为善施，与王灌顶，及令班足取千头王以祀冢间摩诃迦罗大黑天神”。

《慧琳音义》卷十说：“摩诃迦罗，唐云大黑天神也，有大神力，寿无量千岁，八臂身青黑之色，二手怀中横把一三戟叉，右第二手把一青羖羊，左第二手把一饿鬼头髻，右第三手把剑，左第三手执羯吒闼迦，是一骷髅幢也。后二手各于肩上共张一白象皮如披势，以毒蛇贯穿骷髅以为璎珞，虎牙上出作大忿怒形，雷电烟火以为威光身形极大，足下有一地神妖，以两手承足者也。”

(487) 骑羊护法：以山羊为其坐骑的一尊世间护法神名。

(488) 大明皇帝：指明世宗朱厚熜，即嘉靖。据专家考证嘉哇僧格于1550年进京朝供，被嘉靖皇帝敕封为大善法

王。书中原文所说的明成祖是错误的，不知指何事件。

(489) 永谢布：亦称“雍希叶布族”或“永沙普”等。是青海玉树州称多县的永夏部落，最早活动在巴颜喀拉山南麓的东群河流域，后几经迁移。据传是成吉思汗的嫡传后裔蒙古汗王容须布黛青和阿贝、巴图部汗王青杰等部落。（详见《中国藏族部落》等）。

(490) 绛：今云南丽江一带地区古名，是明代沐英封地嘉哇僧格曾应沐天王的邀请来到丽江地区，被尊为王候师。

(491) 赞拉饶丹：小金部三土司之一的小金土司首领。

(492) 指嘉哇僧格被明嘉靖皇帝封为大善法王，赐给敕书、金印之事。

(493) 康玛尔佛殿：嘉哇僧格主持壤塘寺时筹资修建的确吉寺113所分寺之一。

(494) 食子：用糌粑等制成的用来祭祀鬼神的食品。

(495) 桑哇益希：意为“密智”。密教所说的一位空行者。

(496) 八万良缘：“八万，”代表多数，在增减劫中以八万四千为最长。这里意为具有许多好条件。

(497) 五境：亦称“五座神山。”保护多康地区的五座神山。指东方年波宇孜、卓地拉日年孜、杜曲河流域的古嘛嘉孜、雅雪地方的雅热门孜、木雅地区的夏扎拉孜。这里指以这五座山为中心的五地区。

(498) 八滩：亦称“八大坝。”多康地区的八大地方。指阿都坝、贡塞夏坝、泽噶拉木达坝、玛色列坝、木雅赛切坝、赛郭根坝、颇扎切玛坝和巴拉吉丈坝。

(499) 擦科哇·阿旺扎巴：格鲁派创始人宗喀巴大师的

著名弟子之一。生于今四川马尔康和小金县交界的擦科地方，早年进藏随从宗喀巴习法，学成后奉师命来到阿坝地区建寺传教。据《阿坝藏族自治州宗教史概况》说：“格鲁派传入阿坝地区是在十四世纪初，据说是宗喀巴的得意弟子，他是嘉绒查古（擦科）人，名叫查古·阿旺查格巴和戎巴杰格巴先后来到阿坝地区传佛灭钵（本教），特别是查吉·阿旺扎格巴他受领其宝宗喀巴指令，来阿坝地区广建寺庙经堂，与对立面展开针锋相对的斗争，经百折不挠的努力终于建修了格鲁派寺院一百零八座。从而，大大兴盛起格鲁派来。”

（500）僧装俗人：指出家而有家室的僧人。

（501）}达寺：青海果洛地区最早的一位觉囊派寺院。位于今久治县境内。该寺原是四川噶托寺属寺，后来改宗觉囊派，隶属于壤塘寺。

（502）巴朗岗寺：亦称“巴朗寺。”位于今四川阿坝州马尔康县日部乡北部。

（503）南喀坚赞：居住在木雅地区，即今四川甘孜藏族自治州康定县拆多以西乾宁以东地区的一位萨迎派学者。具体居住何寺，待考。

（504）尊胜塔：如来八塔之一。据传是释迦佛为使寿命延长三月而加持时，在毗舍离城所建的佛塔。塔身圆形，分三层。

（505）六种地解：佛教所说的六种不同的地震。共有三种说法，第一种为动、涌、震、击、吼、爆；第二种为西涌东没、东涌西没、北涌南没、南涌北没、中涌边没、边涌中没，第三种认为，释迦牟尼入胎、生、出家、成道、转法轮、涅槃时，大地因之震故，称为“六缘地震”。《长阿含

经》卷二说：“一佛入胎时，二出胎时，三成道时，四转法轮时，五由天魔劝请将舍性命时，六入涅槃时。”《涅槃经》卷二说：“菩萨初从兜率天下阎浮提时名大地动，从初生出家成阿耨多罗三藐三菩提转于法轮及般涅槃名大地动”。

(506) 仁辛章松：原名坚赞僧格。他生于明万历十六年（1588年），是西藏日喀则地区辛仁地方人。十六岁时，被多康尼吉寺活佛噶希·坚赞僧格和安多哇·贡噶伦珠等人认定为嘉哇僧格的转世灵童，请求多罗那他卜问是否是前世的转身。多罗那他考虑到确吉寺法位长期悬空和仁辛是一位本教徒，遂以神谕形式委劝道“虽然是嘉哇僧格的化身，但不会利益壤塘地方的”。噶希等人急于功利，误解了多罗那他的意思而宣布为真正的灵童，准备迎请到觉囊寺坐床，授戒习法。临去壤塘时，多罗那他赠以“康区了义法主”之号，第悉·彭措南杰封其为“多康法王。”坚赞僧格在前去壤塘途中参拜了扎什伦布寺、图旦赛多建寺和大昭寺等，行至止贡地方时患病，随地返回，于万历四十三年（1615）病逝于拉萨河下游的扎噶尔地方。

(507) 指多罗那他以神谕形式委劝所说的：“虽然是嘉哇僧格的化身，但不会利益壤塘地方”的预言。

(508) 扎噶尔：拉萨河下游一地名。

(509) 洛卡哇·扎巴俄色：第三辈确吉寺活佛（实际为第四辈）。他生于康区南部巴里塘地区巴河上游下德格瓦述氏族。幼年被认定为前世转世灵童，由仁钦贝桑波活佛等人请到确吉寺坐床，从学于循努坚赞活佛。之后，从仁钦贝桑波受居士、出家、沙弥三戒，系统学习觉囊派教法，被明朝皇帝封为“灌顶国师。”

(510) 大佛塔·洛卡哇·扎巴俄色模仿觉囊寺的十万大佛塔在扎谷脑寺修建的一座大佛塔，取名“恒固塔”。

(511) 伦珠扎巴：确吉寺第四辈活佛。清康熙十三年（1674）主于嘉绒地区郭嘉地方的嘉麦家族。九岁时被认定为前世转世灵童，十三岁受别解脱戒，十九岁时已有渊博的佛学知识。后来，他与得到五世班禅、拉藏汗、青海蒙古汗王额尔德尼居·布支持的藏·阿旺丹增朗杰合作挽救衰退的觉囊派，受到了阿坝农区及杜曲、则曲、麻尔曲三河流域，以及嘉绒地区部分土司，果洛阿窠等人们的支持。后来得到了康熙帝和蒙古巴雪图旗汗王的封。他曾以武力战胜了驻扎则曲河流域罗布塘地方的蒙古兵。乾隆元年（1736）圆寂。

(512) 艾敦丹巴达结：确吉寺第五辈活佛。乾隆七年（1742）生于青海果洛地区麻尔曲河流域约达地方的阿嘉氏族。五岁时被认定为伦珠扎巴的灵童，迎接到壤塘确吉寺坐床。他经常以修法为名留妇女于寺内，使寺院戒律废弛，遭到了许多高僧的蔑视，被迫去卫藏地区，确吉寺在壤塘三寺中的地位因此而下降，让位于重注寺（藏巴寺）。他在卫藏期间，八世达赖、六世班禅、萨迦寺住持桑杰丹巴、司徒班觉曲杰朗哇等人先后向确吉寺颁发封文执照，乾隆皇帝也曾派钦差前来颁发封诰。

(513) 释迦俄色：亦称“晋美贝吉僧格”（1788—1835年）。生于麻尔曲河下游的约达地方，早年被宁玛派高僧都敦林巴和噶玛噶居派黑帽系第十世活佛占卜认定为艾敦丹巴达结的转世灵童，七岁时迎接到壤塘寺。十四岁时受居士戒，十七岁去德格寺深造，分别从素尔芒·次旺贡恰、司徒班玛宁布学习各派教法，回到本寺后专修觉囊派教法。次年住持

确吉寺，在杜曲、则曲、麻尔曲三河流域以及松岗、果洛、色达瓦述、阿坝河流域很有影响，一百多个部落归奉他。其后应瓦述色达土官、瓦述乔柯部落酋长扎洛、董洛哥等人的邀请前去传教，受到了热情接待，并受到了阿窘·巴钦贡、洛布扎都、梅仓土官等地方头领们的尊敬，得到了嘉庆皇帝的封赏。1805年，四川总督念他调解争端有功，特拔给宇哇、日朋、西岗木等地的150户为寺属百姓，使寺属百姓达到700余户。从成都返回途中拜访了四川漳腊营参军府和四川松藩镇中军游击，得到了他们颁发的执照。晚年在寺中修建了康萨朗杰林宫、色康殿，灵塔殿、护法殿以及降魔塔，雕刻印卷，购置法器，使寺院非常兴旺。

(514) 噶玛曲杰强巴：第七辈确吉活佛。1859年生在意洛约达地方的穆通村，七岁时被认定为前世的转世灵童，接到确吉寺坐床。十四岁时前往德格八帮寺从贡珠云丹嘉措学习各派教法，数年后被确吉寺高僧请回寺院。二十岁时，主持寺院事务，受到光绪皇帝的封赐。1883年去世，终年二十四岁。

(515) 米滂晋美旺波：第八世确吉寺活佛。1885年生于嘉绒梭磨土司管辖的中塘日（今红原县境内）地方，兄妹四个，他排行第二。七岁时被认定为曲杰强巴的转世灵童，二十二岁时，主持寺院，之前依从多师习法，学识渊博，得到黑水地方首领多杰巴桑（苏永和）的支持。1951年，人民解放军进军川西北，成立了川西北藏族自治州，选他为政府委员，次年，周总理签发任命书。阿坝藏族自治州成立后，他被选为人民政府委员。1955年就任壤塘行政委员会主任。1958年去世。

(516) 仁钦贝：中壤塘三寺之中的泽布基寺第一辈活佛。根据壤塘寺活佛介绍，从第二辈至第九辈依次为：多吉丹增、艾敦多吉、多勒丹贝仲迈、噶玛欧色、贡噶饶赛、噶玛艾敦丹佩、贡噶仁钦玛巴、阿旺欧丹。

(517) 蔡居寺：即泽布基寺。

(518) 阿什穹：亦称“阿窘”或“阿什姜。”青海果洛州地名，原为阿什穹部落。据传果洛本秀加之子艾穷于亚日堂一处形似大鹏的地方修建碉房居住，因其住地在穷波，故称阿什穹。阿什穹本部落先后分为贡麻仓、康赛仓和康干仓三大部落。后来从贡麻仓又分出然洛仓和哇赛仓。（详见《中国藏族部落》）

(519) 指阿窘嘉贡巴寺，全称“玛·多阿贤珠林。”位于青海果洛州班玛县南面江日堂乡。相传建于1367年，创建者为赤烈南杰。初建在山上（遗址现存），名为“札噶尔郭”（意为“白岩头”）。后来从山上迁到现在这个地方，正式改宗觉囊派（改信觉囊派后才迁下山的）。据该寺活佛介绍，文化大革命中寺院遭到严重破坏，佛殿被拆，佛塔被毁。现在寺中被毁的三座大塔重新修起，分别叫尊胜塔、时轮塔和绿度母塔，全部由石头砌成，最高约有30米，尊胜塔和绿度母塔七层，时轮塔四层。

(520) 禅带：参禅打坐时，套在双膝及颈上的带子。

(521) 《三聚经》：佛陀为比丘说至恶趣法、至善趣法、至涅槃法之三法聚。

(522) 驱魔：密教修建坛场、灌顶之初，行者自起傲慢，放出忿怒明王会众，对诸碍障修习密宗道场的一切邪魔，施放食子，驱往远方。

(523) 洛桑嘉措：第五世达赖嘛嘛。1617年生于西藏穷结巴家族，1621年被认定为云丹嘉措的转世灵童，次年接到哲蚌寺坐床。崇祯十五年（1642），固始汗统一卫藏，以赠达赖。清顺治九年（1654），他率领随从进京朝觐，第二年返藏行至内蒙的代噶（今凉城县）时被封为“西天大善自在佛所领天下释教普通瓦赤喇但喇达赖喇嘛，”赐金书。康熙二十一年（1682）圆寂。

(524) 察科部落：亦称“擦科部落”。位于今四川阿坝州马尔康与小金交界处，实际不是一个部落，而是土司属下的一个寨子。

(525) 此处指五世达赖洛桑嘉措强令达丹丹曲林寺改宗格鲁派，更名为“达丹彭措林寺。”

(526) 五台山：即今山西省的五台山，被称为文殊菩萨的道场。中国佛教四大名山之一。方圆五百里，由五座山峰环抱而成，故名。五峰各有一座寺庙，东台望海峰有望海寺，西台桂月峰有法雷寺，中台翠岩峰有演教寺，南台有锦绣峰普济寺，北台叶斗峰有灵隐寺。这里从北魏开始建大孚寺、清凉寺、佛光寺，至北齐时已有寺院200余座，后经隋、唐、北宋、明等历朝的扩修，规模非常宏伟，不仅有汉传佛教寺庙，而且有不少藏传佛教寺庙。

(527) 北部伏藏：亦称“北藏法”。十六世纪早期，拉堆降统治家族成员仁增郭德曲坚发掘韵四业诸法典的汇刻。

(528) 恰隆多杰扎寺：即宁玛派六大寺院之一的图旦多吉扎青。十六世纪末，由被辛厦巴所败的原拉堆降万户长扎西道杰所建，位于拉萨以南雅鲁藏布江岸，即在今西藏自治区山南地区的扎囊县境内。它以传授“北藏法”为主。

(529) 格备派教法：在显教方面坚持中观应成派见，以缘起自性空为主要理论见解，认为一切事物现象（包括语言概念）都待缘而起，其本身没有独立的实体，皆为假名，即“唯名安立。”密教上采取先低后高，逐渐深入；先显后密，止观双运。《释量论》、《现观庄严论》、《入中论》、《俱舍论》和《律经》是他们的必修课，另外兼习宗喀巴和其他名僧的著作。

(530) 哲孟雄：即“锡金。”

(531) 班禅大师：此处指五世班禅洛桑益希（1663—1737）。他生于后藏托嘉竹仓地方，清康熙五十二年（1713）照封达赖喇嘛之例，给以金册金印，敕封为“班禅额尔德尼”。从此以后班禅“额尔德尼”正式成为历代班禅的封号。清政府曾请他进京，他都没有去。（详见《班禅传》）

(532) 拉藏汗：全名“拉藏鲁自”。固始汗的曾孙。1701年，达赖汗死后，由他继承汗位，他独断专横，与第悉桑杰嘉措的矛盾非常尖锐。1705年，拉藏汗与第悉在拉萨发生冲突，1705年桑杰嘉措兵败被杀，拉藏汗驱逐了六世达赖仓央嘉措，另立益西嘉措为六世达赖。1717年准噶尔部兵乘应进入拉萨，杀害了拉藏汗。

(533) 艾杂兵：拓维鸣尔策旺热布旦之兵。拉藏汗杀死桑杰嘉措之后，西藏的政局仍然不稳定，拉藏汗扶植的六世达赖益西嘉措得不到人民的承认，同时引起了青海蒙古和硕特部汗王的反对，在这种情况下，居住在新疆的蒙古准噶尔部汗王策旺热布旦于1717年率兵侵扰西藏，拉藏汗妙杀，西藏大乱，1721年清朝出兵西藏驱除了准噶尔兵，西藏才得以安定。

(534) 年波玉则山：亦称“拉年玉则”。山名。位于四川阿坝州阿坝县西北部，是川青两省交界处黄河长江两水系的分水岭，也是巴颜额拉山支脉果洛山的余脉。主峰海拔 5369 米，山体石质，海拔 4900 米以上，山峰终年白雪皑皑，多闭锁山谷，积水形成湖泊，气候多变。

(535) 扎噶尔廓寺：阿窘嘉贡巴寺（玛多阿雪珠林）前身。因为原寺建在被叫做“扎噶尔廓”的岩石山上，故名。它原为宁玛派寺院，由赤烈南杰修建。（详见 519 条）

(536) 亚尔堂：青海果洛州班玛县南部的一个地方，即现在的亚日堂乡。

(537) 玛涅塔尔么寺：全称“玛涅扎西彭措林寺”，意为“吉祥圆满洲”。位于今四川省阿坝州阿坝县城东南安羌乡的塔尔么村，由贡噶云丹嘉措创建，属于觉囊派。

(538) 多尔夏孜朗：四川阿坝藏族羌族自治州阿坝县西北地区。

(539) 续部经堂：即壤塘寺时轮信誓佛殿，亦称时轮立体坛场佛殿。是专门以心中修炼的抽象坛场，造成实物以便记忆者。

(540) 色·嘉木达寺：即嘉木达寺，亦称“嘉达寺”。（详见 501 条）

(541) 扎西岗寺：全称“巴丹扎西岗”，亦称“扎西日岗寺”。位于四川阿坝州马尔康县草登乡。属于觉囊派寺院。

(542) 果洛：今青海果洛藏族自治州。该州在接近阿坝的久治、甘德、班玛三县有数座觉囊派寺院，保存到现在的有隆什加寺（甘德下贡麻乡）、扎西曲朗寺（甘德下藏科乡）、恰尤寺（甘德）、阿窘嘉贡巴寺（班玛江日堂乡）、

朗本寺（原寺在壤塘则卡上道口，为德涎部落属寺，现迁到班玛县恶巴乡）、嘉术达寺（久治县）、康色日朗寺（久治县），这几旅寺院都是经统战部门批灌开放的寺院。

（543）拉尔雅寺：全称“拉尔雅伦珠林”。别名“黑尔极寺”。觉囊派寺院。位于阿坝招马尔康县城北半的沙尔宗乡。这个地方原为松岗、卓克基土司的辖地。

（544）大威德铁城朵玛：供奉本尊神大威德的一种祭祀活动。

（545）瓦述：藏族古氏族名。主要散居在青康交异的牧区中，是十八述氏家族之一。

（546）藏巴活佛：当地称“重洼活佛”。中壤塘三寺之一的藏巴寺（重洼寺）主要活佛。据壤塘寺活佛介绍，重洼寺的历辈活佛分别为阿旺程勒、丹增南杰、程勒南杰（或克珠洛追南杰）、贡却晋美南杰、阿旺晋迈乔勒南杰、阿旺索南巴丹。

（547）三时估主：密教事部的三位枯主：佛部文殊菩萨、金刚邻的全刚手菩萨、莲花部的观世音菩萨。

（548）噶玛巴：这里可能指噶玛噶居黑帽系第十三世活佛堆督多杰（1733—1797年）。

（549）威猛伏魔法：密教所说的依靠真言（咒）、药物的成力降伏魔障怨敌的宗教活动。

（550）叶达：亦称“约达。”位于青海果洛州班玛县境内，即麻尔柯河流域的地方名。

（551）金刚阿阇黎：觉囊派寺院中位仅次于转世活佛的、有较高佛学知识的僧人，即指导弟子修拉密法的导师。一般寺院只有一、二名，有些规模较小的寺院没有。有时他

的位职高于活佛。

(552) 赛宁和赛斯：阿坝州阿坝县境内的觉囊派寺名，由赛·娘波坚赞和赛涅·格勒娘坚所建。根据《周盖寺志》记载，这两所寺是周盖寺的属寺。详细情形待考。

(553) 铁槩：一种铁制的法器。

(554) 《中观庄严论释》：解释寂护《中观庄严论》的一部著作，书中对中观无自性说作了详细的论述，提出了自己不同的看法。

(555) 格孜兄妹护法，大红司命主。密教马头明王眷属中的红面狱主。

(556) 《胜乐坛城图》：反映密教胜乐本尊道场示意图画的书籍。

(557) 圣物：亦称“分内经像”。佛教徒本分内所应得的佛像、佛经和佛塔等三所依。

(558) 纳切卡热湖：四川省阿坝藏族羌族自治州阿坝县境内的湖名。

(559) 桑珠林：全称“贝蔡卡桑珠林”，意为“吉祥月首如意州”。又称“贝弥觉艾敦桑珠林寺”。现名“周盖寺。”位于阿坝州阿坝县洛尔达乡境内，由周盖·贡噶贝桑（1629—1708）于1679年创建，有两所经堂，内雕身、语、意三塔，以及多罗那他等上师之身像。据传这所寺院有十八所分寺，分别为孜朗弥觉艾敦林、赛贡图旦秀勒南杰林、阿华三木旦林、玛涅扎西彭措林、拉尔雅伦珠林、纳尔底曲科钦林、噶乌图旦达尔结林、巴朗寺、包哇木热寺、康萨尔寺、杂盖哇寺、贝丹扎西岗、赛宁赛斯寺、贡赛斯、都桑寺等。上师传承为夏尔措南卡坚赞、贡尼切饶贤巴、贡噶贝

桑、曲窠顿珠、贡噶伦珠、克增云丹伦珠、晋美旺秀、晋美曲杰窠乃、贡噶桑杰仁钦、贡却云丹嘉措、贡噶云丹嘉措、贡却曲桑、贡却丹贝尼玛、贡噶嘉木央钦饶嘉措，云丹嘉措活佛，这些人分别住持上面各寺。

(560) 周盖寺：即贝蔡桑珠林寺。（详见 559 条）

(561) 孜朗寺 全称“孜朗弥觉艾敦岭”。觉囊派寺院。位于阿坝州阿坝县城西北的甲尔多乡，由格温贡噶伦珠所建。

(562) 吉祥弥觉艾教德庆林：即“孜朗寺”。

(563) 曲宁：四川阿坝州阿坝县东南部地名，即安羌乡的塔尔么村。

(564) 麻泥塔尔么寺，即玛涅塔尔么寺（见 537 条）

(565) 蔡达阿华寺：全称“阿华三木旦林寺”。位于今四川阿坝藏族羌族自治州阿坝县境内。属觉囊派寺院。现有寺僧 0 余人，经堂一座。

(566) 赛贡图旦秀勒南杰林寺：简称“赛贡巴寺”。亦称“图旦秀勒南杰艾敦噶曲林”。十九世纪由格尔囊赛贡巴和卡尔贡巴合并而成的阿坝县觉囊派最大的一所寺院，位于阿坝县阿坝镇。占地面积 250 亩，现有僧人 600 余人，实际住寺人数 200 余人，喇嘛 5 人，活佛 10 人，其中地位较高的活佛有赛活佛、卡尔活佛和夏尔多活佛。大经堂一座，护法殿一座，佛堂三座，修行房一座，僧房 120 个。饲养牲畜 100 余头。每年举行九大节日，共四十二天。

(567) 素尔家族：西藏古氏族名。

(568) 嘎尔家族：西藏古氏族之一。《旧唐书》译作“𪛗”。这里指松赞干布时的大臣嘎尔东赞宇松家族。

(569) 图旦曲林寺：即赛贡图旦秀勒南杰艾敦噶曲林寺（赛贡巴寺）。

(570) 巴邦寺：全名：“德格巴邦·圣教法轮寺”。噶居派寺院。位于今四川甘孜藏族自治州德格县境内。1727年由司徒曲杰窘乃倡建，成为康区最大的一座噶玛噶居派寺院。1957年前有寺僧五百余人，属寺七、八十所。

(571) 贡珠云丹嘉措：别名“游戏金刚自在无边慧。”藏族著名学者。1813年生于康区金沙江畔的绒甲败巴地方，早年刻苦钻研佛典，成为一名知识渊博的大学者。他平生编著了《宝库藏》、《教诫藏和经传密咒藏》、《所知藏》、《不共秘密藏》，发掘了《秘籍藏》，并且撰写了许多医学方面和诗文集。1809年去世。

(572) 巴达：亦称“曼木达”。地方名。位于今四川阿坝藏族羌族自治州壤塘县尕多乡，即今该乡的曼木达村，意为“契沟口”，解放前属日梭部落所辖。

(573) 萨玛巴则寺：亦称“红土寺”。觉囊派寺院。位于今四川阿坝藏族羌族自治州壤塘县城东北的尕多乡，由萨玛尔·隆多嘛嘛创建。现存。

(574) 夏炎寺：觉囊派寺院。位于今四川阿坝州壤塘县城北面的南木达乡的夏炎村，由更噶赞桑创建。现存。

(575) 则斯寺：亦称“日梭寺”，意为“阴山寺”。位于四川阿坝州壤塘县城东北的尕多乡境内。达哇扎巴赞坚倡建。属于觉囊派寺院，现存。

(576) 达尔阿禅院：觉囊派寺院。位于阿坝州壤塘县境内，创建者为更噶阿旺。

(577) 措涅嘉措：觉囊派一位很著名的学者，他的著作

成为现在觉囊派寺院的主修课程。他创建了拉秀禅院，曾从班达格勒坚赞学习佛法。

(578) 根据1990年调查资料知道，壤塘县第一次开放寺院有4所，第二次开放17所，后来又批准开放10余所，至1990年开放寺院已达33所，其中九所属于觉囊派寺院，它们是：南木达乡的夏炎寺，夏多乡的红土寺、日梭寺、尕牙塘寺、屈塘寺，中壤塘乡的中壤塘寺（重洼寺、确吉寺、泽布基寺），上壤塘乡为贡巴拉岗寺。未经统战部门批准的还有几所。

(579) 玛秀亚尔堂寺：亦称“尕牙塘寺。”位于四川阿坝州壤塘县尕多乡境内。属觉囊派寺院。

(580) 夏拉拉孜：即“雅贡寺。”位于阿坝州阿坝县境内。

(581) 巴朗寺：觉囊派寺院。位于今四川阿坝藏族羌族自治州马尔康县脚木足河上游日部乡巴朗村境内。

(582) 康山寺：亦称“康萨尔寺”。觉囊派寺院。位于阿坝州马尔康县城西北部的康山乡。意为“新房子”。

(583) 杂盖哇寺：觉囊派寺院。位于阿坝州马尔康县日部乡境内。

(584) 雅达寺：亦称“颜木底寺。”位于今阿坝州马尔康县日部乡境内。

(585) 尤木底寺：觉囊派寺院。位于阿坝州马尔康县境内。

(586) 纳尔达寺：亦称“斯拉尔底寺。”位于今阿坝州马尔康县城西北部的草登乡。解放后被毁，现在进行修复，在寺僧人25人。

(587) 杂廓寺：亦称“让古寺。”位于阿坝州马尔康县

日部乡。现存。

(588) 江岗寺：亦称“江日岗寺”。位于今四川阿坝州马尔康县日部乡英古村。已毁，原为壤塘重洼寺属寺。

(589) 第巴仁蚌巴：这里指诺布桑布之子顿月多吉之后阿旺久扎，他是第四任仁蚌第巴。因为仁蚌巴家族世袭仁蚌宗（仁布县）宗本，故名。根据《藏族史要》所说，1435年仁蚌巴·诺布桑布以武力占据桑主孜（日喀则），成为一方之主。在其之前的1416年，明朝于仁蚌宗设立行都指挥使司，任命诺布桑布的父亲南喀坚赞为都指挥僉事，同时受到帕竹第五代第悉的封赐。南喀坚赞死后，诺布桑布承袭父职，分别于1449年和1478年在哲孟雄和达纳建杰摩蔡寺、土丹朗杰寺，把势力从桑主孜向前藏地区扩展，并且与噶玛噶居派红帽系活佛加强了联系。到了其子顿月多吉摄政，于1418年攻占了前藏，取代了帕竹的大部分政权与地区，1490年资助噶玛噶居红帽系活佛修建了羊八井寺，1565年被其属下的贵族辛厦巴·次旦多吉推翻，结束了仁蚌家族的统治历史。

(590) 回向：“回”，回转义；“向”，即趣向。回转自己所修的功德而趣向于所期。回向有二种、三种和十种之分。

(591) 望晦日：望日和晦日的合称，一般指藏历每日十五日 and 三十日。

(592) 长净：亦称“布萨”。比丘、沙弥僧住净戒中，长善净恶。佛教规定每半月集众僧说戒经，使比丘住于净戒之中，能长养善法，在家之法于六斋日持八戒而增长善法，故名。

(593) 十三万户：元朝至元十三年（1276年），八思

巴从大都还藏后新设的十三个万户区。后藏有拉堆洛、拉堆绛、固莫（古麻一定结县）、曲米（南木林县）、香（南木林）、夏鲁（日喀则）等六个万户；前藏有嘉玛（加麻瓦）、直贡、蔡巴（拉萨市东郊）、唐波齐（穷结县）、帕木竹（乃东县）、雅桑（乃东县）等六个万户；前后藏交界处有羊卓达隆万户。

(594) 贡噶饶丹旺格嘉波：本书中认为是第悉藏巴彭措南杰之子，是否指丹窘旺布？还是指丹松旺布？详细情形待考。

(595) 这里指进藏支持格鲁派的土默特部的拉尊、琿台吉率领的两千名蒙古兵和以后的固始汗兵。

(596) 根据书中所说，四代后藏王是指辛厦巴次旦多吉、彭措南杰、贡噶饶丹旺格嘉波，丹窘旺布。详情待考。

(597) 雅秀寺：即阿坝州阿坝县境内的雅贡寺。

(598) 吉祥结：梵文音译为：“室利鞞磋”。一般指雍仲字形。汉文叫“万”字”。古印度相传的吉祥标相，意为功德圆满。《毗奈耶杂事》卷十三说：“世尊便舒无量百千功德所生左手旋环万字，能除怖畏，善施安稳，捉少年头，屈右手指，内彼口中，钩其齿木，与血俱出”。又说：“世尊便以上妙轮相万字吉祥网鞞，其指谓从无量百福所生，相好庄严”。

(599) 立体坛场：亦称“曼荼罗坛场”。密教进行宗教活动时一种道场。

(600) 嘉卡扎西林：即扎西曲林寺。位于青海果洛州甘德县下藏科乡。

(601) 嘉摩擦瓦绒十八国：即嘉绒地区的十八土司。

它们是：明正土司（在康定）、冷边土司、沈边土司、鱼通土司（道孚县）、穆坪土司（宝兴县）、革什咱土司、巴旺土司（丹巴）、巴底土司（丹巴）、绰斯甲土司、促侵土司（大金）、赞拉土司（小金）、沃日土司（即鄂克什，在小金）、党坝土司、松岗土司、卓克基土司、梭磨土司、杂谷土司（在理县）、瓦寺土司（在汶川），他们都曾得到清政府的封号，其中的卓克基、党坝、松岗、梭磨、绰斯甲等五土司势力较强。

(602) 这里可能指四川总督太子少傅果毅公策楞，他是乾隆十四年（1749年）被任命为四川总督的。

(603) 次旺扎嘉可能是在平定金川时被杀的，详情待考。

(604) 迦妥寺：宁玛派较早的一所寺院。十二世纪由伽当巴·德协喜巴创建，位于今四川甘孜藏族自治州白玉县城以北四十里的地方。它以传授“南藏”法为主，兼授三素尔所传的教法。解放前受德格土司的支持，势力很大，在康区享有盛誉。

(605) 吉祥壤塘莫增群科岭寺：即中壤塘寺。（见壤塘寺条）

(606) 觉囊派在阿坝地区曾经很发达，以中壤塘寺为中心建立了很多寺院，主要分布在马尔康县、壤塘县和阿坝县。据调查这一地区现有觉囊派寺院近三十所，其中壤塘县有中壤塘寺（包括重洼寺、确吉寺、泽布基寺）、贡巴拉岗寺、夏炎寺、红土寺、日梭寺、尕牙塘寺、屈塘寺、班托寺；马尔康有：扎西日岗寺、黑尔桎寺、让古寺、颜木底寺、巴朗寺、康山寺、干木鸟寺、莫干木寺、斯拉尔底寺、扎

寺、牙尔珠寺、牙鲁寺、江日岗寺；阿坝有：赛贡巴寺、孜朗寺、塔尔么寺、周盖寺、阿华寺、雅贡寺，其中有几所已毁，但每年举行活动。

(607) 甘蔗族：释尊五姓之一。古印度释迦牟尼族的别号，专指释迦佛。据《佛本行集经》卷五所说，甘蔗王的次前有个名叫大茅草王，他舍弃王位出家，获得五精通，称王仙。王仙到了衰老不能行走之时，诸位弟子把他放在草笊中，悬在木头上，出去乞食，有一次遇见一位猎人，误以为白鸟，射杀他，后来在其血滴处生下甘蔗二本，当日开剖，生出童子童女各一位，大臣们听后前去迎接，把他们俩养在宫中，以日光炙甘蔗而生，故名善生。以白甘蔗而生，故名甘蔗生。又以由日炙故日种，童女名叫善贤。后来立善生为王，以善贤为妃，生四子，王后纳第二妃，生一子。第二妃劝王放逐四子于国外，四子在雪山之南建迦毗罗国，姓释迦。三子死后，一子为王，名尼拘罗，次子名拘卢，次名瞿拘卢，次名师子颊，次名阅头檀，即乔答磨。悉达多之父，故名。

(608) 法四依：依法不依人，依义不依语，依智不依识、依了义经不依不了义经。

(609) 有事无事：即有为法和无为法，前者指一切处于相互联系、生灭变化中的现象，有生、住、异、灭四相特征；后者指非因缘和合形成、无生灭变化的绝对存在。

(610) 十二缘起：亦称“十二因缘”。佛教所讲的“三世轮迴”的基本理论。指无明、行、识、名色、六处、触、受、爱、取、有、生、老死，无明是一切烦恼⁴²⁷根本。

(611) 薄拘罗。梵文的音译，意为“美容”。一般用

莲花作比喻。《薄拘罗经》说：“我于此正法律中学道以来八十年，未曾有病乃至弹指顷头痛者，未曾忆服药乃至一片诃梨勒”。这里指莲花。印度传说薄拘罗花需要美女含水喷之。

(612) 天象：马的别名。此处用的是典故。

(613) 六趣：亦称“六道”。指地狱、傍生、饿鬼、阿修罗、人、天。《大智度论》卷三十说：“佛去久，经流远，法传五百年后，多有别异，部部不同，或言五道，或言六道。若说五者，于佛经回文说五；若说六者，于佛经回文说六。又摩诃衍（大乘）中《法华经》说有六趣众生，观诸义旨，应有六道”。

(614) 艾旺：即字母“𑖀”和“𑖁”的音译。前者表示智慧空，后者表示方便大乐。

藏汉译名对照表

《按照先后出现的顺序排列》

一、经典论著

《楞伽经》	མདོ་ལང་གར་ག་ཤེགས་པའི་མདོ།
《中观宝鬘论》	དབུ་མ་རིན་ཆེན་འབྲེང་བ།
《别解脱戒经》	སོ་ཐར་གྱི་མདོ།
《四部毗奈耶》	འདུལ་ལུང་ཕྱེ་བཞི།
《百业经》	ལས་བརྒྱ་བ།
《缘起经》	རྟེན་འབྲེལ་མདོ།
《法轮经》	ཚོས་འཁོར་གྱི་མདོ།
《义决定经》	དོན་རྒྱལ་བར་ངེས་པའི་མདོ།
《般若经》	ཤེར་ཐུན་མདོ།
《如来藏经》	བདེ་ག་ཤེགས་སྐྱིད་གི་མདོ།
《胜鬘经》	དཔལ་འབྲེང་གིས་ལུས་མདོ།
《央掘摩罗经》	སོར་འབྲེང་ལ་ཕན་པའི་མདོ།
《解深密经》	དགོངས་པ་ཟབ་མའི་མདོ།
《大乘密严经》	རྒྱན་ཕྱག་པོ་བཀོད་པའི་མདོ།

《八千般若颂》	ཤེར་ཕྱིན་བརྒྱད་པ།
《摄真实经》	དེ་ཁོ་ན་ཉིད་བཟུས་པ།
《文殊菩萨根本续》	འཇམ་དཔལ་ཙ་རྒྱད།
《幻网经》	རྒྱ་འཕྲུལ་རྩ་བའི་མདོ།
《究竟一乘宝性论》	རྒྱད་ལྷ་མ།
《辨法法性论》	ཚོས་དང་ཚོས་ཉིད་རྣམ་འབྱེད།
《辩中边论》	དབུས་མཐའ་རྣམ་འབྱེད།
《现观庄严论》	མདོ་ན་རྟོགས་རྒྱན།
《经庄严论》	མདོ་ལྗེ་རྒྱན།
《慈氏五论》	བྱམས་ཚོས་ལྗེ་ལྔ།
《不尽煞经》	སློ་སྐྱོས་མི་ཟད་པའི་མདོ།
《十地经》	ས་བརྒྱ་བ།
《正说文殊菩萨名号经》	འཇམ་དཔལ་གྱི་མཚན་ཡང་དག་པར་བརྗོད་པའི་མདོ།
《时轮续》	རྩལ་འཁོར་གྱི་རྒྱད།
《时轮根本续》	རྩལ་འཁོར་ཙ་རྒྱད།
《时轮后摄续》	རྩལ་འཁོར་བཟུས་རྒྱད་ཕྱི་མ།
《三三昧耶庄严经》	
《不空罽索仪轨》	དམ་ཚིག་གསུམ་བཞོད།

- 详论》 རོན་ལགས་ཚོ་ག་ཞིབ་མོ།
 《十一面观世音陀罗尼咒》 ལལ་བརྒྱ་གཅིག་པའི་གཟུངས།
 《金刚手菩萨殊胜明续》 ཕྱག་རྗེར་རིག་པ་མཚོག་གི་རྒྱུད།
 《增禄天母陀罗尼》 རྫོང་རྒྱུན་མ།
 《布禄金刚陀罗尼》 རྩྭ་ལའི་གཟུངས།
 《麦卡赖陀罗尼》 མེ་ལ་ལའི་གཟུངས།
 《天龙大种所献陀罗尼》 ལྷ་ལྷུ་འབྲུང་པོ་ལལ་བས་ཕུལ་བའི་གཟུངས།
 《毗卢遮那佛神变加持经办》 རྣམ་སྤང་མངོན་བྱང་།
 《不动金刚陀罗尼》 མི་གཡོག་བརྒྱལ་པོད།
 《金刚手灌顶续》 ཕྱག་རྗེར་དབང་བསྐྱར་བའི་རྒྱུད།
 《金刚顶经》 རྩ་རྩེ་ཚེ་མའི་མདོ།
 《金刚心要庄严经》 རྩ་རྩེ་སྦྱང་རྒྱན།
 《吉祥殊胜第一续》 དཔལ་མཚོག་དང་པོ།
 《集密根本续》 གསང་འདུས་ཙ་རྒྱུད།
 《黑红阎魔德迎续沐》 གཤེན་གཤེད་དམར་ནག་
 《大威。根本续》 འཇིགས་བྱེད་ཙ་རྒྱུད།

《七分别》	རྟོག་བརྒྱན།
《文殊菩萨幻网经》	འཇམ་དཔལ་རྩ་བ།
《胜乐根本续》	བདེ་མཚོག་ཙ་རྒྱད།
《喜金刚根本续》	དབྱུས་རྟོན།
《佛顶骨》	སངས་རྒྱས་ཚོད་པ།
《玛哈玛雅》	མ་རྩ་མ་ཡ།
《四座》	གདན་བཞི།
《部种世间怙主》	རིགས་ཀྱི་འཇིག་རྟེན་མཚན་པ།
《金刚甘露》	རྩ་རྩེ་བརྒྱད་ཅི།
《无上度母》	རྩེ་ལ་མ་གྲ་མེད།
《佛等加行》	སངས་རྒྱས་མཉམ་སྦྱར།
《月秘明点》	ཟླ་གསང་ཐིག་ལེ།
《时轮根本续注释》	ཏུས་འཁོར་ཙ་རྒྱད་ཀྱི་འགྲེལ་བཤད།
《十万般若颂》	ཤེར་བྱིན་འབུམ་པ།
《中观理聚论》	དབུ་མ་རིགས་ཚོགས།
《赞颂集》	བརྟོན་ཚོགས།
《三菩萨释》	ཞེས་འགྲེལ་སྐོར་གསུམ།
《明灯》	རྟོན་གསལ།
《地部五论》	ས་ལྗེ་ལྔ།

《光鬘》	འད་སྒྲིང་།
《灌顶总示教法释 莲花》	དབང་མདོར་བསྟན་བཀའ་འགྲེལ།
《时轮摄续心要》	རྒྱུད་ཀྱི་འཁོར་མའི་རྒྱད་ཀྱི་སྒྲིང་པོ།
《时轮续心要根 本释》	རྒྱད་ཀྱི་སྒྲིང་པོ་ཙ་ཙ་འགྲེལ།
《六支瑜伽广本讲义》	སྦྱར་རྒྱལ་གི་བྲིད་ཡིག་རྒྱས་པ།
《道果法文书》	ལམ་འབྲས་ཡིག་ཆ།
《时轮广释》	རྒྱད་འགྲེལ་ཆེན་མོ།
《大法鼓经》	ར་པོ་ཆེའི་མདོ།
《尊胜佛母续》	གཙུག་རྟོར་རྣམ་པར་རྒྱལ་མའི་རྒྱད།
《集量论》	ཚད་བཅུས།
《俱舍论》	མདོན་པ།
《量决定论》	ཚད་མ་རྣམ་འཇུག་
《入行论》	རྒྱུད་འཇུག
《戒律本经》	འདུལ་བ་མདོ་ཙ།
《上师速授语》	གྲ་མས་མཚུགས་འབྲིད་བྱ་གསུང་།
《时轮根本续广疏》	རྒྱད་འགྲེལ་གྱི་བཤད་པ་རྒྱས་པ།
《般若波罗密多心经》	སྒྲིང་པོའི་མདོ།

《山法了义海论》	རི་ཚོས་ངེས་དོན་གྱི་མཚོ།
《空行海续》	མཁའ་འགྲོ་གྱི་མཚོའི་རྒྱུད།
《四大柱》	ཀ་ཚེན་བཞི།
《入中论》	དབུ་མ་འབྲུག་པ།
《灌顶概论》	དབང་མདོར་བསྟན།
呼金刚续那饶广释》	གྱི་རྣམ་རྒྱ་རིའི་འགྲེལ་ཚེད།
《中观根本论》	དབུ་མ་ཙ་པ།
《集学论》	བསྐྱེད་བརྒྱུ་པ།
《呼金刚三续》	གྱི་རྣམ་རྒྱུད་གསུམ།
《金刚鬘》	རྩི་རྩི་འབྲེང་པ།
《集密明灯》	གསང་འབྲུག་རྒྱན་གསལ།
《金刚界》	རྣམ་དབྱིངས།
《马头明王续》	ཉ་མཁའ་གྱི་རྒྱུད།
《金刚槌》	ཐུར་པ།
《时轮灌顶传承》	ཏུས་འཁོར་གྱི་དབང་ཐིད།
《佛法基道果论》	གཞི་ལམ་འབྲས་གསུམ་གྱི་རྣམ་བཞག།
《续部分别论》	རྒྱུད་ཐེང་དབྱེ་པ།
《文殊室利欲见》	འཇམ་དཔལ་ལྷ་འདོད།
《声明论》广释》	སྣ་ལྷོ་ཀ།

《入行论释》	ལྷོད་འགྲེལ།
《取舍明论》	ལྷན་དོར་རབ་གསལ།
《算浅本论》	ཕྱི་ལ་མིག་ཙ།
《普贤行愿经》	བཟང་ལྷོད།
《时轮根本续释难》	དཀའ་འགྲེལ།
《佛教总释祈祷文》	བརྟན་པ་སྐྱི་འགྲེལ་གསོལ་འདེབས།
《金刚鬘精要》	རྗེ་མེད་གི་མིག་ཙ།
《喜金刚续第二品释》	དགྲེལ་རྗེ་བརྟགས་གཉིས་ཀྱི་འགྲེལ་བ།
《入二资粮道广释》	ཚགས་གཉིས་ལམ་འཇུག་གི་བཤད་པ།
《入二资粮道略论》	ཚགས་གཉིས་ལམ་འཇུག་གི་བཤད་པ་རྣམ་པ།
《忆再世之歌》	སྐྱི་སྐྱེ་བ་དྲན་བའི་མགུར་ལྷ།
《摧破金刚陀罗尼 广释》	རྣམ་འཛོམས་གཟུངས་ཀྱི་རྒྱུ་
《般若名相》	ཕར་ཕྱིན་མཚན་བཟོད།
《般若现观庄严论 诠释》	《ཕར་ཕྱིན་རྒྱུ་》
《释量论广释》	ཚད་མའི་རྒྱུ་ཆེན་མ།
《般若现观庄严论 广释》	ཕར་ཕྱིན་རྒྱུ་ཆེན་མ།

- 《大悲观音解授法》 རྟེན་སྒྲིབ་ཆེན་པོའི་སྐྱོད་ཀྱི་ཁྲིམས།
- 《六支瑜伽讲义》 ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།
- (时轮根本摄续后续) ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།
- 《怛特罗和合明点》 ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།
- 《法句经广释》 ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།
- 《般若经释》 ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།
- 《十五支》 ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།
- 《佛等加行广释》 ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།
- 《大圆满见修口诀》 ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།
- 《大威德敌面释说》 ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།
- 《辨了义不了义论》 ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།
- 《集密注释》 ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།
- 《佛陀颂》 ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།
- 《尺度经》 ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།
- 《佛本生经》 ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།
- 《红阎魔德迦五本尊灌顶》 ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།
- 《致亲友书》 ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།
- 《心要三义》 ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།
- 《四部量论》 ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ།

《心性安息论》	མིམས་ཉིད་ངལ་གསོ།
《十六明点》	ཐིག་ལེ་བརྒྱ་རྒྱུག
《呼金刚大轮生圆次第》	ལྷོ་རྩོད་འཁོར་ཚེན་བརྒྱུད་རྣམས།
《时轮教诫》	རུས་འཁོར་མན་ངག
《六支瑜伽》	ཚུར་རྒྱུག
《道果论》	ལམ་འབྲས།
《集密五次第论》	གསུང་འབྲུག་མིམ་ལྷ།
《金刚四座》	རྩི་རྩི་གདན་བཞུ།
《那饶六法》	རྣམ་ཚེས་རྒྱུག
《妮格六法》	ལྷོ་ལྷོ་ཚེས་རྒྱུག
《菩提道次第论》	ལམ་མིམ།
《六支瑜伽讲义利见》	ཚུར་རྒྱུག་གི་བྲིད་ཡིག་མཐོང་བ་དོན་ལྡན།
《法王分别再释难 易解》	ཚེས་ལྷོ་རྒྱལ་བོའི་རྟོག་པལ་ཡང་དགའ་འབྲེལ་ གོ་བདེ།
《帐面估主十忿怒护 轮金刚石寨母讲义》	གུར་མགོན་ཚོ་བརྒྱའི་བསྐྱུང་འཁོར་རྩི་རྩི་མ ག་རྩོད་མའི་བྲིད་ཡིག།
《佛百业》	ལྷོན་བའི་མཇེད་བརྒྱ།
《印度佛教史》	རྒྱ་གར་ཚེས་འབྲུང་།
《般若心经释》	ཤིར་སྒྲིང་གི་རྣམ་བཤད།

《普贤经释》	བཟང་རྒྱུན་གྱི་འགྲེལ།
《传记启白》	རྣམ་ཐར་གསོལ་འདེབས།
《三聚经》	ལྷུང་བཤམས།
《修行法海》	སྐྱུབ་ཐབས་རྒྱ་མཚོ།
《修法百门》	སྐྱུབ་ཐབས་བརྒྱ་ཙ།
《修法宝生如来》	སྐྱུབ་ཐབས་རིན་འབྱུང་།
《三律仪论》	སྣམ་གསུམ།
《中观庄严论释》	དབུ་མའི་རྒྱན་འགྲེལ།
《胜乐坛城图》	བདེ་མཚོག་དགྲིལ་ཐང་།
《佛本生百传》	རྒྱུས་རབས་བརྒྱ་བ།

二、佛、菩萨及人名

能 仁	སྐྱབ་དབང་།
弥勒佛（不败怙主）	མི་མཁ་མགོན་པོ།
林王金剛母	ནགས་རྒྱལ་དོ་རྩེ་ལྷ་མོ།
第四导师	རྣམ་འདྲེན་བཞི་བ།
净饭王	རྒྱལ་པོ་ཟས་གཅང་།
阿闍黎（轨范师）	སློབ་དཔོན།
遍知佛	ཐམས་ཅན་མཁྱེན་པ།
仙人	བྱང་སྤོང་སློབ་བ།

善逝如来藏	བདེ་གཤེགས་སྦྱང་པ།
天 龙	ཉ་ལྷ།
沙 门	དག་སྦྱང་།
阿罗汉	དག་བཙམ་པ།
大迦叶 (摩诃迦叶)	འད་སྦྱང་ཆེན་པོ།
阿 难	ལུན་དགའ་པོ།
麻衣尊者 (奢搦迦)	ཤ་ནའི་གོས་ཅན།
小护 (优婆鞠多)	ཉེར་སྤུལ།
有愧 (地底迦)	རྩི་ཉི་ཀ།
耶 舍	དག་བཙམ་པ་གྲགས་པ།
黑色 (迦楼)	ནག་པོ་བ།
付法藏师	གཏད་རབས།
大善见 (苏跌里舍那)	ལེགས་མཐོང་།
月护 (沙摩陀罗)	ལྷ་བ་བསྦྱང་།
文殊菩萨	འཇམ་དཔལ།
大天比丘 (摩诃提婆)	དག་སྦྱང་ཉ་ཆེན་པོ།
妙贤 (须跋隼罗)	བཟང་པོ།
龙比丘	དག་སྦྱང་ལྷ།
保安 (坚慧)	ཡིད་བརྟན་པ།

持藏大师	མེ་རྩོད་འཛིན་པའི་བཙུན་པ།
长老 (上座)	གནས་བརྟན།
阿毗达迦	ཨ་པི་ཏྭ།
萨乐和 (罗睺罗)	དཔལ་ས་ར་ཏ།
龙 树	ལྷ་ལྷུབ།
无 著	ཚོགས་མེད།
娑 罗	སྤ་ལ།
本 尊	ཡི་དམ།
观世音菩萨	སྤྱན་རས་གཟིགས།
阿哈达	ཨ་ཏྭ་ཏ།
常胜王 (弥勒)	རྒྱལ་བ་མི་པམ།
世 亲	དབྱིག་གཉེན།
恒河弥底	གང་ལྷ་མི་རི།
阿哇达底巴噶哇扎巴贝	ཨ་མ་རྩུ་འི་པ་ཆེན་པོ་དགའ་བ་ལྷགས་ པའི་དཔལ།
寤乃喜哇	འབྲུང་གནས་ཞི་བ།
萨杂杂纳	ས་རྩོན།
仁青多杰	རིན་ཆེན་རྩོ་རྗེ།
悉译师噶哇多杰	གཞི་པོ་ལྷ་བ་དགའ་བ་རྩོ་རྗེ།

胜乐本尊	དཔལ་འཁོར་ལོ་སྣམ་པ།
圣僧图师	སྣམ་བཙུན་དམ་པ།
智迈喜饶	འཇིག་ཤེས་རབ།
堆巴达玛尊追	སྣང་པ་དར་མ་བཙུན་འགྲུལ།
年·益希窘乃	གཉེན་ཡེ་ཤེས་འབྱུང་གནས།
江顿·绛曲嘉	འཇང་སྣོན་བྱང་ཚུབ་སྦྱབས།
江顿·宣努绛曲	འཇང་སྣོན་གཞོན་ཅུ་བྱང་ཚུབ།
觉顿巴·曼朗楚臣	སྦྱེ་སྣོན་པ་སྣོན་ལམ་ཚུལ་ཤིམས།
金刚手菩萨	ཕུག་རྗོད།
护 法	ཚོས་སྦྱང།
热巴饶哲	རིག་བའི་རལ་གྱི།
不动怙主	མི་གཡོ་མགོན་པོ།
结顿巴	སྦྱིད་སྣོན་པ།
如 来	བདེ་གཤེགས།
绿色马	རྩ་ལྗང།
普贤菩萨	ཀུན་བཟང།
金刚身	རྩི་རྩི་ལུས།
毗卢遮那佛	ནམ་པར་སྣང་མཛད།
语自在	གསུང་གི་དབང་ཕུག།

因陀罗菩提	ཨིན་ཏཱ་ལོ་ཤི།
大仙人	དྲང་སྲིང་ཆེན་པོ།
声闻弟子	ཉན་ཐོས།
五百阿罗汉	དཔྱ་བཙམ་ལྷ་བརྒྱ།
乔答摩	གློ་ཉ་མ།
瑜伽自在	རྣལ་འབྱོར་གྱི་དབང་ལུག།
大毗卢遮那佛	ཆམ་ལྷང་ཆེན་པོ།
金刚瑜伽母	རྩི་རྩེ་རྣལ་འབྱོར་མ།
秘密主（金刚手菩萨）	གསང་བའི་བདག་པོ།
文殊金刚	འཇམ་པའི་རྩི་རྩེ།
迦那牟尼佛	གནེར་ལུབ།
饮光佛	འོད་སྤངས།
月 贤	ལྷ་བ་བཟང་པོ།
夜 叉	གནོད་སྦྱིན།
大 种	འབྱུང་པོ།
马头明王	རྩ་འགྲིན།
七法王	ཚོན་རྒྱལ་བདུན།
二十五位具种王	རིགས་ལྡན་ཉེར་ལྔ།
转轮王	འཁོར་ལོ་ཅན་གྱི་རྒྱལ་པོ།

黑菇迦	ཉི་ཅ་ཀ།
大莲花王	རྒྱལ་པོ་པད་མ་ཆེན་པོ།
诃梨旃陀罗王	རྒྱལ་པོ་ཉ་རི་ཅུ།
罗睺罗	སྒྲ་གཙན་འཛིན།
大孔雀王	མ་བྱ་ཆེན་པོ།
夏哇(猎人)	མྱ་མྱ་རི།
洛追仁钦	ལྷོ་ལྷོ་ས་རིན་ཆེན།
毗都哇	ཕི་ལོ་བ།
摩诃波罗王	མ་ཉི་མྱ་ལ།
化缘者	བསོད་སྟོམས་པ།
卓译师喜饶扎	འབྲོ་མ་རྩ་བ་ཤེས་རབ་གྲགས།
难胜具种王	རིགས་ལྡན་རྒྱལ་དཀར།
阎魔德迦	གཤེན་ཇི་གཤེད།
都夏钦波(释利跋陀罗)	དུས་འབས་ཆེན་པོ།
绛曲桑波	བྱང་ཆུབ་བཟང་པོ།
月怙主(月护)	ལྷ་བ་མགོན་པོ།
其剋印	ཤིགས་མུའུ།
拉杰贡巴贡却松	ལྷ་ཇི་དགོན་པ་དཀོན་མཆོག་བསྐྱེད་པ།
周顿南木孜	ལྷོ་སྟོན་གནམ་བཙེགས།

域摩弥觉多吉	ཡུམ་མི་མི་བསྐྱེད་རྩི་རྒྱུ།
曲杰旺秋	ཚོས་ཀྱི་དབང་ལྷན།
南喀俄色	ནམ་མཁའ་འོད་ཟེར།
觉奔木	རྩི་འབྲུམ།
因陀罗布底	ཨིན་པོ་རྒྱ།
勒迦夏迦拉	ལི་རྒྱུ་ཀ་ར།
赛莫且哇·南喀坚赞	སེ་མོ་ཆེ་བ་ནམ་མཁའ་རྒྱལ་མཚན།
坚萨尔·喜饶俄色	འཇམ་གསར་ཤེས་རབ་འོད་ཟེར།
遍知却古俄色	ཀུན་མཁྱེན་ཚོས་སྐྱེ་འོད་ཟེར།
更邦·突结尊追	ཀུན་སྲུངས་སྤྱགས་རྗེ་བཙུན་འབྲུམ།
内轮王	འཁོར་བསྐྱེད།
大护法女神	སྤྱིང་མ་ཆེན་མོ།
咒力本尊母	ལྷ་མོ་མཁུ་ལྡན།
那曼杰莫	ནགས་སྐྱབ་རྒྱལ་མོ།
莲花生	པད་མ་འབྲུང་གནས།
努钦·南喀宁波	སུབས་ཆེན་ནམ་མཁའ་སྐྱིང་པོ།
昂木哲·鲁易坚赞	ངམ་འབྲི་སྐུའི་རྒྱལ་མཚན།
那囊巴·楚臣迥乃	སྐ་ནམ་པ་ཚུལ་ཁྱིམས་འབྲུང་གནས།
周莫译师	འབྲོག་མི་ལོ་རྒྱ་བ།

瑜伽母贡却	ནལ་འབྱུང་མ་དཀོན་མཚོག
玛久桑结	མ་ཅིག་སངས་ཀུལ།
达尔强仁青桑波	འདས་ཕུར་རིན་ཆེན་བཟང་པོ།
无我佛母	བདག་མེད་ལྷ་མོ།
莲花灌顶法主	པད་མ་དབང་གི་ཚོས་བདག
克增桑波	མཁས་བཙུག་བཟང་པོ།
曲米巴·僧格贝	རྩ་མིག་པ་སེང་གེ་དཔལ།
却古哇	ཚོས་སྐྱ་བ།
十一面观世音菩萨	སྤྱན་རས་གཟིགས་ལལ་བཙུ་གཅིག་ པ།
赛顿普明	སེ་རྩོན་ཀུན་རིག
法王	ཚོས་ཀུལ།
永宁地母十二尊	བཟན་མ་བཙུ་གཉིས།
布拉哇巴	བིལ་པ།
绛赛钦波·嘉哇益希	བྱང་ལེམས་ཆེན་པོ་ཀུལ་བ་ཡེ་ཤེས།
萨迦五祖	ས་སྐྱའི་གོང་མ་རྣམ་ལྔ།
八思巴	འཕགས་པ།
噶玛拔希	ཀམ་པག་ཤི།
夏尔哇·绛央钦波	ཤར་བ་འཇམ་དབྱངས་ཆེན་པོ།

药师佛	ལྷན་ལྷ།
鲁译师	ལུངས་ལ་ལྷ་བ།
乔勒南杰	ལྷོགས་ལས་རྣམ་རྒྱལ།
琛·洛桑扎巴	འཆིམས་སློ་བཟང་གྲགས་པ།
涅乃·南喀绛曲	ཉེ་གནས་ནམ་མཁའ་བྱང་ཆུབ།
布顿	བུ་ལྷན།
欧珠贝	དངོས་གྲུབ་དཔལ།
七马主	ཉ་བཅུན་རྒྱལ་པོ།
不动金刚	མི་བརྩུན་རྟོ་ཇེ།
虚空藏菩萨	ནམ་མཁའ་སྨྱིང་པོ།
顿巴·益希班觉	ལྷན་པ་ཡེ་ཤེས་དཔལ་འབྱུང།
绛巴僧底	བྱང་པ་སི་རྣིས།
除盖障菩萨	ལྷིབ་པ་རྣམ་སེལ།
洛追贝	སློ་ལྷོས་དཔལ།
邦译师	དཔང་ལ་ལྷ་བ།
萨桑玛底班钦	ས་བཟང་མ་ཉི་པན་ཆེན།
洛追丹巴	སློ་ལྷོས་བཟུན་པ།
达哇坚赞	རླ་བ་རྒྱལ་མཚན།
第巴多拉巴	ལྷེ་པ་དོ་ལ་བ།

止贡·嘛呢迦室

འབྲི་གུང་མ་ཉི་ཀ་གྲི།

尚顿嘉沃索南扎

ཤང་རྫོན་རྒྱ་བོ་བསོད་ནམས་གྲགས།

拉旺哇

ལྷ་དབང་བ།

塘波且贡噶本

ཐང་པོ་ཆེ་གུན་དགའ་འབྲུམ།

曼曲卡哇·洛追坚赞

མཎ་རྒྱ་ཁ་བ་ལྷོ་ཕྱས་རྒྱལ་མཚན།

温·伦珠贝

དཔོན་ལྷན་གྲུབ་དཔལ།

仁钦楚臣

རིན་ཆེན་ཚུལ་ཤིམས།

诺 桑

ནོར་བཟང་།

阿扎雅提婆

ཨ་ཅ་དེ་མ།

噶绒哇·拉耶坚赞

ག་རང་བ་ལྷའི་རྒྱལ་མཚན།

曲 扎

རྒྱ་གྲགས།

绛曲桑波

བྱང་རྒྱལ་བཟང་པོ།

释迦友

ཤུག་བཤེས་གཉེན།

曲杰平措贝

རྒྱ་རྗེ་ཕུན་ཚགས་དཔལ།

多丹扎巴僧格

རྣམས་ལྡན་ཕྲགས་པ་ཤེང་ག།

塘顿穷哇·洛哲贝

ཐང་རྫོན་རྒྱང་བ་ལྷོ་ཕྱས་དཔལ།

顿月坚赞

དོན་ཡོད་རྒྱལ་མཚན།

地藏菩萨

ས་སྤྲིང་།

雅察王

ཡ་ཚ།

蔡贡塘王迦德	འཚལ་དཔོན་དགའ་བདེ།
娘温贡噶贝	ཉ་དཔོན་ཀུན་དགའ་དཔལ།
娘达玛仁钦	ཉ་དར་མ་རིན་ཆེན།
宗喀巴·洛桑扎巴	ཙང་ཁ་པ་སློ་བཟང་གྲགས་པ།
大明自在	རིག་པའི་དབང་ལྷན་ཆེན་པོ།
巴枯拉尊者	གནས་བརྟན་ལྷུ་ལི།
策门巴·索南桑布	མཚལ་མིན་པ་བསོད་ནམས་བཟང་།
曲贝桑波	ཚེས་དཔལ་བཟང་པོ།
嘉哇觉桑哇	རྒྱལ་བ་ཇོ་བཟང་བ།
强巴卡吾切	བྱམས་པ་ཁ་སོ་ཆེ།
弥纳洛追扎巴	མི་ཉག་སློ་གྲོས་གྲགས་པ།
金刚六兄弟	རྩ་རྩེ་མཆེད་རྒྱལ།
珠钦贡噶洛追	ལྷུ་ཆེན་ཀུན་དགའ་སློ་གྲོས།
嘉央贡却桑波	འཇམ་དབྱངས་དཀོན་མཆོག་བཟང་པོ།
嘉央仁钦嘉哇	འཇམ་དབྱངས་རིན་ཆེན་རྒྱལ་མ།
司徒贡桑热丹帕巴	ཀུན་བཟང་རབ་བརྟན་འཕགས་པ།
克珠杰	མཁས་གྲུབ་རྩེ། །
南喀曲窘	ནམ་མཁའ་ཚོས་འབྱུང་།
索南钦波	བསོད་ནམས་ཆེན་པོ།

格孜哇	མིང་གི་ཅེ་བ།
南喀巴桑	ནམ་མཁའ་དཔལ་བཟང་།
梅巴热绛巴·托杰巴桑	མུས་པ་སྐྱུགས་ཇི་དཔལ་བཟང་།
嘉哇南喀参坚	ནམ་མཁའ་མཚན་ཅན།
巴丹贡噶周却	དཔལ་ལྷན་ཀུན་དགའ་སྒྲོལ་མཚོག
热译师妙宝(仁特那跋陀罗)	ར་ལ་ཆེན་རྒྱ་ལྷ་བ།
隆热嘉措	ལུང་རིག་རྒྱ་མཚོ།
具种自在	རིགས་ལྷན་དབང་པོ།
邬金佐巴	ཨོ་རྒྱན་ཚོགས་པ།
第巴藏康巴	སྡེ་པ་གཙང་ཁང་པ།
贡噶宁波扎西坚赞贝桑布	ཀུན་དགའ་སྐྱིང་པོ་བཟ་ཤིས་རྒྱལ་མཚན།
(多罗那他)	ན་དཔལ་བཟང་པོ།
巴尔哇佐吾	པཱིཉ་འབར་བའི་གཙ་པོ།
马 鸣	རྟ་དབྱངས།
杂扎哇日德	ཅག་ལྗི།
外道僧	སྐ་ཉེགས་པ།
阿耶提婆	ཨ་ཏུ་དེ་ལ།
龙菩提(龙觉)	རྩ་ག་བ་ཉི།
黑行者	ནག་པོ་སྤྱོད་པ།

觉姆穷玛	རྗོ་མ་རྒྱུང་མ།
塔波拉杰	དུགས་པོ་རྣ་རྗེ།
达玛僧格	དར་མ་སེང་ག།
旺秋循努	དབང་ལྷུག་གཞོན་ཟུ།
秋布译师	འུད་བུ་ལ་རྣ་བ།
哲古玛（钺刀母护法）	མགོན་པོ་གི་གྲུག་མ།
恰域哇	བྱ་ཡུལ་བ།
博多哇	པོ་རོ་བ།
京俄哇	རྒྱན་མ་བ།
达隆巴	རྟག་ལུང་བ།
止贡巴（仁钦贝）	འགྲི་གུང་བ།
俄色贝	ཨ་ལ་རྩུ་ཉི་འོད་ཟེར་དཔལ།
穷波南觉巴	ལྷུང་པོ་འི་རྣལ་འབྱུང་བ།
拉堆巴贡却喀	ལ་རྟོད་པ་དཀོན་མཆོག་མཁམ།
喇钦扎巴坚赞	ལྷ་ཆེན་གྲགས་པ་རྒྱལ་མཚན།
萨哇·旺秋扎	གསལ་བ་དབང་ལྷུག་གྲགས།
努巴·仁增扎	རུབ་པ་རིག་འཛིན་གྲགས།
完德·喜涅扎	བརྗེ་བཤེས་གཉེན་གྲགས།
噶尔·释迦扎	དཀར་བྱུ་གྲགས།

寂护（静命）	ཞི་བ་འཚོ།
曲杰尼协	ཚོས་ཀྱི་ཉིན་ཕྱེད།
扎哈玛室杂德	བླ་མ་ཕྱི་ར་ཉ།
班 玛	པད་མ།
弥耶尼玛	མིའི་ཉི་མ།
阿旺扎巴	ངག་དབང་གྲགས་པ།
噶玛曲扎嘉措	ཀམ་ཚོས་གྲགས་ཀྱི་མཚོ།
班钦释迦却丹	པཎ་ཚེན་ཤུག་མཚོག་ལྷ་ད།
班智达孜萨赛	པལྗེ་ཏ་ར་ས་གཞིན།
涅顿释迦牟尼	གཉག་སྟོན་ཤུག་ལུ་ནེ།
本仲·次旺桑波	དཔོན་བྱུང་ཚེ་དབང་བཟང་པོ།
热顿法王	ར་སྟོན་ཚོས་རྗེ།
卓玛奔	ལྷོ་ལ་མ་འབུ་མ།
仲巴曲杰	བྱུང་བ་ཚོས་རྗེ།
强岭巴	བྱམས་སྤྱིང་པ།
巴迦达	ལྷ་ག་ཏ།
阿本迦桑底	ཨ་མོ་སྐ་སི་རྗེ།
俄尔钦	རོར་ཚེན།
坚贡珠贝巴俄	འཇམ་མགོན་གྲུབ་པའི་དཔའ་བོ།

洛萨嘉措德	ལོ་སྐྱེ་ལྷ་མོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
嘉贡勒嘉	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་
南喀巴桑	ནམ་མཁའ་དཔལ་བཟང་།
班禅洛桑丹巴	ལྷོ་བཟང་བཟླ་ན་པ།
阿旺南杰扎西道吉	ལྷོ་བདག་དག་དབང་ནམ་ལྷོ་བཟླ་ལྷོ་ལྷོ་ དར་ལྷོ་།
仁邦·阿格旺秀	རིན་ལྷོ་དམ་དག་གི་དབང་ལྷོ་།
久旦贡波扎巴多杰	འདིག་རྟེན་མཚན་པོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་།
嘉哇拉赛尼协旺波	ལྷོ་བ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་།
丹 增	བཟླ་ན་འདིན།
第巴更邦仲巴	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་།
阿达嘉姆	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་།
贡仁巴	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་།
多仁贡噶坚赞	རྣམ་རྟོན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་།
却格拉旺扎巴	ཚལ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་།
克旺强巴伦珠	ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་།
杰仲贡噶巴桑	རྣམ་རྟོན་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་།
噶协萨窘	དགའ་ལྷོ་ལྷོ་ལྷོ་།
罗摩拔拉达日	རྣམ་ལྷོ་ལྷོ་།

巴达古茹那摩	དམ་པ་ལུ་ཅ་རུ་ལ།
无爱子 遍入天)	མིང་མེད་བྱ།
迈迦纳塔	མེ་སྒྲ་རུ་མ།
罗摩廓巴拉	ར་མ་རྣོ་སྤུ་ལ།
廓热夏	ག་ར་ཤ།
拉格玛	ལ་ལྷ།
格巴莫扎	ཀུའྲི་མུ་བ།
欧廓拉那塔	ཅ་གོ་ར་རུ་མ།
杂拉那塔	ར་ལ་རུ་མ།
阿难达扎雪德	ལྷ་ནཱ་མུ་ཤོ་ཉི།
东热贡噶僧格	རྫོན་ར་ལུན་དགའ་ལེང་ག།
楚臣嘉措	ཅུགས་པ་ཚུལ་ཁྲིམས་རྒྱ་མཚོ།
南杰彭措	ནམ་རྒྱལ་ལུན་ཚོགས།
多杰布噶拉姆	རྫོ་རྗེ་པུ་དགའ་ལྷ་མོ།
班玛斯觉多吉	པད་མ་མིང་གཙང་རྫོ་རྗེ།
措 嘉	མཚོ་རྒྱལ།
那囊顿觉木	སྐ་ནམ་བདུད་འཛོམས།
雍顿巴	གཡུང་རྫོན་པ།
夏仲扎西道吉	ཞབས་རྒྱུང་བཟ་ཤིག་རྫོ་རྗེ།

达隆巴·贡噶坚赞	ལྷག་ལུང་པ་གྲུན་དགའ་རྒྱལ་མཚན།
克珠桑杰益希	མཁས་གྲུབ་སངས་རྒྱལ་ཡེ་ཤེས།
持金刚益希旺波	རྩི་རྩེ་འཆང་ཡེ་ཤེས་དབང་པོ།
格茹洛学巴桑杰贝巴贡波	གྲུ་རུ་རྩོམ་གྲགས་པ་སངས་རྒྱལ་སྤྲེལ་ པའི་མགོན་པོ།
素乃巴难室利	སུ་ནི་རྩ་ཏུ་གྱི།
布拉哇杂拉	བུར་ལྷ་པོ།
扎顿巴	བྲག་རྩོད་པ།
嘉塘巴	འཇམ་ཐང་པ།
桑杰贝	སངས་རྒྱལ་དཔལ།
普松巴	ཕུག་གསུམ་པ།
康巴·弥纳巴	ཁམས་པ་མི་ཉག་པ།
噶宇坚赞僧格	དགའ་བཞི་རྒྱལ་མཚན་སེང་ག།
贡巴哇·温波伦珠	དམོན་པ་བ་དཔོན་པོ་རླུན་གྲུབ།
第悉彭措南杰	ཇི་མིད་ཕུན་ཚོགས་རྣམ་རྒྱལ།
如来八塔	བདེ་གཤེགས་མཚོད་རྙིན་བརྒྱད།
觉译师	ཚག་ལ་རྩེ་བ།
嘉哇僧格	ཚོས་རྩེ་རྒྱལ་བ་སེང་ག།
仁辛巴	རི་ཤིང་པ།

周盖哇

འགྲོག་དགེ་བ།

更噶巴桑

ཀྱན་དགའ་དཔལ་བཟང་།

益希嘉措

ཡི་ཤེས་རྒྱ་མཚོ།

多麦巴·伦珠嘉措

མདོ་སྐད་པ་རྩུན་གྲུབ་རྒྱ་མཚོ།

杰增成勒旺姆

རྗེ་བཙུན་འཕྲིན་ལས་དབང་མོ།

第悉更噶饶丹旺格嘉波

ཕྱི་སྲིད་ཀྱན་དགའ་རབ་བརྟན།

拉巴更噶丹巴

ར་པ་ཀྱན་དགའ་བརྟན་པ།

嘉央桑杰嘉措

འཇམ་དབྱངས་སངས་རྒྱས་རྒྱ་མཚོ།

岗波活佛

གཤམ་པོ་སྐུལ་སྐུ།

曲杰阿旺巴

ཚོས་རྗེ་དག་དབང་པ།

曲吾穷哇

སྐྱ་མ་ཚུ་པོ་ཚུང་བ།

贡噶扎西坚赞

ཀྱན་དགའ་བཀྲ་ཤིས་རྒྱལ་མཚན།

阿格旺波

དག་གི་དབང་པོ།

哲布活佛

ཇི་པོ་སྐུལ་སྐུ།

夏仲喇嘛仲

ཞབས་བྱུང་གྲ་བ་བྱུང་།

曲杰仁顶巴

ཚོས་རྗེ་རིན་ལྷེདས་པ།

夏尔钦巴

ཤར་ཚེན་པ།

拉欧巴

རྣ་འོ་བ།

宁波塔耶

རྗེ་པོ་མཐའ་ཡས།

强巴云丹贡波

བྱམས་པ་ཡོན་ཏན་མགོན་པོ།

阿旺更噶索南

ངག་དབང་ཀྲན་དགའ་བསོད་ནམས་

贡噶丹贝坚赞

ཀྲན་དགའ་བཟླན་པའི་རྒྱལ་མཚན་

丹增弥居旺格嘉波

མི་འབྱུང་དབང་གི་རྒྱལ་པོ།

克增桑杰参建

མཁས་བཙུན་སངས་རྒྱས་མཚན་ཅན།

拉堆绛王南杰扎桑

བྱང་བདག་རྣམ་རྒྱལ་གྲགས་བཟང་།

钦饶绛曲僧格

མཁྱེན་རབ་བྱང་ཆུབ་སེང་གེ།

觉桑哇

རྫོ་བཟང་བ།

曲贝贡波

ཚོས་དཔལ་མགོན་པོ།

索南桑波

བསོད་ནམས་བཟང་པོ།

喜饶桑波

ཤེས་རབ་བཟང་པོ།

曲贝桑波

ཚོས་དཔལ་བཟང་པོ།

贡却坚赞

དཀོན་མཚོག་རྒྱལ་མཚན།

索南坚赞

བསོད་ནམས་རྒྱལ་མཚན།

贝仁丹钦

དཔལ་ལྷན་རིན་ཆེན།

曲寔坚赞

ཚོས་འབྱུང་རྒྱལ་མཚན་

贡噶勒巴

ཀྲན་དགའ་ལེགས་པ།

南喀桑波

ནམ་མཁའ་བཟང་པོ།

仁钦扎西

རིན་ཆེན་བཟླ་ཤེས།

更噶仁钦嘉措	ལུན་དགའ་རིན་ཆེན་རྒྱ་མཚོ།
洛追南杰	ལྷོ་ལྷོས་རྣམ་རྒྱལ།
名称宝（仲仁特那室利	དགའ་བཞི་བྱང་རྒྱ་མི།
大雄矮小者	བྱང་ཅན་བ།
泽细·仁特那格尔底	ཚེས་བཅུ་རྒྱ་ཀི་རྟི།
阿盖尼玛俄色	ཨ་གེ་ཉི་མ་འོད་ཟེར།
嘉哇桑波	རྒྱལ་བ་བཟང་པོ།
绛赛杂雅迈智	བྱང་སེམས་རྣ་ཡ་ལེ་བྱི།
毗婆尸（胜观佛）	རྣམ་གཟིགས།
贡嘉哇俄色	དཀོན་རྒྱལ་བ་འོད་ཟེར།
绰普强巴贝	ལྷོ་སུ་བྱམས་བ་དཔལ།
更噶帕	ལུན་དགའ་འཕགས།
巴杰卓玛	དཔལ་རྒྱུད་རྣོ་མ།
甲都喜饶坚赞	ལྷགས་མཉུན་ཤེས་རབ་རྒྱལ་མཚན།
赛雪坚参僧格	གཤེར་ཤོད་རྒྱལ་མཚན་སེང་ག།
索卡哇·云丹嘉措	གསོལ་ཁ་བ་ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོ།
桑哇益希	གསང་བ་ཡེ་ཤེས།
蒙古永谢布	མོག་པོ་ཡངས་ཤུའི་བུ།

赞拉饶丹

བཙན་ལྷ་རབ་བསྟན།

擦科哇 · 阿旺扎巴

ཚ་ཁོ་བ་ངག་དབང་གྲགས་པ།

曲扎嘉措

ཚོས་གྲགས་ཀྱ་མཚོ།

萨迦南喀坚

ས་སྐུ་ནམ་མཁའ་རྒྱལ་མཚན།

洛卡哇 · 扎巴俄色

ལྷོ་ཁ་བ་གྲགས་པ་འོད་ཟེར།

格尔底桑

གི་རྗེ་སང་།

郭嘉嘉哇 · 伦珠扎巴

གླ་རྒྱལ་རྒྱལ་བ་རྒྱན་གྱུ་བ་གྲགས་པ།

艾教丹巴达结

འཇིགས་མེད་བསྟན་པ་དར་རྒྱས།

释逸俄

ཚོས་རྗེ་ལྷ་ཀྱ་འོད་ཟེར།

晋美贝吉僧格

འཇིགས་མེད་དཔལ་གྱི་ལེང་ག།

噶玛曲杰强巴

ཀམ་ཚོས་གྱི་བྱམས་པ།

米湾晋美旺波

མི་ཕམ་འཇིགས་མེད་དབང་པོ།

鸡摩罗

ཀྱ་མྱ་ར།

阿旺图旦

ཨ་རྒྱུང་ངག་དབང་ལྷུ་བ་བསྟན།

恰隆哇 · 阿旺成勒

ཚ་ལུང་བ་ངག་དབང་འཕྱིན་ལས།

藏巴 · 阿旺南杰

གཙང་པ་ངག་དབང་རྣམ་རྒྱལ།

拉达绪

ལ་དར་རྒྱས།

秀姆巴宗

ལྷུག་མོ་དཔལ་འཇིན།

达赖洛桑嘉措

རྒྱལ་དབང་ལྷོ་བཟང་རྒྱ་མཚོ།

娘波恰达

ལྷིང་པོ་བྱུང་བདག

郭桑杰奔木

ཚ་པོ་སངས་རྒྱལ་འབུམ

囊索娘波囊赞

ནང་པོ་ལྷིང་པོ་སྣང་མཛད

赛温成勒娘波

སེ་དཔོན་འཕྲིན་ལས་ལྷིང་པོ

盖扎巴拉

གླེ་ར་སྤུ་ལ

周盖贡噶巴桑

འབྲོག་དགེ་ཀུན་དགའ་དཔལ་བཟང་

恰隆金刚岩神

ཚ་ལུང་རྩོ་རྩེ་བྲག་བཙན

仁增曲央多杰

རིག་འཛིན་ཚས་དབྱངས་རྩོ་རྩེ

仁增郭德

རིག་འཛིན་གོད་ལྷེ་མ

木觉活佛

རྩོ་གཙོག་རྒྱལ་སྤུ་

桑杰桑波

སངས་རྒྱལ་བཟང་པོ་

拉藏汗

ལྷ་བཟང་ཉན

仲然巴·次旦多杰

བྱུང་རམ་པ་ཚེ་བཉན་རྩོ་རྩེ

恰巴群佩

ཆགས་པ་ཚས་འཕེལ

桑日贡噶

གསང་རི་ཀུན་དགའ

周盖曲窘顿珠

འབྲོག་དགེ་ཚས་འབྱུང་དོན་གྲུབ་

藏巴·阿旺丹增南杰

གཙང་བ་ངག་དབང་བལྟན་འཛིན་

彭措达尔结

ཕུན་ཚོགས་དར་རྒྱལ

嘉卓	རྒྱལ་ལ་གྲོ་ལ་
本姆布赤	དཔོན་མོ་ཕྱ་ཁྱི་
班禅洛桑益希	པཎ་ཆེན་ལྷོ་བཟང་ཡེ་ཤེས་
嘉哇伦珠扎巴	རྒྱལ་བ་ལྷུན་གྲུབ་གཤགས་པ་
热纳藏巴格切哇	རབ་ན་གཙང་པ་སྐྱ་ཆེ་བ་
阿窘弥旺丹增	ཨ་རྐྱང་མི་དབང་བལྟན་འཛིན་
曲尼玛	ཨ་རྐྱང་ཚོས་ཉི་མ་
色拉拉旺坚参	ཤེ་ལྷ་ལྷ་དབང་རྒྱལ་མཚན་
完德加王	རྒྱལ་པོ་བརྟེ་རྒྱལ་
次旺扎嘉	ཚེ་དབང་དྲག་རྒྱལ་
克增云丹伦珠	མཁས་འཛིན་ཡོན་ཏན་ལྷུན་གྲུབ་
萨拉哇	ས་ར་བ
普尔杂群佩	ཕུར་ཅ་ཚོས་འཕེལ་
克增达结	མཁས་འཛིན་དར་རྒྱས་
夏玉群觉	བྱ་ཕུར་ཚོས་འབྱུར་
藏巴贡却久迈南杰	གཙང་པ་དཀོན་མཚོག་འཛིགས་མེད་
	ན་མ་རྒྱལ་
阿旺曲吉巴帕	ངག་དབང་ཚོས་ཀྱི་འཕགས་པ་
更噶阿旺巴丹	ཀྱན་དགའ་ངག་དབང་དཔལ་ལྷན་

阿旺群佩嘉措

更噶克珠旺秀

阿旺丹巴萨协

包拉哇

阿旺多杰桑杰

赛温伦珠坚赞

穆铁汗顿珠

嘉盖王

赛娘波坚赞

赛温 · 成勒娘坚

赛 · 拉旺坚赞

热哇 · 次程南杰

廓尼曲格热绛巴

格温 · 曲窘顿珠

周盖扎巴桑珠

仁增次旺诺布

格温 · 更噶伦珠

贝仁增南囊多杰

嘉贡曲杰窘乃

ངག་དབང་ཚལ་འཕེལ་རྒྱ་མཚོ་

ཀུན་དགའ་མཁས་གྲུབ་དབང་ལྷན་

ངག་དབང་བལྟན་པ་གསལ་ཕྱེད་

སྤྱང་ར་བ

ངག་དབང་རྗེ་རྗེ་ལངས་རྒྱལ་

ལེ་དཔོན་རྒྱན་གྲུབ་རྒྱལ་མཚན་

དམེ་སྤེ་ཉི་དོན་གྲུབ་

ལྷགས་ཀི་རྒྱལ་པོ་

ལེ་སྤྱིང་པོ་རྒྱལ་མཚན་

ལེ་དཔོན་འཕྲིན་ལས་སྤྱིང་ཅན་

ལེ་རྣ་དབང་རྒྱལ་མཚན་

རེ་བ་རྒྱལ་ཁྱིམས་རྣམ་རྒྱལ་

སྣ་ཉིན་ཕྱི་ལུ་རབ་འབྱམས་པ་

སྤྱ་དཔོན་ཚལ་སྤྱིང་དོན་གྲུབ་

འཕྲོག་དགེ་གྲགས་པ་བསམ་གྲུབ་

རིག་འཛིན་ཚེ་དབང་ནོར་བུ་

སྤྱ་དཔོན་ཀུན་དགའ་རྒྱན་གྲུབ་

དཔལ་རིག་འཛིན་རྣམ་སྤྱང་རྗེ་རྗེ་

ཡངས་རྣམས་བལྟན་པའི་ཉིན་ཕྱེད་

拍译师素尔芒次旺更恰	འཇམ་མགོན་ཚེས་གྱི་འབྲུང་གནས་ འཇམ་མགོན་ལྷ་བ་ལྷན་མང་ཚོ་དབང་གུན་ ལྷ་བ་
更钦达玛格尔底	གུན་མཁུན་རྣམ་གཤིས་
温珠芒堆噶玛仁特那	དཔོན་སྐུལ་མང་ཚོས་ཀམ་རྒྱ
噶玛俄色居美	ཀམ་འོད་གསལ་འབྲུང་མེད་
司徒班玛尼协旺波	སེ་རུ་པད་མ་ཉིན་ཕྱེད་དབང་པོ་
更噶艾敦	གུན་དགའ་ངེས་དོན་
贡珠云丹嘉措	གོང་སྐུལ་ཡོན་ཏན་རྒྱ་མཚོ་
图且格勒嘉措	རྒྱལ་བ་སྐྱོན་དཔེ་ལེགས་རྒྱ་མཚོ་
萨玛尔·隆多	ས་དམར་ལུང་རྟོགས་
丹增扎巴	བསྐྱོན་འཇིན་གྲགས་པ་
更噶赞桑	གུན་དགའ་མཚན་བཟང་
达哇扎巴赞坚	ཟླ་བ་གྲགས་པ་མཚན་ཅན་
克旺阿旺措涅嘉措	མཁའ་དབང་ངག་དབང་ཚོགས་གཉིས་ རྒྱ་མཚོ་
卓哇贡波	ཚོས་རྗེ་སྐུལ་བའི་མགོན་པོ་
桂拉贡噶曲央	གོས་ལྷ་གུན་དགའ་ཚོས་དབྱངས་
阿旺索南巴丹秀勒南杰	ངག་དབང་བསོད་ནམས་དཔལ་

阿旺洛哲扎巴	ལྷན་ཕྱོགས་ལས་རྣམ་རྒྱལ་
旺 堆	ངག་དབང་སློ་སློམ་གྲགས་པ
久 噶	དབང་འདུས་
第巴仁邦巴 • 阿旺久扎	འཇིགས་དགའ་
	ལྷོ་པ་རིན་ཐུངས་པ་ངག་དབང་
	འཇིགས་གྲགས་

三、地名、寺院、教派及其他

印 度	འཕགས་ཡུལ་
雪 域	གངས་ལྗོངས་
圣地印度	ཁྱུ་གར་འཕགས་ཡུལ་
觉囊派	རྫོ་ནང་པ་
释 迦	ཤུལ་
情器世间	སྣོད་བཅུད་
婆罗痾斯	ལྷ་ར་ཏ་སི
鹿野苑	
米积山	འབྲས་ཐུངས་རི
灵鹫山	བྱ་སྣོད་ཐུངས་རི
毗舍离城 (广严城)	ཡངས་པ་ཅན་

雪 山	གངས་རི
圣聚寺庙	འཕགས་ཚོགས་ཁྱིམ་འདུས་ཤེ
欧提毗舍	ཨ་ཉི་ཕི་ཤ་
迦湿弥罗 (克什米尔)	ཁ་ཚེ་
天 界	ནི་ཡུལ་
婆罗门	བྲམ་བླེ་
帝王族 (刹帝利)	རྒྱལ་རིགས་
鸡足山	རི་རོ་བྱ་རྩེ་
兜率天宫	དགའ་ལྡན་
无喻城	དཔེ་མེད་རྩེ་ཕྱིར་
法 界	ཚོས་ཁྱིམ་དུ་ཕྱིདས་
洲	ལྗོངས་
邬仗那	ཨ་རྒྱན་
瞻部洲	འཕགས་ལྗོངས་
吉祥山	དཔལ་ལྱི་རི་
达纳室洲	ན་ཁ་ལྗོངས་ལྗོངས་
声明师	མན་རྩེ་རྩེ་ཕ་
经理师	མན་ལྷགས་ཕ་
密咒师	མཚན་ཕ་

香拔拉	གམ་ལྗེ་ལ་
持明地	རིག་འཛིན་གྱི་གནས་
南印度	འཕགས་ཡུལ་ལྗོངས་ལྗོངས་
毗达巴哈	བི་དན་ར་
那烂陀	ནཱ་ལེན་དེ་
龙境	ལྷ་ཡུལ་
南部山	ལྗོངས་ལྗོངས་གྱི་རི་
宝贝山	རང་ལྗོངས་
伍 由	འུ་ཡུག་
嘉 乃	རྒྱལ་གནས་
后 藏	གཙུང་
说法师	ཚོས་སྟོན་པ་
唯识宗	དེང་ས་སྐྱེའི་ལེམས་ཅམ་ཡུགས་
伍隆赛莫且寺	འོ་ལུང་ལེ་མོ་ཚེ་
江都尔寺	རྒྱུང་འབྲུག་
上部卫藏	ལྗོངས་དབུས་གཙུང་
下部多康	སྐད་མདོ་ཁམས་
持地山(须弥山)	ས་འཛིན་དབང་པོ་
如拉克	ཅུ་ལག་

叶 茹	གཡས་ཅུ་
布达拉宫	པོ་ཏཱ་ལ་
妙高山	ལྷན་པོ་
坛 城	དགྲིལ་འཁོར་
药域 (草山)	ལྷན་ལྗོངས་
五股金刚杵	རྩ་རྩེ་ཅེ་ལུ་བ་
修行处	སྐྱབ་གནས་
噶 丹	བཀའ་གདམས་
修行院	སྐྱབ་གྲྭ་
多格当哇恰尔	ལདྲག་གི་དང་བ་བྱར་
萨 迦	ས་སྐུ་
达 尔	མདར་
顿毛日	དོན་མེ་རི་
无定禅院	རི་ཁྲོད་རེས་མེད་
拉 萨	ལྷ་ས་
大昭寺	ལྷ་ས་གཙུག་ལག་ཁང་
赛卡尔琼	སེ་མཁར་རྩུང་
叶 巴	ལེར་བ་
桑 宗	སང་རྫོང་

曲 布	འཕྱུག་པོ་
空行具乐寝殿	གཟི་མཁའ་ཁང་མཁའ་ཕྱོད་བདེ་ལྗན་
杰普德丹寺	ཕྱིད་ཕྱག་བདེ་ལྗན་
德庆寺	བདེ་ཆེན་གྱི་དགོན་
帕摩曲宗	ཕྱག་མོ་ཚལ་རྫོང་
多格卡尔娘	མདོག་གི་མཁའ་སྒྲིང་
迦尤山	གཡ་ཡི་རི་
离车族（离遽毗族）	ལི་ཙ་ལྷོ་
赭面国	གདོང་དམར་ཡུལ་
须弥山	དཔལ་གྱི་རི་
阿 里	མངའ་རིས་
笃补班仓	དུལ་པོ་པན་ཚང་
宁玛派	སྒྲིང་མ་བ་
洛吾堆	ལྷོ་པོ་རྫོང་
雅 孜	ཡ་ཙེ་
达 纳	རྟ་ནག་
曲 垅	ཚལ་ཡུང་
粗 朴	འཚུར་ཕུ་
喀觉德丹	མཁའ་ཕྱོད་བདེ་ལྗན་

十万佛塔	སྐྱེ་འབྲུག་ཆེན་མོ་
桑丹贡玛	གསང་ལུན་དགོན་མ་
哇尔普	བར་ཕུག་
觉囊沟口	རྫོང་མདའ་
无量光佛刹土	བདེ་བ་ཅན་
宾 松	ཐུན་གསུམ་
娘 热	ཉིང་རོ་
纳都玛	ན་རུ་མ་
昂 仁	ངམ་རིང་
仁 顶	རིན་སྒྲིང་མ་
讲经院	འཆད་ཉན་གྲུ་ཚང་
佛 土	སངས་རྒྱལ་གྱི་ཞིང་ཁམས་
萨迦寺	ས་སྐྱེ་དགོན་པ་
尼 木	སྡེ་མོ་
南木堆垅	གནམ་སྡེ་དུང་ལུང་
旃陀罗	ཅ་རྩུ་
江塘岗	རྒྱང་མང་རྒྱང་
拉萨河下游	མེད་
羊 卓	ཡར་འབྲོག་

娘堆（年楚河上游）	ཉང་རྩོད་
香布孜阿	གམ་པོ་ཙཱ་ལྷ་
杰（绛）	འརང་
雅鲁藏布江	གཙང་པོ་
热 隆	ར་ལུང་
却藏寺	རྒྱ་མཚང་དགོན་
扎仁木	བྲག་རམ་
夏鲁寺	ཞ་ལུ་དགོན་
绛材（弥勒殿）	བྱམས་མྱིང་
萨桑噶丹寺	ས་མཚང་དགའ་ལྷན་
觉囊吉祥标准塔	རོ་ནང་དཔལ་གྱི་མཚན་རྟེན་ཚད་ལྷན་
吉 普	ཇུར་ཕུ་
桑止达	སྐྱིང་མྱི་ཏ་
止贡寺	འབྲི་ལུང་དགོན་པ་
聂 塘	ལྷེ་ཐང་
吉曲河（拉萨河）	ཇུར་ཤོད་
拉堆绛	ལ་རྩོད་བྱང་
白的寺	དཔལ་ལྷེང་གི་དགོན་
朗 堆	ལྷིང་རྩོད་

达纳寺	ན་ནག་དགོན་
雅 隆	ཡར་ལུང་
扎西曼曲禅院	བཟ་ཤིས་མཐོན་རྒྱའི་རི་ཁྲོད་
恰 章	ཅུ་རྩིད་
堆隆南杰寺	རྩོད་ལུང་ནམ་གུལ་དགོན་
贡塘寺	གུང་ཐང་
释尊殿	རྩོ་ཁང་
德 塘	ཕྱེ་ཐང་
噶绒寺	ག་རུང་ཚོས་ཕྱེ་
乃钦南喀佐寺	གནས་ཚེན་ནམ་ལའང་མངོད་གྱི་ དགོན་
澎 域	འཕན་ལུལ་
那 塘	སཱ་ཐང་
桑 浦	གསང་ཕུ་
色拉寺	ལེ་ར་དགོན་
哲 蚌	འབྲས་བུངས་
迦巴拉禅院	ཀ་པ་ལའི་རི་ཁྲོད་
洛 沃	ལྷོ་བོ་
蔡贡塘	འཚལ་གུང་ཐང་

秀 浦	ལྷག་ལུག་
娘 布	གཉན་པོ་
孜庆寺	ཙེ་ཚེན་གྱི་ཚོས་ལྷེ་
拉 岗	ལྷ་རྒྱུང་
策钦寺	མཚལ་ཚེན་གྱི་དགོན་
贡嘎山	གངས་དཀར་རི་པོ་
夏卡哇	ཤར་ཁ་ལ་
娘堆寺	ཉིང་རྩོད་གྱི་ཚོས་ལྷེ་
东西两部“孜”	ཙེ་ཤར་ལུག་
桑丹寺	གསང་ལྷན་ཚོས་ལྷེ་
伦顶寺	ལུན་ལྷིངས་དགོན་པ་
绛巴派	བྱང་པ་
卓 巴	འགྲོག་པ་
协杰扎仓	གཞན་གྱི་ལྷ་ཚང་
多格曼当寺	མདོག་གི་རྒྱན་རིང་
协日吾止增	གཞན་རི་པོ་གྱི་འཛིན་
色多坚	སེར་མདོག་ཅན་
江孜寺	རྒྱལ་ཙེ་དགོན་
邦康措巴	རྩོང་ཁང་ཚོགས་པ་

那烂陀寺	ན་ལེན་ཏཱ་ལའི་གཙུག་ལག་ཁང་
忸萨罗国	སྲོ་ས་
欧菇布夏	ཨ་ཅ་ཕིག་
跋噶拉	བློ་གལ་
杂兰达拉纳	ཇ་ལ་རྩ་ར་ན་
胜乐金刚坛场	ཉི་ཅ་ག་དཀྱིལ་འཁོར་
哲达布日	ཐེ་ཏ་ཕུ་རི་
德布廓扎	དེ་ཐེ་གོ་ར་
八大寒林	ཅུར་ཐོད་བརྒྱད་
行 境	རྩུད་ཡུལ་
杂哈日卡扎	རྩ་རི་ཁམ་
仁特那巴拉	རེ་ཏ་ན་ཕུ་ར་
佐 给	ཚོ་གི
四 茹	ཅ་བཞི་
藏 茹	གཙང་ཅ་
纳隆绒	ནུར་ཤུང་རོང་
绒格河	རོང་གི་རྩ་
塔 波	རྩལ་ཕོ་
拔绒寺	འབབ་རོང་རི་ཐོད་

乃宁寺	གནས་རྫིང་གི་གཙུག་ལག་ཁང་
尤禅院	ཡོལ་རི་ཁྲོད་
山 南	སྤོ་བྲག་
萨绛洞	བར་བྱང་ཕུག་
洛卡宇	ལྷོ་ཁ་བཞི་
萨 尔	བར་
卡尔阿寺	མཁའ་ར་རྩ་ལོན་
拉章周卡尔	ལྷ་བྱང་རྫོག་ཁང་
尼泊尔	བལ་ཕུལ་
拉 齐	ལ་ཕྱི་
念青塘古拉山	ཐང་ལྷ་
拉隆热萨寺	ལྷ་ཕྱང་ར་ས་དལོན་
门 域	མོན་ཕུལ་
汉 地	ཐུ་བྲག་
蒙古族	རྟོར་
噶尔拉洞	དཀར་ལྷ་ཕུག་
帕里仁钦岗	ཕག་རི་རིན་ཆེན་གླང་
白岩寺	བྲག་དཀར་དལོན་
桑 耶	འབྲས་མཐའ་ཡས་

泽 当	ཙ་ཐང་
桑珠林	བསམ་བློའ་གླིང་
甘丹寺	དགའ་ལྷན་རྒྱལ་གླིང་
僧伽罗 (斯里兰卡)	སྒྲུ་ལ་
止桑布	ཡི་བཟང་པོ་
夏孜山	ཨ་པོ་བུ་ཙཱ་
五台山	ཨ་པོ་ཙཱ་ལྷ་
金刚座	རྩ་རྩེ་གདན་
贡 嘎	གོང་དགར་
金刚座大菩提塔	རྩ་རྩེ་གདན་གྱི་བྱང་ཆུབ་ཆེན་པོ་
洛吾曼塘	ལྷོ་པོ་ལྷན་ཐང་
克扎宗	ཁལའི་བྲག་རྩོང་
扎当多杰宗	བྲག་རྩོང་མ་རྩེ་རྩོང་
扎什伦布寺	བཀྲ་ཤིས་རྒྱན་པོ་
希杰派	ཞི་བྱེད་པ་
香巴噶居派	ཤངས་པ་བཀའ་བརྒྱུད་པ་
贝科德钦寺 (白居寺)	དཔལ་འཁོར་བདེ་ཆེན་གླིང་
孜 钦	ཙཱ་ཆེན་
曲隆绛孜寺	ཆོས་ལུང་བྱང་ཙཱ་

迦耶城	གྲ་ཡ་
摩揭陇	མ་གཤེན་
磨吐罗	བཙུག་པོ་བཟུག་
扎耶迦	གྲ་ཡ་ག་
班遮巴哈	པཎ་པཎ་
拉杂止哈	ར་ར་གྲི་ན་
卡热章	ཁ་ར་ལ་འབྲང་
曲科顶	ཚོས་འཁོར་ལྗོངས་
东西热	ར་གར་ལུ་པ་
绛达孜	བྱང་རྟུག་ཚེ་
浪卡子	ལྷ་དཀར་ཚེ་
江 孜	རྒྱལ་ཚེ་
布顿派	བུ་རྟོན་པ་
周巴噶居派	འབྲོག་པ་བཀའ་བརྒྱད་པ་
达隆噶居派	རྟུག་ལྱང་བཀའ་བརྒྱད་པ་
热振寺	ར་རྗེ་དཔལ་ན་
扎西宗	བཟུ་གིས་རྗེ་
娘杰寺	ལུག་རྗེ་དཔལ་ན་
达丹丹曲林寺	རྟུག་བརྟན་དམ་ཚོས་ལྗོངས་ངེས་དོན་

三木智孜	དཀའ་ཚལ་ལྷིང་
孜钦秀仇寺	བལ་མ་གྲུ་མ་ཅེ་
嘉 寺	ཅེ་ཅེན་གྲུག་ཁོ་
桑 丹	འཇག་དཔོན་
塔巴岭	བལ་མ་ལྷིང་མ་
达丹群佩	ཉལ་བརྟན་ཚོས་འཕེལ་
曲隆孜修行院	ཚོས་ལུང་ཅེ་ལི་རྣམ་ལྷེ་
密乘日吾德庆寺	གལང་རྩལ་ལི་པོ་ལ་དེ་ཅེན་ལྷིང་
孜 多	ཅེ་མདོ་
松 曲	བྱང་ཅུ་
嘉摩擦瓦绒	རྒྱལ་མོ་ཚ་བ་རོང་
则 曲	འཛོ་ཅུ་
壤塘寺	འཇམ་མང་ཚོས་ལྷེ་ཅེན་པོ་
雅雪巴姆宗巴	བཞག་ཤོད་དཔལ་མོ་འཛོ་མ་པ་
曲窘南喀宗	ཚོས་རྫོང་ནམ་མཁའ་འཛོ་མ་
白 幢	དམ་མ་ཉལ་དཀར་
索康多	གཞོད་ཁམས་དོ་
嘉绒曲廓多堆	བྱ་རོང་ཅུ་མགོ་དོ་ལྷོད་

宗 隆	རུ་ལ་ལུང་
雅拉拉孜寺	ཡལ་ལ་ར་རྩ་ཙཱ་
康玛尔佛殿	ལུང་ལྷིས་ལྷུབ་པ་ཁང་དམར་
嘉木达寺	གུལ་ལག་ཁང་
巴朗岗寺	ལྷགས་མདའ་དཔོན་
吉雪扎噶尔	འབའ་རྩ་རྒྱང་
洛 卡	ལྷ་ཁ་
泽布基（蔡居寺）	ཚེས་བཅུ་དཔོན་
则堆（则曲河上游）	འཇི་རྩ་དེ་
阿什穹	ཨ་ལྷོང་
绛曲萨热哇尔	འངར་འཚོས་ཟ་ར་བར་
查秀盖寺	ཁ་ཤིག་གཉི་དཔོན་
普达寺	དཔོན་ལུ་མདའ་
曲萨尔	ཚོས་ཟར་
秀 卡	ཤིག་ཁ་
阿摩达	ཨ་མི་ཏ་
擦科部落	ཚ་ཁ་རྩེ་པ་
擦尔贡彭措伦珠寺	ཚར་དཔོན་ལུ་ཚོགས་ལུང་ལྷུབ་ལྷིང་

恰隆多杰扎

ཚ་ལུང་རྗོ་རྩེ་གྲག་

彭措林寺

ཕུན་ཚོགས་སྒྲིང་

哲孟雄（锡金）

འབྲས་མོ་གཤོང་

日

གསང་རི་

噶丹孜

དགའ་རྒྱན་ཅེ་

玉 树

ཡུ་བྱམ་

艾杂兵

ཨོན་ཅེ་

丹 玛

འདན་མ་

顶普彭措格佩寺

ཉིང་ཕུ་ཕུན་ཚོགས་དགེ་འཕེལ་གྱི་

དགོན་པ་

查 岗

ཁྲག་གྲང་

协曲巴热哇尔玛

བཞན་འཚོས་བ་རྩ་བར་མ།

白盐海

ཚུ་མཚོ་དཀར་མོ།

东 柯

རྩེང་ཁོག་

冬格克噶尔

རྩེང་གི་ཁས་ཀར།

年波玉则山

ལྷ་གཉན་གཡུ་ཅེ།

玛拉第穆

མྱ་ལ་བདེ་མོ།

扎噶尔廓寺（玛多阿雪

དགོན་པ་གྲག་དཀར་མགོ་

珠林）

(མྱ་མདོ་སྐགས་དུབ་སྒྲིང་།)

孜噶达孜则	འཛི་ཀའི་ཉ་ཅེ།
域拉扎西噶尔宗	ཕུལ་ལྷ་བགྲ་ཤིས་དཀར་འཛིམ།
噶莫帕	དཀར་མོ་བབས།
亚尔堂	ཡར་ཐང་།
察科萨拉寺	ཚ་ཚོ་སར་དགོན།
阿 科	ར་ཁོག
玛涅塔尔么寺 (扎西彭措林)	མ་ཉེས་ཐར་མོ་(བགྲ་ཤིས་ཕུན་ཚོགས་སྒྲིང་།)
多尔夏孜朗	དོར་ཞར་ཅེ་ནང་།
嘉萨南木达寺	རྒྱལ་ས་རྣམ་དག་དགོན།
达库勒	ཉ་ཀུ་ལ།
时轮信誓殿	སུས་འཁོར་སྒྲིབ་བསྐྱེད་ལྷ་ཁང་།
嘉卡彭措宗	རྒྱལ་ཁབ་ཕུན་ཚོགས་རྫོང་།
色·嘉木达寺	གསེར་ལྷགས་མདའ་དགོན།
扎西岗	བགྲ་ཤིས་གླང་།
拉姆达塘	ལྷ་མོ་དར་ཐང་།
弥勒前殿	བྱམས་མཐུན་ལྷ་ཁང་།
果 洛	གཞོ་ལོག
拉尔雅寺	ལྷར་ཡག་དགོན།

平措宗嘉	ཕུན་ཚོགས་ཚྲང་རྒྱལ།
萨热寺	ས་ར་དཤོན།
瓦 述	ལ་ལུལ།
嘉绒哇郭秀	རྒྱ་རྩེ་བ་ཀོ་ཤོག།
嘉卡扎西岭	རྒྱ་ཁ་བཟ་ཤིས་ལྷིང་།
雅多宫	ཡག་མདོའི་མོ་བྲང་།
玛柯赛日	མུ་ཁོག་གསེར་རི།
赛 菇	བསྐྱེའི་རུ།
果洛叶达	མགོ་ཕྲག་ཡེ་ལྷག།
重洼寺 (藏巴寺)	གཙང་པ་དཤོན།
阿 坝	ར་བ།
赛 宁	ལེ་ཉིན།
赛 斯	ལེ་ལྷུབ།
胜乐坛城图	བདེ་མཚོག་དཀྱིལ་ཐང་།
纳切卡热湖	ན་ཚེ་ཁ་ར།
贝蔡卡桑珠林	དཔལ་ཚེ་ཁ་བསམ་གྲུབ་ལྷིང་།
周盖寺 (卓格寺)	འབྲོག་དགེ་དཤོན།
孜朗寺	ཅི་ནང་དཤོན།
曲 宁	ཅུ་ཉིན།

蔡达阿华寺	ཚེས་མདའ་ཨ་དཔའ།
赛贡巴寺（赛贡图旦秀 勒南杰林）	སེ་དགོན་སྤུབ་བཟུན་ཚུགས། ལས་རྒྱལ་སྤྱིང་།
维 绒	ཐོས་རིང་།
东嘎尔禅院	ཅུར་དཀར་རི་ཁོད།
图旦曲林寺	སྤུབ་བཟུན་ཚེས་སྤྱིང་།
巴邦寺	དཔལ་སྤུངས་དགོན
则曼拉日	འཛི་སྐྱོན་རྩ་རི།
巴 达	འབའ་མདའ།
格佩禅院	དགེ་འཕེལ་རི་ཁོད།
止木夏禅院	འགྲིམ་ཤར་རི་ཁོད།
萨玛巴则寺	ས་དམར་དལ་པའི་ཚེ་དགོན།
贡赖寺	དགོན་ལེབ།
夏炎寺	བྱ་ཡུར་དགོན།
则斯寺	འཛི་ཁྲིབ་དགོན།
达尔阿禅院	དར་ལཱི་རི་ཁོད།
拉秀禅院	ར་བྱུག་རི་ཁོད།
玛秀亚尔堂	མེ་ཚུགས་ཡར་ཐང་དགོན།
巴朗寺	ཕུ་ལ་དགོན།

康山寺	ཁང་སར་དགོན།
包哇木热寺	ཕྱོ་མི་རེའི་དགོན།
杂盖哇寺	ཅག་དགེ་བ་དགོན།
雅达寺	ཡ་མདའི་དགོན།
尤木底寺	ཡོ་མདའི་དགོན།
协木底寺	ཤུའུ་མདའི་དགོན།
纳尔达寺	སྐར་མདའ་དགོན།
杂郭寺	ར་འགོའི་དགོན།
江岗寺	ཡུང་གང་དགོན།
嘉卡扎西岭	རྒྱ་ཁ་བཟ་ཤིས་མིང་།
曲普诺布林	རྒྱ་ཕོ་ནོར་བུ་མིང་།
嘉绒十八土司	རྒྱལ་འོང་རྒྱལ་ཁག་བཙུང་།
壤塘莫增群科岭	དཔལ་སྐྱལ་འཛོན་ཚས་འཁོར་མིང་།
嘉卡达丹扎西林	རྒྱ་ཁ་ཉན་བཞུན་བཟ་ཤིས་མིང་།
甘蔗族	ལུ་རམ་ཤིང་བ།
噶居南杰顶	བཀའ་བརྒྱན་ཅམ་རྒྱལ་ལྷིང་ལ།
迦妥寺	ཀ་ཚོག
杂木拉	འཛམ་ལ།
塘钦曲丹寺	ཐང་ཆེན་ཚས་ལྷན།

附录一

金刚乘密法概论

多罗那他著

金刚乘，指从诸佛清净圆满的意智所显现的真言及其仪轨道，它比其他乘有许多殊胜之处，主要表现在业资粮、成就修法、本尊、密法、身体等，概括起来有三点。第一：方便多。止布扎迦玛著的《三理明灯》说：“不迷惑一义，方便多无难，根锐增上缘，密乘尤殊胜”。第二：时速。《秘密藏续》说：“正授灌顶具布施，为诸众生授灌顶，彼之七生都清净，不去修行亦成佛。”此生能获得佛果，而后乃至持七生或十六生、事续，以八劫修道迅速成佛。

《集密根本续》说：“众生无快乐，能做大罪恶，金刚乘如海，于此立胜乘。”第三：趋入乐。

《集密根本续》说：“依一切受用欲尘，能迅速成就佛果。”不需要一切艰难苦行，显示微妙欲乐修行成就，以乐获得佛果。

金刚乘有二续部、三续部、四续部、五续部、六续部之分别，以其中的四续部为主要。四续部，指事部、行部、瑜伽部和无上瑜伽部

一、事续部

事部分为善逝如来部（即佛部）、莲花部、金刚部、有

财部、药叉部、余世间部等六部，其中的前三部为出世部，后三部为世间部。佛部有三种三昧耶，无量寿佛、不动金刚佛、药师佛为部尊，曼殊室利为部主，尊胜佛顶、无垢佛顶、白伞盖为部顶，其中不包括观世音菩萨和金刚手轮。菩提萨埵为部菩萨，佛目和五部陀罗尼为部妃，钵兰那除缚哩母和胜幢臂饰母、天南星科母、大遮母为部使女。

莲花部中观世音菩萨为部尊，佛薄伽梵白衣母为部妃，度母为本尊母，不空羼索观世音菩萨和诃罗诃罗明王为部菩萨，能怖金刚为明王，不动金刚为部男使者，光明佛母、忿怒明王为马头明王，独髻吉祥天母为部忿怒佛母，独髻罗刹女与大吉祥天女为部使女。

金刚部中金刚手菩萨为部尊，玛麻吉天母和金刚不败佛母为部妃，金刚忿怒佛为部菩萨，属于金刚明王类。甘露漩明王为部忿怒明王，大力明王为部使者，金刚铁链母等六十四女为部使女。

有财部是由药叉有财解说，指瞻巴拉（布禄金刚）和增禄财母等续。

药叉部，指五娱药叉、罗刹女、罗刹等。

世间部主要解说大梵天、大自在、遍入天、月亮、太阳，大鹏等，总有天、龙、夜叉、寻香、人、非人、大鹏、魔鬼等八种。

事部能诠词续类别有：经部、续、寻思、细仪轨、陀罗尼等五种。经部，如《金光明经》略摄仪轨，认为基、道、果的多种异类为一。

续者，指圆满仪轨，略摄基、道、三总续、十一面陀罗尼等。三总续：秘密总续、妙臂问续、苏悉地续。

寻思者，如药叉女的寻思，详示仪轨或修行法门类。

细仪轨者，《文殊根本续》和《金刚手胜明续》等详细显示仪轨和基、道。

陀罗尼者，陀罗尼益处等佛日母陀罗尼。

事部实践道次第，成熟灌顶分水灌顶、冠冕灌顶两种，为了获得事部阿阇黎位而授灌顶；为了修咒授弟子灌顶；为了消除障碍授除障灌顶；为获得圆满佛法授成佛灌顶，即以所为力分别授灌顶。事部重视于彩色坛城授灌顶。

解脱道分有相和无相两种，有相者，没有自生起本尊瑜伽，前生起没有三昧耶生，迎请智慧本尊宣讲手印，供奉诵咒，祈求到达彼岸。无相者，修习空性，唯独与经共通。

成就果位者，若向续部，根锐，从八劫获得佛果。获得威猛伏敌法之时，托付忿怒明王，修大力明王，除特殊例外，必须进行浴洗、洁净、禁食等苦行，所献供品必须是不与动物体相混杂的干净供品。修念之时，必须依靠梵行居士以上之行，唯从续内各内怨修互观前生起男女本尊，只说观见自己的贪道。

二、行续部

行部者，等行外事和内瑜伽，故称“二续”。行部共分身、语、意三部，身部是三部中的重点，藏译经典有一切行续之主或根本的《毗卢遮那现证菩提续》，其中提出了多种本尊，主尊是大日如来，居转轮相上，身黄色，两手等引。事部所说诸佛远离出家习气相，面相寂静，全身装饰，没有丝毫忿怒习气。这样，奉大日如来为主尊，忿怒明王为英勇不动金刚和能怖金刚。

语部经典没有藏文译本。

意部，以《金刚手灌顶续》为代表，其中主要说各种本尊，息静金刚手菩萨为主尊。具光佛母等多种本尊续在前弘期译经中被看成是事部经典，觉囊派把它归在行部中，属于身部。另外，前弘期译经把恶趣行续看成瑜伽续，觉囊派把它归在行部中。由于混示曼荼罗身、语、意，三部成为混部。这里所说的十二身曼荼罗根本是普明大日如来。

实践次第分为成熟灌顶、解脱道、成就果位。成熟灌顶，基本上和事部所说相同，增加了眼视镜灌顶。依边僧残和行部中的一些上部种姓有水灌顶、冠冕灌顶、手相灌顶、金刚铃灌顶、名号灌顶、自我灌顶，所以有随顺五明灌顶。

解脱道，在有相瑜伽位有我修，三昧耶中前生起有混合智慧位。《续》中说：“首先沐浴瑜伽师，然后身居金刚座，供请修习六本尊，空和文字声色等，手印与相共六种。”修习内外先行的护轮，迎请智慧之见，手印所散而供养，通过启请，然后修行本义，这名叫“空本尊”；以此方式修咒语和种子，叫做“字本尊”；修咒语声及其摄乐光明，名叫“声本尊”；修本尊身色，名叫“色本尊”，心修手印相等，名叫“手印本尊”；密咒加持自身，修本尊身，名叫“相本尊”，称这六种修为六本尊瑜伽。

无相瑜伽有比事部殊胜的特征，主要表现在专心修炼手相和字母，应破风、运气，掉举男女本尊的贪欲作道等，必须住净行，除特殊例外，不需要艰难苦行，必修主体本尊。

成就果位者，解说能从三大劫获得佛果，如何修果的次第和事部相同，称为“四行”。四行中的流转变依止灌顶和三昧耶念修；瑜伽行“依二瑜伽念修”；修行行“依所缘瑜伽

师念修，获得佛果，建立画像或坛城，供奉修行，生起真实或梦幻般的见有，犹如从大修行者各供续生起，修业资粮和成就。

三、瑜伽续部

瑜伽续中根本续是《空性摄略经》（《真实摄略经》），其小品初示金刚界，二示忿怒三界尊胜明王；三示调伏众生，四示不空成就曼荼罗。《注释续》指《金刚顶续》，除广、略两种外，曼荼罗显示法与前相同。

支续有《一切秘密续》和《三界尊胜殊胜续》。随顺续，指《尊胜初续》。据说出现在此续中的主要曼荼罗归属尊胜部，主尊曼荼罗为金刚萨埵，又称“四部瑜伽”，是根据根本续小品四种姓说的，各续无我。续区分为方便续和智慧续两种，尊胜属于智慧续，其余属于方便续。瑜伽方面出现了多种学派传承，著名的有三派，第一派，阿闍黎释迦友传承；第二派阿闍黎佛密传承；第三派，阿闍黎庆喜藏传传承。到了后弘期佛教，在西藏只传庆喜藏所密法。

学道方面，成熟灌顶分为水灌顶、冠冕灌顶、金刚杵灌顶、金刚禁戒灌顶、名号灌顶、金刚戒灌顶、金刚阿闍黎灌顶，即七宝瓶灌顶，边依和无上瑜伽相同。

解脱道方面，有《本尊瑜伽现证五菩提增长》和《自生起曼荼罗广续》两部。三昧耶具有融合智慧，广置四手印，受取灌顶，念诵净治不净之有，圆满叙说修曼荼罗的念修，能作持手乐道和无相瑜伽，与行部相应，除此义之外有殊胜深奥之处。

成就果分位根锐，从一生禁止，十六生内获得大手印成

就，然后勤修道，能很快成就圆满佛果，其间虽然有很大阻碍，能于一小劫中获得究竟佛果。

四、无上瑜伽部

无上瑜伽部分父续和母续，瑜伽上师续、方便续、父续有时与大瑜伽续同义，有时把无上瑜伽续归在母续中。智慧续、母续、瑜伽母续三者同义。父续和母续的差别，方便续主要显示方便是成为曼荼罗主尊父的生起次第差别、真言及仪轨，不能显示智慧是修本尊佛母的密咒、殊胜仪轨义。智慧续中含有方便续的全部差别法及其所没有的多种要点，两者比较智慧续意义很深。

母续者，广示智慧金刚佛母的会供曼荼罗和密咒、仪轨，同时等示父母二续。圆满显示母续又分两部，另外又以方便慈悲、智慧空性、方便行、智慧见、方便幻身、智慧光明、方便生起次第、智慧圆满次第、方便四有和智慧四清净区分，还有一种是以身变化饰规脉和气等方式区分的。觉囊派认为，所谓父续是方便，母续是智慧，无二续是方便智慧双运的说法是错误的。如果分别父续，《金刚曼荼罗饰续》说有贪部、瞋部、痴部。贪部经典有《集密支》、《黑敌阎魔德迦一切曼荼罗业成就续王》、《六面天》、《红阎魔德迦续》、《毗卢遮那幻网经》等。其中的集密分《根本续》、《后续》、《注释续》三种和《金刚鬘》、《四本尊母所问经》。根据各大论师的观点，印度有二十四家集密学派，传入西藏的有龙树、佛智、恒德巴、金刚笑、班玛杂扎和庆喜藏等六家所传的集密教法，印度学者认为，后者属于集密学派，后来都用瑜伽方法解释。但是，学者们的说法仍然存在

分歧。

龙树论师主要传讲《二十灌顶仪轨》、《修行法经作》、《圆满五次第》、《摄行炬论》、《注释明灯》等，由于龙树在世时，著作二资粮论著，时机未成熟调伏，没有直接向多人传授，唯独龙菩提得其真传，获得成就。龙树死后，龙菩提住世七百年，由其挚友玛当格日和嘉赛巴泽贝两位论师传播这些密法。

佛智论师，他是和吐蕃赞普赤德祖赞同时代的人。跟随狮子贤、艳丽金刚、瑜伽母格乃茹、瑜伽母杂德杂拉、童足论师、护足论师等，获得了殊胜成就和无量修行诀窍。他受文殊菩萨的加持和授记，亲睹诸方文殊法尔室明妃，通过祈求直接成为十三尊文殊金刚曼荼罗，传授灌顶，宣讲教法，修得殊胜智慧、不吃食物，不行走，不用拐杖，身体仍然很好，中期授记觉悟。他经常举行布扎玛拉协拉开光仪式，供奉金刚座，教化那烂陀寺僧人，是位以药叉自在作施主，功德无量的论师。他根据妙音菩萨授记，整理编集成了《文殊菩萨语集》，著作《修行法普贤》、《圆满次第解脱明点》，教导玛尔麦赞贝桑波、莲花生、静友和出生于帝王族的扎建增等四名弟子获得了智慧虹身。修得共同成就的弟子有十八人，另外几名弟子主修生起次第法，嗣王位摄政。佛智论师所传密法在印藏两地影响很大，寂智论师曾注释过他的著作前弘期时被译成了藏文。后弘期佛教时大译师仁钦桑波和娘·达玛扎、娘·云丹扎、益希坚赞等译师也译传这一派密法。

龙树论师所传密法在前弘期佛教时未能得到传播，后弘期始由仁钦桑波、桂·库巴拉孜、洛扎·玛尔巴、恰译师等

人译传，尤其桂译师的弟子多顿父子对此密法的传播做出了很大贡献。

恒德巴论师所传密法，在藏区影响不大，他的著作翻译成藏文的只有《大疏穗鬘花》。

金刚笑论师所传密法，前弘期时已由结·扎西和噶哇·贝孜译成了藏文。

班玛杂扎论师的著作《续部义实践次第秘成》，由后弘期时的著名译师纳措·次程嘉哇译成藏文。

以上三位论师所传灌顶、口诀、注释等教法流传时间不长，这方面的经典译成藏文的有《续部月亮秘密明点续》、《金刚藏饰续》《末尼明点续》等。藏文称《黑敌阎魔德迦一切曼荼罗业成就续王》、《六面天》、《金刚大威德续》为“三黑”，由热·多杰扎、觉·欧窘、尚·喜饶喇嘛、涅·达玛扎、洛嘉·喜饶孜等五人译传，至今仍然盛传。另外有绒宗曲桑、巴日译师传的印度其他论师所传的时轮经典。印度论师小拉勒达扎、大小阿毛噶哇杂扎、成就师祥执和文殊智论师也有这方面的论著，但未出现不同的学派。《七分别论》说：《黑敌阎魔德迦一切曼荼罗业成就续王》和《六面天》属于贪部经典，《文殊金刚大威德续》属于瞋部经典。《续部幻网经》译于前弘期，后弘期由仁钦桑波补译了两种释本，其余全未翻译。

痴部，指《文殊幻网经》，藏文只翻译了《说相功德》，属于无上瑜伽部父续类经典而且作为一切续之主，受到各大论师的重视，积极作注解。关于《文殊幻网经》的归属问题，学者们有很多争议，文殊菩萨等认为属于时轮派所传密典；班智达妙吉祥称和妙吉祥友说是瑜伽部经典；艳丽金刚论师

说是无上瑜伽部父续经典；西藏个别学者认为是大圆满经典，印度有人把它看成是中观学派经典。

父续三部有各种顺相所诠表示法，集密等生起次第分位主要叙述父母合身、启白歌劝勉和从轮资粮母胎欢笑等；圆满次第分位依业印明妃，主要说贪道。决定实义，从忿怒明王现行不生广博，犹如金刚大威德，从部续释说本尊相主父，从圆满次第分位阐述阻止气、中脉的方便自体 and 现行忿怒明王，犹如说相，在痴部安立本尊父互合，启白歌劝勉和诸曼荼罗没有出胎，详细叙述基、道、果三位。圆满次第主要诵不分别性，除了略述猛力业和贪道外，未作详细说明。应该知道，《毗卢遮那幻网经》属于痴部，《红阎魔德迦续》属于瞋部，各部所说不尽相同。《红阎魔德迦续》有父续和母续两部，其中的第十九章是父续，属于贪部，第二十二章属于母续黑茹迦部。

母续共分六部：金刚菩萨部、胜乐金刚部、常部、金刚日部、莲花自在舞部、马头明王部。金刚菩萨部经典有《时轮根本续》、《佛应持续》。《时轮》在印度很受重视，有《时轮根本续》、《时轮注释续》两部分。阿闍黎大杜鹃文殊金刚、阿闍黎孜鲁巴、布扎阿杂若认为时轮教法兴起于香拔拉，从这里逐渐向外传播，非只一、二偈。藏传佛教前弘期时翻译成藏文的本子有二十四种，其中热译师曲饶、卓译师喜饶扎、恰译师曲杰贝、杂弥桑杰扎、窝布德赞扎等三派传承分别译传灌顶、注释、口诀。

圆满次第第六支瑜伽，常传的有十七种，此续说有十二曼荼罗，其中修行章有身、语、意圆满曼荼罗；智慧章有大结、小结、集密九佛母、集密十三佛母、集密十七佛母、集

密二十五佛母、集密三十三佛母、集密三十七佛母，通称“集密六部”。另外增加了幻网四十一母、四十五母、四十九母等三部，总共十二部。十二部中区分非常细致，除小结外的其余十一部曼荼罗被称为“结上具样星宿曼荼罗。”

《佛应持续》，前弘期时由阿阁黎嘿木迎罗、图吾拉杂哈德罗、罗·仁钦、占巴·南喀等人翻译，后弘期大译师仁钦桑波重新翻译，这部经典在印度有两种学派传承，第一种帝释树传承，第二种婆罗门仁钦多杰传承，两派所传密典均有藏文译本，他们把十二种曼荼罗归纳成六部曼荼罗，以金刚菩萨为主，摄于金刚心部。

胜乐金刚部经典有《胜乐轮》、《喜金刚续》、《摩诃玛雅》、《佛头盖瑜伽续王》、《大手印明点后果》、《阿罗梨二续》（《金刚阿罗梨续大王》和《哩机阿罗梨续王》）等。《胜乐》分《根本续》和《注释续》两部，后一部分有《律仪生起》、《金刚空行》（《吉祥金刚空行秘密续王》）、《空行海灌顶》、《空行海教诫》、《阿毗达那》等。《阿毗达那》包括《讲说六转论》、《文殊金刚》、《驴面》、《殊胜亥母》等，主要讲灌顶、口诀。

瑜伽师遍行和胜乐金刚前生没有特殊教诫，有注释续方面的典籍《桑布扎互合金刚心》和《四尊胜乐金刚曼荼罗相续灌顶》。一切根本的《根本续》的灌顶、注释、口诀三方面有多种传承，印度在这方面获得成就的学者很多。西藏翻译的有勒耶巴、止布巴、纳波巴、朗迎嘉桑、宝金刚、无敌月、巴哇巴扎、东方拉哇巴、金刚手上释等著名学者撰写的空性定方面的密典，其中的前三人和金刚手上释所传密法至今在西藏仍然弘传，在印藏两地影响很大。

勒耶巴生于佛灭后一千余年，约与印度无著论师和吐蕃拉脱脱日年赞同时代，他曾在西印度担任邬仗那国王的缮写员，根本上师为成就师夏哇日巴，因为，他在巴木迦罗地方以食鱼腹修行过，被印度天语称为“勒耶巴，”藏文称“娘斗，”意译为“鱼腹，”获得成就后以神变教化了欧提毗夏王及其大臣。后来，欧提毗夏获得成就，被尊为“达日格巴，”六万一千余名随从亦得虹身。勒耶巴论师的主要著作有《胜乐修行法》，拉哇巴为其作注。在印、藏两地广为传播。印度梵语称“鲁耶巴，”阿婆商夏语称“洛俄巴，”“勒亥巴”是误称。

止布巴传承：

阿闍黎金刚铃，原名“智藏祥，”成就师达日盖的门徒，得金刚亥母的授记，是一位能征服外道邪见的大学者。当他在欧提毗夏修行时，国王首次派人前来邀请，被他谢绝。后来转变成明妃，失去了众人的敬信，为了教化这些人，他变幻成幼儿和女孩，一次以幻身去城市遭到众人的斥责，这时他以鹿角瓢碰地，立即在瓢碰过的地方一股泉水涌出，然后他变小男孩为金刚楔，变女孩为铃，手拿这两件法器成为阿闍黎父母胜乐俱生相，显示出往逝天空的揉食，从此名叫“金刚铃”，开始讲授密乘教法，广做利教利民之事。著作有《胜乐身曼荼罗修行法》、《灌顶仪轨圆满五次第》。具有成就的弟子很多。

纳波巴（黑行者）传承：开派阿闍黎纳波巴的事迹，《时轮根本后续》和《怙主护法现生》中预示过。《时轮根本续》说：“喀扎木江是持酒器，生为黑色著名瑜伽师。”《大黑天怙主现生续》说：“在欧提毗夏地方，士夫具有精

进心，以对待罗摩衍那教诫之入一般应该努力扶持。这位优胜者获得剑等八种成就，于世间未曾出现，也不可能出现。弟子中六人获得了舍身法大手印成就。”纳波巴论师生于东印度欧提毗夏地方，早年跟从杂罗达拉巴上师修习密法，成为那烂陀寺的学富五明的大学者。他在北印度杂兰达拉地方再次从上师习法，修得生起次第法，获得不动地和飞岩走壁的技能。后来，他从空行母贤劫手中请来桑布扎续，在一个被称为“扎弥周”的飞翔地教化了一些魅鬼，并且征服了经常危害世人生命的主要罗刹女，首次使罗刹女等惧怕升空，降下各种战器之雨，阿闍黎用睇视法使他们堕地失去知觉。据说他有常随明轮弟子七百人，不明轮弟人七百名，成就者一千四百人。他曾向十三个地区的人传授金刚乘法，使他们分别成为瑜伽师和瑜伽母，诸城成为空城。阿闍黎纳波巴因违背上师教诲，身体未得到殊胜成就但获得了剑等八种共同成就，中期修得佛果。他有六位优胜弟子：艾雅罗、玛珂罗、达玛巴、德玛巴、贤足、沙弥切布巴。撰写了《胜乐修法灌顶》、《胜乐修法仪轨》、《胜乐修法护摩》、《明点》、《四次第》、《秘密真实性》等六部大论，其中的前三部是生起次第法方面的论著，后三部是圆满次第法方面的论著。另外如《罗哈金刚歌》一类的小品文章有一百二十余篇，多数翻译成了藏文流传。阿闍黎纳波巴还有许多光辉事迹，他作禁行去到二十四地方和八大寒林，调伏教化了外道成就师止夏纳布玛和噶杂王等人，以显示按压胜乐金刚自在画像与按压自在胜乐金刚的神变使信奉外道的东印度邦迦拉王等人改信佛教，以致成为在胜乐正法方面最有影响的一派。以后独尊那饶巴所传密法。

五、胜乐教法在西藏的传播

前弘期时胜乐类经典没有藏文译本，到了后弘期开始由大译师仁钦桑波翻译了《胜乐根本续》和楞伽贤王、勒耶巴、宝金刚等人所传密典。卓弥·释迦益希、桂·库巴拉孜、结觉·达哇欧色、玛囊巴、曲杰喜饶、玛·洛追扎巴、玛尔巴·曲杰旺秀、普觉·扎觉喜饶、热·多杰扎、洛嘉·喜饶则、哇巴·仁钦扎、杂弥·桑结扎、曼周玛尔巴·达玛多杰、则木译师、扎布译师等十五人翻译了《胜乐根本续》，热译师、玛·洛追扎巴、玛尔巴、布仁等译师主要译传勒耶巴、金刚铃、纳波巴三人所传口诀、灌顶、注释等方面的典籍，至今弘传。

《注释续》空行海方面的典籍是由玛·洛追扎巴、玛尔巴、布仁译师和达玛云丹等人译传的。《呼金刚续》包括《根本续二分别》和《注释续》两部分，是摄集广续义之续，以两部《金刚帐》为代表。印藏学者和印度天语认为，《呼金刚注释续》是与《胜乐根本续》、《呼金刚续》、《四座释续》三部等分，不仅是《呼金刚续》。《喜金刚续》在印度有许多学派传承，如阿闍黎莲花金刚传承、无敌月论师传承、纳波誓言传承。那饶巴与弥扎两种传承是从前三种传承中分出来的，汇集了三家的全部思想。莲花金刚为《无我女修行法》作的《周弥巴胜乐金刚修法甘露之光》和为《勇父九本尊修行法》作的《修行法》是解释《呼金刚续》的最早著作，由益希坚赞翻译。另外有蔡·尤格娘波和玛·完曲巴尔的译本注释。在西藏这方面有影响的学者要推卓弥译师、玛尔巴大师、桂译师和索南坚赞等人，

被称为“胜乐四大家”或“四有缘。”桂译师和恰译师所传的胜乐密法早已失传，现在传播的是卓弥译师和玛尔巴所传，尤其卓弥译师译传的《周弥巴胜乐金刚修法》、《胜乐金刚口诀》以及莲花金刚、纳波巴、那饶巴、弥扎巴等人所传的胜乐密法被其弟子萨钦父子广为弘传。桂译师主要传讲莲花金刚和恒德巴两派密法，玛尔巴和恰译师索南坚赞主要传讲那饶巴所传密法，到了玛尔巴的弟子分裂成欧、麦措波、蔡尔旺格多杰三派，欧派传法至今弘传。

《根本续二分别》包括《身呼金刚二臂》、《语呼金刚四臂》、《意呼金刚三面六臂》、《心欢喜金刚五种》、《摄种》、《金刚度母》等。《身呼金刚二臂》主要解释作明佛母修行法，梵文说它是《呼金刚武器》或《和合金刚心曼荼罗》。《佛头盖瑜伽续王》说，在印度出现了成就师萨乐和口诀传承和阿闍黎阿巴雅迦拉传承，西藏有结译师传承和邦秀萨哇扎传承，以及玛尔巴所传的灌顶。

《摩诃玛雅》，最早由成就师格格日巴请来传讲。所谓“格格日巴”，因为他使明妃变成狗形，故名，即“母狗”之义。阿闍黎施调伏和仁钦窘乃协巴各传不同密法，著《修行法》等六部大论，约与印度佛智论师、吐蕃赤松德赞同时代。在西藏，桂·库巴拉孜、阿底峡、玛尔巴等三人译传这种密法。欧译师所传讲的玛尔巴大师译传的密法至今弘传。

《大印明点》中明点密法，恒扎德王小时候在邬仗那传播，没有不同的学派传承。后来由婆罗门宝金刚的弟子红游学者喜饶桑哇论师传授给西藏著名学者藏绒译师雪察扎觉，雪察扎觉和卓弥译师合译成藏文，包括根本续、大印明点、同分续，即《智慧明点》、《智藏》、《瑜伽母秘密灯》。

所谓《摩诃玛雅》是《呼金刚续》的说法是不正确的。《大明印点》说：“集或呼金刚，彼中不示此。”《呼金刚》中作颂叙说甚深大明印点。所述显示法也有很多不同，这四部中详细阐述了脉、气、明点的差别，同时圆满解说基、道和三种灌顶的贪道。

《金刚阿罗梨续大王》、《哩祇阿罗梨续王》最初由成就师卓弥胜乐金刚从空行处请来，卓弥译师翻译成藏文弘传。虽然其中未提及灌顶、注释、口诀等，却是一偈颂未观待他续的自造颂，前者与《呼金刚续》很一致，后者与胜乐相类似。不动无上二续（《圣不动秘密大续》、《圣不动分别续王》）应该纳入胜乐金刚部中。

常部经典译成藏文的只有《四座》，包括《四座根本续》、《注释续曼扎阿木萨续》和《加行分别续》三部。在印度《四座根本续》有阿雅德哇传承，《略续》方面有阿闍黎巴哇巴扎传承。西藏有班智达弥底的译本和桂译师、玛尔巴两种传承，（到多罗那他时）灌顶、注释、口诀等三部分的藏译本齐全。玛尔巴主传《集密》、《欢喜金刚》、《摩诃玛雅》、《四座》等甚深法，以及《佛头盖瑜伽续王续灌顶》。胜乐方面没有圆满法，所以，把玛尔巴所传胜乐密法看成是西藏新改造的一种密法。

金刚日部方面唯有《金刚甘露续》，始初由成就师甘露秘从空行处请来，故名。西藏最早由结·赞杰翻译，后由弥底班智达和结觉达哇欧色重新翻译，现在只有《金刚鬘》中的《相续灌顶》。

莲花舞自在部，《莲花舞自在性分别》由哇日译师翻译。《五十种世间怙主续》由雅隆译师扎巴坚赞翻译。

马头明王部，前弘期时译成藏文的有《七吉祥王续》，今已失传，《度母二十一敬礼》和《橛根本小品》属于这一类。《怙主出离续》是事业部经典，也属于马头明王部。成就师游戏金刚和洛迦扎达分别为新译的《度母生续集密胜义》作《修行法》，分成两派，后来成就自在隐寂传播。嘉木贡多罗那他从嘉纳塔、布达哈格班塔、布染哇扎等三位论师学习并译成藏文。从这部续出现了多种度母身、语、意曼荼罗和六出气曼荼罗等，圆满解脱圆满次第法。

无上瑜伽部的道次第者，《集密后续》说：“续者，即常念，此续分三种。”三种续指因续、为便续、果续。

因续者，心自性光明，从初住乐空明双运，道亦明修乐、空、佛像。在果位佛之时，有空法身、乐受用身、明曼荼罗轮幻化身，即有能获得三身的威力，使三身种子住心。

方便续，有成熟灌顶。成熟灌顶有四种，曼荼罗先行。宝瓶灌顶曼荼罗者，明说彩色细砂、布面画和身曼荼罗，以外境获得立体坛场，这样的曼荼罗无自、前差别，或者以任一共同方式修行供奉。

授灌顶者，内外流转先行。灌顶分水灌顶。冠冕灌顶、金刚灌顶、金刚铃灌顶、名号灌顶，即五明灌顶；禁戒、随许、示教、出气、赞颂为宝瓶灌顶。在随秘、文殊菩提心曼荼罗授秘密灌顶，于巴噶（女性生殖器）曼荼罗授智慧灌顶，于胜义菩提心曼荼罗授四灌顶，这些叫“授”。

时轮业者，谓七入凡夫灌顶和四上灌顶，前者指水、冠冕、飘带、金刚铃、禁戒、名号、随许等七种灌顶。上灌顶指弟子上灌顶、金刚阿闍黎主灌顶、阿闍黎大主灌顶，这三种各分宝瓶、萨（音译，藏文意为野兽）、智、慧等四种灌

顶，共十二种。这里的宝瓶灌顶和其他宝瓶灌顶不一样。

“宝瓶”者，名号所示，表示手印之身。所以，手印身曼荼罗有宝瓶灌顶的说法，其余和普遍推类都是要点。若尔，无上瑜伽部中圆满解说三界曼荼罗清净和二相合光明道。

解脱道中生起次第，和变化生相应，使刹那生长，和温湿生相应，使从种子手相生长，和卵生相应，使从现证五菩提生长，和胎生相应，启请歌劝勉，使从虚空放出。在一次现观上死、中有、生三者净罪方便齐全，法身、受用身、幻化身三道作，并且首次联合主尊生长，从流转会供曼荼罗胜王、念净和细明点中觉悟，具全三定，或念修、近修、修行、大修，而且必须具备瑜伽、随瑜伽、极瑜伽、大瑜伽等四种瑜伽，念诵生起次第支和朵玛、食物、悲悯、卧、立、行道、供奉瑜伽等八支瑜伽，学习护摩和轮供。

圆满次第法，始初由龙树父子所传，包括《金刚诵次第》、《所缘心次第》、《我加持次第》、《现证菩提次第》、《双运次第》。佛智论师把这五次第归纳为《不毁心明点》、《秘品明点》、《幻化各门明点》、《法性智明点》等四明点瑜伽。阿闍黎金刚铃认为，有《我加持次第》、《各种金刚次第》、《宝圆满次第》、《杂兰巴拉次第》、《不可思议次第》等五胜乐次第。阿闍黎纳波巴认为，圆满次第有《续次第》、《密咒次第》、《智慧次第》、《秘密次第》等四次第，总摄一切道。《时轮》和其它《续》都认为，执持各个收摄、静虑、运气、随念、禅定、持风为六支瑜伽。总之，圆满次第可概括为三种，一切相顺，知视任何要点的根本脉、气、明点的瑜伽以所缘。用合气、幻轮的方式专注自身中脉，犹如一切菩提心，用确定遍遮的次第认识

随贪四喜，以他身智慧道、身语功用和分别心不去分别，空色大手印牵引不变大乐。如果生圆二次第获得坚固，必行戒行，此中分有戏论、无戏论和极无戏论三行，或称中脉行、空性行和遍胜行。戒行的自性者，心升大乐，在依靠外缘业手印的乐空禅定上，等味混合外乐苦的一切相，这样能够依行获得成就。

果续分共同成就与殊胜成就两种，共同成就中微小各种业次第有寂静、圆满、根、弯屈、杀、驱、分别、压等八大业，中品成就有龙世间（地下）、宝剑、丸药、眼药、神药、神行、金丹、飞沈、隐身、土行等八大成就。大业持明者，与欲界本尊等缘的持明王。

殊胜成就，在分位能依密咒道获得圣地，成就双运身与究竟圆满佛。佛者，四身五智事业等所摄。四身，即于法身、受用身和变化身上增加大乐身。五智：法界性智、大圆镜智、平等性智、妙观察智和成所作智。

事业者，与他乘所说相同，认为有不共六种曼荼罗变化，把这些概括为七支和八自在。阿闍黎阿旺扎巴在《七支》论著中说，圆满受用与相合大乐元自性，由于慈悲，圆满连续不断和无灭。《集密广疏明灯》说：“若引广续之理，有身自在、语自在、意自在、神变自在、遍行自在、随欲自在、事业自在和功德自在。”其中后两自在为随欲自在和功德自在。

译自塔尔寺藏《多罗那他全集》

附录二

中观他空思想要论

多罗那他著

在这里要了解大乘了义中观自性，总示教派差别，认识中观的建立，清除他分别边，首先要了解他部外道的观点是离解脱道，本派佛教主张与解脱道相关联。外道教派虽然不承认有解脱道，但是在有无善趣增上生法方面，顺世派认为，从“无”见谤果，意在说明障碍法上没有清静善趣道。数论派、裸体派、随行本尊殊胜派、静虑派部主张有善趣道。他们认为，弃罪修善，生为人和欲界天，修四静虑，生于老色界，修无色界、四定，生于无色界。

关于外道各派主张无解脱道的原因是这样的，所谓“补特伽罗我执，”是不能抛弃执我之心。所以，外道各派认为无解脱道。各派都认为，在从无始轮回相续而来的坚固执我心上，我遍布一切处，即立有。修其义，我执没有其他对治，所以，不能舍弃我执。我执又是产生其他一切烦恼之因。但是，比较好的外道僧人却认为，粗修生、老、死等无常，了解此生和欲界为苦。色等一切粗法不谛实，欲小知足，修习慈悲和敌我平等性的平等。四根本堕罪等也有见修善行，所以，承认有善趣道。

佛教主要分四大派别，即分别说部、经部、唯识派（瑜伽行派）、中观派，其中的前两部属于小乘佛教声闻部，后两派属于大乘佛教。把这些派别区分为大乘佛教和小乘佛教

是根据小乘藏为究竟佛语和大乘至言藏为究竟佛语分的。一般所说的劣乘和大乘是指劣乘教派和大乘教派。

关于补特伽罗归于大乘佛教或大乘佛教观点的问题上，各教派的意见很不一致。《大乘道意乐加行续》说，“生是大乘”。《小乘意乐加行续》说：“生为劣乘”。如果任何续中未生前两者，如何读诵经典？如何记忆经义？如何开创教派？补特伽罗非大乘师，补特伽罗亦非小乘师。有些人虽然属于大乘教派，却入劣乘；有些人虽宗劣乘教派，却入大乘法道。两者亦有大乘师，也有劣乘，又有许多持教派而不入道者，入道之人无教派是根本不可能的。

说一切有部认为，心、心所、色境等十非有生灭等，行、虚空等三无为法及未来诸法从各自位成为实体，主张各有分。粗法和常住法没有谛实，从境、根谛生识，谓“现见眼色。”

迦湿弥罗分别说善派认为，一切有为法刹那灭是无常，补特伽罗我除了心所立外，没有实体。

正量部等劣派认为，一切有为法最终要灭，所以无常，非刹那之灭。什么是常法？唯有外道各派所立之我为常，没有如我般的自主。总之，唯独我实有，自性真实。在此由于我见之过，虽然表面上主张没有解脱道。由于皈依佛教，有欲解脱的等起的尸罗和闻、思、修三者，逐渐成为获得解脱的福泽。说一切有部所说的法被《对法七论》说成是教语。经部和经常说不了义的正量部认为，观点和教派仿佛论理必须承认，论也认定为分别说。

对于上面所说的诸法，经部师认为，没有无为法；行者，“假有”，唯心所立，故无实。色等无粗常，识无常

有，未来也是假有，谓“现在的微尘”刹那无实。眼不见色，眼识不直接见色，眼识所见是为了眼识本身而现有色，成为色的异门。但是，对于出现的相施相，具有色等外境；《对法七论》等非佛语，分别说部等迷乱论典，必须针对经部师说。这两部认为，佛语只是为了声闻弟子而说的藏，《般若经》、《宝积经》、《华严经》等大乘经典非佛语。大小乘佛教具有补特伽罗所作的差别，没有相异经典。那些关于那个实有和破大乘的说法都是教派上的错误，补特伽罗无我和刹那灭等一切他法是自位错误。

唯识派认为，色等诸外境犹如梦中色，只在识中，不在外境。譬如，以色为例，所说的眼根，是眼遍照心，眼本身没有相。所说色，是色遍照心，色本身无相，唯从此生眼识，三者之中各别有错误。因为，识实有自性，所以，观见眼识是自见自。如果生起色相，除了从识生起外，舍弃其他外境之相，绝非有色。但是，在没有证辨之时，考虑“眼见色”，通过观察后认为没有色、色中之识有自性。识等一切识有自性，犹如存在于外境，是所执有，如果存在于心识中，是能执有，两者皆为错乱。所以，没有能所执。舍弃能所执的实有识，能所执非异，而是应该清楚没有能所执，这是从识本身考虑智。破唯识宗所坚持的能所执，如果以上面所说的宗派观点去衡量，未破能所执是承认能执所执没有他体，反而从能执方面承认有。这样，由此所考虑的色存在于外境，心识实有，非从识的反面执色，而是考虑智慧。能执自性不考眼识，从境的心识去考虑有差别是错误的，其余没有错误。

中观学派分普通中观派和大中观派，普通中观派在藏区

主讲自空，在印藏两地主张无自性，一般指阿闍黎佛护、清辨、解脱军、寂护及其随行者的观点。其内部又分不同派别，他们比较一致的看法是非有色心，行即是一切有为法，虚空等为无为法，认为这些是世俗法，没有自性是胜义。这里没有提及胜义和世俗自性一异问题，两者有不同的差别。胜义界没有任何自性，远离戏论若如虚空。如果有世俗，实有故空，未破有幻喻所示，两者之中有无是非等远离一切戏论。这一派又认为，胜义法性是破戏论，犹如虚空，佛智是世俗，无实有。虽然有胜义谛这一概念，却无实有。尤其是中观应成派，好象安立宗派，为了忌讳他人争辩，不承认任何观点。虽然未出现决定智，却破邪分别，这些都是错误的。能执所执所摄的一切法都非实有，这是正确的。唯识宗、自空中观派都不去考虑善逝如来藏的定密和胜义智自证自明的道理，由于未了解其中的道理，没有破前面其他论师所说的他空观。直到后来虽然有人提出了破他空中观的观点，但是没有一人了解他空的要点，只是接受了前人的批判。

大中观派，在藏地指坚持他空中观者，即以弥勒菩萨的著作和无著、世亲论师的释著为代表。龙树论师明确提出了法界空，这和无著论师等人所说的他空是相同的。对此唯识派的随顺者们所承认的三种无为法等诸无为法、色等外境、识的八聚、五十一心所法、阿赖耶识转轮法、道位所摄法、果佛所摄的新生诸分、调伏他有所摄的一切法等都是见闻法，或说法、法性、分别法、能执所执所摄诸法、决定胜义时有事无事有为法、一切偶然安立的法都无谛实，界和无二智慧自证自明是胜义谛法，即无为法，这是由理忍证，唯独实

有。犹如自空师所想象的虚空，如果行详细观察是没有自性的，所以说不是胜义谛。这一派是一个没有缺点，具有一切功德的教派。大乘佛教的各位论师认为，大乘佛教的一切经典都是佛语，但是，唯识宗认为，《解深密经》、《楞伽经》、《大乘密严经》、《华严经》等四部经典是了义经，其余非了义经，宗派作者是以前的五百阿罗汉。

普通中观派认为，未转法轮各经都是不了义经，中转法轮的《般若经》是究竟了义经，这一派的创始人是佛护论师等。由于他们论及自证，所以，被罗眠罗善执看成无自性八说，龙树论师也持这种观点，大中观派根据三转法轮的一切经，尤其根据迎梅延集的《阿波陀那经》、《大空经》等初转法轮诸经和《弥勒请问品》、《般若波罗蜜多五百颂》等中转法轮经，以及《解深密经》、《楞伽经》、《大乘密严经》、《华严经》等未转法轮经，显示法性胜义、实有的粗共宗派。根据《善逝如来藏经》、《大法鼓经》、《央掘魔罗经》、《胜贫经》、《大涅槃经》、《宝云经》、《涅槃决定幻变经》等究竟了义诸经，秘密出现了清净界性、善逝如来藏、法身、常固雍仲、佛功德、胜义从初住自位的不共宗派，详细论述秘密佛语，宣讲经义的作者是圣者弥勒菩萨。池在《现观庄严论》中概略叙述法语，在《经庄严论》、

《中边分别论》、《辩法法性论》中作了详细的解释。读诵经藏，不共宗派，在《宝性论》中有详细的决择，解释这些著三想的人是无著和世亲两位论师。无著论师著的《宝性论释》对不共教派作了详细的论述。关于他空中观在无著、世亲两位论师的著作中作了透彻的分析，尤其是世亲论师的《两万般若波罗蜜多烦释》、《辩法法性论释》对他空中观

思想作了详尽的解释。陈那和安慧的弟子对他空思想作了更进一步的发展，由于他心难容不共，所以，通过各位论师相传至今。后来在印度由于出现了类似他空中观的唯识宗的思想，西藏许多人将其弄错误解，许多藏族译师和班智达把这方面的经典翻译成藏文，由译师素·噶哇多杰和赞卡波钦等人传播，成为真正掌握慈氏教法修行规则的人。尤其传播甚深他空思想的人是更钦笃补巴·喜饶坚赞。

《中边分别论》说：“非正有遍计，于彼非有二，于此有空性，彼亦有空性。非空非不空，是故说一切，有故无故有，此乃中观道”。根据决定世俗谛，生起于各种有中的识非清净，分别世俗所有，有的能执所执分是心所安立，所以，于世俗非有。世俗谛是从两边解脱，由于承认世俗有遍计，所以，从无边和断边解脱。观待能执所执分，法从一切增益中解脱，所以，从常断和有边解脱。

离戏论空性智者，识非清净，以法性分别谛实。在香位，为了法性，识可以突然离开法味。认为在无自性中有所断味，这样胜义谛也离二边。因为，空性和遍计等能所执所摄勿诸法无谛实，脱离有无常断二边。一般世俗能执所执除了出现错乱有外，没有自性，所以，自性空，所知不可能有自他之友所区分的他性。一切相空，故空。智慧法性是指自性从初成立，恒常无变化，自性非空而常有。那么，诸经中为何不说法界空？因为是空和空性，不需要自性空。从智慧本身说，他性戏论或一切能所执空，故说空性。这里分遍计执、依他起和圆成实三种，其中的遍计执是指虚空等一切无为法和出现于分别的色境之有，以及义住名，乱义为名的名义关系、内外边中、大小善恶等各方面心所增益所执的一切

依他起者，是指能执所执法中的识，即成为无明习气的依他起，故为有。圆成实，指远离自证自明的一切戏论，即法性、法界、空性、胜义谛等名的差别。依他起和遍计执是等无谛实，“等”为幻有，“等”是世俗虚妄。必须各别分性者，世俗没有遍计执，世俗有依他起，世俗无圆成实，胜义有圆成实，故实有。若尔，遍计执是假有，依他起实有，圆成实既不是安立有，也非实有，而是无戏论有。进一步说，遍计执是无的空性，依他起是有的空性，圆成实是胜义空性笃补巴。喜饶坚赞大师曾说：了解无的空性，也知有的空性。若知自性空，述说了解空性。遍计执者，性相无自性。依他起者，生无自性。圆成实者，胜义无自性。

无自性分为三种，能依此二者，诸法无自性，意思是空性和无自性遍于一切所知。因此，承认诸法空性和诸法无空性是他空宗，矛盾存在于持自空观的人中间。所以，佛所说的一切自空是存在于世俗自空中，无自性也是这三种，所以说自空非错误。所谓无自性者，是指说他空者。

清辨和佛护两位论师倡导自空，在此普通世界宣讲无自性。如果有圆成实，为何没有生住灭、来去变化和一、多等？因为，圆成非实有。如果有这些，是无为法，无谛实，无生无灭无住，无去无来，非一非异，非因非果，自性舍相、表基，远离一切时空。自性和一切世俗法无关，其中没有分别异品，故不了解。因为是诸法法性，所以是遍行和周遍。

关于不共义，《经庄严论》说：“所说空性者，无周遍一切，而是成清静，善逝如来说，众生为心藏。”空性和善逝如来藏是一性，空性是善逝如来藏。如来藏和佛心是同

义，它等住于众生等一切法。但是，佛心住一切有情，显住诸佛，胜义佛在有情众生的心续中犹如有心，一切有情是如来藏。如来藏、一切有情心都是如来藏，对有情众生来说叫自性住种界。所以，非以空性心住佛，而是以有情众生心住佛。这样是否成为两种空性？不能。佛就是空性，所谓“佛”是士夫的有义。自己对自己来说不是隐瞒，而是现前。如果住在心义中，或隐藏于心义中，解说隐内的心声不全。佛的空性住有情众生，众生自己看不见，所以是隐藏在众生心中。当说心义不变之时，佛本身是佛的心，所以，善逝如来藏是从有情或无性中解脱，无为法叫胜义无为法。

秘密不共理者，佛的法界对佛的一切功德自性没有争议，因为，其与有情众生的法界没有区别。有情众生续的如来藏不应该住于佛的一切功德自性中，所以非作光明，没有区别。《宝性论》说：“有入恒诃者，脱离沙之佛，遍具一切法”。此偈意在说明具有成为无为法自性的一切功德，所以，有胜义佛的一切功德。胜义谛遍法界智，从初胜义住其余四智，修道而新得，有少许世俗之分，十力、四无畏也是这样。在相好身功德和六十支语功德上世俗和胜义对称，这样，如果不区分自性身胜义和法身胜义、受用身实有，等分，其他方面有事业是世俗，威力智是胜义，一切由胜义所摄的身、智、功德、事业从初住如来藏。

一补特伽罗成佛之时，非新得，而只是远离能知障碍烦恼。但是，世俗的一切都是新得。过去佛和未来佛所说胜义的一切皆为自性，世俗的一切获得佛后没有自性差别，获得佛果之间是异体，所以，不说一异。修道使生长，新得果是“增长果”，无谛实。从初住佛是远离修道之佛的障覆，此

称“离果”，道是其离因，不是安立因果法。离果是从对法说法，是离心尽，不是破各个安立。《陀罗尼自在王请问经》说：“从初尽，故名尽”。这里说胜义离果和灭谛，道力舍弃障蔽，所以，与心尽是一义。“障蔽”者，非从法界方法舍弃，而是从补特伽罗方面舍弃的。虽然觉悟的补特伽罗获得“心尽远离”之名，但是法界从初未染污，所以，心非新尽。等遍诸法的无二智如来藏是胜义所饰，虽然远离一切戏论，但是未变成一切智慧相，是大圆成实，只有正理和无误圣智所受，才是实有，无变化，常固不变。如来藏相喻等功德在秘密续部中有多种说法和异名，既名叫世俗，也可叫能所执，还可以称幻有。

总而言之，任何见闻法未染圆成实，未染也存在于实相。所以，不能染污法界，非有各个异类，世俗是幻有。实际上，就象无兔角，没有染污，即是未染。圆成实善逝藏者，任何时候自性不空，其他世俗从初住空。圆成实胜义谛是他空非自空，这样诸世俗在他性空上自性亦空，因为胜义是从他性空，所以，这种说法就是他空中观。这里为了破除一切贪恋生死轮回法，修行无常、苦的出离，舍弃自利心，依赖菩提心续。为了舍弃贪恋世俗一切粗略法，决定世俗无实而修行，也为了舍弃微妙贪恋，于界摄世俗分别而修不分别，不分别如来藏，逐渐变成相会。清除他分别边，不但从《他空中观饰》可以了解到，而且其他论著有详细的解释。摄心者，《楞伽经》说：“问：如果善逝如来藏有相好，不是成为与外道之我相等吗？答：不同，是空性”。如来藏无谛实，若有相好，会成为外道观点。如虚空，任凭什么缘故也不真实，称“善逝如来藏”。凡是“所谓”，即是空性，

无实义，不立任何无相是贪恶宗的心过。《经》说：与外道不同之因是立为空性，未立无相，虽说光明圆满相好的善逝如来藏为不了义，但是欺尽虚忘世界。或者说心为常，外道观点，经中已作了彻底的破斥，不应该认为常是相续之常，因为相续常是一切轮回和能执所执。如果以相续常了解“常”，一切有为法也可以变成常。因为，首先是味，最后成为无味或无垢，故为无常。从法界方面说，初非有味，以后也不可能是无垢，有垢与无垢的变行方法是根据看待补特伽罗相续而变行的，成为众生分位，不能成为法性分位。

为何有情位中不应有佛智？因为，佛智是有情众生的会聚处，这与直接说是相违的。众生续中不应该有佛功德，譬如，知道众生续中有住非住之力，一切住非住就会成为众生之识，这是一种错误的想法。觉囊派不认为“凡是众生续都是佛”。如果众生续中住着佛及其功德，佛住宝座，宝座也应该知道一切所知。所以，众生续的八聚不可能是佛，住众生续中的佛不是以世俗能依所依的方式居住的，而是以胜义法性的方式居住的。这里，我简略谈谈人们急待知道的术语，三转法轮中的初转法轮是四谛法轮，中转无相法轮，未转善分辨法轮。第一次是为劣乘声闻部说的劣乘经藏，第二次讲大乘根本经，寓意很深，第三次宣讲《注释续》，明示了义。

在遍计执、依他起、圆成实中，遍计执分所执遍计执和能执遍计执两种。依他起分为不净依他起和清净依他起两种。圆成实分不变圆成实和未颠倒圆成实。遍计执是所执法，圆成实是不变法，非有不变和一性的未颠倒，未颠倒摄于清净依他起。能执遍计执和依他起是自性一，以理分辨之时，遍

计执中包括依他起法，它的法性现象是圆成实。所以，遍计执和圆成实中包括一切法。一切生死涅槃法有三相差别，或有与世俗识相关和胜义智两部分，色、声、香、味等是世俗识，没有谛实。法性的色声等是智慧，实有。世俗部分是相异，胜义诸法没有矛盾集过。

译自塔尔寺藏《多罗那他全集》

译 后 记

觉囊派是藏传佛教史上非常有影响的一个教派，虽然它在西藏地区的发展历史不长，但是他们所倡导的中观“他空见”却引起了研究者的广泛重视。十一世纪时，域摩·弥觉多吉开创了“他空见”，其五传弟子更邦突结尊追（1243—1313）创建了觉囊寺，正式定宗为“觉囊派”。到了十四世纪，笃补巴·喜饶坚赞（1290—1361）住持觉囊寺期间，由于受拉堆绛地方势力的支持，加上他本人渊博的佛学知识和很高的声望，使觉囊派出现了创宗以来的第一次兴盛局面。十七世纪，多罗那他（1575—1634）借助藏巴地方政权的势力，创建达丹丹曲林寺，使觉囊派再度兴旺。多罗那他死后不久，格鲁派领袖第五世达赖洛桑嘉措（1617—1682）运用其权势没收焚烧了觉囊派经书，迫使觉囊派改宗，并且把觉囊派寺院改为格鲁派寺院，藏传佛教史书认为从此觉囊派在藏区绝迹。但是可贵的是阿旺洛追扎巴的《觉囊派教法史》以大量翔实的资料不仅对觉囊派的创立过程、教法传承、师徒关系以及各大名僧的生平事迹作了详细的论述，而且以大量的篇幅叙述了十五世纪以后觉囊派在多康、多麦地区的传播发展情况，填补了空白，至今觉囊派仍然在这一地区拥有很大的势力。为了给研究者提供觉囊派整体发展资料，在西藏人民出版社杨志国、李小方两位先生的大力支持下，我将

此书翻译成汉文，仅供参考。我们是根据壤塘寺活佛提供的版本翻译的，壤塘、赛贡巴、阿窘等寺院的高僧提供了不少资料。在翻译过程中陈庆英先生始终给了认真的指导，并对译文作了详细的修改，付出了辛勤的劳动，在此谨向他们表示深切的感谢。

为了使这方面有兴趣的人对觉囊派的他空思想和金刚乘密法有一个大概的了解，我在书的后面附上了多罗那他的两篇文章，仅供参考。

译 者

1992年9月

前 记

唵！愿得吉庆
 随行徒众的界根，〔1〕
 天成三密〔2〕做变幻，
 一切地方常放射，
 愿善逝能仁〔3〕殊胜。

穷究十力〔4〕的甚深密意，
 惠施诸良缘解脱〔5〕寂静。
 圆满施主善说正确言，
 诸语心要明义弥勒〔6〕说。

洁白清凉的宽阔宝地〔7〕，
 是林王金刚母〔8〕所依处。
 善开彼处圆满的法库，
 躬身礼敬法王觉囊巴〔9〕。

彼法乃为了义中观〔10〕理，
 究竟显密一切诸密意，
 其在印度及雪域〔11〕藏区，
 如何产生发展略作讲述。

这里，我们的第四导师〔12〕释迦牟尼佛从很早以前肩负起解救一切众生痛苦的重担，发伟大的菩提心〔13〕，立下解脱众生的神奇宏愿，乃接受无上菩提之果位，受用五决定〔14〕